

Europeiska unionens officiella tidning

L 286

Svensk utgåva

Lagstiftning

femtioförsta årgången

29 oktober 2008

Innehållsförteckning

I Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och som ska offentliggöras

FÖRORDNINGAR

- ★ Rådets förordning (EG) nr 1005/2008 av den 29 september 2008 om upprättande av ett gemenskapssystem för att förebygga, motverka och undanröja olagligt, orapporterat och oreglerat fiske och om ändring av förordningarna (EEG) nr 2847/93, (EG) nr 1936/2001 och (EG) nr 601/2004 samt om upphävande av förordningarna (EG) nr 1093/94 och (EG) nr 1447/1999 1
- ★ Rådets förordning (EG) nr 1006/2008 av den 29 september 2008 om tillstånd till fiskeverksamhet för gemenskapens fiskefartyg i vatten utanför gemenskapens vatten och om tillträde för fartyg från tredjeland till gemenskapens vatten, om ändring av förordningarna (EEG) nr 2847/93 och (EG) nr 1627/94 och om upphävande av förordning (EG) nr 3317/94 33

II Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och vars offentliggörande inte är obligatoriskt

BESLUT

Rådet

- ★ Rådets beslut av den 8 juli 2008 om undertecknande och provisorisk tillämpning av ett protokoll till stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Kroatien, å andra sidan, med anledning av Republiken Bulgariens och Rumäniens anslutning till Europeiska unionen 45
- Protokoll till stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Kroatien, å andra sidan, med anledning av Republiken Bulgariens och Rumäniens anslutning till Europeiska unionen 46

Not till läsaren (se omslagets tredje sida)

Pris: 30 EUR

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt en begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fetstil och föregås av en asterisk.

I

(Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och som ska offentliggöras)

FÖRORDNINGAR

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1005/2008

av den 29 september 2008

om upprättande av ett gemenskapssystem för att förebygga, motverka och undanröja olagligt, orapporterat och oreglerat fiske och om ändring av förordningarna (EEG) nr 2847/93, (EG) nr 1936/2001 och (EG) nr 601/2004 samt om upphävande av förordningarna (EG) nr 1093/94 och (EG) nr 1447/1999

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 37,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande ⁽¹⁾,

med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs yttrande ⁽²⁾,

efter att ha hört Regionkommittén, och

av följande skäl:

(1) Gemenskapen är avtalsslutande part i Förenta nationernas havsrättskonvention av den 10 december 1982 ("UNCLOS"), har ratificerat Förenta nationernas avtal om genomförande av bestämmelserna i Förenta nationernas havsrättskonvention av den 10 december 1982 om bevarande och förvaltning av gränsöverskridande och långvandrande fiskbestånd av den 4 augusti 1995 ("FN:s avtal om fiskbestånd") och har godtagit FN:s livsmedels- och jordbruksorganisations (FAO) avtal av den 24 november 1993 om att främja fiskefartygens iakttagande av internationella bevarande- och förvaltningsåtgärder på det fria havet ("FAO-avtalet"). I dessa bestämmelser fastställs i första hand principen att alla stater är skyldiga att vidta lämpliga åtgärder för att hållbart förvalta de marina resurserna och att samarbeta med varandra i detta syfte.

⁽¹⁾ Yttrandet avgivet den 23 maj 2008 (ännu ej offentliggjort i EUT).

⁽²⁾ Yttrandet avgivet den 29 maj 2008 (ännu ej offentliggjort i EUT). Yttrandet avgivet efter ett icke-obligatoriskt samråd.

(2) Målet för den gemensamma fiskeripolitiken, såsom det fastställs i rådets förordning (EG) nr 2371/2002 av den 20 december 2002 om bevarande och hållbart utnyttjande av fiskeresurserna inom ramen för den gemensamma fiskeripolitiken ⁽³⁾, är att säkerställa att levande akvatiska resurser utnyttjas på ett hållbart sätt i ekonomiskt, miljömässigt och socialt hänseende.

(3) Olagligt, orapporterat och oreglerat fiske (IUU) är ett av de allvarligaste hoten mot ett hållbart utnyttjande av levande akvatiska resurser och äventyrar själva grunden för både den gemensamma fiskeripolitiken och de internationella ansträngningarna att främja en bättre förvaltning av haven. IUU-fiske utgör också ett stort hot mot den marina biologiska mångfalden som måste mötas med stöd av målen i kommissionens meddelande Att stoppa förlusten av biologisk mångfald till 2010 – och därefter.

(4) FAO antog 2001 en internationell handlingsplan för att förebygga, motverka och undanröja olagligt, orapporterat och oreglerat fiske och denna har godkänts av gemenskapen. Vidare har regionala fiskerierorganisationer med gemenskapens aktiva stöd fastställt en rad åtgärder för att bekämpa olagligt, orapporterat och oreglerat fiske.

(5) I linje med sina internationella åtaganden och med tanke på hur omfattande och akut problemet är bör gemenskapen ta krafttag mot IUU-fisket och anta nya bestämmelser för att täcka samtliga aspekter av problemet.

⁽³⁾ EGT L 358, 31.12.2002, s. 59.

- (6) Gemenskapens åtgärder bör främst inriktas på den verksamhet som definieras som IUU-fiske och som orsakar de största skadorna på den marina miljön, fiskbeståndens hållbarhet och den sociala och ekonomiska situationen för fiskare som följer bestämmelserna om bevarande och förvaltning av fiskeresurserna.
- (7) I linje med definitionen av IUU-fiske bör denna förordnings tillämpningsområde utsträckas till att omfatta fiskeverksamhet på det fria havet och i marina vatten under kuststaters överhöghet eller jurisdiktion, inbegripet marina vatten under medlemsstaternas överhöghet eller jurisdiktion.
- (8) För att på lämpligt sätt hantera den interna dimensionen av IUU-fiske är det av yttersta vikt för gemenskapen att vidta de åtgärder som krävs för att förbättra efterlevnaden av reglerna i den gemensamma fiskeripolitiken. I avvaktan på översynen av rådets förordning (EEG) nr 2847/93 av den 12 oktober 1993 om införande av ett kontrollsystem för den gemensamma fiskeripolitiken ⁽¹⁾, bör bestämmelser om detta införas i den här förordningen.
- (9) I gemenskapens regler, särskilt avdelning II i förordning (EEG) nr 2847/93, föreskrivs ett övergripande system för att övervaka att gemenskapens fiskefartygs fångster sker enligt reglerna. Den kontrollnivå som upprätthålls inom det nuvarande systemet för fiskeriprodukter som fångas av fiskefartyg från tredjeland och importeras till gemenskapen är inte tillräckligt hög. Denna svaghet utgör ett viktigt incitament för utländska operatörer som bedriver IUU-fiske att sälja sina produkter till gemenskapen och öka lönsamheten för sin verksamhet. Som världens största marknad för och importör av fiskeriprodukter har gemenskapen ett särskilt ansvar att se till att de fiskeriprodukter som importeras till dess territorium inte härrör från IUU-fiske. Således bör ett nytt system införas för att garantera en fullgod kontroll av leveranskedjan för fiskeriprodukter som importeras till gemenskapen.
- (10) Gemenskapens regler om tillträde till gemenskapens hamnar för fiskefartyg som för tredjlands flagg bör skärpas i syfte att garantera en tillräcklig kontroll av att de fiskeriprodukter som landas av fiskefartyg som för tredjlands flagg har erhållits på lagligt sätt. Detta bör särskilt innebära att tillträde till gemenskapens hamnar endast tillåts för tredjlands fiskefartyg som kan lämna exakt information om huruvida fångsten är laglig och denna information bör också kunna godkännas av flaggstaten.
- (11) Omlastningar till havs som varken flagg- eller kuststaten kan kontrollera ordentligt är en vanlig metod för operatörer som bedriver IUU-fiske för att dölja olagliga fångster. Det är därför motiverat att gemenskapen endast tillåter omlastningar om de sker i medlemsstaternas utsedda hamnar, i tredjlands hamnar mellan gemenskapens fiskefartyg, eller utanför gemenskapens vatten mellan gemenskapens fiskefartyg och fiskefartyg som är registrerade som transportfartyg hos en regional fiskeriorganisation.
- (12) Det är lämpligt att fastställa villkor, förfarande och periodicitet för den gransknings-, inspektions- och kontrollverksamhet som ska genomföras av medlemsstaterna på grundval av riskhantering.
- (13) Handel med gemenskapen som avser fiskeriprodukter från IUU-fiske bör förbjudas. För att detta förbud ska kunna bli effektivt och garantera att alla fiskeriprodukter som importeras till eller exporteras från gemenskapen har skördats med iakttagande av internationella bestämmelser om bevarande och förvaltning och eventuella andra relevanta regler som gäller fiskefartyget i fråga, bör ett certifieringssystem införas för all handel med gemenskapen som avser fiskeriprodukter.
- (14) Gemenskapen bör beakta utvecklingsländernas kapacitetsbegränsningar när det gäller att genomföra certifieringssystemet.
- (15) Enligt certifieringssystemet bör det krävas tillstånd för import av fiskeriprodukter till gemenskapen. Tillståndet bör innehålla uppgifter som visar att produkterna i fråga är lagliga. Det bör godkännas av flaggstaten för de fiskefartyg som fångade fisken i överensstämmelse med dess skyldighet enligt internationell rätt att se till att fiskefartyg som för dess flagg följer internationella bestämmelser om bevarande och förvaltning av fiskeresurser.
- (16) Det är väsentligt att certifieringssystemet gäller all import till och export från gemenskapen av havsfiskeriprodukter. Systemet bör även gälla fiskeriprodukter som har transporterats eller bearbetats i ett annat land än flaggstaten innan de anländer till gemenskapen. Särskilda krav bör därför gälla för dessa produkter för att garantera att de produkter som anländer till gemenskapen inte skiljer sig från dem vars lagenlighet har bekräftats av flaggstaten.
- (17) Det är viktigt att garantera en likvärdig kontrollnivå för alla importerade fiskeriprodukter, utan att handelsvolym eller periodicitet påverkas, genom att införa särskilda förfaranden för att bevilja status som "godkänd ekonomisk aktör".

⁽¹⁾ EGT L 261, 20.10.1993, s. 1.

- (18) Export av fångster från fiskefartyg som för en medlemsstats flagg bör också omfattas av certifieringssystemet inom ramen för samarbete med tredjeländer.
- (19) De medlemsstater till vilka produkterna är avsedda att importeras bör kunna kontrollera att de fångstintyg som åtföljer sändningen är giltiga och kunna vägra importen om förordningens krav på fångstintyget inte uppfylls.
- (20) Det är viktigt, för att öka verksamhetens effektivitet, att den gransknings-, inspektions- och kontrollverksamhet som gäller fiskeriprodukter under transitering eller omlastning i första hand genomförs av den medlemsstat som är slutdestination.
- (21) För att bistå medlemsstaternas tillsynsmyndigheter i deras granskning av huruvida fiskeriprodukter som ingår i handeln med gemenskapen är lagliga och för att varna gemenskapens operatörer, bör ett varningssystem på gemenskapsnivå införas för att vid behov sprida information om rimliga skäl till tvivel när det gäller vissa tredjeländers iakttagande av gällande regler för bevarande och förvaltning.
- (22) Det är väsentligt att gemenskapen antar avskräckande åtgärder gentemot fiskefartyg som bedriver IUU-fiske och mot vilka flaggstaten inte ingriper på lämpligt sätt med anledning av sådant IUU-fiske.
- (23) Kommissionen bör därför i samarbete med medlemsstaterna, gemenskapens kontrollorgan för fiske, tredjeländer och andra organ på grundval av riskhantering identifiera fiskefartyg som misstänks bedriva IUU-fiske och kommissionen bör begära information från den behöriga flaggstaten om riktigheten i dessa slutsatser.
- (24) För att underlätta granskningar av fiskefartyg som misstänks ha bedrivit IUU-fiske och förhindra att de påstådda överträdelsena fortsätter, bör dess fiskefartyg bli föremål för särskilda kontroll- och inspektionskrav från medlemsstaterna.
- (25) Om det på grundval av de uppgifter som föreligger finns anledning att anse att fiskefartyg som för ett tredjelands flagg har bedrivit IUU-fiske och om de behöriga flaggstaterna inte har vidtagit effektiva åtgärder mot sådant IUU-fiske, bör kommissionen föra upp dessa fartyg på gemenskapens förteckning över IUU-fartyg.
- (26) Om det på grundval av de uppgifter som föreligger finns anledning att anse att fiskefartyg som för ett tredjelands flagg har bedrivit IUU-fiske och om de behöriga flaggmedlemsstaterna inte har vidtagit effektiva åtgärder enligt denna förordning och enligt förordning (EEG) nr 2847/93 mot sådant IUU-fiske, bör kommissionen föra upp dessa fartyg på gemenskapens förteckning över IUU-fartyg.
- (27) För att avhjälpa att flaggstaterna inte vidtagit effektiva åtgärder mot fiskefartyg som för deras flagg och som förts upp på gemenskapens förteckning över IUU-fartyg och för att begränsa dessa fartygs fortsatta fiskeverksamhet, bör medlemsstaterna vidta lämpliga åtgärder mot dessa fartyg.
- (28) För att tillvarata rättigheterna för de fartyg som förts upp på gemenskapens förteckning över IUU-fartyg och deras flaggstat, bör förfarandet för att föra upp ett fartyg på förteckningen ge flaggstaten möjlighet att informera kommissionen om vilka åtgärder som vidtagits och, om så är möjligt, ge ägaren eller berörda operatörer möjlighet att höras under varje del av förfarandet samt göra det möjligt att avföra ett fiskefartyg från förteckningen om kriterierna för att föra upp det på denna inte längre uppfylls.
- (29) För att skapa en samlad rättslig ram inom gemenskapen och för att undvika en mångfald av förteckningar över fiskefartyg som bedriver IUU-fiske, bör de fiskefartyg som förs upp på de IUU-förteckningar som antas av regionala fiskerierorganisationer automatiskt föras upp på den motsvarande förteckning som upprättats av kommissionen.
- (30) Vissa staters underlåtenhet att fullgöra de åtaganden som enligt internationell rätt åligger dem som flagg-, hamn-, kust- eller marknadsstater och att vidta lämpliga åtgärder för att se till att deras egna fiskefartyg eller medborgare följer reglerna om bevarande och förvaltning av fiskeresurserna är en av de främsta drivkrafterna för IUU-fiske; detta problem bör försöka lösas av gemenskapen.
- (31) Gemenskapen bör därför, utöver sitt agerande på internationell och regional nivå, ha rätt att identifiera de icke-samarbetande staterna på grundval av öppna, tydliga och objektiva kriterier som bygger på internationella standarder och, efter att ha gett dem tillräcklig tid att reagera på en föregående anmälan, vidta icke-diskriminerande, legitima och proportionella åtgärder mot dessa stater, inbegripet handelsåtgärder.
- (32) Det är rådet som antar bestämmelser om handelsåtgärder mot andra stater. Eftersom fastställandet av en förteckning över icke-samarbetande stater bör leda till åtgärder mot de berörda staterna, bör rådet lämpligen förbehålla sig rätten att direkt utöva genomförandebefogenheter i detta särskilda fall.
- (33) Det är väsentligt att medborgare i medlemsstaterna effektivt avskräcks från att bedriva eller stödja IUU-fiske av fiskefartyg som för tredjelands flagg och som är aktiva utanför gemenskapen, utan att detta påverkar flaggstatens primära ansvar. Därför bör medlemsstaterna vidta nödvändiga åtgärder och samarbeta med andra medlemsstater

och tredjeländer för att identifiera de medborgare som bedriver IUU-fiske, se till att lämpliga sanktioner införs och kontrollera den verksamhet som deras medborgare är inblandade i med fiskefartyg från tredjeland utanför gemenskapen.

(34) Det fortsatt stora antalet allvarliga överträdelser mot bestämmelserna i den gemensamma fiskeripolitiken i gemenskapens vatten eller av gemenskapsoperatörer beror till stor del på att de sanktioner som föreskrivs i medlemsstaternas lagstiftning när det gäller allvarliga överträdelser av dessa bestämmelser är för milda för att verka avskräckande. Denna svaghet förvärras ytterligare av den stora variation som präglar sanktionerna i de olika medlemsstaterna, vilket fungerar som en uppmuntran för olagliga operatörer att bedriva sin verksamhet i marina vatten eller territorium i de medlemsstater där sanktionerna är som mildast. För att åtgärda denna svaghet i bestämmelserna i förordningarna (EG) nr 2371/2002 och (EEG) nr 2847/93 på detta område, bör de högsta nivåerna för administrativa sanktioner i gemenskapen ligga närmare varandra när det gäller allvarliga överträdelser av bestämmelserna i den gemensamma fiskeripolitiken, med beaktande av värdet på de fiskeriprodukter som erhållits genom den allvarliga överträdelsen, upprepningen och värdet av skadan på fiskeresurserna och den marina miljön i fråga och omedelbara tillsynsåtgärder och kompletterande åtgärder bör också fastställas.

(35) Utöver beteenden som utgör allvarliga överträdelser av reglerna för fiskeverksamhet bör också affärsverksamhet som är direkt kopplad till IUU-fiske, inbegripet handel med eller import av fiskeriprodukter som härrör från IUU-fiske eller förfalskning av handlingar också anses som en allvarlig överträdelse som kräver att medlemsstaterna antar harmoniserade högsta nivåer för administrativa sanktioner.

(36) Sanktioner för allvarliga överträdelser av denna förordning bör även vara tillämpliga på juridiska personer då dessa överträdelser i stor utsträckning begås i juridiska personers intresse eller för deras vinning.

(37) Bestämmelser som rör iakttagelser av fartyg till havs och som har antagits inom vissa regionala fiskeriorganisationer bör genomföras på ett harmoniserat sätt i gemenskapen.

(38) Samarbete mellan medlemsstaterna, kommissionen och med tredjeländer är avgörande för att garantera att IUU-fiske utreds grundligt och leder till sanktioner samt att åtgärderna i den här förordningen kan tillämpas. Ett

system för ömsesidigt bistånd bör inrättas för att förbättra denna typ av samarbete.

(39) I överensstämmelse med proportionalitetsprincipen är det, för att uppnå det grundläggande målet att undanröja IUU-fiske, nödvändigt och lämpligt att fastställa bestämmelser om de åtgärder som föreskrivs i den här förordningen. Denna förordning går inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå de eftersträlvade målen i enlighet med artikel 5 tredje stycket i fördraget.

(40) De åtgärder som är nödvändiga för att genomföra denna förordning bör antas i enlighet med rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter ⁽¹⁾.

(41) I denna förordning fastställs att IUU-fiske är en särskilt allvarlig överträdelse av tillämpliga lagar och andra författningar, eftersom det allvarligt undergräver möjligheten att uppnå målen för de bestämmelser som överträdelserna avser och äventyrar hållbarheten för de berörda bestånden och bevarandet av den marina miljön. Med tanke på dess begränsade tillämpningsområde måste genomförandet av den här förordningen bygga på och komplettera förordning (EEG) nr 2847/93 som upprättat den grundläggande ramen för kontroll och övervakning av fiskeverksamhet inom ramen för den gemensamma fiskeripolitiken. I enlighet med detta skärper den här förordningen bestämmelserna i förordning (EEG) nr 2847/93 när det gäller inspektioner i hamn av tredjelands fiskefartyg, som nu upphävs och ersätts med bestämmelserna för hamninspektioner i kapitel II i den här förordningen. I kapitel IX i den här förordningen föreskrivs också sanktioner som särskilt gäller IUU-fiskeverksamhet. Bestämmelserna i förordning (EEG) nr 2847/93 om sanktioner fortsätter således att gälla för andra överträdelser av den gemensamma fiskeripolitiken än dem som behandlas i den här förordningen.

(42) Den del av personskyddet som rör behandling av personuppgifter regleras av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 45/2001 av den 18 december 2000 om skydd för enskilda då gemenskapsinstitutionerna och gemenskapsorganen behandlar personuppgifter och om den fria rörligheten för sådana uppgifter ⁽²⁾, som är fullt ut tillämplig på behandling av personuppgifter med avseende på den här förordningen, särskilt när det gäller den registrerades rättigheter till tillträde till liksom rättelser, blockerande och radering av uppgifter och anmälan till tredje part som därför inte behandlas närmare i den här förordningen.

⁽¹⁾ EGT L 184, 17.7.1999, s. 23.

⁽²⁾ EGT L 8, 12.1.2001, s. 1.

(43) När bestämmelserna i den här förordningen träder i kraft på områden som omfattas av rådets förordningar (EEG) nr 2847/93, (EG) nr 1093/94 ⁽¹⁾, (EG) nr 1447/1999 ⁽²⁾, (EG) nr 1936/2001 ⁽³⁾ och (EG) nr 601/2004 ⁽⁴⁾ bör dessa förordningar eller delar av dem upphöra att gälla.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

KAPITEL I

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

Artikel 1

Syfte och tillämpningsområde

1. Genom denna förordning upprättas ett gemenskapssystem för att förebygga, motverka och undanröja olagligt, orapporterat och oreglerat fiske (IUU-fiske).

2. I enlighet med punkt 1 ska varje medlemsstat vidta lämpliga åtgärder i enlighet med gemenskapslagstiftningen för att se till att systemet blir effektivt. Den ska ställa tillräckliga medel till sina behöriga myndigheters förfogande, så att de kan utföra sina uppgifter enligt denna förordning.

3. Det system som avses i punkt 1 ska gälla all IUU-fiskeverksamhet och all verksamhet i anslutning till denna som bedrivs på medlemsstaternas territorium där fördraget gäller eller i gemenskapens vatten, i marina vatten som omfattas av tredjelands jurisdiktion eller överhöghet och på det fria havet. IUU-fiske i marina vatten i de utomeuropeiska länder och territorier som nämns i bilaga II till fördraget ska behandlas som om det äger rum i tredjeländers marina vatten.

Artikel 2

Definitioner

I denna förordning avses med

1. *olagligt, orapporterat och oreglerat fiske* eller *IUU-fiske*: sådan fiskeverksamhet som är olaglig, orapporterad och oreglerad,
2. *olagligt fiske*: fiskeverksamhet som bedrivs
 - a) av nationella eller utländska fiskefartyg i marina vatten under en stats jurisdiktion, utan den statens tillstånd, eller i strid med dess lagar och andra författningar,

⁽¹⁾ Rådets förordning (EG) nr 1093/94 av den 6 maj 1994 om fastställande av på vilka villkor fiskefartyg från tredje land får direktlanda och avsätta sina fångster i gemenskapens hamnar (EGT L 121, 12.5.1994, s. 3).

⁽²⁾ Rådets förordning (EG) nr 1447/1999 av den 24 juni 1999 om att upprätta en förteckning över sådana beteenden som utgör allvarliga överträdelse av den gemensamma fiskeripolitikens bestämmelser (EGT L 167, 2.7.1999, s. 5).

⁽³⁾ Rådets förordning (EG) nr 1936/2001 av den 27 september 2001 om införande av kontrollåtgärder som skall tillämpas vid fiske efter vissa bestånd av långvandrande fisk (EGT L 263, 3.10.2001, s. 1).

⁽⁴⁾ Rådets förordning (EG) nr 601/2004 av den 22 mars 2004 om fastställande av vissa kontrollåtgärder för fiskeriverksamhet i det område som omfattas av konventionen om bevarande av marina levande tillgångar i Antarktis (EUT L 97, 1.4.2004, s. 16).

b) av fiskefartyg som för flagg från stater som är parter i en berörd regional fiskeriorganisation, men som verkar i strid antingen med de bevarande- och förvaltningsåtgärder som har antagits av den organisationen och som är bindande för staterna, eller med tillämpliga bestämmelser i internationell rätt, eller

c) av fiskefartyg i strid med nationella lagar eller internationella åtaganden, även dem som samarbetande stater har ingått inom ramen för en regional fiskeriorganisation,

3. *orapporterat fiske*: fiskeverksamhet som

a) inte har rapporterats eller har rapporterats på felaktigt sätt till den behöriga nationella myndigheten, i strid med nationella lagar och andra författningar, eller

b) har bedrivits inom behörighetsområdet för en regional fiskeriorganisation, men som inte har rapporterats eller har rapporterats på felaktigt sätt, i strid med den organisationens rapporteringsförfaranden,

4. *oreglerat fiske*: fiskeverksamhet

a) som bedrivs inom en relevant regional fiskeriorganisations tillämpningsområde av fiskefartyg utan nationalitet, eller av fiskefartyg som för flagg från en stat som inte är part i organisationen, eller av en annan fiskeenhet, på ett sätt som inte är förenligt med eller står i strid med den organisationens bevarande- och förvaltningsåtgärder, eller

b) som bedrivs i områden eller efter fiskbestånd för vilka det inte finns några tillämpliga bevarande- eller förvaltningsåtgärder av fiskefartyg på ett sätt som inte är förenligt med statens ansvar för bevarandet av levande marina resurser i enlighet med internationell rätt,

5. *fiskefartyg*: fartyg oavsett storlek som används eller som är avsett att användas för kommersiellt utnyttjande av fiskeriresurser, inklusive stödfartyg, fiskberedningsfartyg och fartyg som deltar i omlastning samt transportfartyg som är utrustade för transport av fiskeriprodukter, med undantag av containerfartyg,

6. *gemenskapens fiskefartyg*: varje fiskefartyg som för en medlemsstats flagg och är registrerat i gemenskapen,

7. *fisketillstånd*: rätt att bedriva fiskeverksamhet under en fastställd period, i ett givet område eller för ett visst fiske, tredjelands fiskefartyg om detta fiskefartyg omfattas av ett eller flera av kriterierna i artikel 3.1,
8. *fiskeriprodukter*: produkter som omfattas av kapitel 03 och tulltaxenummer 1604 och 1605 i Kombinerade nomenklaturen som upprättats genom rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan ⁽¹⁾, med undantag av de produkter som avses i bilaga I till den här förordningen,
9. *bevarande- och förvaltningsåtgärder*: åtgärder för att bevara och förvalta en eller flera arter levande marina resurser som har antagits och är gällande i enlighet med tillämpliga regler i internationell rätt och/eller i gemenskapsrätten,
10. *omlastning*: lossning av alla eller en del av de fiskeriprodukter som finns ombord på ett fiskefartyg till ett annat fiskefartyg,
11. *import*: införsel av fiskeriprodukter till gemenskapens territorium, även för omlastning i hamn,
12. *indirekt import*: import av fiskeriprodukter till gemenskapen från territoriet i ett annat tredjeland än flaggstaten för det fiskefartyg som ansvarar för fångsten,
13. *export*: förflyttning till ett tredjeland av fiskeriprodukter som tagits upp av fiskefartyg som för en medlemsstats flagg, inbegripet förflyttning från gemenskapens territorium, från tredjeländer eller från fångstplatsen,
14. *återexport*: förflyttning från gemenskapens territorium av fiskeriprodukter som tidigare har importerats till gemenskapens territorium,
15. *regional fiskerierorganisation*: en subregional, regional eller liknande organisation med behörighet, erkänd enligt internationell rätt, att fastställa bevarande- och förvaltningsåtgärder för levande marina resurser som organisationen ansvarar för i kraft av den konvention eller det avtal som inrättar den,
16. *avtalsslutande part*: en avtalsslutande part i en internationell konvention eller internationellt avtal om inrättande av en regional fiskerierorganisation, liksom stater, fiskerierorgan eller andra organ som samarbetar med en sådan organisation och har beviljats status som icke-avtalsslutande samarbetspart i en sådan organisation,
17. *iakttagelse*: en observation som görs av en medlemsstats behöriga myndighet med ansvar för inspektion till havs eller av befälhavaren på ett av gemenskapens eller ett gemensamt fiskefartyg om detta fiskefartyg omfattas av ett eller flera av kriterierna i artikel 3.1,
18. *gemensam fiskeinsats*: verksamhet mellan två eller flera fiskefartyg där fångsten överförs från ett fiskefartygs fiskeredskap till ett annat fiskefartyg eller där den teknik som används av dessa fiskefartyg kräver ett gemensamt fiskeredskap,
19. *juridisk person*: varje rättslig enhet som har denna ställning enligt tillämplig nationell lag, med undantag av stater eller offentliga organ vid utövandet av de befogenheter som de har i egenskap av statsmakter samt offentliga organisationer,
20. *risk*: sannolikheten för att det i samband med fiskeriprodukter som importeras till eller exporteras från gemenskapens territorium inträffar en händelse som skulle förhindra att denna förordning eller bevarande- och förvaltningsåtgärderna tillämpas korrekt,
21. *riskhantering*: systematisk riskidentifiering och genomförande av alla åtgärder som krävs för att begränsa riskexponering. I detta ingår t.ex. insamling av uppgifter och information, riskanalys och riskbedömning, föreskrifter om och vidtagande av åtgärder samt regelbunden övervakning och översyn av processen och dess resultat, baserat på internationella eller nationella källor eller strategier, gemenskapskällor eller gemenskapsstrategier,
22. *det fria havet*: den del av havet som definieras i artikel 86 i Förenta nationernas havsrättskonvention ("UNCLOS"),
23. *sändning*: produkter som antingen sänds samtidigt från en exportör till en mottagare, eller som omfattas av ett enda transportdokument för hela transporten från exportören till mottagaren.

Artikel 3

Fiskefartyg som är inblandade i IUU-fiske

1. Ett fiskefartyg ska antas bedriva IUU-fiske om det kan visas att fartyget, i strid med bevarande- och förvaltningsåtgärderna i det område där det bedrivit verksamheten,
- a) har fiskat utan giltig licens, godkännande eller tillstånd utfärdat av flaggstaten eller kuststaten i fråga, eller
- b) har underlåtit att fullgöra skyldigheten att registrera och rapportera fångst- eller fångstrelaterade uppgifter, inbegripet att sända in uppgifter till satellitbaserat fartygsövervakningssystem, eller förhandsmeddelanden enligt artikel 6, eller

⁽¹⁾ EGT L 256, 7.9.1987, s. 1.

- c) har fiskat i ett avstängt område, under fredningstid, utan kvoter eller efter det att kvoterna nyttjats eller under en fastställd djupbegränsning, eller
- d) har ägnat sig åt riktat fiske efter ett bestånd som omfattas av ett moratorium eller ett fiskeförbud, eller
- e) har använt förbjudna fiskeredskap eller fiskeredskap som inte uppfyller kraven, eller
- f) har ägnat sig åt förfalskning eller döljande av registrerings- eller identitetsuppgifter eller andra typer av märkningar, eller
- g) har ägnat sig åt döljande, förändring eller bortskaffande av bevis som behövs vid en undersökning, eller
- h) har hindrat befattningshavares arbete i samband med att de kontrollerar att tillämpliga bevarande- och förvaltningsåtgärder efterlevs, eller hindrat observatörernas arbete i samband med att de kontrollerar att tillämplig gemenskapslagstiftning efterlevs, eller
- i) har ägnat sig åt ombordtagande, omlastning eller landning av fisk som inte uppfyller storlekskraven i strid med gällande lagstiftning, eller
- j) har ägnat sig åt omlastning eller deltagande i gemensamma fiskeinsatser med andra fiskefartyg som bevisligen har deltagit i IUU-fiske, främst fartyg som ingår i de förteckningar över IUU-fartyg som har upprättats av gemenskapen eller en regional fiskerierorganisation, eller stöd eller leveranser till sådana fartyg, eller
- k) har ägnat sig åt fiskeverksamhet i ett område som omfattas av en regional fiskerierorganisation på ett sätt som är oförenligt med eller står i strid med den organisationens bevarande- och förvaltningsåtgärder och för flagg från en stat som inte är part i eller samarbetar med den organisationen i enlighet med vad som fastställts av den organisationen, eller
- l) inte har någon nationalitet och därför är statslöst enligt internationell rätt.

2. Den verksamhet som avses i punkt 1 ska anses som en allvarlig överträdelse enligt artikel 42 beroende på hur allvarlig överträdelsen är vilket ska fastställas av den behöriga myndigheten i medlemsstaten med beaktande av sådana kriterier som den skada som åsamkats, överträdelsens värde, dess omfattning eller om den har upprepats.

KAPITEL II

INSPEKTIONER AV FISKEFARTYG FRÅN TREDJELAND I
MEDLEMSSTATERNAS HAMNAR

AVSNITT 1

Villkor för tillträde till hamn för fiskefartyg från tredjeland

Artikel 4

Bestämmelser för inspektion i hamn

1. I syfte att förebygga, motverka och undanröja IUU-fiske ska effektiva bestämmelser för inspektioner i hamn av fiskefartyg från tredjeland som anlöper hamn i en medlemsstat upprätthållas.

2. Tillträde till medlemsstaternas hamnar, tillhandahållande av hamntjänster och genomförande av landning eller omlastning i sådana hamnar ska vara förbjudet för fiskefartyg från tredjeland om de inte uppfyller kraven i den här förordningen, utom vid force majeure eller i nödsituationer enligt artikel 18 i UNCLOS ("force majeure eller nödsituationer") för att få tillgång till tjänster som är absolut nödvändiga för att finna en lösning på dessa situationer.

3. Omlastningar mellan fiskefartyg från tredjeland eller mellan ett sådant fartyg och fiskefartyg som för en medlemsstats flagg är förbjudna i gemenskapens vatten och får endast äga rum i hamn och i enlighet med bestämmelserna i det här kapitlet.

4. Fiskefartyg som för en medlemsstats flagg får inte omlasta fångster från fiskefartyg från tredjeland till havs utanför gemenskapens vatten om inte fiskefartygen är registrerade som transportfartyg hos en regional fiskerierorganisation.

Artikel 5

Utsedda hamnar

1. Medlemsstaterna ska utse hamnar, eller platser nära kusten, där landning eller omlastning av fiskeriprodukter och de hamntjänster som avses i artikel 4.2 är tillåtna.

2. Tillträde till hamntjänster och genomförande av landning eller omlastning av tredjelands fiskefartyg är tillåtet endast i utsedda hamnar.

3. Medlemsstaterna ska senast den 15 januari varje år sända kommissionen en förteckning över utsedda hamnar. Eventuella senare ändringar av förteckningen ska meddelas kommissionen senast 15 dagar innan ändringen träder i kraft.

4. Kommissionen ska utan dröjsmål offentliggöra förteckningen över utsedda hamnar i *Europeiska unionens officiella tidning* och på sin webbsida.

Artikel 6

Förhandsmeddelande

1. Minst tre arbetsdagar innan fartyget beräknas anlöpa hamn ska befälhavare på fiskefartyg från tredjeland eller deras ombud till de behöriga myndigheterna i den medlemsstat vars utsedda hamnar eller landningsplatser de önskar utnyttja meddela följande:

- a) Fartygets identifikation.
- b) Namnet på den utsedda destinationshamnen och syftena med hamnbesöket, t.ex. landning, omlastning eller tillträde till hamntjänster.
- c) Fisketillstånd eller, i förekommande fall, tillstånd att stödja fiskeverksamhet eller att lasta om fiskeriprodukter.
- d) Tidpunkt för fiskeresan.
- e) Beräknat ankomstdatum och beräknad ankomsttid till hamnen.
- f) Vilken kvantitet av varje art som medförs ombord eller, i förekommande fall, en negativ rapport.
- g) Den fiskezon eller de fiskezoner där fångsten togs eller där omlastningen ägde rum vare sig de ligger i gemenskapens vatten, i en zon under tredjelands överhöghet eller jurisdiktion eller på det fria havet.
- h) De mängder av varje art som ska landas eller lastas om.

Befälhavaren på fiskefartyg från tredjeland eller deras ombud ska beviljas dispens från meddelandet av uppgifterna i led a, c, d, g och h om fångstintyget har godkänts enligt kapitel III för hela den fångst som ska landas eller omlastas på gemenskapens territorium.

2. Det meddelande som avses i punkt 1 ska åtföljas av ett fångstintyg som har godkänts i enlighet med kapitel III om fiskefartyget från tredjeland medför fiskeriprodukter ombord. Bestämmelserna i artikel 14 om erkännande av fångstdokument eller hamnstatens kontrollblanketter som är en del av fångstdokumentation eller hamnkontrollbestämmelser som antagits av regionala fiskeriorganisationer, ska gälla i tillämpliga delar.

3. Kommissionen får enligt förfarandet i artikel 54.2, under en begränsad tid som kan förlängas, undanta vissa kategorier av fiskefartyg från tredjeland från skyldigheten enligt punkt 1 eller fastställa en annan anmälningsfrist som tar hänsyn till bland annat fiskeriprodukternas art, avstånden mellan fiskeområdena, landningsplatserna och hamnarna i vilka fartygen i fråga är registrerade eller hemmahörande.

4. Denna artikel ska gälla utan att det påverkar tillämpningen av särskilda bestämmelser i de fiskeavtal som har ingåtts mellan gemenskapen och tredjeländer.

Artikel 7

Tillstånd

1. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 37.5 ska ett tredjelands fiskefartyg beviljas tillstånd att anlöpa hamn endast om den information som avses i artikel 6.1 är fullständig och, om tredjelandsfartyget medför fiskeriprodukter ombord, åtföljs av det fångstintyg som avses i artikel 6.2.

2. Tillstånd att påbörja landning eller omlastning i hamn ska vara underkastad kontroll av att den inlämnade informationen är fullständig i enlighet med vad som föreskrivs i punkt 1 och, vid behov, av att en inspektion har genomförts i enlighet med avsnitt 2.

3. Genom undantag från punkterna 1 och 2 i den här artikeln får hamnmedlemsstaten tillåta hamntillträde och fullständig eller delvis landning i de fall där informationen som avses i artikel 6.1 inte är fullständig eller där denna ännu inte har granskats eller kontrollerats men ska i dessa fall hålla fiskeriprodukterna lagrade under de behöriga myndigheternas överinseende. Fiskeriprodukterna får inte släppas ut på marknaden för att säljas, övertas eller transporteras förrän den information som avses i artikel 6.1 har mottagits eller granskningen eller kontrollen fullgjorts. Om detta förfarande inte har avslutats senast 14 dagar efter landningen får hamnmedlemsstaten beslagta och avyttra fiskeriprodukterna i enlighet med nationella föreskrifter. Lagringskostnaderna ska bäras av operatörerna.

Artikel 8

Registrering av landning eller omlastning

1. Befälhavare på fiskefartyg från tredjeland eller deras ombud ska om möjligt på elektronisk väg före landning eller omlastning till myndigheterna i den medlemsstat vars utsedda hamnar eller landningsplatser de utnyttjar lämna in en deklaration med uppgift om den mängd fiskeriprodukter uppdelade efter art som ska landas eller omlastas samt datum och plats för varje fångst. Befälhavarna eller deras ombud ska ansvara för riktigheten i dessa deklarationer.

2. Medlemsstaterna ska förvara de originaldeklarationer som avses i punkt 1, eller en papperskopia då de översänts på elektronisk väg, i tre år eller längre i enlighet med nationella bestämmelser.

3. Förfaranden och formulär för landnings- och omlastningsdeklarationen ska fastställas i enlighet med förfarandet i artikel 54.2.

4. Medlemsstaterna ska före utgången av den första månaden i varje kvartal genom dataöverföring meddela kommissionen vilka mängder som har landats och/eller lastats om i deras hamnar av tredjelands fiskefartyg under föregående kvartal.

AVSNITT 2

Hamninspektioner

Artikel 9

Allmänna principer

1. Medlemsstaterna ska inspektera minst 5 % av alla landningar och omlastningar som utförs i deras utsedda hamnar av tredjelands fiskefartyg varje år, i enlighet med de mål som fastställs genom förfarandet i artikel 54.2 på grundval av riskhantering utan att det påverkar de högre trösklar som antagits av regionala fiskeriororganisationer.

2. Följande fiskefartyg ska alltid inspekteras:

- a) Fiskefartyg som har iakttagits i enlighet med artikel 48.
- b) Fiskefartyg som har rapporterats genom ett meddelande inom ramen för gemenskapens varningssystem enligt kapitel IV.
- c) Fiskefartyg som enligt kommissionen förmodas ha ägnat sig åt IUU-fiske i enlighet med artikel 25.
- d) Fiskefartyg som förekommer på en av en regional fiskeriororganisation antagen förteckning över IUU-fartyg som meddelats medlemsstaterna i enlighet med artikel 30.

Artikel 10

Inspektion

1. Befattningshavare med ansvar för inspektioner (nedan kallade *befattningshavare*) ska ha möjlighet att undersöka alla fartygets utrymmen, fångster (beredda eller inte), nät eller andra redskap, utrustning och alla dokument som befattningshavarna anser behövs för att kontrollera om tillämpliga lagar, förordningar eller internationella förvaltnings- eller bevarandeåtgärder följs. Befattningshavarna får också ställa frågor till de personer som anses ha information om det som ska inspekteras.

2. Inspektionerna ska omfatta övervakning av hela landningen eller omlastningen samt en korskontroll av de kvantiteter, per art, som angivits i förhandsmeddelandet av landningen mot de kvantiteter, per art, som landats eller lastats om.

3. Befattningshavarna ska underteckna inspektionsrapporten i närvaro av fiskefartygets befälhavare, som ska ha rätt att lägga till eller låta lägga till all information som han anser vara relevant.

Befattningshavarna ska föra in i loggboken att en inspektion har genomförts.

4. En kopia av inspektionsrapporten ska överlämnas till fiskefartygets befälhavare, som kan översända den till redaren.

5. Befälhavaren ska samarbeta med och bistå vid inspektionerna av fiskefartyget och får inte hindra, trakassera eller störa befattningshavarna när de genomför sina uppgifter.

Artikel 11

Förfarande vid överträdelser

1. Om den information som samlats in under inspektionen ger befattningshavaren belägg för att anta att ett fiskefartyg har bedrivit IUU-fiske i enlighet med kriterierna i artikel 3, ska befattningshavaren

- a) göra en anteckning om den misstänkta överträdelsen i inspektionsrapporten,
- b) vidta alla åtgärder som krävs för att skydda det bevismaterial som hänför sig till den misstänkta överträdelsen,
- c) omedelbart överlämna inspektionsrapporten till den behöriga myndigheten.

2. Om resultatet av en inspektion ger bevis för att ett fiskefartyg från tredjeland har bedrivit IUU-fiske i enlighet med kriterierna i artikel 3, ska hamnmedlemsstatens behöriga myndighet inte tillåta sådana fartyg att landa eller lasta om sin fångst.

3. Den inspekterande medlemsstaten ska omedelbart meddela sitt beslut att enligt punkt 2 inte tillåta landning eller omlastning och översända en kopia av inspektionsrapporten till kommissionen eller ett av den utsett organ som omedelbart ska skicka beslutet och rapporten vidare till den behöriga myndigheten i det inspekterade fiskefartygets flaggstat med kopia till givarfartygets flaggstat(er) i de fall det inspekterade fartyget har ägnat sig åt omlastning. Om så är lämpligt ska en kopia av meddelandet också vidarebefordras till sekretariatschefen för den regionala fiskeriororganisation inom vars behörighetsområde fångsten togs.

4. Om den misstänkta överträdelsen har ägt rum på det fria havet ska hamnmedlemsstaten också samarbeta med flaggstaten under utredningen av överträdelsen och vid behov tillämpa de sanktioner som fastställts i den hamnmedlemsstatens lagstiftning, på villkor att den behöriga flaggstaten i enlighet med internationell rätt uttryckligen har samtyckt till att överföra sin jurisdiktion. Om den misstänkta överträdelsen har ägt rum i ett tredjelands marina vatten, ska hamnmedlemsstaten vidare också

samarbeta med kuststaten under utredningen och vid behov tillämpa de sanktioner som fastställts i den hamnmedlemsstatens lagstiftning, på villkor att den kuststaten i enlighet med internationell rätt uttryckligen har samtyckt till att överföra sin jurisdiktion.

KAPITEL III

FÅNGSTCERTIFIERINGSSYSTEM FÖR IMPORT OCH EXPORT AV FISKERIPRODUKTER

Artikel 12

Fångstintyg

1. Fiskeriprodukter från IUU-fiske får inte importeras till gemenskapen.

2. För att förbudet i punkt 1 ska bli effektivt, får fiskeriprodukter importeras till gemenskapen endast om de åtföljs av ett fångstintyg som har godkänts och kontrollerats i enlighet med den här förordningen.

3. Det fångstintyg som avses i punkt 2 ska godkännas av flaggstaten för det eller de fiskefartyg som gjort den fångst som fiskeriprodukterna kommer från. Syftet med intyget är att visa att fångsten har gjorts i enlighet med tillämpliga lagar och förordningar samt internationella bevarande- och förvaltningsåtgärder.

4. Fångstintyget ska innehålla all den information som anges i formuläret i bilaga II, och godkännas av en offentlig myndighet i flaggstaten som har behörighet att intyga att informationen är korrekt. I samförstånd med flaggstater inom ramen för det samarbete som inrättas genom artikel 20.4 kan fångstintyget upprättas, godkännas eller skickas på elektronisk väg eller ersättas med elektroniska spårbarhetssystem som säkerställer samma nivå på myndigheternas kontroll.

5. Förteckningen i bilaga I över de produkter som inte omfattas av tillämpningsområdet för fångstintyget kan revideras varje år på grundval av resultaten av den information som samlats in enligt kapitlen II, III, IV, V, VIII, X och XII och ändras i enlighet med förfarandet i artikel 54.2.

Artikel 13

Bestämmelser om fångstdokumentation som har antagits och satts i kraft inom ramen för en regional fiskeriförvaltningsorganisation

1. Fångstdokument och eventuella tillhörande dokument, som har godkänts enligt bestämmelser antagna av en regional fiskeriförvaltningsorganisation och som har erkänts som förenliga med

kraven i den här förordningen, ska godtas som fångstintyg för fiskeriprodukter från arter för vilka sådana bestämmelser om fångstdokumentation gäller och omfattas av kontrollkrav för medlemsstaterna vid import i enlighet med artiklarna 16 och 17 och bestämmelserna om vägrad import i artikel 18. Förteckningen över bestämmelser om fångstdokumentation ska fastställas i enlighet med förfarandet i artikel 54.2.

2. Punkt 1 ska tillämpas utan att det påverkar den särskilda gällande lagstiftning genom vilken sådana bestämmelser om fångstdokumentation genomförs i gemenskapslagstiftningen.

Artikel 14

Indirekt import av fiskeriprodukter

1. Vid import av fiskeriprodukter som utgör en enda sändning och som transporteras till gemenskapen från ett annat tredjeland än flaggstaten ska importören till importmedlemsstatens myndigheter överlämna

- a) fångstintyg som godkänts av flaggstaten, och
- b) skriftliga bevis på att fiskeriprodukterna inte har hanterats på annat sätt än att de lossats, omlastats eller på annat sätt behandlats för att förbli i gott skick och har stått under övervakning av det tredjelandets behöriga myndigheter.

Skriftliga bevis ska tillhandahållas i form av

- i) vid behov, det samlade transportdokument som utfärdats för att täcka övergången från flaggstaten genom det tredjelandet, eller
- ii) ett dokument som utfärdats av de behöriga myndigheterna i det tredjelandet
 - med en exakt beskrivning av fiskeriprodukterna, datum för produkternas lossning och omlastning samt, i förekommande fall, namnen på de fartyg eller de andra transportmedel som använts, och
 - med uppgifter om de förhållanden under vilka fiskeriprodukterna funnits kvar i det tredjelandet.

Om de berörda arterna är underkastade en regional fiskeriförvaltningsorganisationens bestämmelser om fångstdokumentation som har erkänts enligt artikel 13 får ovan nämnda dokument ersättas av ett intyg om återexport som har utfärdats enligt dessa bestämmelser om fångstdokumentation under förutsättning att tredjelandet har fullgjort sina anmälningsskyldigheter i enlighet därmed.

2. Vid import av fiskeriprodukter som utgör en enda sändning och som har bearbetats i ett annat tredjeland än flaggstaten ska importören till importmedlemsstatens myndigheter överlämna ett dokument som upprättats av bearbetningsanläggningen i det tredjelandet och som godkänts av dess behöriga myndigheter enligt formuläret i bilaga IV

- a) med en exakt beskrivning av de beredda och de oberedda produkterna, samt deras mängd,
- b) med uppgifter om att de beredda produkterna har beretts i det tredjelandet av de fångster som avses i fångstintyg som godkänts av flaggstaten, och
- c) tillsammans med
 - i) fångstintyget/fångstintygen i original om den samlade mängden av de berörda fångsterna har använts vid bearbetningen av de fiskeriprodukter som exporterats i en enda sändning, eller
 - ii) en kopia av fångstintyget/fångstintygen i original om de berörda fångsterna delvis har använts vid bearbetningen av de fiskeriprodukter som exporterats i en enda sändning.

Om de berörda arterna är underkastade en regional fiskeriors organisations bestämmelser om fångstdokumentation som har erkänts enligt artikel 13 får dokumentet ersättas av ett intyg om återexport som har utfärdats enligt dessa bestämmelser om fångstdokumentation under förutsättning att tredjelandet har fullgjort sina anmälningsskyldigheter i enlighet därmed.

3. De dokument som avses i punkterna 1 b och 2 i denna artikel får skickas på elektronisk väg inom ramen för det samarbete som avses i artikel 20.4.

Artikel 15

Export av fångster som gjorts av fiskefartyg som för en medlemsstats flagg

1. Fångster gjorda av fiskefartyg som för en medlemsstats flagg får exporteras först när de behöriga myndigheterna i flaggmedlemsstaten har godkänt ett fångstintyg i enlighet med artikel 12.4, om så krävs inom ramen för det samarbete som avses i artikel 20.4.

2. Flaggmedlemsstaten ska meddela kommissionen vilka myndigheter som är behöriga att godkänna fångstintygen enligt punkt 1.

Artikel 16

Inlämnande och granskning av fångstintyg

1. Det godkända fångstintyget ska skickas till de behöriga myndigheterna i den medlemsstat dit produkten är avsedd att importeras senast tre arbetsdagar före den tidpunkt då produkten beräknas anlända till införselplatsen i gemenskapen. Tidsfristen på tre arbetsdagar får anpassas med hänsyn till fiskeriproduktens art, avståndet till införselplatsen i gemenskapen eller det transportmedel som används. Dessa behöriga myndigheter ska på grundval av riskhantering granska fångstintyget mot bakgrund av informationen i det meddelande som erhållits från flaggstaten i enlighet med artiklarna 20 och 22.

2. Som ett undantag från punkt 1 får importörer som har beviljats status som "godkänd ekonomisk aktör" meddela de behöriga myndigheterna i medlemsstaten om produktens ankomst inom den tidsfrist som avses i punkt 1 och hålla det godkända fångstintyget och de relaterade dokument som avses i artikel 14 tillgängliga för myndigheterna så att de kan granskas i enlighet med punkt 1 i den här artikeln eller kontrolleras i enlighet med artikel 17.

3. Kriterierna för att de behöriga myndigheterna i en medlemsstat ska bevilja en importör status som "godkänd ekonomisk aktör" ska inbegripa följande:

- a) Att importören är etablerad på den medlemsstatens territorium.
- b) Ett tillräckligt antal importtransaktioner och tillräcklig volym för att motivera tillämpning av förfarandet i punkt 2.
- c) Styrkta uppgifter om tidigare efterlevnad av bevarande- och förvaltningsåtgärderna.
- d) Ett tillfredsställande system för affärsbokföring och, vid behov, bokföring av transporter och beredningar som möjliggör lämpliga granskningar och kontroller enligt denna förordning.
- e) System för att underlätta genomförandet av dessa granskningar och kontroller.
- f) I tillämpliga fall, praktiska normer i fråga om kunskaper eller yrkeskvalifikationer som direkt avser den verksamhet som utförs.
- g) Vid behov, erkänd ekonomisk solvens.

Medlemsstaterna ska meddela kommissionen de "godkända ekonomiska aktörernas" namn och adress så snart som möjligt efter det att de har beviljat denna status. Kommissionen ska göra denna information tillgänglig för medlemsstaterna i elektronisk form.

Reglerna för status som "godkänd ekonomisk aktör" får fastställas i enlighet med förfarandet i artikel 54.2.

Artikel 17

Kontroller

1. Medlemsstaternas behöriga myndigheter får genomföra alla kontroller de anser nödvändiga för att säkerställa att bestämmelserna i denna förordning tillämpas korrekt.

2. Kontrollerna kan bland annat bestå av en undersökning av produkterna, granskning av deklarationsuppgifter, kontroll av om dokument finns och är äkta, revision av operatörers bokföring och andra uppgifter, kontroll av transportfordon, inklusive containrar och lagringsutrymmen för produkterna samt officiella undersökningar och liknande samt inspektionen av fiskefartyg i hamn enligt kapitel II.

3. Kontrollerna ska inriktas på risker som inom ramen för riskhanteringen har fastställts på grundval av kriterier som utarbetats på nationell nivå och gemenskapsnivå. Medlemsstaterna ska meddela kommissionen sina nationella kriterier inom 30 arbetsdagar efter den 29 oktober 2008 och uppdatera informationen. Gemenskapskriterierna ska fastställas i enlighet med förfarandet i artikel 54.2.

4. Kontroller ska alltid genomföras om

- a) medlemsstatens kontrollmyndighet har skäl att ifrågasätta fångstintygets äkthet eller den stämpel eller namnteckning genom vilken flaggstatens behöriga myndighet har lämnat sitt godkännande, eller
- b) medlemsstatens kontrollmyndighet förfogar över uppgifter som ger anledning till tvivel på om fiskefartyget följer tillämpliga lagar, förordningar eller bevarande- och förvaltningsåtgärder, eller andra krav i den här förordningen, eller
- c) fiskefartyg, fiskeföretag eller andra operatörer har rapporterats i samband med misstänkt IUU-fiske, inklusive sådana fiskefartyg som har rapporterats till en regional fiskerierorganisation enligt regler som den organisationen har antagit för att upprätta förteckningar över fartyg som misstänks ha bedrivit olagligt, orapporterat och oreglerat fiske, eller
- d) flaggstaterna eller de återexporterande länderna har rapporterats till en regional fiskerierorganisation enligt regler som den organisationen har antagit för att vidta handelsrelaterade åtgärder gentemot flaggstater, eller
- e) ett meddelande har offentliggjorts i enlighet med artikel 23.1.

5. Medlemsstaterna får besluta om att genomföra slumpmässiga kontroller förutom de kontroller som avses i punkterna 3 och 4.

6. En medlemsstats behöriga myndigheter får i kontrollsyfte begära hjälp från de behöriga myndigheterna i flaggstaten eller ett annat tredjeland än flaggstaten i enlighet med artikel 14 varvid följande gäller:

- a) I begäran om hjälp ska de behöriga myndigheterna i den berörda medlemsstaten motivera varför de hyser välgrundade tvivel om intygets äkthet, om redovisningen i det och/eller om att produkterna uppfyller bevarande- och förvaltningskraven. En kopia av fångstintyget och eventuella uppgifter eller dokument som tyder på att uppgifterna i intyget är felaktiga ska åtfölja begäran om hjälp. Denna begäran ska utan dröjsmål skickas till de behöriga myndigheterna i flaggstaten eller ett annat tredjeland än flaggstaten i enlighet med artikel 14.
- b) Kontrollen ska avslutas senast 15 dagar efter den dag då kontrollbegäran gjordes. Om de behöriga myndigheterna i den berörda flaggstaten inte hinner avsluta förfarandet i tid, får kontrollmyndigheterna i medlemsstaten bevilja en förlängning på högst 15 dagar, på begäran av flaggstaten eller ett annat tredjeland än flaggstaten i enlighet med artikel 14.

7. Produkterna får inte släppas ut på marknaderna innan kontrollförfarandet enligt punkterna 1–6 har avslutats. Lagringskostnaderna ska bäras av operatören.

8. Medlemsstaterna ska meddela kommissionen vilka myndigheter som är behöriga att granska och kontrollera fångstintygen i enlighet med artikel 16 och punkterna 1–6 i den här artikeln.

Artikel 18

Vägrad import

1. Medlemsstaternas behöriga myndigheter ska vid behov vägra import till gemenskapen av fiskeriprodukter, utan att de behöver begära ytterligare bevis eller begära hjälp från flaggstaten, i de fall

- a) importören inte har kunnat uppvisa ett fångstintyg för produkterna i fråga eller fullgöra sina skyldigheter enligt artikel 16.1 eller 16.2,
- b) importprodukterna inte är de som anges i fångstintyget,
- c) fångstintyget inte är godkänt av flaggstatens myndighet enligt artikel 12.3,
- d) fångstintyget inte innehåller alla obligatoriska uppgifter,

- e) importören inte kan bevisa att fiskeriprodukterna uppfyller kraven i artikel 14.1 eller 14.2,
- f) det fiskefartyg som anges i fångstintyget som det fartyg som har tagit fångsten ingår i gemenskapens förteckning över IUU-fartyg eller den förteckning över IUU-fartyg som avses i artikel 30,
- g) fångstintyget har godkänts av myndigheterna i en flaggstat som är en icke-samarbetande stat enligt artikel 31.

2. Medlemsstaternas behöriga myndigheter ska i förekommande fall vägra import till gemenskapen av fiskeriprodukter, efter begäran om hjälp enligt artikel 17.6, i de fall

- a) de har fått ett svar enligt vilket exportören inte hade rätt att begära godkännande av ett fångstintyg, eller
- b) de har fått ett svar enligt vilket produkterna inte uppfyller bevarande- och förvaltningskraven eller andra krav enligt det här kapitlet, eller

c) de inte har fått svar inom utsatt tid, eller

d) de har fått ett ofullständigt svar.

3. När importen av fiskeriprodukter vägras enligt punkterna 1 eller 2 får medlemsstaterna beslagta och förstöra, göra sig av med eller sälja fiskeriprodukterna i enlighet med nationell lagstiftning. Vinsten från försäljningen får användas för välgörande ändamål.

4. Varje person ska ha rätt att överklaga beslut som fattas av de behöriga myndigheterna enligt punkterna 1, 2 eller 3 om beslutet berör honom eller henne. Rätten att överklaga ska utövas enligt den berörda medlemsstatens gällande bestämmelser.

5. Medlemsstaternas behöriga myndigheter ska meddela vägrad import till flaggstaten och i tillämpliga fall till det tredjeland som inte är flaggstat i enlighet med artikel 14. En kopia av meddelandet ska sändas till kommissionen.

Artikel 19

Transitering och omlastning

1. Om fiskeriprodukterna vid införselorten till gemenskapens territorium hänförs till ett förfarande för transitering och transporteras till en annan medlemsstat där de ska hänföras till ett annat tullförfarande ska bestämmelserna i artiklarna 17 och 18 tillämpas i den medlemsstaten.

2. Om fiskeriprodukterna på införselorten till gemenskapens territorium hänförs till ett förfarande för transitering och

transporteras till en annan plats i samma medlemsstat där de ska hänföras till ett annat tullförfarande får medlemsstaterna tillämpa bestämmelserna i artiklarna 16, 17 och 18 på införselorten eller på bestämmelseorten. Medlemsstaterna ska så snart som möjligt meddela kommissionen de åtgärder som har vidtagits för att genomföra denna punkt och uppdatera informationen. Kommissionen ska offentliggöra dessa meddelanden på sin webbsida.

3. Om fiskeriprodukterna vid införselorten till gemenskapens territorium lastas om och transporteras sjövägen till en annan medlemsstat, ska bestämmelserna i artiklarna 17 och 18 tillämpas i den medlemsstaten.

4. Omlastningsmedlemsstaterna ska meddela bestämmelsemedlemsstaterna informationen i transportdokumentationen om fiskeriprodukternas art och vikt, hamnen där lastning ska ske och avlastaren i tredjelandet, namnen på transportfartygen, omlastningshamnarna och bestämmelsehamnarna så snart som denna information är känd och före beräknat datum för ankomst till bestämmelsehamnen.

Artikel 20

Flaggstatens meddelanden och samarbete med tredjeländer

1. En förutsättning för att ett fångstintyg som har godkänts av en flaggstat för tillämpningen av denna förordning ska accepteras, är att kommissionen har mottagit ett meddelande från den berörda flaggstaten om att

- a) flaggstaten har egna förfaranden för genomförande, kontroll och tillsyn av lagar, förordningar och bevarande- och förvaltningsåtgärder som deras fiskefartyg måste följa,
- b) dess myndigheter har befogenhet att intyga att informationen i fångstintygen är äkta och att kontrollera intygen på begäran av medlemsstaterna. I meddelandet ska det också ingå kontaktuppgifter för myndigheterna.

2. De uppgifter som ska anges i meddelandet enligt punkt 1 återfinns i bilaga III.

3. Kommissionen ska informera flaggstaten om att det meddelande som skickats enligt punkt 1 har tagits emot. Om flaggstaten inte har lämnat all information enligt punkt 1 till kommissionen, ska kommissionen meddela flaggstaten vilken information som saknas och begära att den skickar den i ett nytt meddelande.

4. Kommissionen ska vid behov samarbeta administrativt med tredjeländer när det gäller genomförande av bestämmelserna om fångstintyg som anges i denna förordning, inklusive om användning av elektroniska medel för att fastställa, godkänna eller översända fångstintyg och i förekommande fall de handlingar som avses i artikel 14.1 och 14.2.

Ett sådant samarbete ska syfta till att

- a) garantera att fiskeriprodukter som importeras till gemenskapen kommer från fångster som har tagits upp i enlighet med tillämpliga lagar, förordningar eller bevarande- och förvaltningsåtgärder,
- b) underlätta för flaggstaterna att fullgöra de formaliteter som gäller för fiskefartygens tillträde till hamn, import av fiskeriprodukter och kraven på kontroll av fångstintyg enligt kapitel II och detta kapitel,
- c) möjliggöra för kommissionen eller ett organ som utsetts av den att göra kontroller på plats för att undersöka om bestämmelserna om samarbete verkligen genomförs,
- d) upprätta en ram för informationsutbyte mellan de båda sidorna för att bestämmelserna om samarbete ska kunna genomföras.

5. Det samarbete som avses i punkt 4 ska emellertid inte ses som en förutsättning för tillämpningen av detta kapitel på import av produkter från fångster gjorda av fiskefartyg oavsett flagg.

Artikel 21

Återexport

1. Återexport av produkter som har importerats med ett fångstintyg i enlighet med detta kapitel ska godkännas genom att de behöriga myndigheterna i den medlemsstat varifrån återexporten ska göras lämnar sitt godkännande i den del som avser "återexport" i fångstintyget eller i en kopia av detta om de fiskeriprodukter som ska återexporteras utgör en del av de importerade produkterna.

2. Förfarandet i artikel 16.2 ska också tillämpas i tillämpliga delar när fiskeriprodukterna återexporteras av en godkänd ekonomisk aktör.

3. Medlemsstaterna ska meddela kommissionen vilka myndigheter som är behöriga att godkänna och kontrollera den del av fångstintyget som avser "återexport" i enlighet med förfarandet i artikel 15.

Artikel 22

Registerföring och informationsspridning

1. Kommissionen ska föra ett register över stater och deras behöriga myndigheter som har meddelats i enlighet med detta kapitel. Registret ska omfatta följande:

- a) Medlemsstater som har meddelat vilka av deras behöriga myndigheter som är behöriga att godkänna och kontrollera fångstintyg och intyg om återexport i enlighet med artiklarna 15, 16, 17 och 21.

- b) Flaggstater för vilka meddelanden har inkommit i enlighet med artikel 20.1, med uppgift om de flaggstater för vilka samarbete med tredjeländer har inrättats enligt artikel 20.4.

2. Kommissionen ska på sin webbplats och i *Europeiska unionens officiella tidning* offentliggöra förteckningen över stater och deras behöriga myndigheter enligt punkt 1 och regelbundet uppdatera informationen. Kommissionen ska göra kontaktuppgifter för de myndigheter i flaggstaterna som ansvarar för godkännande och kontroll av fångstintyg tillgängliga i elektronisk form för de myndigheter i medlemsstaterna som ansvarar för godkännande och kontroll av fångstintyg.

3. Kommissionen ska på sin webbplats och i *Europeiska unionens officiella tidning* offentliggöra förteckningen över de bestämmelser om fångstdokumentation som har erkänts i enlighet med artikel 13 och uppdatera den regelbundet.

4. Medlemsstaterna ska förvara originalen till de fångstintyg som har översänts vid import, de fångstintyg som innehåller ett godkännande för export och den del av fångstintygen som innehåller ett godkännande för återexport, i tre år eller längre i enlighet med nationella bestämmelser.

5. De godkända ekonomiska aktörerna ska förvara de originalhandlingar som avses i punkt 4 i tre år eller längre i enlighet med nationella bestämmelser.

KAPITEL IV

GEMENSKAPENS VARNINGSSYSTEM

Artikel 23

Utfärdande av varningar

1. När information som erhållits i enlighet med kapitlen II, III, V, VI, VII, VIII, X eller XI leder till välgrundade tvivel beträffande efterlevnaden, när det gäller fiskefartyg eller fiskeriprodukter från vissa tredjeländer, av tillämpliga lagar eller förordningar, inbegripet tillämpliga lagar eller förordningar som meddelats av tredjeländer inom det administrativa samarbete som avses i artikel 20.4 eller internationella bevarande- och förvaltningsåtgärder, ska kommissionen på sin webbplats och i *Europeiska unionens officiella tidning* offentliggöra ett varningsmeddelande för

att varsko operatörerna och se till att medlemsstaterna vidtar lämpliga åtgärder enligt detta kapitel när det gäller de berörda tredjeländerna.

2. Kommissionen ska utan dröjsmål delge medlemsstaternas myndigheter, den berörda flaggstaten och, vid behov, ett annat tredjeland än flaggstaten i enlighet med artikel 14 den information som avses i punkt 1.

Artikel 24

Åtgärder som följer på varningen

1. När medlemsstaterna har mottagit den information som avses i artikel 23.2 ska de i tillämpliga fall och i enlighet med riskhantering

- a) identifiera de för import avsedda sändningar av fiskeriprodukter som omfattas av varningsmeddelandet samt därefter kontrollera fångstintyget och, i förekommande fall, de dokument som avses i artikel 14 i enlighet med bestämmelserna i artikel 17,
- b) vidta åtgärder för att säkerställa att de framtida sändningar av fiskeriprodukter som är avsedda att importeras och som omfattas av varningsmeddelandet genomgår kontroll av fångstintyget och, i förekommande fall, de dokument som avses i artikel 14, i enlighet med bestämmelserna i artikel 17,
- c) identifiera tidigare sändningar av fiskeriprodukter som omfattas av varningsmeddelandet och göra lämpliga kontroller, inklusive kontroll av tidigare inlämnade fångstintyg,
- d) genomföra nödvändiga utredningar, undersökningar eller inspektioner till havs, i hamn eller vid någon annan landningsplats av de fiskefartyg som omfattas av varningsmeddelandet, i enlighet med internationell rätt.

2. Medlemsstaterna ska så snart som möjligt till kommissionen meddela resultaten av kontrollerna, begäran om kontroller och vidtagna åtgärder i de fall man har kunnat konstatera att tillämpliga lagar, förordningar eller internationella bevarande- och förvaltningsåtgärder inte har följts.

3. Om kommissionen på grundval av slutsatserna av de kontroller som har utförts i enlighet med punkt 1 beslutar att det inte längre finns fog för de välgrundade tvivel som motiverade varningsmeddelandet, ska den utan dröjsmål

- a) offentliggöra ett meddelande om detta, som annullerar det tidigare varningsmeddelandet, på sin webbplats och i *Europeiska unionens officiella tidning*,
- b) informera flaggstaten och vid behov det tredjeland som inte är flaggstat i enlighet med artikel 14 om annulleringen, och

- c) informera medlemsstaterna genom lämpliga kanaler.

4. Om kommissionen på grundval av slutsatserna av de utredningar, undersökningar och kontroller som har genomförts i enlighet med punkt 1 beslutar att det fortfarande finns fog för de välgrundade tvivel som motiverade varningsmeddelandet, ska den utan dröjsmål

- a) uppdatera varningsmeddelandet genom ett nytt offentliggörande på sin webbplats och i *Europeiska unionens officiella tidning*,
- b) informera flaggstaten och vid behov det tredjeland som inte är flaggstat i enlighet med artikel 14,
- c) informera medlemsstaterna genom lämpliga kanaler, och
- d) om så är lämpligt, hänskjuta frågan till den regionala fiskeriorganisation vars bevarande- och förvaltningsåtgärder eventuellt inte har följts.

5. Om kommissionen mot bakgrund av slutsatserna från de kontroller som har genomförts i enlighet med punkt 1 beslutar att det finns skäl nog att anse att de fakta som framkommit innebär att tillämpliga lagar, förordningar och internationella bevarande- och förvaltningsåtgärder inte har följts, ska den utan dröjsmål

- a) offentliggöra ett nytt varningsmeddelande om detta på sin webbplats och i *Europeiska unionens officiella tidning*,
- b) informera flaggstaten och vidta lämpliga åtgärder i enlighet med kapitlen V och VI,
- c) vid behov informera det tredjeland som inte är flaggstat i enlighet med artikel 14,
- d) informera medlemsstaterna genom lämpliga kanaler, och
- e) om så är lämpligt, hänskjuta frågan till den regionala fiskeriorganisation vars bevarande- och förvaltningsåtgärder eventuellt inte har följts.

KAPITEL V

IDENTIFIERING AV FISKEFARTYG SOM BEDRIVER IUU-FISKE

Artikel 25

Påstått IUU-fiske

1. Kommissionen eller ett organ som har utsetts av den ska sammanställa och analysera
- a) all information om IUU-fiske som har erhållits i enlighet med kapitlen II, III, IV, VIII, X och XI, och/eller

- b) om så är lämpligt, all annan relevant information såsom
- i) fångstuppgifter,
 - ii) handelsrelaterad information från nationella statistikmyndigheter och andra tillförlitliga källor,
 - iii) fartygsregister och databaser,
 - iv) fångstdokument eller statistiska dokumentprogram från regionala fiskeriororganisationer,
 - v) rapporterade iakttagelser eller annan verksamhet rörande fiskefartyg som förmodas delta i IUU-fiske i enlighet med artikel 3, och förteckningar över IUU-fartyg som rapporterats eller antagits av regionala fiskeriororganisationer,
 - vi) rapporter i enlighet med förordning (EEG) nr 2847/93 om fiskefartyg som förmodas delta i IUU-fiske i enlighet med artikel 3,
 - vii) annan relevant information som har samlats in, bland annat i hamnar och i fiskeområdena.
2. Medlemsstaterna får när som helst översända all ny information som kan ha betydelse för gemenskapens förteckning över IUU-fartyg till kommissionen. Kommissionen, eller ett organ som den har utsett, ska sprida informationen tillsammans med bevisunderlaget, till medlemsstaterna och de berörda flaggstaterna.
3. Kommissionen, eller ett organ som den har utsett, ska föra ett register över varje fiskefartyg som påstås bedriva IUU-fiske och registret ska uppdateras när ny information inkommer.

Artikel 26

Förmodat IUU-fiske

1. Kommissionen ska identifiera fiskefartyg som enligt artikel 25 på goda grunder kan förmodas bedriva IUU-fiske som motiverar en officiell utredning i den berörda flaggstaten.
2. Kommissionen ska kontakta de flaggstater vars fiskefartyg identifieras enligt punkt 1 med en officiell begäran om utredning av det IUU-fiske som deras fartyg påstås ha bedrivit. Meddelandet ska innehålla
 - a) all information som kommissionen har samlat in om det påstådda IUU-fisket,
 - b) en officiell begäran till flaggstaten om att vidta alla nödvändiga åtgärder för att undersöka det påstådda IUU-fisket och i rimlig tid meddela kommissionen resultatet av undersökningen,
 - c) en officiell begäran till flaggmedlemsstaten om att vidta alla nödvändiga åtgärder om påståendena skulle visa sig vara välgrundade, samt informera kommissionen om vilka åtgärder som vidtagits,
 - d) en uppmaning till flaggmedlemsstaten att meddela ägaren och, i förekommande fall, det berörda fiskefartygets operatör den detaljerade redogörelsen för skälen till upptagandet i förteckningen och om följderna av att ett fartyg tas upp i gemenskapens förteckning över IUU-fartyg enligt artikel 37; flaggmedlemsstaterna ska också uppmanas att lämna information till kommissionen om fiskefartygets ägare och, i förekommande fall, operatörer så att dessa personer kan höras i enlighet med artikel 27.2.

4. Kommissionen ska sprida informationen om fiskefartyg som antas ha bedrivit IUU-fiske till alla medlemsstater för att underlätta genomförandet av förordning (EG) nr 2847/93.

Artikel 27

Upprättande av gemenskapens förteckning över IUU-fartyg

1. Kommissionen ska, i enlighet med förfarandet i artikel 54.2, upprätta gemenskapens förteckning över IUU-fartyg. Ett fiskefartyg ska föras upp i förteckningen om det, efter det att åtgärder har vidtagits i enlighet med artiklarna 25 och 26, fortfarande finns uppgifter som har samlats in enligt den här förordningen som visar att fartyget har bedrivit IUU-fiske utan att dess flaggstat har hörsammat den officiella begäran om motåtgärder som avses i artikel 26.2 b och c och 26.3 b och c.

2. Innan något fiskefartyg införs i gemenskapens förteckning över IUU-fartyg ska kommissionen tillhandahålla fartygsägaren och, i tillämpliga fall, fiskefartygsoperatörerna en utförlig motivering till det planerade införandet i förteckningen med alla skäl för misstanken att fiskefartyget har bedrivit IUU-fiske. Detta meddelande ska innehålla en upplysning om att vederbörande har rätt att begära eller lämna ytterligare uppgifter och ge fartygsägaren och, i lämpliga fall, fartygsoperatörerna tillräcklig tid och möjlighet att lägga fram sina åsikter och försvara sin sak.

3. Om ett beslut fattas om att ett fiskefartyg ska föras upp på gemenskapens förteckning över IUU-fartyg, ska kommissionen meddela beslutet och skälen för detta till ägaren och om tillämpligt fiskefartygsoperatören.

4. Kommissionens skyldigheter enligt punkterna 2 och 3 ska gälla utan att det påverkar flaggstatens huvudansvar för fiskefartyget och endast under förutsättning att kommissionen har tillgång till relevanta uppgifter om fiskefartygets ägare och operatörer.

5. Kommissionen ska meddela flaggstaten att fiskefartyget finns på gemenskapens förteckning över IUU-fartyg och ge flaggstaten en utförlig motivering till varför det har förts upp på förteckningen.

6. Kommissionen ska uppmana de flaggstater som har fiskefartyg uppförda på gemenskapens förteckning över IUU-fartyg att

- a) meddela fiskefartygets ägare att fartyget har förts upp på gemenskapens förteckning över IUU-fartyg och ange de skäl som motiverar införandet och dess konsekvenser i enlighet med artikel 37, och att
- b) vidta alla nödvändiga åtgärder för att stoppa detta IUU-fiske, om så krävs genom att upphäva de berörda fiskefartygens registrering eller återkalla deras fiskelicenser

samt meddela kommissionen vilka åtgärder som har vidtagits.

7. Denna artikel ska inte tillämpas på gemenskapens fiskefartyg om flaggmedlemsstaten har vidtagit åtgärder i enlighet med punkt 8.

8. Gemenskapens fiskefartyg ska inte föras upp på gemenskapens förteckning över IUU-fartyg om flaggmedlemsstaten har vidtagit åtgärder enligt denna förordning och förordning (EEG) nr 2847/93 med anledning av de allvarliga överträdelser som avses i artikel 3.2, utan att detta påverkar tillämpningen av de åtgärder som vidtas av regionala fiskeriorganisationer.

Artikel 28

Avförande av fiskefartyg från gemenskapens förteckning över IUU-fartyg

1. Kommissionen ska i enlighet med förfarandet i artikel 54.2 avföra ett fiskefartyg från gemenskapens förteckning över IUU-fartyg, om fiskefartygets flaggstat visar att

- a) fartyget inte har bedrivit det IUU-fiske som var skälet till att det fördes upp på förteckningen, eller
- b) proportionerliga, avskräckande och effektiva sanktioner har tillämpats mot IUU-fisket i fråga, särskilt när det gäller fiskefartyg som för en medlemsstats flagg i enlighet med rådets förordning (EEG) nr 2847/93.

2. Ägaren till, eller om tillämpligt, operatören av ett fiskefartyg som är upptaget på gemenskapens förteckning över IUU-fartyg kan begära att kommissionen ska se över fartygets status, om flaggstaten inte vidtar några åtgärder enligt punkt 1.

Kommissionen ska överväga att avföra fiskefartyget från förteckningen endast om

- a) fartygsägaren eller fartygsoperatörerna tillhandahåller bevis för att fiskefartyget inte längre bedriver IUU-fiske, eller
- b) det förtecknade fiskefartyget har sjunkit eller skrotats.

3. I alla övriga fall ska kommissionen överväga att avföra fiskefartyget från förteckningen endast om följande villkor är uppfyllda:

- a) Minst två år har förflutit sedan fiskefartyget fördes upp på förteckningen och under denna tid har inga ytterligare rapporter om påstått IUU-fiske med fartyget inkommit till kommissionen i enlighet med artikel 25.
- b) Ägaren lämnar information om fiskefartygets pågående verksamhet som visar att fartygets verksamhet bedrivs i enlighet med de lagar, förordningar och/eller bevarande- och förvaltningsåtgärder som gäller för det fiske det deltar i.

- c) Fiskefartyget, dess ägare eller operatörer har inte några operativa eller finansiella kontakter, direkta eller indirekta, med andra fartyg, ägare eller operatörer som förmodas eller har bekräftats bedriva IUU-fiske.

Artikel 29

Innehåll i samt offentliggörande och underhåll av gemenskapens förteckning över IUU-fartyg

1. Gemenskapens förteckning över IUU-fartyg ska för varje fiskefartyg innehålla uppgifter om

- a) namn och eventuella tidigare namn,
- b) flagg och eventuella tidigare flagg,
- c) ägare och, i förekommande fall, eventuella tidigare ägare, även nyttjandeberättigade ägare,
- d) operatör och, i förekommande fall, eventuella tidigare operatörer,
- e) anropssignal och eventuella tidigare anropssignaler,
- f) Lloyds/IMO-nummer, om det finns,
- g) fotografier, om sådana finns,
- h) dag då fartyget första gången fördes upp på förteckningen,
- i) en sammanfattning över de händelser som ligger till grund för att fartyget fördes upp på förteckningen samt hänvisningar till alla skriftliga underlag rörande dessa händelser.

2. Kommissionen ska offentliggöra gemenskapens förteckning över IUU-fartyg i *Europeiska unionens officiella tidning* och vidta alla de åtgärder som krävs för att se till att förteckningen sprids, bland annat genom att göra den tillgänglig på sin webbplats.

3. Kommissionen ska var tredje månad uppdatera gemenskapens förteckning över IUU-fartyg samt upprätta ett system som automatiskt skickar uppdateringar till medlemsstaterna, de regionala fiskerierorganisationerna och andra medlemmar i det civila samhället som begär det. Kommissionen ska dessutom sända förteckningen till FAO och till de regionala fiskerierorganisationerna i syfte att öka gemenskapens samarbete med dessa organisationer för att förebygga, motverka och undanröja IUU-fiske.

Artikel 30

Förteckningar över IUU-fartyg vilka har antagits av regionala fiskerierorganisationer

1. Utöver de fiskefartyg som avses i artikel 27 ska även de fiskefartyg som har förts upp på förteckningar över IUU-fartyg vilka antagits av regionala fiskerierorganisationer föras upp på

gemenskapens förteckning över IUU-fartyg, i enlighet med förfarandet i artikel 54.2. Sådana fartyg ska avföras från Europeiska gemenskapens förteckning över IUU-fartyg efter beslut av den berörda regionala fiskerierorganisationen.

2. Kommissionen ska varje år till medlemsstaterna vidarebefordra de förteckningar den får från de regionala fiskerierorganisationerna över fiskefartyg som förmodas eller har bekräftats delta i IUU-fiske.

3. Kommissionen ska omgående meddela medlemsstaterna eventuella tillägg, strykningar och/eller ändringar i de förteckningar som avses i punkt 2 i den här artikeln, när sådana ändringar sker. Artikel 37 ska gälla för fartyg som har förts upp på IUU-förteckningar som ändrats av de regionala fiskerierorganisationerna från den tidpunkt då de ändrade förteckningarna meddelas medlemsstaterna.

KAPITEL VI

ICKE-SAMARBETANDE TREDJELÄNDER

Artikel 31

Identifiering av icke-samarbetande tredjeländer

1. Kommissionen ska i enlighet med artikel 54.2 identifiera de länder den anser vara icke-samarbetande tredjeländer när det gäller bekämpning av IUU-fiske.

2. Den identifiering som avses i punkt 1 ska grunda sig på en översyn av all information som har samlats in enligt kapitlen II, III, IV, V, VIII, X och XI eller, om lämpligt, annan relevant information som fångstuppgifter, handelsrelaterade uppgifter från nationella statistikmyndigheter eller andra tillförlitliga källor, fartygsregister och fartygsdatabaser, fångstuppgifter eller statistiska dokumentprogram och förteckningar över IUU-fartyg antagna av regionala fiskerierorganisationer samt annan information som har samlats in i hamnar och fiskeområden.

3. Ett tredjeland kan identifieras som ett icke-samarbetande tredjeland, om det inte fullgör sina skyldigheter enligt internationell rätt som flagg-, hamn-, kust- eller marknadsstat att vidta åtgärder i syfte att förebygga, hindra och undanröja IUU-fiske.

4. Vid tillämpning av punkt 3 ska kommissionen först och främst stödja sig på en granskning av de åtgärder som tredjelandet i fråga har vidtagit när det gäller

- a) återkommande IUU-fiske som är dokumenterat på lämpligt sätt och som har bedrivits eller fått stöd av fiskefartyg som för landets flagg eller av dess medborgare, eller av fiskefartyg som verkar i dess marina vatten eller använder dess hamnar, eller

- b) fiskeriprodukter som härstammar från IUU-fiske och förekommer på landets marknad.

tredjeländer i enlighet med artikel 31. Kommissionen ska redogöra för följande:

5. Vid tillämpning av punkt 3 ska kommissionen för detta ändamål beakta följande:

- a) Skälen för att de kan identifieras som sådana tillsammans med allt tillgängligt underlag.

- a) Huruvida tredjelandet i fråga samarbetar effektivt med gemenskapen genom att reagera på kommissionens uppmaningar att utreda, komma med synpunkter på eller följa upp IUU-fiske och verksamhet i samband med det.

- b) Möjligheten att skriftligen svara kommissionen beträffande beslutet och lämna annan relevant information, t.ex. bevis som vederlägger identifikationen eller i tillämpliga fall en handlingsplan för att förbättra situationen och information om åtgärder som vidtagits för att rätta till situationen.

- b) Huruvida tredjelandet i fråga har vidtagit effektiva tillsynsåtgärder mot de operatörer som är skyldiga till IUU-fiske, i synnerhet om tillräckligt hårda sanktioner har tillämpats för att beröva lagöverträdarna sin vinning av IUU-fiske.

- c) Rätten att begära eller lämna ytterligare uppgifter.

- c) IUU-fiskets bakgrund, art, omständigheter, omfattning och grad.

- d) Följderna för ett land av att identifieras som icke-samarbetande tredjeland, enligt artikel 38.

- d) När det gäller utvecklingsländer, deras behöriga myndigheters befintliga kapacitet.

2. I det meddelande som avses i punkt 1 ska kommissionen också begära att tredjelandet i fråga vidtar alla nödvändiga åtgärder för att se till att IUU-fisket upphör, förebygga sådan verksamhet i framtiden och korrigera sådana åtgärder eller försummelser som avses i artikel 31.6 c.

6. Vid tillämpning av punkt 3 ska kommissionen också beakta följande:

3. Kommissionen ska översända meddelandet och begäran till tredjelandet i fråga med hjälp av flera kommunikationsmedel. Kommissionen ska försöka få bekräftelse från landet på att det har mottagit meddelandet.

- a) De berörda tredjeländernas ratificering av eller anslutning till internationella fiskerinstrument, särskilt UNCLOS, FN:s avtal om fiskbestånd och FAO-avtalet.

4. Kommissionen ska ge det berörda tredjelandet tillräcklig tid att besvara meddelandet och rimlig tid för att rätta till situationen.

- b) Tredjelandets ställning som avtalspart i regionala fiskerierorganisationer eller dess samtycke till att tillämpa de bevarande- och förvaltningsåtgärder som har vidtagits av sådana organisationer.

Artikel 33

Upprättande av en förteckning över icke-samarbetande tredjeländer

- c) Åtgärder eller försummelser från tredjelandets sida som kan ha minskat verkan av tillämpliga lagar, förordningar och internationella bevarande- och förvaltningsåtgärder.

1. Rådet ska på förslag av kommissionen och med kvalificerad majoritet besluta om förteckningen över icke-samarbetande tredjeländer.

7. Om lämpligt ska särskilda svårigheter för utvecklingsländer, särskilt när det gäller övervakning och kontroll av fiskeverksamhet, beaktas vid tillämpning av denna artikel.

2. Kommissionen ska utan dröjsmål meddela det berörda tredjelandet att det har identifierats som ett icke-samarbetande tredjeland och redogöra för de åtgärder detta medför enligt artikel 38 samt begära att landet rättar till situationen och meddelar vilka åtgärder som har vidtagits för att säkerställa att dess fartyg följer bevarande- och förvaltningsåtgärderna.

Artikel 32

Åtgärder med avseende på länder som har identifierats som icke-samarbetande tredjeländer

1. Kommissionen ska utan dröjsmål meddela de berörda länderna om möjligheten att identifieras som icke-samarbetande

3. Kommissionen ska, efter ett beslut enligt punkt 1 i den här artikeln, utan dröjsmål meddela medlemsstaterna beslutet och uppmana dem att se till att de åtgärder som avses i artikel 38 vidtas omedelbart. Medlemsstaterna ska underrätta kommissionen om de åtgärder de vidtagit med anledning av uppmaningen.

Artikel 34

Avförande från förteckningen över icke-samarbetande tredjeländer

1. Rådet ska på förslag av kommissionen och med kvalificerad majoritet avföra ett tredjeland från förteckningen över icke-samarbetande tredjeländer om landet visar att den situation som motiverade införandet i förteckningen har rättats till. I samband med ett beslut om avförande ska hänsyn också tas till om tredjelandet i fråga har vidtagit konkreta åtgärder som kan leda till en bestående förbättring av situationen.

2. Efter ett beslut enligt punkt 1 i den här artikeln ska kommissionen utan dröjsmål meddela medlemsstaterna att de åtgärder som avses i artikel 38 inte längre tillämpas för tredjelandet i fråga.

Artikel 35

Offentliggörande av förteckningen över icke-samarbetande tredjeländer

Kommissionen ska i *Europeiska unionens officiella tidning* offentliggöra förteckningen över icke-samarbetande tredjeländer och vidta alla nödvändiga åtgärder för att se till att denna förteckning sprids, bland annat genom att lägga den på sin webbplats. Kommissionen ska regelbundet uppdatera förteckningen och upprätta ett system som automatiskt skickar uppdateringar till medlemsstaterna, de regionala fiskerierorganisationerna och andra delar av det civila samhället som begär det. Kommissionen ska dessutom sända förteckningen över icke-samarbetande tredjeländer till FAO och till de regionala fiskerierorganisationerna i syfte att öka gemenskapens samarbete med dessa organisationer för att förebygga, motverka och undanröja IUU-fiske.

Artikel 36

Nödåtgärder

1. Om det kan bevisas att ett tredjelandets åtgärder underminerar de bevarande- och förvaltningsåtgärder som en regional fiskerierorganisation har antagit, får kommissionen i enlighet med sina internationella förpliktelser anta nödåtgärder, vilka får gälla i högst sex månader. Kommissionen får fatta ett nytt beslut om att förlänga nödåtgärderna med högst sex månader.

2. Nödåtgärderna enligt punkt 1 får omfatta bland annat följande:

a) Fiskefartyg som har rätt att fiska och som för det berörda tredjelandets flagg får inte beviljas tillträde till medlemsstaternas hamnar, utom för att vid force majeure eller i en nödsituation i enlighet med artikel 4.2 få tillgång till de tjänster som är strikt nödvändiga för att komma tillrätta med dessa situationer.

b) Fiskefartyg som för en medlemsstats flagg får inte bedriva gemensamt fiske med fartyg som för det berörda tredjelandets flagg.

c) Fiskefartyg som för en medlemsstats flagg får inte fiska i marina vatten under det berörda tredjelandets jurisdiktion, utan att detta påverkar tillämpningen av bestämmelserna i bilaterala fiskeavtal.

d) Levande fisk får inte levereras till fiskodlingar i marina vatten under det berörda tredjelandets jurisdiktion.

e) Levande fisk fångad av fiskefartyg som för det berörda tredjelandets flagg får inte användas för fiskodling i marina vatten under en medlemsstats jurisdiktion.

3. Nödåtgärderna ska börja tillämpas omedelbart. De ska meddelas medlemsstaterna och det berörda tredjelandet samt offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

4. Berörda medlemsstater får hänskjuta kommissionens beslut enligt punkt 1 till rådet inom tio arbetsdagar från det att meddelandet mottogs.

5. Rådet får med kvalificerad majoritet fatta ett annat beslut inom en månad från det att hänvändelsen mottogs.

KAPITEL VII

ÅTGÄRDER MED AVSEENDE PÅ FISKEFARTYG OCH STATER SOM ÄR INBLANDADE I IUU-FISKE

Artikel 37

Åtgärder med avseende på fiskefartyg som förts upp på gemenskapens förteckning över IUU-fartyg

Följande åtgärder ska gälla för de fiskefartyg som förts upp på gemenskapens förteckning över IUU-fartyg ("IUU-fiskefartyg"):

1. Flaggmedlemsstaterna får inte skicka någon begäran till kommissionen om fisketillstånd för IUU-fiskefartyg.

2. Gällande fisketillstånd eller särskilda fisketillstånd som har utfärdats av flaggmedlemsstater för IUU-fiskefartyg ska dras in.

3. IUU-fiskefartyg som för tredjelandets flagg ska inte tillåtas att fiska i gemenskapens vatten eller chartras.

4. Fiskefartyg som för en medlemsstats flagg får inte på något sätt bistå IUU-fartyg, bereda fisk eller delta i omlastning eller gemensamma fiskeinsatser med IUU-fiskefartyg.

5. IUU-fiskefartyg som för en medlemsstats flagg ska endast ges tillträde till sina hemmahamnar och inte till någon annan gemenskapshamn, utom vid force majeure eller en nödsituation. IUU-fiskefartyg som för tredjelands flagg ska inte tillåtas att anlöpa en medlemsstats hamn, utom vid force majeure eller en nödsituation. Alternativt kan en medlemsstat tillåta ett IUU-fiskefartyg att anlöpa medlemsstatens hamn på villkor att all fångst ombord och, om lämpligt, fiskeredskapen beslagtas, när dessa är förbjudna enligt bevarande- och förvaltningsåtgärder som har vidtagits av regionala fiskerierorganisationer. Medlemsstaterna ska också beslagta fångster och, om lämpligt, fiskeredskap som är förbjudna enligt dessa åtgärder ombord på IUU-fiskefartyg som har fått tillåtelse att anlöpa medlemsstaternas hamnar på grund av force majeure eller en nödsituation.
 6. IUU-fiskefartyg som för tredjelands flagg får inte ges förnödenheter, bränsle eller tjänster i hamn, utom vid force majeure eller en nödsituation.
 7. IUU-fiskefartyg som för tredjelands flagg får inte byta besättning, utom om det är nödvändigt på grund av force majeure eller en nödsituation.
 8. Medlemsstaterna får inte tillåta IUU-fiskefartyg att föra deras flagg.
 9. Import av fiskeriprodukter fångade av IUU-fiskefartyg är förbjuden, och fångstintyg som åtföljer sådana produkter ska följaktligen inte godtas eller godkännas.
 10. Export och återexport av fiskeriprodukter från IUU-fiskefartyg för beredning är förbjuden.
 11. IUU-fiskefartyg som varken har fisk eller besättning ombord får anlöpa en hamn för skrotning, dock utan att det påverkar lagföring av eller sanktioner mot ett sådant fartyg och berörda juridiska eller fysiska personer.
- detta tredjeland inte har vidtagit några åtgärder mot IUU-fiske efter ett visst bestånd eller en viss art, får importförbudet avse endast detta bestånd eller denna art.
2. Gemenskapens operatörer får inte köpa ett fiskefartyg som för dessa tredjeländers flagg.
 3. Omflaggning av ett fiskefartyg från en medlemsstat till dessa länder är förbjuden.
 4. Medlemsstaterna får inte tillåta att charteravtal sluts med dessa länder för fiskefartyg som för deras flagg.
 5. Export av gemenskapens fiskefartyg till dessa länder är förbjuden.
 6. Privata handelsarrangemang mellan medborgare i en medlemsstat och dessa länder för att låta ett fiskefartyg som för medlemsstatens flagg använda sådana länders fiskemöjligheter är förbjuden.
 7. Gemensamma fiskeinsatser med deltagande av fiskefartyg som för en medlemsstats flagg och ett fiskefartyg som för ett sådant lands flagg är förbjudna.
 8. Kommissionen ska föreslå uppsägning av eventuella gällande bilaterala fiskeavtal eller partnerskapsavtal om fiske med sådana länder, varvid det ska anges att avtalet ska upphöra att gälla om tredjelandet inte uppfyller sina åtaganden i fråga om bekämpning av IUU-fiske.
 9. Kommissionen får inte inleda några förhandlingar om bilaterala fiskeavtal eller partnerskapsavtal om fiske med sådana länder.

KAPITEL VIII

MEDBORGARE

Artikel 39

Medborgare som stöder eller ägnar sig åt IUU-fiske

1. Medborgare som omfattas av medlemsstaternas jurisdiktion ("medborgare") får varken stödja eller bedriva IUU-fiske, inbegripet verksamhet ombord på eller som operatörer för eller nyttjandeberättigade ägare till fiskefartyg som har uppförts på gemenskapens förteckning över IUU-fartyg.

2. Utan att det påverkar flaggstatens primära ansvar ska medlemsstaterna samarbeta med varandra och med tredjeländer och vidta alla lämpliga åtgärder i enlighet med den egna lagstiftningen och gemenskapslagstiftningen för att identifiera de medborgare som stöder eller bedriver IUU-fiske.

Artikel 38

Åtgärder med avseende på icke-samarbetande tredjeländer

Följande åtgärder ska gälla för icke-samarbetande tredjeländer:

1. Import till gemenskapen av fiskeriprodukter fångade av fiskefartyg som för ett sådant tredjelands flagg ska vara förbjuden och fångstintyg som åtföljer sådana produkter ska följaktligen inte godtas. Om identifieringen av ett icke-samarbetande tredjeland enligt artikel 31 motiveras av att

3. Utan att det påverkar flaggstatens primära ansvar ska medlemsstaterna, med förbehåll för och i enlighet med sina tillämpliga lagar och förordningar, vidta lämpliga åtgärder när det gäller de medborgare som har identifierats som medborgare som stöder eller bedriver IUU-fiske.

4. Varje medlemsstat ska underrätta kommissionen om vilka behöriga myndigheter som ska ha ansvaret för att samordna insamlingen och kontrollen av uppgifter om medborgares fiskeverksamhet enligt detta kapitel samt för att rapportera till och samarbeta med kommissionen.

Artikel 40

Förebyggande och sanktioner

1. Medlemsstaterna ska uppmuntra medborgare att ge all information om nyttjanderätt eller juridiska eller finansiella intressen i, eller kontroll över, fiskefartyg som för ett tredjelands flagg och som de innehar samt namnen på de berörda fartygen.

2. Medborgare får inte sälja eller exportera fiskefartyg till operatörer som är inblandade i drift, förvaltning eller ägande av sådana fiskefartyg som har uppförts på gemenskapens förteckning över IUU-fartyg.

3. Utan att andra bestämmelser i gemenskapslagstiftningen rörande offentliga medel åsidosätts, får medlemsstaterna inte bevilja offentligt stöd inom ramen för nationella stödordningar eller gemenskapsanslag till operatörer som driver, förvaltar eller äger sådana fiskefartyg som har uppförts på gemenskapens förteckning över IUU-fartyg.

4. Medlemsstaterna ska sträva efter att erhålla information om huruvida medborgare och ett tredjeland har överenskommelser som medger omflaggning av fiskefartyg från medlemsstaten till ett sådant tredjeland. De ska informera kommissionen om detta genom att lämna in en förteckning över berörda fiskefartyg.

KAPITEL IX

OMEDELBARA TILLSYNSÅTGÄRDER, SANKTIONER OCH KOMPLETTERANDE SANKTIONER

Artikel 41

Tillämpningsområde

Detta kapitel ska tillämpas på

1. allvarliga överträdelser som har begåtts på de medlemsstaters territorium för vilka fördraget gäller eller i de marina vatten som lyder under medlemsstaternas suveränitet eller jurisdiktion, med undantag för vatten som gränsar till de territorier och länder som nämns i bilaga II till fördraget,

2. allvarliga överträdelser som har begåtts av gemenskapens fiskefartyg eller av medborgare i medlemsstaterna,

3. allvarliga överträdelser som upptäckts inom territoriet eller i vatten i enlighet med punkt 1 i den här artikeln men som har begåtts på det fria havet eller inom ett tredjelands jurisdiktion och som är föremål för sanktioner i enlighet med artikel 11.4.

Artikel 42

Allvarliga överträdelser

1. I denna förordning avses med allvarlig överträdelse

- a) de verksamheter som anses utgöra IUU-fiske enligt artikel 3,
- b) affärsverksamhet i direkt samband med IUU-fiske, inklusive handel med eller import av fiskeriprodukter,
- c) förfälskning av handlingar som avses i denna förordning eller användning av sådana falska eller ogiltiga handlingar.

2. Huruvida en överträdelse är allvarlig ska fastställas av en medlemsstats behöriga myndighet med beaktande av kriterierna i artikel 3.2.

Artikel 43

Omedelbara tillsynsåtgärder

1. Om en fysisk person misstänks ha begått eller tas på bar gärning med att begå en allvarlig överträdelse eller om en juridisk person misstänks vara ansvarig för en sådan överträdelse ska medlemsstaten inleda en fullständig utredning av överträdelsen och, i enlighet med sin egen lagstiftning och med beaktande av hur allvarlig överträdelsen är, omedelbart vidta tillsynsåtgärder, till exempel

- a) omedelbart förbud mot fiskeriverksamhet,
- b) omdirigering av fiskefartyget till hamn,
- c) omdirigering av transportfordonet till annan plats för inspektion,
- d) krav på ekonomisk säkerhet,
- e) beslagtagande av fiskeredskap, fångster eller fiskeriprodukter,
- f) tillfälligt förbud mot förflyttning av fiskefartyg eller transportfordon,
- g) tillfälligt indragande av fisketillstånd.

2. Tillsynsåtgärderna ska vara utformade så att de förebygger fortsatta allvarliga överträdelser och gör det möjligt för de behöriga myndigheterna att fullfölja utredningen.

Artikel 44

Sanktioner vid allvarliga överträdelser

1. Medlemsstaterna ska se till att en fysisk person som har begått, eller en juridisk person som befunnits ansvarig för, en allvarlig överträdelse kan bli föremål för effektiva, proportionella och avskräckande administrativa sanktioner.

2. Medlemsstaterna ska tillämpa en högsta sanktion på minst fem gånger värdet av de fiskeriprodukter som erhållits genom att begå den allvarliga överträdelser.

Vid upprepade allvarliga överträdelser inom en period på fem år ska medlemsstaterna tillämpa en högsta sanktion på minst åtta gånger värdet av de fiskeriprodukter som erhållits genom att begå den allvarliga överträdelser.

När dessa sanktioner tillämpas ska medlemsstaterna också beakta värdet av skadan på fiskeresurserna och den berörda marina miljön.

3. Medlemsstaterna får också, eller som ett alternativ, tillämpa effektiva, proportionella och avskräckande straffrättsliga sanktioner

Artikel 45

Kompletterande sanktioner

De sanktioner som föreskrivs i detta kapitel får åtföljas av andra sanktioner eller åtgärder, däribland följande:

1. Kvarstadsbeläggande av det fiskefartyg som har använts i samband med överträdelser.
2. Åläggande om tillfälligt stillaliggande för fiskefartyget.
3. Beslagtagande av förbjudna fiskeredskap, fångster och fiskeriprodukter.
4. Tillfällig eller definitiv återkallelse av fisketillstånd.
5. Inskränkning eller återkallelse av fiskerättigheter.
6. Tillfällig eller permanent indragning av rätten att få nya fiskerättigheter.
7. Tillfälligt eller permanent förbud mot att erhålla offentligt stöd eller bidrag.
8. Tillfällig eller definitiv återkallelse av den status som godkänd ekonomisk aktör som beviljats enligt artikel 16.3.

Artikel 46

Genomsnittsnivå för sanktioner och kompletterande sanktioner

Genomsnittsnivån för sanktioner och kompletterande sanktioner ska beräknas på ett sådant sätt att det säkerställs att de ansvariga faktiskt förlorar den vinst som härrör från de allvarliga överträdelserna de begått, utan att det påverkar den lagliga rätten till yrkesutövande. För detta ändamål ska hänsyn även tas till de omedelbara tillsynsåtgärder som vidtas i enlighet med artikel 43.

Artikel 47

Juridiska personers ansvar

1. Juridiska personer ska ställas till ansvar för allvarliga överträdelser, vilka har begåtts till deras förmån av en fysisk person som agerar antingen enskilt eller som en del av den juridiska personens organisation och har en ledande ställning inom den juridiska personens organisation, grundad på

- a) befogenhet att företräda den juridiska personen, eller
- b) befogenhet att fatta beslut på den juridiska personens vägnar, eller
- c) befogenhet att utöva kontroll inom den juridiska personen.

2. En juridisk person kan hållas ansvarig, om en fysisk person som avses i punkt 1 har brustit i tillsyn eller kontroll och det därigenom har blivit möjligt för en fysisk person som är underställd den juridiska personen att till dennas förmån begå en allvarlig överträdelse.

3. Den juridiska personens ansvar ska inte utesluta åtgärder mot fysiska personer som har begått, anstiftat eller deltagit i överträdelserna.

KAPITEL X

GENOMFÖRANDE AV BESTÄMMELSER SOM HAR ANTAGITS INOM VISSA REGIONALA FISKERIORGANISATIONER AVSEENDE IAKTTAGELSER AV FISKEFARTYG

Artikel 48

Iakttagelse till havs

1. Bestämmelserna i detta kapitel ska tillämpas på fiskeverksamhet som omfattas av de regler om iakttagelser till havs som har antagits av regionala fiskeriorganisationer, vilka är bindande för gemenskapen.

2. Om en medlemsstats behöriga myndighet med ansvar för inspektion till havs iakttar att ett fiskefartyg ägnar sig åt vad som kan anses som IUU-fiske, ska den omedelbart rapportera det. Rapporterna och resultaten av de undersökningar som medlemsstaterna genomför på fiskefartygen ska betraktas som bevis som kan användas vid genomförandet av de olika identifikations- och tillsynsmekanismerna enligt denna förordning.

3. Om en befälhavare på ett av gemenskapens eller ett tredjelands fiskefartyg iakttar att ett fiskefartyg ägnar sig åt sådan verksamhet som avses i punkt 2, får befälhavaren samla in så mycket information om detta som möjligt, t.ex.

- a) fiskefartygets namn och en beskrivning av det,
- b) fiskefartygets anropssignal,
- c) registreringsnummer och, om så är lämpligt, fiskefartygets Lloyds/IMO-nummer,
- d) fiskefartygets flaggstat,
- e) position (latitud, longitud) vid den tidpunkt fartyget först identifierades,
- f) dag/UTC-tid då fartyget först identifierades,
- g) ett eller flera fotografier av fartyget för att understödja iakttagelsen,
- h) alla andra relevanta upplysningar om det iakttagna fartygets verksamhet.

4. Iakttagelserapporter ska så snart som möjligt sändas till den behöriga myndigheten i det iakttagande fiskefartygets flaggmedlemsstat, som utan dröjsmål ska sända dem till kommissionen eller till ett organ som kommissionen har utsett. Kommissionen eller det utsedda organet ska sedan omedelbart underrätta det iakttagna fartygets flaggstat. Kommissionen eller ett organ utsett av den ska därefter sända iakttagelserapporten till alla medlemsstater och om lämpligt till sekretariatschefen för berörda regionala fiskeriorganisationer för vidare åtgärder i enlighet med de åtgärder som dessa organisationer har antagit.

5. En medlemsstat som mottar en iakttagelserapport om ett fiskefartyg som för dess flagg från den behöriga myndigheten tillhörande en avtalsslutande part i en regional fiskeriorganisation, ska så snart som möjligt anmäla rapporten med all relevant information till kommissionen eller det utsedda organet för vidare befordran till sekretariatschefen för den berörda regionala fiskeriorganisationen, för ytterligare åtgärder i enlighet med organisationens tillämpliga bestämmelser.

6. Denna artikel ska tillämpas utan att det påverkar strängare föreskrifter som har antagits av regionala fiskeriorganisationer i vilka gemenskapen är avtalsslutande part.

Artikel 49

Inlämnande av information om iakttagna fiskefartyg

1. Medlemsstater som får information om iakttagna fiskefartyg som är dokumenterad på lämpligt sätt ska utan dröjsmål sända denna information till kommissionen eller till det utsedda organet i det format som fastställts i enlighet med förfarandet i artikel 54.2.

2. Kommissionen eller det utsedda organet ska också granska den på lämpligt sätt dokumenterade informationen om iakttagna fiskefartyg som har lämnats in av medborgare, organisationer i det civila samhället, inklusive miljöorganisationer, och representanter för intressegrupper inom handeln med fisk eller fiskeriprodukter.

Artikel 50

Undersökning av iakttagna fiskefartyg

1. Medlemsstaterna ska så snart som möjligt inleda en undersökning om den verksamhet som bedrivs av de fiskefartyg som för deras flagg och som har iakttagits i enlighet med artikel 49.

2. Medlemsstaterna ska, om möjligt i elektronisk form, underrätta kommissionen eller det utsedda organet om att en undersökning inletts och om eventuella åtgärder som har vidtagits eller planeras avseende de iakttagna fiskefartyg som för deras flagg, så snart som det är praktiskt möjligt och under alla omständigheter inom två månader efter meddelandet om iakttagelserapporten enligt artikel 48.4. Med regelbundna intervaller ska kommissionen eller det utsedda organet tillhandahålla rapporter om hur utredningarna om verksamheten för det iakttagna fiskefartyget framskrider. En slutrapport om resultatet efter avslutad utredning ska sändas till kommissionen eller det utsedda organet.

3. Andra medlemsstater än den berörda flaggmedlemsstaten ska i förekommande fall kontrollera om de iakttagna fiskefartygen har bedrivit verksamhet i marina vatten under deras jurisdiktion eller om fiskeriprodukter från dessa fartyg har landats eller importerats till deras territorium och undersöka om de tidigare har följt tillämpliga bevarande- och förvaltningsåtgärder. Medlemsstaterna ska utan dröjsmål underrätta kommissionen eller det utsedda organet samt den berörda flaggmedlemsstaten om resultatet av sina kontroller och utredningar.

4. Kommissionen eller det utsedda organet ska meddela samtliga medlemsstater den information som de mottagit i enlighet med punkterna 2 och 3.

5. Denna artikel ska tillämpas utan att det påverkar bestämmelserna i kapitel V i förordning (EG) nr 2371/2002 och bestämmelser som har antagits av regionala fiskeriororganisationer i vilka gemenskapen är avtalsslutande part.

KAPITEL XI

ÖMSESIDIGT BISTÅND

Artikel 51

Ömsesidigt bistånd

1. De administrativa myndigheter som ansvarar för genomförandet av denna förordning i medlemsstaterna ska samarbeta med varandra, med tredjeländers administrativa myndigheter och med kommissionen för att säkerställa att förordningen efterlevs.

2. Vid tillämpning av punkt 1 ska ett system för ömsesidigt bistånd upprättas, med ett automatiskt informationssystem, "informationssystemet avseende IUU-fiske", som ska förvaltas av kommissionen eller ett av denna utsett organ, för att bistå behöriga myndigheter i deras arbete med att förebygga, undersöka och beivra IUU-fiske.

3. Närmare föreskrifter för tillämpning av detta kapitel ska antas i enlighet med förfarandet i artikel 54.2.

KAPITEL XII

SLUTBESTÄMMELSER

Artikel 52

Genomförande

De åtgärder som är nödvändiga för att genomföra denna förordning ska antas i enlighet med förfarandet i artikel 54.2.

Artikel 53

Ekonomiskt stöd

Medlemsstaterna får kräva att berörda operatörer bidrar till kostnaderna i samband med genomförandet av den här förordningen.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 29 september 2008.

Artikel 54

Kommittéförfarande

1. Kommissionen ska biträdas av den kommitté som inrättas genom artikel 30 i förordning (EG) nr 2371/2002.

2. När det hänvisas till denna punkt ska artiklarna 4 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas.

Den tid som avses i artikel 4.3 i beslut 1999/468/EG ska vara en månad.

Artikel 55

Rapporteringskyldighet

1. Medlemsstaterna ska vartannat år, senast den 30 april följande kalenderår, överlämna en rapport till kommissionen om tillämpningen av denna förordning.

2. På grundval av medlemsstaternas rapporter och egna observationer ska kommissionen vart tredje år sammanställa en rapport som ska föreläggas Europaparlamentet och rådet.

3. Kommissionen ska utvärdera hur denna förordning har påverkat IUU-fisket senast den 29 oktober 2013.

Artikel 56

Upphävande

Artiklarna 28b.2, 28e, 28f, 28g och 31.2 a i förordning (EEG) nr 2847/93, förordning (EG) nr 1093/94, förordning (EG) nr 1447/1999, artiklarna 8, 19a, 19b, 19c, 21, 21b och 21c i förordning (EG) nr 1936/2001, artiklarna 26a, 28, 29, 30 och 31 i förordning (EG) nr 601/2004 upphör att gälla den 1 januari 2010.

Hänvisningar till de upphävda förordningarna ska anses som hänvisningar till den här förordningen.

Artikel 57

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den ska tillämpas från och med den 1 januari 2010.

På rådets vägnar

M. BARNIER

Ordförande

BILAGA I

Förteckning över produkter som inte omfattas av definitionen av "fiskeriprodukter" i punkt 8 i artikel 2

- Fiskeriprodukter från sötvatten.
 - Vattenbruksprodukter från yngel eller larver.
 - Akvariefisk.
 - Ostron (levande).
 - Kammusslor, inbegripet drottningkammusslor, av släktena *Pecten*, *Chlamys* och *Placopecten*, levande, färska eller kylda.
 - Pilgrims musslor (*Pecten maximus*), frysta.
 - Andra kammusslor, färska eller kylda.
 - Musslor.
 - Andra sniglar än havssniglar.
 - Beredda och konserverade blötdjur.
-

BILAGA II

Europeiska gemenskapens fångstintyg och intyg om återexport

EG-FÅNGSTINTYG							
Dokumentnummer				Godkännande myndighet			
1. Namn		Adress			Tfn		
					Fax		
2. Fiskefartygets namn		Flagg – Hemmahamn och registreringsnummer			Anropssignal		Nummer hos IMO/Lloyd's (i förekommande fall)
Fiskelicens nr – Giltig t.o.m.		Inmarsat nr, fax nr, tfn nr, e-postadress (i förekommande fall)					
3. Produktbeskrivning		Godkänd typ av beredning ombord			4. Hänvisningar till tillämpliga bevarande- och förvaltningsåtgärder		
Art	Produktkod	Fångstområde(n) och datum	Beräknadlevande vikt (kg)	Beräknad landningsvikt (kg)	Kontrollerad landad vikt (kg) i förekommande fall		
5. Namn på fiskefartygets befälhavare – underskrift – sigill:							
6. Deklaration om omlastning till sjöss Namn på fiskefartygets befälhavare			Underskrift och datum	Omlastning Dag/Område/Position	Beräknad vikt (kg)		
Befälhavare på fartyget som tar emot fångsten		Underskrift	Fartygets namn		Anropssignal	Nummer hos IMO/Lloyd's (i förekommande fall)	
7. Omlastningstillstånd inom ett hamnområde:							
Namn	Myndighet	Underskrift	Adress	Telefon	Landningshamn	Landningsdatum	Sigill (Stämpel)
8. Exportörens namn och adress		Underskrift		Datum		Sigill	
9. Godkännande av flaggstatens myndighet:							
Namn/Titel		Underskrift		Datum		Sigill (Stämpel)	

10. Upplysningar om transporten: <i>Se tillägg</i>					
11. Importdeklaration:					
Importörens namn och adress	Underskrift	Datum		Sigill	Produkt KN-nr
Handlingar enligt artikel 14.1 och 14.2 i förordning (EG) nr .../2008	Hänvisningar				
12. Importkontroll: Myndighet	Ort	Import godkänd (*)		Import uppskjuten (*)	Kontroll begärd – datum
Tulldeklaration (i förekommande fall)	Nummer		Datum		Ort
(*) Kryssa i relevant ruta.					

EG-INTYG OM ÅTEREXPORT			
Intygets nummer	Datum		Medlemsstat
1. Beskrivning av den återexporterade produkten:		Vikt (kg)	
Art	Produktkod	Skillnad i förhållande till den totala kvantitet som angivits i fångstintyget	
2. Namn på återexportören	Adress	Underskrift	Datum
3. Myndighet			
Namn/Titel	Underskrift	Datum	Sigill/ Stämpel
4. Återexportkontroll			
Ort	Återexport godkänd (*)	Kontroll begärd (*)	Återexportdeklaration nummer och datum
(*) Kryssa i relevant ruta.			

Tillägg

Upplysningar om transporten

1. Exportland Hamn/flygplats/annan utgångsplats	2. Exportörens underskrift			
Fartygets namn och flagg Flygnummer, flygfraktsedelns nummer Lastbilens nationalitet och registreringsnummer Järnvägsfraktsedelns nummer Andra transportdokument	Containernummer: Bifogad lista	Namn	Adress	Underskrift

BILAGA III

Flaggstatens meddelanden

1. Innehåll i flaggstatens meddelanden enligt artikel 20

Kommissionen ska anmoda flaggstaterna att meddela namn, adress och officiella sigill eller stämplat för de av deras myndigheter som har befogenhet att

- a) registrera fiskefartyg som för medlemsstatens flagg,
- b) bevilja och tillfälligt eller permanent dra in fartygens fiskelicenser,
- c) intyga äktheten för informationen i de fångstintyg som avses i artikel 13 och godkänna dessa intyg,
- d) sköta genomförande, kontroll och tillsyn av de lagar, förordningar och bevarande- och förvaltningsåtgärder som deras fiskefartyg måste följa,
- e) kontrollera fångstintygen för att bistå medlemsstaternas behöriga myndigheter genom det administrativa samarbete som avses i artikel 20.4, och
- f) översända prov på fångstintyg enligt mallen i bilaga 1,
- g) uppdatera meddelandena.

2. Bestämmelser om fångstdokumentation antagna av de regionala fiskerierorganisationer som avses i artikel 13

Om bestämmelser om fångstdokumentation antagna av en regional fiskerierorganisation har godkänts som bestämmelser om fångstdokumentation för tillämpningen av denna förordning ska flaggstatens meddelande inom ramen för dessa bestämmelser anses ha gjorts i enlighet med punkt 1 i denna bilaga, och bilagans bestämmelser anses gälla i tillämpliga delar.

BILAGA IV

Uttalande enligt artikel 14.2 i rådets förordning (EG) nr 1005/2008 av den 29 september 2008 om upprättande av ett gemenskapssystem för att förebygga, motverka och undanröja olagligt, orapporterat och oreglerat fiske

Jag bekräftar att de bearbetade fiskeriprodukterna ... (produktbeskrivning och KN-nummer) har erhållits från fångster som importerats enligt följande fångstintyg:

Fångstintyg nummer	Fartygets namn och flagg	Kontrolldatum	Beskrivning av fångst	Total landad vikt (kg)	Bearbetad fångst (kg)	Bearbetad fiskeriprodukt (kg)

Bearbetningsanläggningens namn och adress:

.....
.....
.....

Exportörens namn och adress (om annan än bearbetningsanläggningen):

.....
.....
.....

Bearbetningsanläggningens godkännandenummer:

.....

Hälsointyg, nummer och datum:

.....

För bearbetningsanläggningen ansvarig person:	Underskrift:	Datum:	Ort:

Den behöriga myndighetens godkännande:

.....

Tjänsteman:	Underskrift och stämpel:	Datum:	Ort:

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1006/2008**av den 29 september 2008****om tillstånd till fiskeverksamhet för gemenskapens fiskefartyg i vatten utanför gemenskapens vatten och om tillträde för fartyg från tredjeland till gemenskapens vatten, om ändring av förordningarna (EEG) nr 2847/93 och (EG) nr 1627/94 och om upphävande av förordning (EG) nr 3317/94**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 37,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande, och

av följande skäl:

(1) I rådets förordning (EG) nr 3317/94 av den 22 december 1994 om allmänna bestämmelser om tillstånd att bedriva fiske i ett tredje lands vatten inom ramen för ett fiskeavtal⁽¹⁾ fastställs förfarandet för att bevilja gemenskapens fiskefartyg tillstånd att bedriva fiskeverksamhet i vatten under tredjeländers jurisdiktion enligt fiskeavtal som har ingåtts mellan gemenskapen och tredjeland. Förfarandet i förordningen anses inte längre uppfylla kraven i förhållande till internationella åtaganden i samband med bilaterala fiskeavtal, multilaterala avtal och konventioner som har antagits inom ramen för regionala fiskeriförvaltningsorganisationer eller liknande överenskommelser. Förordningen räcker heller inte längre till för att uppfylla målen för den gemensamma fiskeripolitiken, särskilt inte när det gäller hållbart fiske och tillsyn.

(2) Till följd av handlingsplanen 2006–2008 för förenkling och förbättring av den gemensamma fiskeripolitiken som lades fram i meddelandet från kommissionen till rådet och Europaparlamentet av den 8 december 2005 och de förändrade villkoren för fisket utanför gemenskapens vatten sedan antagandet av förordning (EG) nr 3317/94 och för att uppfylla internationella åtaganden är det nödvändigt att införa ett allmänt gemenskapssystem för beviljande av tillstånd till all fiskeverksamhet för gemenskapens fiskefartyg i vatten utanför gemenskapens vatten. Dessutom bör de regler för tillträde till gemenskapens vatten för fiskefartyg som för tredjelands flagg och som återfinns i andra olika rättsakter omarbetas och, så långt som möjligt, anpassas till de regler som gäller för gemenskapens fiskefartyg.

(3) Gemenskapens fiskefartyg bör tillåtas bedriva fiskeverksamhet i vatten utanför gemenskapens vatten endast om de har fått tillstånd till detta av den behöriga myndighet som

ansvarar för att ge tillstånd till den typen av fiskeverksamhet, t.ex. den behöriga myndigheten i det tredjeland i vars vatten fiskeverksamheten bedrivs, den behöriga myndighet som ansvarar för att ge tillstånd till fiske i internationella vatten som omfattas av bestämmelser som har antagits inom ramen för en regional fiskeriförvaltningsorganisation eller liknande överenskommelse eller när det gäller fiskeverksamhet på det fria havet som inte omfattas av något avtal, medlemsstaternas behöriga myndigheter utan att det påverkar tillämpningen av särskild gemenskapslagstiftning om fiskeverksamhet på det fria havet.

(4) Det är viktigt att nogra reda ut kommissionens och medlemsstaternas respektive ansvarsområden när det gäller förfarandet för att bevilja gemenskapens fiskefartyg tillstånd att bedriva fiskeverksamhet utanför gemenskapens vatten. Kommissionen bör se till att internationella åtaganden och den gemensamma fiskeripolitikens bestämmelser efterlevs samt att en begäran om överföring av en ansökning omfattar alla uppgifter och översänds inom de tidsramar som har fastställts i de berörda avtalena.

(5) Gemenskapens fiskefartyg bör anses berättigade att beviljas tillstånd till fiskeverksamhet utanför gemenskapens vatten endast om ett antal kriterier avseende de internationella åtaganden som gemenskapen ingått samt bestämmelserna och målen för den gemensamma fiskeripolitiken uppfylls.

(6) När rådets förfarande för antagande av beslutet om provisorisk tillämpning av ett nytt protokoll till ett bilateralt fiskeavtal med ett tredjeland i vilket fördelningen av fiskemöjligheter mellan medlemsstaterna fastställs inte kan avslutas före dagen för denna provisoriska tillämpning, bör kommissionen, i syfte att undvika avbrott i gemenskapsfartygens fiskeverksamhet, tillfälligt tillåtas att överföra ansökningar om fisketillstånd till det tredjelandet under sex månader efter det att det föregående protokollet har löpt ut.

(7) För att de fiskemöjligheter som är tillgängliga för gemenskapen enligt partnerskapsavtalen om fiske ska kunna utnyttjas fullt ut, är det nödvändigt att kommissionen ges befogenhet att tillfälligt omfördela fiskemöjligheter

⁽¹⁾ EGT L 350, 31.12.1994, s. 13.

som inte används av en medlemsstat till en annan medlemsstat, utan att det påverkar fördelningen eller utbytet av fiskemöjligheter mellan medlemsstaterna enligt protokollet i fråga.

(8) Med partnerskapsavtal om fiske avses avtal enligt rådets slutsatser av den 15 juli 2004 och som vid tidpunkten för deras ingående eller provisoriska tillämpning betecknades som sådana av rådet.

(9) Bestämmelserna om kontroll av utnyttjandet av fiskemöjligheter som tilldelas gemenskapens fiskefartyg utanför gemenskapens vatten och av fiskemöjligheter som tilldelas tredjeländers fiskefartyg i gemenskapens vatten, bör anpassas till varandra och göra det möjligt att snabbt kunna hindra medlemsstater och tredjeländer från att överutnyttja dessa möjligheter.

(10) För att överträdelser på ett konsekvent och effektivt sätt ska kunna åtgärdas, bör det vara möjligt att fullt ut använda de inspektions- och övervakningsrapporter som utarbetas av kommissionens och gemenskapens inspektörer samt medlemsstaternas och tredjeländers inspektörer.

(11) Alla uppgifter som rör fiskeverksamhet som bedrivs av gemenskapens fiskefartyg utanför gemenskapens vatten enligt partnerskapsavtalen om fiske bör vara uppdaterade och, i den utsträckning som är lämpligt, tillgängliga för de berörda medlemsstaterna och tredjeländerna. Av detta skäl är det nödvändigt att införa ett informationssystem för fisketillstånd i gemenskapen.

(12) De åtgärder som är nödvändiga för att genomföra denna förordning bör antas i enlighet med rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som ska tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter ⁽¹⁾. De föreskrifterna får också ge möjlighet till undantag från kraven i den här förordningen om dessa krav skulle skapa en börda som inte står i proportion till verksamhetens ekonomiska betydelse och av effektivitets-skäl bör sådana undantag antas i enlighet med det förvaltningsförfarande som anges i artikel 4 i beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999.

(13) Förordning (EG) nr 3317/94 samt de bestämmelser om tillträde för fiskefartyg från tredjeland till gemenskapens vatten som anges i rådets förordning (EG) nr 1627/94 av den 27 juni 1994 om allmänna bestämmelser för särskilda fisketillstånd ⁽²⁾ och rådets förordning (EEG) nr 2847/93 av den 12 oktober 1993 om införande av ett kontrollsystem för den gemensamma fiskeripolitiken ⁽³⁾, bör upphöra att gälla.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

KAPITEL 1

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

Artikel 1

Tillämpningsområde och mål

Genom denna förordning införs bestämmelser om följande:

- a) Tillstånd för gemenskapens fiskefartyg att bedriva fiskeverksamhet
 - i) i vatten som ligger under ett tredjelands överhöghet eller jurisdiktion inom ramen för ett fiskeavtal som ingåtts mellan gemenskapen och det landet, eller
 - ii) som omfattas av de bevarande- och förvaltningsåtgärder som har antagits inom ramen för en regional fiskeriförvaltningsorganisation eller motsvarande överenskommelse i vilken gemenskapen är avtalsslutande part eller icke avtalsslutande samarbetande part, eller
 - iii) utanför gemenskapens vatten som inte regleras av något fiskeavtal eller någon regional fiskeriförvaltningsorganisation.
- b) Tillstånd för fiskefartyg från tredjeland att bedriva fiskeverksamhet i gemenskapens vatten.

Förordningen behandlar även de rapportskyldigheter som följer med verksamhet med tillstånd.

Artikel 2

Definitioner

I denna förordning avses med

- a) *avtal*: fiskeavtal som ingåtts eller för vilket ett beslut om provisorisk tillämpning antagits i enlighet med artikel 300 i fördraget,
- b) *regional fiskeriförvaltningsorganisation*: en subregional eller regional organisation eller motsvarande överenskommelse med behörighet, erkänd enligt internationell rätt, att stadga om bevarande- och förvaltningsåtgärder för marina levande resurser som organisationen ansvarar för, i kraft av den konvention eller det avtal som inrättar organisationen,
- c) *fiskeverksamhet*: fänga, bevara ombord, bereda eller överföra fisk,

⁽¹⁾ EGT L 184, 17.7.1999, s. 23.

⁽²⁾ EGT L 171, 6.7.1994, s. 7.

⁽³⁾ EGT L 261, 20.10.1993, s. 1.

- d) *gemenskapens fiskefartyg*: gemenskapens fiskefartyg enligt definitionen i artikel 3 d i rådets förordning (EG) nr 2371/2002 av den 20 december 2002 om bevarande och hållbart utnyttjande av fiskeresurserna inom ramen för den gemensamma fiskeripolitiken ⁽¹⁾,
- e) *gemenskapens flottregister*: gemenskapens register över fiskeflottan enligt artikel 15.3 i förordning (EG) nr 2371/2002,
- f) *fiskemöjligheter*: fiskemöjligheter enligt definitionen i artikel 3 q i förordning (EG) nr 2371/2002,
- g) *tillståndsmyndighet*: myndighet som ansvarar för att ge tillstånd till fiskeverksamhet för gemenskapens fiskefartyg enligt avtalet, eller tillstånd för fiskefartyg från tredjeland i gemenskapens vatten,
- h) *fisketillstånd*: rätt att bedriva fiskeverksamhet under en fastställd period, i ett givet område eller för ett visst fiske,
- i) *fiskeansträngning*: fiskeansträngning enligt definitionen i artikel 3 h i förordning (EG) nr 2371/2002,
- j) *elektronisk överföring*: överföring av uppgifter i elektroniskt format där innehåll, format och protokoll fastställts av kommissionen eller har överenskommit av parterna till ett avtal,
- k) *fiskekategori*: en uppdelning av flottan baserad på kriterier som framför allt fartygstyp, typ av fiskeverksamhet och typ av fiskeredskap,
- l) *allvarliga överträdelser*: en allvarlig överträdelse enligt definitionen i rådets förordning (EG) nr 1447/1999 av den 24 juni 1999 om att upprätta en förteckning över sådana beteenden som utgör allvarliga överträdelser av den gemensamma fiskeripolitikens bestämmelser ⁽²⁾, eller en allvarlig överträdelse enligt det berörda avtalet,
- m) *IUU-förteckning*: förteckning över fiskefartyg som ägnar sig åt olagligt, orapporterat och oreglerat fiske och som av en regional fiskeriförvaltningsorganisation eller av kommissionen enligt rådets förordning (EG) nr 1005/2008 av den 29 september 2008 om införandet av ett gemenskapssystem för att förebygga, motverka och undanröja olagligt, orapporterat och oreglerat fiske ⁽³⁾,
- n) *gemenskapens informationssystem för fisketillstånd*: ett informationssystem upprättat av kommissionen i enlighet med artikel 12,
- o) *tredjelands fiskefartyg*:
- fartyg, oavsett storlek, som huvudsakligen eller delvis används för fångst av fiskeriprodukter,
 - fartyg som inte används för fångst men som ändå transporterar fiskeriprodukterna efter omlastning från andra fartyg,
 - fartyg ombord på vilket fiskeriprodukter före emballering fileas eller skivas, flås, mals, fryses och/eller bereds,
- samt för tredjelands flagg och/eller är registrerat i tredjeland.

KAPITEL II

GEMENSKAPENS FISKEFARTYGS FISKEVERKSAMHET
UTANFÖR GEMENSKAPENS VATTEN

AVSNITT I

Allmänna bestämmelser

Artikel 3

Allmän bestämmelse

Endast gemenskapens fiskefartyg som har fått fisketillstånd i enlighet med den här förordningen ska ha rätt att bedriva fiskeverksamhet utanför gemenskapens vatten.

AVSNITT II

Tillstånd för fiskeverksamhet inom ramen för avtal

Artikel 4

Inlämnande av ansökningar

1. Senast fem arbetsdagar före den sista dagen för överföring av ansökningar enligt det berörda avtalet, eller, om det inte finns någon fastställd sista dag i avtalet, senast i enlighet med det arrangemang som fastställs i avtalet och utan att det påverkar tillämpningen av de särskilda bestämmelserna i gemenskapslagstiftningen, ska medlemsstaterna till kommissionen genom elektronisk överföring översända ansökningar om fisketillstånd för berörda fiskefartyg.

⁽¹⁾ EGT L 358, 31.12.2002, s. 59.

⁽²⁾ EGT L 167, 2.7.1999, s. 5.

⁽³⁾ Se sidan 1 i detta nummer av EUT.

2. De ansökningar som avses i punkt 1 ska innehålla uppgifter om registreringsnummer i gemenskapens flottregister och internationell radioanropssignal för fartygen, och eventuella andra uppgifter som krävs enligt det berörda avtalet eller föreskrivs i enlighet med förfarandet i artikel 27.2.

Artikel 5

Kriterier för berättigande

1. Medlemsstaterna ska endast förelägga kommissionen ansökningar om fisketillstånd för fiskefartyg som för deras flagg

- a) för fartyg som redan utför fiskeverksamhet och som under de föregående tolv månadernas fiskeverksamhet enligt det berörda avtalet eller, om det är fråga om ett nytt avtal, enligt föregående avtal, när så är lämpligt har uppfyllt villkoren enligt avtalet för den perioden,
- b) som under de tolv månader som föregick ansökan om fisketillstånd har varit föremål för sanktionsförfaranden avseende allvarliga överträdelser eller har ansetts kunna misstänkas för sådana överträdelser i enlighet med medlemsstatens nationella lagstiftning och/eller om fartyget bytt ägare och den nye ägaren garanterar att villkoren kommer att uppfyllas,
- c) som inte finns med på en IUU-förteckning,
- d) för vilket uppgifterna i gemenskapens flottregister och gemenskapens informationssystem för fisketillstånd är fullständiga och korrekta,
- e) som har en fiskelicens enligt kommissionens förordning (EG) nr 1281/2005 av den 3 augusti 2005 om förvaltning av fiskelicenser och de uppgifter som åtminstone måste ingå i sådana licenser ⁽¹⁾,
- f) för vilket de uppgifter som krävs enligt det berörda avtalet är tillgängliga och åtkomliga för tillståndsmyndigheten,
- g) för vilket ansökningar om fisketillstånd uppfyller kraven i det berörda avtalet och i den här förordningen.

2. Varje medlemsstat ska se till de ansökningar om fisketillstånd för vilka den begär överföring står i proportion till de fiskemöjligheter som står till den medlemsstatens förfogande enligt det berörda avtalet.

Artikel 6

Överföring av ansökningar

1. Kommissionen ska överföra ansökningarna till den berörda tillståndsmyndigheten inom fem arbetsdagar efter det att medlemsstatens begäran kommit in och i enlighet med den här artikeln.

2. Kommissionen ska granska varje begäran om överföring av ansökningar med beaktande av

- a) de fiskemöjligheter som rådet tilldelat varje medlemsstat på grundval av artikel 20 i förordning (EG) nr 2371/2002 eller artikel 37 i fördraget, och
- b) villkoren i det berörda avtalet och i denna förordning.

3. Kommissionen ska kontrollera

- a) att villkoren i artikel 5 är uppfyllda och
- b) att de ansökningar om fisketillstånd som den berörda medlemsstaten vill ha överförda motsvarar de fiskemöjligheter som finns tillgängliga enligt det berörda avtalet, med beaktande av ansökningarna från alla medlemsstater.

Artikel 7

Ansökningar som inte ska överföras

1. Kommissionen ska inte överföra ansökningar till tillståndsmyndigheten om

- a) uppgifterna från medlemsstaten i enlighet med artikel 4.2 är ofullständiga när det gäller det berörda fartyget,
- b) fiskemöjligheterna för den berörda medlemsstaten är otillräckliga, med beaktande av de tekniska specifikationerna i det berörda avtalet, och de ansökningar som medlemsstaten lämnat in,
- c) villkoren i det berörda avtalet och den här förordningen inte är uppfyllda.

2. Om en eller flera ansökningar inte överförs ska kommissionen utan dröjsmål underrätta den berörda medlemsstaten om detta och motivera sitt beslut.

Om medlemsstaten har invändningar mot de skäl som kommissionen anför ska den inom fem arbetsdagar förelägga kommissionen alla uppgifter och handlingar som styrker dessa invändningar. Kommissionen ska se över ansökningen mot bakgrund av dessa uppgifter.

Artikel 8

Information

1. Kommissionen ska utan dröjsmål informera flaggmedlemsstaten genom elektronisk överföring om tillståndsmyndighetens fisketillstånd eller om tillståndsmyndighetens beslut att inte utfärda fisketillstånd för ett visst fiskefartyg.

Om det enligt ett avtal så krävs ska underlagen skickas i original per post och/eller elektroniskt.

⁽¹⁾ EUT L 203, 4.8.2005, s. 3.

2. Flaggmedlemsstaterna ska utan dröjsmål meddela ägarna till fiskefartygen om den information som den erhållit i enlighet med punkt 1.

3. Om en tillståndsmyndighet meddelar kommissionen att den har beslutat att tillfälligt upphäva eller dra in ett fisketillstånd som tidigare beviljats enligt ett avtal för ett av gemenskapens fiskefartyg, ska kommissionen omedelbart genom elektronisk överföring meddela det fartygets flaggmedlemsstat. Flaggmedlemsstaten ska omedelbart meddela fartygets ägare detta.

4. Kommissionen ska, i samråd med flaggmedlemsstaten och den relevanta tillståndsmyndigheten, genomföra kontroller för att fastställa om beslutet att vägra eller tillfälligt upphäva ett fisketillstånd överensstämmer med det berörda avtalet och meddela resultatet till dem båda.

Artikel 9

Fortsatt fiskeverksamhet

1. Om

- protokollet till ett bilateralt fiskeavtal med tredjeland i vilket de fiskemöjligheter som föreskrivs i detta avtal fastställs har löpt ut, och
- ett nytt protokoll har paraferats av kommissionen, men ett beslut inte ännu har antagits om ingående av eller om provisorisk tillämpning av detta,

får kommissionen under en period på sex månader räknat från och med den dag då det föregående protokollet löpte ut och utan att det påverkar rådets befogenhet att besluta om ingående av eller om provisorisk tillämpning av det nya protokollet, till det tredjelandet överföra ansökningarna om fisketillstånd i enlighet med den här förordningen.

2. I enlighet med de bestämmelser som fastställs i det berörda fiskeavtalet får de gemenskapsfartyg som har tillstånd att bedriva fiskeverksamhet enligt det avtalet när giltigheten för fisketillstånden löper ut fortsätta att fiska enligt avtalet, under en period på högst sex månader efter sista giltighetsdagen under förutsättning att detta inte strider mot vetenskapliga rön.

3. I detta sammanhang ska kommissionen tillämpa den metod för fördelning av fiskemöjligheter som gäller i det föregående protokollet för punkt 1 och i det nuvarande protokollet för punkt 2.

Artikel 10

Underutnyttjande av fiskemöjligheter i samband med partnerskapsavtal

1. Om det, i samband med ett partnerskapsavtal om fiske, framgår av en begäran om överföring av ansökningar enligt artikel 4 i denna förordning att det antal fisketillstånd eller

fiskemöjligheter som tilldelats gemenskapen enligt ett avtal inte utnyttjas till fullo, ska kommissionen underrätta de berörda medlemsstaterna och be dem bekräfta att de inte utnyttjar fiskemöjligheterna. Om inget svar inkommit före den tidsfrist som ska fastställas av rådet vid ingåendet av partnerskapsavtalet om fiske ska detta anses vara en bekräftelse på att den berörda medlemsstatens fartyg inte fullt ut utnyttjar sina fiskemöjligheter under den angivna perioden.

2. Efter bekräftelse från den berörda medlemsstaten ska kommissionen göra en bedömning av samtliga outnyttjade fiskemöjligheter och göra den tillgänglig för medlemsstaterna.

3. Medlemsstater som vill utnyttja outnyttjade fiskemöjligheter som avses i punkt 2 ska till kommissionen översända en förteckning över alla fartyg för vilka de avser att begära fisketillstånd, liksom en begäran om överföring av ansökningar för vart och ett av dessa fartyg i enlighet med artikel 4.

4. Kommissionen ska, i nära samarbete med de berörda medlemsstaterna, besluta om en eventuell omfördelning.

Om en berörd medlemsstat invänder mot denna omfördelning ska kommissionen i enlighet med förfarandet i artikel 27.2 och med beaktande av kriterierna i bilaga I, fatta ett beslut om omfördelningen och meddela de berörda medlemsstaterna detta.

5. Överföring av ansökningar i enlighet med den här artikeln ska inte på något sätt påverka den framtida fördelningen av fiskemöjligheter eller utbyte mellan medlemsstaterna av dessa i enlighet med artikel 20 i förordning (EG) nr 2371/2002.

6. Till dess att tidsfristerna i punkt 1 har fastställts ska inte kommissionen kunna hindras från att tillämpa den mekanism som avses i punkterna 1–4.

AVSNITT III

Fiskeverksamhet som inte omfattas av något avtal

Artikel 11

Allmänna bestämmelser

1. En operatör av ett gemenskapsfartyg som avser att bedriva fiskeverksamhet på det fria havet i vatten som inte omfattas av ett avtal eller av en regional fiskeriförvaltningsorganisation, ska underrätta myndigheterna i flaggmedlemsstaten om sådan verksamhet.

Utan att det påverkar tillämpningen av gemenskapslagstiftningen om fiskeverksamhet på det fria havet ska gemenskapens fiskefartyg ha rätt att bedriva fiskeverksamhet på det fria havet i vatten som inte omfattas av ett avtal eller av en regional fiskeriförvaltningsorganisation om de har fått tillstånd från sin flaggmedlemsstat i enlighet med nationell lagstiftning.

Medlemsstaterna ska meddela kommissionen tio dagar innan den fiskeverksamhet som avses i första stycket inleds vilka fartyg som har fisketillstånd i enlighet med det stycket, med angivande av de arter, de fiskeredskap, den period och det område tillståndet gäller.

2. Medlemsstaterna ska sträva efter att inhämta information om överenskommelser mellan sina medborgare och ett tredje land som ger fiskefartyg som för deras flagg rätt att bedriva fiskeverksamhet i vatten under tredjelands överhöghet eller jurisdiktion, och underrätta kommissionen om detta genom att elektroniskt översända en förteckning över berörda fartyg.

3. Detta avsnitt gäller endast fartyg vars största längd överskrider 24 meter.

AVSNITT IV

Rapportskyldighet och avbrytande av fiskeverksamhet

Artikel 12

Gemenskapens informationssystem för fisketillstånd

1. Kommissionen ska inrätta gemenskapens informationssystem för fisketillstånd, med uppgifter om tillstånd som utfärdats i enlighet med den här förordningen. Kommissionen ska upprätta en säker webbplats för detta.

2. Medlemsstaterna ska se till att de uppgifter som krävs när det gäller fisketillstånd inom ramen för ett avtal eller en regional fiskeriförvaltningsorganisation läggs in i gemenskapens informationssystem för fisketillstånd och de ska se till att uppgifterna ständigt är aktuella.

Artikel 13

Rapportering av fångster och fiskeansträngning

1. De av gemenskapens fiskefartyg som har fisketillstånd som utfärdats enligt avsnitt II eller III, ska varje vecka till sina nationella behöriga myndigheter överföra uppgifterna om sina fångster och, i förekommande fall, sina fiskeansträngningar. Dessa uppgifter ska vara tillgängliga för kommissionen på begäran.

Utan hinder av första stycket ska, från och med den 1 januari 2010, de gemenskapsfartyg vars totallängd överskrider 24 meter dagligen överföra uppgifter om sina fångster och, när så krävs, sina fiskeansträngningar till sina nationella behöriga myndigheter från och med den 1 januari 2010 i enlighet med kommissionens förordning (EG) nr 1566/2007 av den 21 december 2007 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1966/2006 om elektronisk registrering och rapportering av fiskeverksamheter och om metoder för fjärranalys⁽¹⁾. Från och med den

1 januari 2011 ska detta även gälla för gemenskapens fiskefartyg vars totallängd överskrider 15 meter.

2. Medlemsstaterna ska samla in de uppgifter som avses i punkt 1 i denna artikel och före den 15:e varje månad genom elektronisk överföring meddela uppgifter om fångade kvantiteter uppdelade på bestånd, grupper av bestånd eller fiskekategori till kommissionen eller ett organ utsett av kommissionen, om så krävs enligt ett avtal eller en tillämpningsföreskrift till avtalet, om fiskeansträngningen under föregående månad för fartyg som för den medlemsstatens flagg i vatten som omfattas av ett avtal, och under de sex föregående månaderna för fiskeverksamhet utanför gemenskapens vatten och som inte omfattas av något avtal.

3. Kommissionen ska i enlighet med förfarandet i artikel 27.2 besluta om det format i vilket de uppgifter som avses i punkt 1 i denna artikel ska överföras.

Artikel 14

Kontroll av fångster och fiskeansträngning

Utan att det påverkar bestämmelserna i kapitel V i förordning (EG) nr 2371/2002, ska medlemsstaterna se till att kraven avseende rapportering av fångst och, när så krävs, fiskeansträngning uppfylls enligt det berörda avtalet.

Artikel 15

Avbrytande av fiskeverksamhet

1. Utan att det påverkar artikel 26.4 i förordning (EG) nr 2371/2002 och artikel 21.3 i förordning (EEG) nr 2847/93, ska en medlemsstat, när den anser att dess tillgängliga fiskemöjligheter bedöms vara uttömda, omedelbart förbjuda fiskeverksamhet för området, beståndet eller gruppen av bestånd i fråga. Denna bestämmelse påverkar inte tillämpningen av de särskilda bestämmelserna i det berörda avtalet.

2. När en medlemsstats tillgängliga fiskemöjligheter uttrycks både som fångst- och ansträngningsbegränsningar, ska medlemsstaten förbjuda fiskeverksamhet i området, för fiskeredskapet, beståndet eller gruppen av bestånd i fråga, så snart som en av dessa möjligheter bedöms vara uttömd. I syfte att möjliggöra ett fortsatt fiske av icke uttömda fiskemöjligheter som även avser uttömda fiskemöjligheter, ska medlemsstaterna meddela kommissionen tekniska åtgärder som inte har några negativa konsekvenser för de uttömda fiskemöjligheterna. Denna bestämmelse påverkar inte tillämpningen av de särskilda bestämmelserna i det berörda avtalet.

3. Medlemsstaterna ska utan dröjsmål meddela kommissionen när beslut fattas om förbud mot fiskeverksamhet enligt den här artikeln.

⁽¹⁾ EUT L 340, 22.12.2007, s. 46.

4. Om kommissionen finner att de fiskemöjligheter som är tillgängliga för gemenskapen eller en medlemsstat kan anses uttömda, ska kommissionen informera de berörda medlemsstaterna om detta och anmoda dem att förbjuda fiskeverksamhet i enlighet med punkterna 1, 2 och 3.

5. Så snart fiskeverksamheten har förbjudits i enlighet med punkt 1 eller 2 ska de fisketillstånd som närmare anges för det berörda beståndet eller de berörda grupperna av bestånd tillfälligt upphöra att gälla.

Artikel 16

Tillfälligt upphävande av fisketillstånd

1. Om en tillståndsmyndighet enligt ett fiskeavtal meddelar kommissionen sitt beslut att tillfälligt upphäva eller dra in ett fisketillstånd för ett fiskefartyg som för en medlemsstats flagg, ska kommissionen utan dröjsmål meddela flaggmedlemsstaten detta. Kommissionen ska genomföra de kontroller som är nödvändiga i enlighet med de förfaranden som fastställs i det berörda avtalet, i förekommande fall i samråd med flaggmedlemsstaten och det berörda tredje landets tillståndsmyndigheter samt underrätta flaggmedlemsstaten och, i förekommande fall, det tredje landets tillståndsmyndigheter om resultatet.

2. Om tredjelandets tillståndsmyndigheter tillfälligt upphäver ett fisketillstånd som det har beviljat ett gemenskapsfiskefartyg, ska flaggmedlemsstaten tillfälligt upphäva fisketillståndet enligt avtalet för hela den period som det tillfälliga upphävandet av fisketillståndet gäller.

Om ett tredjelandets tillståndsmyndigheter definitivt drar in ett fisketillstånd, ska flaggmedlemsstaten omedelbart dra in det fisketillstånd som beviljats det berörda fartyget enligt det berörda avtalet.

3. De inspektions- och övervakningsrapporter som utarbetas av kommissionens inspektörer, gemenskapens inspektörer, medlemsstaternas inspektörer eller inspektörer från ett tredjeland, som är part i det berörda avtalet, ska utgöra godtagbara bevis i varje medlemsstats administrativa och rättsliga förfaranden. För att fastställa fakta ska dessa rapporter behandlas på samma sätt som de berörda medlemsstaternas inspektions- och övervakningsrapporter.

AVSNITT V

Tillgång till information

Artikel 17

Tillgång till information

1. Utan att det påverkar skyldigheterna enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/4/EG av den 28 januari 2003 om allmänhetens tillgång till miljöinformation⁽¹⁾, ska de uppgifter

⁽¹⁾ EUT L 41, 14.2.2003, s. 26.

som medlemsstaterna översänder i enlighet med detta kapitel till kommissionen eller till ett organ utsett av kommissionen görs tillgängliga via en säker webbplats som är kopplad till gemenskapens informationssystem för fisketillstånd. för alla berörda användare som godkännts av

- a) medlemsstaterna,
- b) kommissionen eller ett organ utsett av kommissionen för kontroll och inspektion.

För dessa personer ska endast de uppgifter som de behöver inom ramen för fisketillståndsförfarandet och/eller sin inspektionsverksamhet vara tillgängliga, varvid bestämmelserna om data-konfidentialitet ska gälla.

2. Ägarna till eller ombuden för de fartyg som har registrerats i gemenskapens informationssystem för fisketillstånd, kan få en elektronisk kopia av de uppgifter som finns i registret genom att sända en officiell begäran till kommissionen via sin nationella förvaltning.

KAPITEL III

FISKEVERKSAMHET FÖR TREDJELANDS FISKEFARTYG I GEMENSKAPENS VATTEN

Artikel 18

Allmänna bestämmelser

- 1. Tredjelandets fiskefartyg har rätt att
 - a) bedriva fiskeverksamhet i gemenskapens vatten förutsatt att de har fått fisketillstånd i enlighet med det här kapitlet,
 - b) landa, omlasta i hamnar eller bereda fisk, förutsatt att de har fått tillstånd på förhand från den medlemsstat i vars vatten verksamheten kommer att bedrivas.
- 2. Fiskefartyg från tredjeland som den 31 december ett visst kalenderår har tillstånd att bedriva fiskeverksamhet inom ramen för ett avtal, får fortsätta att fiska enligt det avtalet från och med den 1 januari påföljande år, till dess att kommissionen beslutar om att utfärda fisketillstånd för dessa fartyg för det året i enlighet med artikel 20.

Artikel 19

Överföring av ansökningar från tredjeland

1. Det berörda tredjelandet ska den dag då ett avtal om beviljande av fiskemöjligheter för landet i gemenskapens vatten träder i kraft, till kommissionen genom elektronisk överföring översända en förteckning över fartyg som för det tredjelandets flagg och/eller är registrerat i tredjelandet och som avser att utnyttja dessa möjligheter.

2. Inom den tidsfrist som fastställs i det berörda avtalet eller av kommissionen, ska de behöriga myndigheterna i tredjelandet genom elektronisk överföring till kommissionen översända ansökningarna om fisketillstånd för fiskefartyg som för tredjelandets flagg med uppgift om fartygets internationella radioanropssignal och eventuella övriga uppgifter som krävs enligt avtalet eller beslutats om i enlighet med förfarandet i artikel 27.2.

Artikel 20

Utfärdande av fisketillstånd

1. Kommissionen ska behandla ansökningarna om fisketillstånd med beaktande av de fiskemöjligheter som beviljats tredjelandet och ska utfärda fisketillstånd i enlighet med de åtgärder som rådet har antagit och bestämmelserna i det berörda avtalet.

2. Kommissionen ska underrätta de behöriga myndigheterna i tredjelandet och medlemsstaterna om de fisketillstånd som utfärdats.

Artikel 21

Kriterier för berättigande

Kommissionen ska endast utfärda fisketillstånd för tredjelandets fiskefartyg

- a) som är berättigade till ett fisketillstånd enligt det berörda avtalet och, när så är lämpligt, ingår i förteckningen över fartyg som anmälts för fiske enligt det avtalet,
- b) som under de föregående tolv månadernas fiskeverksamhet enligt det berörda avtalet eller, om det är fråga om ett nytt avtal, enligt föregående avtal, när så är lämpligt har uppfyllt villkoren enligt avtalet för den perioden,
- c) som under de tolv månader som föregick ansökan om fisketillstånd har varit föremål för sanktionsförfaranden avseende allvarliga överträdelser eller har ansetts kunna misstänkas för sådana överträdelser i enlighet med medlemsstatens nationella lagstiftning, och/eller om fartyget bytt ägare och den nye ägaren garanterar att villkoren kommer att uppfyllas,
- d) som inte finns med på en IUU-förteckning,
- e) för vilket de uppgifter som krävs enligt det berörda avtalet finns tillgängliga,
- f) för vilket ansökan överensstämmer med det berörda avtalet och detta kapitel.

Artikel 22

Allmänna skyldigheter

Tredjelandets fiskefartyg för vilka ett fisketillstånd har utfärdats i enlighet med det här kapitlet ska följa den gemensamma fiskeripolitikens bestämmelser om bevarande och kontroll och andra bestämmelser som reglerar gemenskapsfartygens fiske i det område där de bedriver fiske, liksom bestämmelserna i det berörda avtalet.

Artikel 23

Kontroll av fångster och fiskeansträngning

1. Tredjelandets fiskefartyg som bedriver fiskeverksamhet i gemenskapens vatten ska varje vecka meddela sina nationella myndigheter och kommissionen eller ett organ utsett av kommissionen de uppgifter

- a) som krävs enligt det berörda avtalet,
- b) som fastställts av kommissionen i enlighet med förfarandet i det berörda avtalet, eller
- c) som fastställts i enlighet med det förfarande som avses i artikel 27.2.

Utan hinder av första stycket ska tredjelandets fiskefartyg vars totallängd överskrider 24 meter, dagligen överföra dessa uppgifter elektroniskt från och med den 1 januari 2010. Detsamma ska från och med den 1 januari 2011 gälla för tredjelandets fiskefartyg vars totallängd överskrider 15 meter.

2. I den mån så krävs enligt det berörda avtalet ska tredjeländer samla in fångstuppgifter från sina fartyg i enlighet med punkt 1, och före den 15:e varje månad elektroniskt överföra uppgifter till kommissionen eller ett organ som utsetts av kommissionen om kvantiteterna för varje bestånd, grupp av bestånd eller fiskekategori som fångats i gemenskapsvatten föregående månad av samtliga fartyg som för deras flagg.

3. De fångstuppgifter som avses i punkt 2 ska på begäran vara tillgängliga för en medlemsstat, varvid bestämmelserna om datakonfidentialitet ska gälla.

Artikel 24

Avbrytande av fiske

1. Om de fiskemöjligheter som beviljats ett tredjeland anses vara uttömda, ska kommissionen omedelbart underrätta det berörda tredjelandet och de behöriga tillsynsmyndigheterna i medlemsstaterna om detta. I syfte att möjliggöra fortsatt

fiskeverksamhet av icke uttömda fiskemöjligheter som även avser uttömda fiskemöjligheter, ska tredjelandet förelägga kommissionen förslag till tekniska åtgärder som inte har några negativa konsekvenser för de uttömda fiskemöjligheterna. Denna bestämmelse påverkar inte tillämpningen av de särskilda bestämmelserna i det berörda avtalet.

2. Från och med dagen för kommissionens underrättelse ska de fisketillstånd som utfärdats för fartyg som för det landets flagg anses vara tillfälligt upphävd för den berörda fiskeverksamheten, och fartygen ska inte längre ha rätt att bedriva sådan fiskeverksamhet.

3. När ett tillfälligt upphävande av fiskeverksamhet i enlighet med punkt 2 gäller all verksamhet för vilken tillstånd har beviljats, ska fisketillstånden anses indragna.

4. Tredjelandet ska se till att de berörda fiskefartygen omedelbart underrättas om att den här artikeln tillämpas och att de upphör med den berörda fiskeverksamheten.

5. Så snart fiskeverksamheten har förbjudits i enlighet med punkt 1 eller 2 ska de fisketillstånd som närmare anges för det berörda beståndet eller de berörda grupperna av bestånd tillfälligt upphöra att gälla.

Artikel 25

Överträdelse av relevanta bestämmelser

1. Utan att det påverkar de rättsliga förfarandena enligt nationell lagstiftning ska medlemsstaterna omedelbart underrätta kommissionen om konstaterade överträdelser som rör ett fiskefartyg från tredjeland när det gäller fiskeverksamhet i gemenskapens vatten enligt det berörda avtalet.

2. Under en tid av högst tolv månader ska varken licens eller särskilt fisketillstånd utfärdas för ett tredjelands fiskefartyg som inte har fullgjort de skyldigheter som fastställs i det berörda avtalet.

Kommissionen ska meddela myndigheterna i det berörda tredjelandet namn och kännetecken på de fiskefartyg från tredjeland som till följd av överträdelse av relevanta bestämmelser enligt det berörda avtalet inte kommer att tillåtas att fiska i gemenskapens fiskezon påföljande månad eller månader.

3. Kommissionen ska underrätta tillsynsmyndigheterna i medlemsstaterna om de åtgärder som har vidtagits i enlighet med punkt 2.

KAPITEL IV

GENOMFÖRANDEBESTÄMMELSER

Artikel 26

Närmare bestämmelser

Närmare tillämpningsföreskrifter till denna förordning får antas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 27.2. De föreskrifterna får också ge möjlighet till undantag från skyldigheterna i den här förordningen om dessa skyldigheter skulle skapa en administrativ börda som inte står i proportion till verksamhetens ekonomiska betydelse.

Artikel 27

Kommittéförfarande

1. Kommissionen ska biträdas av kommittén för fiske och vattenbruk som inrättas enligt artikel 30 i förordning (EG) nr 2371/2002.

2. När det hänvisas till denna punkt ska artiklarna 4 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas.

Den tid som avses i artikel 4.3 i beslut 1999/468/EG ska vara 20 arbetsdagar.

KAPITEL V

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER OCH SLUTBESTÄMMELSER

Artikel 28

Internationella åtaganden

Den här förordningen påverkar inte bestämmelserna i de berörda avtalen eller gemenskapsbestämmelser som genomför de bestämmelserna.

Artikel 29

Ändringar och upphävanden

1. Artiklarna 18, 28b, 28c och 28d i förordning (EEG) nr 2847/93 ska utgå.

2. Artiklarna 3.2, 4.2, 9 och 10 i förordning (EG) nr 1627/94 ska utgå.

3. Förordning (EG) nr 3317/94 ska upphöra att gälla.

4. Hänvisningar till de bestämmelser som utgått ska betraktas som hänvisningar till denna förordning och ska läsas i enlighet med jämförelsetabellen i bilaga II.

*Artikel 30***Ikraftträdande**

1. Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.
2. Artikel 18 i förordning (EEG) nr 2847/93 ska fortsätta att gälla till dess att den förordning om fastställande av närmare bestämmelser i artikel 13 i denna förordning träder i kraft.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 29 september 2008.

På rådets vägnar

M. BARNIER

Ordförande

BILAGA I

Kriterier för omfördelning enligt artikel 10

För omfördelning av fiskemöjligheter ska kommissionen främst beakta följande:

- Dagen för mottagande av ansökan.
 - Antalet fiskemöjligheter som finns tillgängliga för omfördelning.
 - Antalet mottagna ansökningar.
 - Antal medlemsstater som skickat in ansökningar.
 - Om fiskemöjligheterna fullt ut eller delvis grundar sig på fiskeansträngning eller fångst: den fiskeansträngning som förväntas utnyttjas eller de fångster som varje fartyg väntas göra.
-

BILAGA II

Förordning (EG) nr 1627/94	Motsvarande bestämmelse i den här förordningen
Artikel 3.2	Kapitel III
Artikel 4.2	Kapitel III
Artikel 9	Artiklarna 19–21
Artikel 10	Artikel 25
Förordning (EEG) nr 2847/93	Motsvarande bestämmelse i den här förordningen
Artikel 18	Artikel 13
Artikel 28b	Artikel 18
Artikel 28c	Artikel 22
Artikel 28d	Artikel 24

II

(Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och vars offentliggörande inte är obligatoriskt)

BESLUT

RÅDET

RÅDETS BESLUT

av den 8 juli 2008

om undertecknande och provisorisk tillämpning av ett protokoll till stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Kroatien, å andra sidan, med anledning av Republiken Bulgariens och Rumäniens anslutning till Europeiska unionen

(2008/800/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 310 jämförd med artikel 300.2 första stycket andra meningen,

med beaktande av den akt som är bifogad anslutningsfördraget för Bulgarien och Rumänien, särskilt artikel 6.2,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Den 23 oktober 2006 bemyndigade rådet kommissionen att på gemenskapens och dess medlemsstaters vägnar inleda förhandlingar med Republiken Kroatien om ingående av ett protokoll till stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Kroatien, å andra sidan, med anledning av Republiken Bulgariens och Rumäniens anslutning till Europeiska unionen.
- (2) Dessa förhandlingar har framgångsrikt avslutats, och protokollet bör undertecknas på gemenskapens vägnar, med förbehåll för att det senare ingås.
- (3) Protokollet bör tillämpas provisoriskt med verkan från och med den 1 augusti 2007.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Rådets ordförande bemyndigas att utse den eller de personer som ska ha rätt att på gemenskapens vägnar underteckna protokollet till stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Kroatien, å andra sidan, med anledning av Republiken Bulgariens och Rumäniens anslutning till Europeiska unionen, med förbehåll för att det senare ingås.

Artikel 2

Protokollet ska tillämpas provisoriskt från och med den 1 augusti 2007 i avvaktan på att det ska träda i kraft.

Texten till protokollet åtföljer detta beslut.

Utfärdat i Bryssel den 8 juli 2008.

På rådets vägnar

C. LAGARDE

Ordförande

PROTOKOLL

**till stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater,
å ena sidan, och Republiken Kroatien, å andra sidan, med anledning av Republiken Bulgariens och
Rumäniens anslutning till Europeiska unionen**

KONUNGARIKET BELGIEN,

REPUBLIKEN BULGARIEN,

REPUBLIKEN TJECKIEN,

KONUNGARIKET DANMARK,

FÖRBUNDSREPUBLIKEN TYSKLAND,

REPUBLIKEN ESTLAND,

IRLAND,

REPUBLIKEN GREKLAND,

KONUNGARIKET SPANIEN,

REPUBLIKEN FRANKRIKE,

REPUBLIKEN ITALIEN,

REPUBLIKEN CYPERN,

REPUBLIKEN LETTLAND,

REPUBLIKEN LITAUEN,

STORHERTIGDÖMET LUXEMBURG,

REPUBLIKEN UNGERN,

MALTA,

KONUNGARIKET NEDERLÄNDERNA,

REPUBLIKEN ÖSTERRIKE,

REPUBLIKEN POLEN,

REPUBLIKEN PORTUGAL,

RUMÄNIEN,

REPUBLIKEN SLOVENIEN,

REPUBLIKEN SLOVAKIEN,

REPUBLIKEN FINLAND,

KONUNGARIKET SVERIGE, och

FÖRENADE KONUNGARIKET STORBRITANNIEN OCH NORDIRLAND,

nedan kallade *medlemsstaterna*, företrädta av Europeiska unionens råd, och

EUROPEISKA GEMENSKAPEN och EUROPEISKA ATOMENERGIGEMENSKAPEN,

nedan kallade *gemenskaperna*, företrädna av Europeiska unionens råd och Europeiska kommissionen,

å ena sidan, och

REPUBLIKEN KROATIEN,

å andra sidan,

HAR ENATS OM FÖLJANDE

MED beaktande av Republiken Bulgariens och Rumäniens (nedan kallade *de nya medlemsstaterna*) anslutning till Europeiska unionen och därmed till gemenskapen den 1 januari 2007, och

av följande skäl:

- (1) Stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Kroatien, å andra sidan, undertecknades i Luxemburg den 29 oktober 2001 och trädde i kraft den 1 februari 2005.
- (2) Fördraget om Republiken Bulgariens och Rumäniens anslutning till Europeiska unionen (nedan kallat *anslutningsfördraget*) undertecknades i Luxemburg den 25 april 2005.
- (3) Republiken Bulgarien och Rumänien anslöt sig till Europeiska unionen den 1 januari 2007.
- (4) Enligt artikel 6.2 i anslutningsakten, som är bifogad anslutningsfördraget, ska de nya medlemsstaternas anslutning till stabiliserings- och associeringsavtalet godkännas genom att ett protokoll till avtalet ingås.
- (5) Samråd enligt artikel 36.3 i stabiliserings- och associeringsavtalet har hållits för att säkerställa att hänsyn tas till gemenskapens och Kroatiens gemensamma intressen enligt avtalet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

AVSNITT I

AVTALSSLUTANDE PARTER

Artikel 1

Republiken Bulgarien och Rumänien ska vara parter i stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Kroatien, å andra sidan, som undertecknades i Luxemburg den 29 oktober 2001, och ska på samma sätt som övriga medlemsstater anta och beakta texten till avtalet och till de gemensamma förklaringar och de ensidiga förklaringar som åtföljer den samma dag undertecknade slutakten.

ANPASSNINGAR AV TEXTEN TILL STABILISERINGS- OCH ASSOCIERINGSAVTALET OCH DESS BILAGOR OCH PROTOKOLL

AVSNITT II

JORDBRUKSPRODUKTER

Artikel 2

Jordbruksprodukter i strikt mening

1. Bilaga IV a och bilaga IV c till stabiliserings- och associeringsavtalet ska ersättas med texten i bilaga I till detta protokoll.

2. Bilaga IV b och bilaga IV d till stabiliserings- och associeringsavtalet ska ersättas med texten i bilaga II till detta protokoll.

3. Bilaga IV e till stabiliserings- och associeringsavtalet ska ersättas med texten i bilaga III till detta protokoll.

4. Bilaga IV f till stabiliserings- och associeringsavtalet ska ersättas med texten i bilaga IV till detta protokoll.

5. Bilaga IV g till stabiliserings- och associeringsavtalet ska ersättas med texten i bilaga V till detta protokoll.

Artikel 3

Fiskeriprodukter

1. Bilaga V a till stabiliserings- och associeringsavtalet ska ersättas med texten i bilaga VI till detta protokoll.

2. Bilaga V b till stabiliserings- och associeringsavtalet ska ersättas med texten i bilaga VII till detta protokoll.

Artikel 4

Bearbetade jordbruksprodukter

Bilaga I och bilaga II till protokoll 3 till stabiliserings- och associeringsavtalet ska ersättas med motsvarande text i bilaga VIII till det här protokollet.

*Artikel 5***Vinavtal**

Bilaga I (avtal mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Kroatien om ömsesidiga handelsmedgivanden på förmånsbasis för vissa viner, till vilket det hänvisas i artikel 27.4 i stabiliserings- och associeringsavtalet) till tilläggsprotokollet om anpassning av handelsaspekterna av stabiliserings- och associeringsavtalet för att beakta resultaten av förhandlingarna mellan parterna om ömsesidiga förmånsmedgivanden för vissa viner, ömsesidigt erkännande och skydd och ömsesidig kontroll av namn på viner samt ömsesidigt erkännande och skydd och ömsesidig kontroll av beteckningar för spritdrycker och aromatiserade drycker ska ersättas med texten i bilaga IX till det här protokollet.

*AVSNITT III***URSPRUNGSREGLER***Artikel 6*

Protokoll 4 till stabiliserings- och associeringsavtalet ska ersättas med texten i bilaga X till det här protokollet.

ÖVERGÅNGSBESTÄMMELSER*AVSNITT IV**Artikel 7***Världshandelsorganisationen (WTO)**

Kroatien förbinder sig att, i anslutning till 2007 års utvidgning av gemenskapen, inte göra några anspråk, framställningar eller hänskjutanden eller frånträda några medgivanden enligt artiklarna XXIV.6 och XXVIII i Gatt 1994.

*Artikel 8***Ursprungsintyg och administrativt samarbete**

1. Ursprungsintyg som på vederbörligt sätt utfärdats av antingen Republiken Kroatien eller en ny medlemsstat inom ramen för ett förmånsavtal eller en autonom ordning som tillämpats dem emellan ska godtas i respektive länder, under förutsättning att

- sådan ursprungsstatus medför förmånsbehandling enligt bestämmelserna om tullförmåner i stabiliserings- och associeringsavtalet,
- ursprungsintyget och transportdokumenten utfärdats senast dagen före anslutningsdagen,
- ursprungsintyget lämnas in till tullmyndigheterna inom fyra månader räknat från anslutningsdagen.

I de fall då varor före anslutningsdagen deklarerats för import till antingen Republiken Kroatien eller en ny medlemsstat enligt ett förmånsavtal eller en autonom ordning som vid den tidpunkten

tillämpades mellan Republiken Kroatien och den nya medlemsstaten, får ett ursprungsintyg som utfärdats i efterhand enligt avtalet eller ordningen också godtas, under förutsättning att det lämnas in till tullmyndigheterna inom fyra månader räknat från anslutningsdagen.

2. Republiken Kroatien och de nya medlemsstaterna får behålla de tillstånd genom vilka status som "godkänd exportör" har beviljats inom ramen för ett förmånsavtal eller en autonom ordning som tillämpats dem emellan, under förutsättning att

- en sådan bestämmelse även ingår i det avtal som ingåtts mellan Republiken Kroatien och gemenskapen före anslutningsdagen, och
- de godkända exportörerna tillämpar de ursprungsregler som gäller enligt det avtalet.

Dessa tillstånd ska senast ett år efter anslutningsdagen ersättas med nya tillstånd utfärdade i enlighet med villkoren i stabiliserings- och associeringsavtalet.

3. Begäran om senare kontroll av ursprungsintyg som utfärdats enligt det förmånsavtal eller den autonoma ordning som avses i punkterna 1 och 2 ska godtas av de behöriga tullmyndigheterna i Republiken Kroatien eller medlemsstaten under en period av tre år efter utfärdandet av ursprungsintyget i fråga och får göras av dessa myndigheter inom en period av tre år efter deras godtagande av det ursprungsintyg som lämnades in till dem till stöd för en importdeklaration.

*Artikel 9***Varor under transitering**

1. Bestämmelserna i stabiliserings- och associeringsavtalet får tillämpas på varor som exporteras antingen från Republiken Kroatien till en av de nya medlemsstaterna eller från en av de nya medlemsstaterna till Republiken Kroatien, som uppfyller villkoren i protokoll 4 till stabiliserings- och associeringsavtalet och som dagen för anslutningen befinner sig antingen under transport eller i tillfällig förvaring, i ett tullager eller i en frizon i Republiken Kroatien eller i den nya medlemsstaten.

2. I sådana fall får förmånsbehandling beviljas under förutsättning att ett ursprungsintyg som utfärdats i efterhand av tullmyndigheterna i exportlandet lämnas in till tullmyndigheterna i importlandet inom fyra månader räknat från anslutningsdagen.

*Artikel 10***Kvoter för 2007**

För 2007 ska volymerna i de nya tullkvoterna och ökningen av volymerna i befintliga tullkvoter beräknas i proportion till basvolymerna, varvid hänsyn ska tas till den del av perioden som förflutit före den 1 augusti 2007.

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER OCH SLUTBESTÄMMELSER**AVSNITT V***Artikel 11*

Detta protokoll och dess bilagor ska utgöra en integrerad del av stabiliserings- och associeringsavtalet.

Artikel 12

1. Detta protokoll ska godkännas av gemenskapen, av Europeiska unionens råd på medlemsstaternas vägnar och av Republiken Kroatien i enlighet med deras egna förfaranden.

2. Parterna ska till varandra anmäla att de förfaranden som avses i punkt 1 har slutförts. Godkännandeinstrumenten ska deponeras hos Europeiska unionens råds generalsekretariat.

Artikel 13

1. Detta protokoll träder i kraft den första dagen i den månad som följer på den månad då det sista godkännandeinstrumentet har deponerats.

2. Om samtliga godkännandeinstrument för detta protokoll inte har deponerats före den 1 augusti 2007, ska protokollet tillämpas provisoriskt med verkan från den dagen.

Artikel 14

Detta protokoll ska upprättas i två exemplar på bulgariska, danska, engelska, estniska, finska, franska, grekiska, italienska, lettiska, litauiska, maltesiska, nederländska, polska, portugisiska, rumänska, slovakiska, slovenska, spanska, svenska, tjeckiska, tyska, ungerska och kroatiska språken, vilka alla texter är lika giltiga.

Artikel 15

Texten till stabiliserings- och associeringsavtalet, inbegripet de bilagor och protokoll som utgör en integrerad del av detta, samt slutakten och de förklaringar som åtföljer denna ska upprättas på bulgariska och rumänska språken, vilka texter ska vara giltiga på samma sätt som den ursprungliga texten ⁽¹⁾. Stabiliserings- och associeringsrådet ska godkänna dessa texter.

⁽¹⁾ Den bulgariska och rumänska språkversionen av avtalet ska i ett senare skede offentliggöras i specialupplagan av EUT.

Съставено в Брюксел на петнадесети юли две хиляди и осма година.

Hecho en Bruselas, el quince de julio de dos mil ocho.

V Bruselu dne patnáctého července dva tisíce osm.

Udfærdiget i Bruxelles den femtende juli to tusind og otte.

Geschehen zu Brüssel am fünfzehnten Juli zweitausendacht.

Kahe tuhande kaheksanda aasta juulikuu viieteistkümnendal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις δέκα πέντε Ιουλίου δύο χιλιάδες οκτώ.

Done at Brussels on the fifteenth day of July in the year two thousand and eight.

Fait à Bruxelles, le quinze juillet deux mille huit.

Fatto a Bruxelles, addì quindici luglio duemilaotto.

Briselē, divtūkstoš astotā gada piecpadsmitajā jūlijā.

Priimta du tūkstančiai aštuntų metų liepos penkioliktą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétézer-nyolcadik év július tizenötödik napján.

Magħmul fi Brussell, fil-ħmistax-il jum ta' Lulju tas-sena elfejn u tmienja.

Gedaan te Brussel, de vijftiende juli tweeduizend acht.

Sporządzono w Brukseli dnia piętnastego lipca roku dwa tysiące ósmego.

Feito em Bruxelas, em quinze de Julho de dois mil e oito.

Întocmit la Bruxelles, la data de cincisprezece iulie 2008.

V Bruseli dňa pätnásteho júla dvetisícosem.

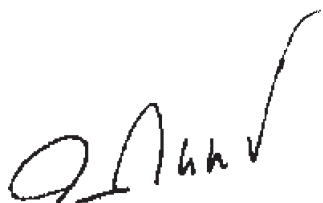
V Bruslju, dne petnajstega julija leta dva tisoč osem.

Tehty Brysselissä viidentenätoista päivänä heinäkuuta vuonna kaksituhattakahdeksan.

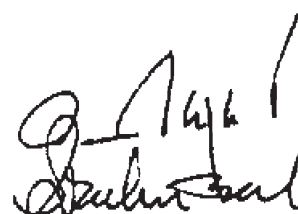
Som skedde i Bryssel den femtonde juli tjugohundraåtta.

Sastavljeno u Bruxellesu, dana petnaestog srpnja godine dvije tisuće osme.

За държавите-членки
Por los Estados miembros
Za členské státy
For medlemsstaterne
Für die Mitgliedstaaten
Liikmesriikide nimel
Για τα κράτη μέλη
For the Member States
Pour les États membres
Per gli Stati membri
Dalībvalstu vārdā
Valstybių narių vardu
A tagállamok részéről
Għall-Istati Membri
Voor de lidstaten
W imieniu Państw Członkowskich
Pelos Estados-Membros
Pentru statele membre
Za členské štáty
Za države članice
Jäsenvaltioiden puolesta
På medlemsstaternas vägnar
Za države članice



За Европейската общност
Por las Comunidades Europeas
Za Evropská společenství
For De Europæiske Fællesskaber
Für die Europäischen Gemeinschaften
Euroopa ühenduste nimel
Για τις Ευρωπαϊκές Κοινότητες
For the European Communities
Pour les Communautés européennes
Per le Comunità europee
Eiropas Kopienų vārdā
Europos Bendrijų vardu
Az Európai Közösségek részéről
Għall-Komunitajiet Ewropej
Voor de Europese Gemeenschappen
W imieniu Wspólnot Europejskich
Pelas Comunidades Europeias
Pentru Comunitatea Europeană
Za Európske spoločenstvá
Za Evropski skupnosti
Euroopan yhteisöjen puolesta
På europeiska gemenskapernas vägnar
Za Evropske zajednice



Za Република Хърватия
Por la República de Croacia
Za Chorvatskou republiku
For Republikken Kroatien
Für die Republik Kroatien
Horvaatia Vabariigi nimel
Για τη Δημοκρατία της Κροατίας
For the the Republic of Croatia
Pour la République de Croatie
Per la Repubblica di Croazia
Horvātijas Republikas vārdā
Kroatijos Respublikos vardu
a Horvát Köztársaság részéről
r-Repubblika tal-Kroazja
Voor de Republiek Kroatië
W imieniu Republiki Chorwacji
Pela República da Croácia
Pentru Republica Croația
Za Chorvátsku republiku
Za Republiko Hrvaško
Kroatian tasavallan puolesta
På Republiken Kroatiens vägnar
Za Republiku Hrvatsku

A large, stylized handwritten signature in black ink, featuring a prominent horizontal stroke and a large loop.

BILAGA I

"BILAGA IV a OCH BILAGA IV c

Kroatiens tullmedgivanden för jordbruksprodukter (tullfrihet för obegränsade kvantiteter) enligt artikel 27.3 a i och 27.3 b i

Nr i Kroatiens tulltaxa ⁽¹⁾			
0105 19 20	1001 10 00	2005 60 00	2009 80 99 10
0105 19 90	1002 00 00 10	2007 91	2009 80 99 20
0106 90 00 10	1003 00 10	2008 19	2009 90 11
0205 00	1004 00 00 10	2008 20	2009 90 19
0206	1005 10	2008 30	2009 90 21
0208	1006	2008 80	2009 90 29
0407 00 30	1007 00	2008 99 36	2009 90 39 10
0407 00 90	1008	2008 99 38	2009 90 49 10
0410 00 00	1106	2008 99 49 10	2009 90 59 10
0504 00 00	1108	2008 99 67 10	2009 90 79 10
0604	1109 00 00	2008 99 99 10	2009 90 97 10
0714	1209	2009 11	2009 90 98 10
0801	1210	2009 19 11	2301
0802	1211	2009 19 19	2302 10
0803 00	1212 99 30	2009 19 98 10	2302 40
0804 10 00	1212 99 41	2009 29 11	2303 10
0804 30 00	1212 99 49	2009 29 19	2303 20
0805 40 00	1212 99 70	2009 29 99 10	2303 30 00
0805 50	1213 00 00	2009 39 11	2304 00 00
0805 90 00	1214	2009 39 19	2305 00 00
0806 20	1301	2009 39 39 10	2306 41 00
0807 20 00	1302	2009 49 11	2306 49 00
0811	1501 00 11	2009 49 19	2306 90 05
0812	1501 00 19 10	2009 49 99 10	2307 00
0813	1501 00 90	2009 79 11	2308 00
0814 00 00	1502 00	2009 79 19	2309 10
0901 11 00	1503 00	2009 79 99 10	
0901 12 00	1504	2009 80 11	
0902	1516 10	2009 80 19	
0904	1603 00	2009 80 34	
0905 00 00	1702 11 00	2009 80 35	

Nr i Kroatiens tulltaxa ⁽¹⁾			
0906	1702 19 00	2009 80 36	
0907 00 00	1702 60	2009 80 38	
0908	1703 10 00	2009 80 69 10	
0909	2003 10	2009 80 96 10	
0910	2003 20 00	2009 80 97 10	

⁽¹⁾ Enligt Kroatiens tulltaxa, offentliggjord i NN 134/2006, i dess ändrade lydelse."

BILAGA II

„BILAGA IV b OCH BILAGA IV d

**Kroatiens tullmedgivanden för jordbruksprodukter (tullfrihet inom kvoter från och med den 1 augusti 2007)
enligt artikel 27.3 a ii och 27.3 c i**

Nr i Kroatiens tulltaxa	Varuslag	Årlig tullkvot (ton)	Årlig ökning (ton)
0103 91 0103 92	Levande svin, andra än renrasiga avelsdjur	625	25
0104	Levande får och getter	1 500	—
0201	Kött av nötkreatur eller andra oxdjur, färskt eller kylt	200	—
0204	Kött av får eller get, färskt, kylt eller fryst	1 325	5
0207	Kött och ätbara slaktbiprodukter av fjäderfä enligt nr 0105, färska, kyllda eller frysta	870	30
0210	Kött och ätbara slaktbiprodukter, saltade, i saltlake, torkade eller rökta; ätbart mjöl av kött eller slaktbiprodukter	545	15
0401	Mjölk och grädde, inte koncentrerade och inte försatta med socker eller annat sötningsmedel	17 250	150
0402	Mjölk och grädde, koncentrerade eller försatta med socker eller annat sötningsmedel	17 750	700
0405 10	Smör	330	10
0406	Ost och ostmassa	2 500	100
0406 utom 0406 90 78	Ost och ostmassa, annan än Gouda	800	—
0406 90 78	Gouda	350	—
0409 00 00	Naturlig honung	20	—
0602	Andra levande växter (inbegripet rötter), sticklingar och ympkvistar; svampmycelium	12	—
0602 90 10	Svampmycelium	9 400	—
0701 90 10	Potatis, färsk eller kyld, för framställning av stärkelse	1 000	—
0702 00 00	Tomater, färska eller kyllda	9 375	375
0703 20 00	Vitlök, färsk eller kyld	1 250	50
0712	Torkade grönsaker, hela, i bitar, skivade, krossade eller pulveriserade, men inte vidare beredda	1 050	—
0805 10	Apelsiner och pomeranser, färska eller torkade	31 250	1 250
0805 20	Mandariner (inbegripet tangeriner och satsumas); klementiner, wilkings och liknande citrushybrider, färska eller torkade	3 000	120
0806 10	Vindruvor, färska	10 000	400
0808 10 (*)	Äpplen, färska	5 800	
0809 10 00	Aprikoser, färska	1 250	50
0810 10 00	Jordgubbar och smultron, färska	250	10

Nr i Kroatians tulltaxa	Varuslag	Årlig tullkvot (ton)	Årlig ökning (ton)
1002 00 00	Råg	1 000	100
1101 00	Vetemjöl och blandsäd av vete och råg	250	—
1103	Krossgryn, grovt mjöl (inbegripet fingryn) och pelletter av spannmål	100	—
1206 00	Solrosfrön, även sönderdelade	125	5
1507	Sojabönlja och fraktioner av denna olja, även raffinerade men inte kemiskt modifierade	1 230	10
1509	Olivolja och fraktioner av denna olja, även raffinerade men inte kemiskt modifierade	450	20
1514 19 1514 99	Rapsolja, rybsolja och senapsolja samt fraktioner av dessa oljor, även raffinerade men inte kemiskt modifierade	100	—
1602 41 1602 42 1602 49	Kött, slaktbiprodukter eller blod, beredda eller konserverade på annat sätt, av svin	375	15
1701	Socker från sockerrör eller sockerbetor samt kemiskt ren sackaros, i fast form	7 125	285
2002	Tomater, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra	6 150	240
2004 90	Andra grönsaker samt blandningar av grönsaker, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, frysta	125	5
2005 91 00 2005 99	Andra grönsaker samt blandningar av grönsaker, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, inte frysta	200	—
2007 99	Sylter, frukt- och bärgeléer, marmelader, mos och pastor av frukt, bär eller nötter, erhållna genom kokning, med eller utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel, andra än homogeniserade beredningar eller av citrusfrukter	130	—
2009 12 00 2009 19 91 2009 19 98	Apelsinsaft, inte fryst, med ett Brixtal av högst 67	2 250	90
2009 71 2009 79 2009 80 2009 90	Äppelsaft, saft i oblandad form av annan frukt, bär eller av andra grönsaker, saftblandningar	200	—
2009 80 50 2009 80 61 2009 80 63 2009 80 69 2009 80 71 2009 80 73 2009 80 79 2009 80 85 2009 80 86 2009 80 88 2009 80 89 2009 80 95 2009 80 96 2009 80 97 2009 80 99	Saft av annan frukt, bär eller av andra grönsaker, i oblandad form, med ett Brixtal av högst 67	375	15

Nr i Kroatians tulltaxa	Varuslag	Årlig tullkvot (ton)	Årlig ökning (ton)
2106 90 30 2106 90 51 2106 90 55 2106 90 59	Livsmedelsberedningar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans: aromatiserade eller färgade sockerlösningar	5 50	—
2302 30	Kli, fodermjöl och andra återstoder, även i form av pelletar, erhållna vid siktning, malning eller annan bearbetning av vete	6 200	—
2309 90	Beredningar av sådana slag som används vid utfodring av djur, andra än hund- eller kattfoder, i detaljhandelsförpackningar	1 350	—

(*) Kvoten ska tilldelas under perioden 21 februari–14 september.”

BILAGA III

"BILAGA IV e

Kroatiens tullmedgivanden för jordbruksprodukter (50 % av MGN-tullsatsen, för obegränsade kvantiteter) enligt artikel 27.3 c ii

Nr i Kroatiens tulltaxa	Varuslag
0104	Levande får och getter
0105	Levande fjäderfä, nämligen höns av arten <i>Gallus domesticus</i> , ankor, gäss, kalkoner och pärlhöns:
0105 12 00	– Vägande högst 185 g:
	– – Kalkoner
	– Andra slag:
0105 94 00	– – Höns av arten <i>Gallus domesticus</i> :
0105 94 00 30	– – – Kycklingar för äggproduktion
0105 94 00 40	– – – Unga värphöns
0209 00	Svinfett, inte innehållande magert kött och fjäderfäfett, inte utsmälta eller på annat sätt extraherade, färska, kyllda, frysta, saltade, i saltlake, torkade eller rökta
0404	Vassle, även koncentrerad eller försatt med socker eller annat sötningsmedel; produkter bestående av naturliga mjölkbeståndsdelar, även försatta med socker eller annat sötningsmedel, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans
0407 00	Fågelägg med skal, färska, konserverade eller kokta:
	– Ägg av fjäderfä:
0407 00 30	– – Andra slag:
0407 00 30 40	– – – Kalkonägg
0601	Lökar, stamknölar, rotknölar och rhizomer, i vila, under tillväxt eller i blomning; växter (inbegripet plantor) och rötter av cikoriaarter, andra än rötter enligt nr 1212
0602	Andra levande växter (inbegripet rötter), sticklingar och ympkvistar; svampmycelium
0603	Snittblommor och blomknoppar av sådana slag som är lämpliga till buketter eller annat prydnadsändamål, friska, torkade, färgade, blekta, impregnerade eller på annat sätt preparerade
0708	Baljfrukter och baljväxtfrön, färska eller kyllda
0710	Grönsaker (även ångkokta eller kokta i vatten), frysta
0711	Grönsaker tillfälligt konserverade (t.ex. med svaveldioxidgas eller i saltlake, svavelsyrighetsvatten eller andra konserverande lösningar) men olämpliga för direkt konsumtion i detta tillstånd
0712	Torkade grönsaker, hela, i bitar, skivade, krossade eller pulveriserade, men inte vidare beredda
0713	Torkade baljväxtfrön, även skalade eller sönderdelade
0901	Kaffe, även rostat eller befriat från koffein; skal och hinnor av kaffe; kaffesurrogat innehållande kaffe, oavsett mängden:
	– Kaffe, rostat:
0901 21 00	– – Koffeinhaltigt
0901 22 00	– – Koffeinfritt
1003 00	Korn:
1003 00 90	– Andra slag:
1003 00 90 10	– – För bryggning
1004 00 00	Havre
1005	Majs:
1005 90 00	– Annan

Nr i Kroatiens tulltaxa	Varuslag
1104	Spannmål, bearbetad på annat sätt (t.ex. skalad, valsad, bearbetad till flingor eller pärlgryn, klippt eller gröpad), med undantag av ris enligt nr 1006; groddar av spannmål, hela, valsade, bearbetade till flingor eller malda
1105	Mjöl, pulver, flingor, korn och pelletar av potatis
1702	Annat socker, inbegripet kemiskt ren laktos, maltos, glukos och fruktos, i fast form; sirap och andra sockerlösningar utan tillsats av aromämnen eller färgämnen; konstgjord honung, även blandad med naturlig honung; sockerkulör:
1702 30	– Druvsocker (inbegripet kemiskt ren glukos) samt sirap och andra lösningar av druvsocker, inte innehållande fruktsocker (fruktos) eller innehållande mindre än 20 viktprocent fruktsocker beräknat på torrsubstansen
1702 40	– Druvsocker samt sirap och andra lösningar av druvsocker, innehållande minst 20 viktprocent men mindre än 50 viktprocent fruktsocker beräknat på torrsubstansen, med undantag av invertsocker:
2005	Andra grönsaker, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, inte frysta, andra än produkter enligt nr 2006:
2005 40 00	– Ärtor (<i>Pisum sativum</i>)
2005 51 00	– Bönor (<i>Vigna</i> spp och <i>Phaseolus</i> spp): – – Spritade bönor
2008	Frukt, bär, nötter och andra växtdelar, på annat sätt beredda eller konserverade, med eller utan tillsats av socker, annat sötningsmedel eller alkohol, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:
2008 50	– Aprikoser
2008 70	– Persikor, inbegripet nektariner
2009	Frukt- och bärsaft (inbegripet druvmust) samt grönsakssaft, ojäst och utan tillsats av alkohol, även med tillsats av socker eller annat sötningsmedel:
2009 41	– Ananassaft:
2009 41 10	– – Med ett Brixtal av högst 20: – – – Med ett värde per 100 kg netto av mer än 30 EUR och med tillsats av socker
2009 69	– Druvsaft (inbegripet druvmust): – – Annan
2206 00	Andra jätta drycker, t.ex. äppelvin (cider), päronvin och mjöd; blandningar av jätta drycker samt blandningar av jätta drycker och alkoholfria drycker, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans
2302	Kli, fodermjöl och andra återstoder, även i form av pelletar, erhållna vid siktning, malning eller annan bearbetning av spannmål eller baljväxter:
2302 30	– Av vete
2306	Oljekakor och andra fasta återstoder från utvinning av vegetabiliska fetter eller oljor, andra än de som omfattas av nr 2304 eller 2305, även malda eller i form av pelletar:
2306 90	– Andra
2309	Beredningar av sådana slag som används vid utfodring av djur:
2309 90	– Andra slag

BILAGA IV

"BILAGA IV f

Kroatiens tullmedgivanden för jordbruksprodukter (50 % av MGN-tullsatsen inom tullkvoter från och med den 1 augusti 2007) enligt artikel 27.3 c iii

Nr i Kroatiens tulltaxa	Varuslag	Årlig tullkvot (ton)	Årlig ökning (ton)
0102 90	Levande nötkreatur eller andra oxdjur, andra än renrasiga avelsdjur	250	10
0202	Kött av nötkreatur eller andra oxdjur, fryst	3 750	150
0203	Kött av svin, färskt, kylt eller fryst	9 125	365
0701	Potatis, färsk eller kyld	15 000	600
0703 10 0703 90 00	Kepalök (vanlig lök), schalottenlök, purjolök och lök av andra Allium-arter, färska eller kylda	12 790	500
0704 90 10	Vitkål och rödkål, färsk eller kyld	160	—
0706 10 00	Morötter och rovor, färska eller kylda	140	—
0706 90 30 0706 90 90	Pepparrot (<i>Cochlearia armoracia</i>), rödbetor, haverrot (salsifi), rotselleri, rädisor och liknande rotfrukter, färska eller kylda	110	—
0807 11 00 0807 19 00	Meloner (inbegripet vattenmeloner), färska	7 035	275
0808 10	Äpplen, färska	6 900	300
1101 00	Vetemjöl och blandsäd av vete och råg	1 025	45
1103	Krossgryn, grovt mjöl (inbegripet fingryn) och pelletar av spannmål	9 750	390
1107	Malt, även rostat	19 750	750
1517 10 90	Margarin med undantag av flytande margarin, annat än med en mjölkfetthalt av mer än 10 viktprocent men högst 15 viktprocent	150	—
1601 00	Korv och liknande produkter av kött, slaktbiprodukter eller blod; beredningar av dessa produkter	2 250	90
1602 10– 1602 39, 1602 50– 1602 90	Kött, slaktbiprodukter och blod, beredda eller konserverade på annat sätt, andra än varor av svin	650	30
2009 50 2009 90	Tomatsaft; saftblandningar	100	—
2401	Råtabak; tobaksavfall	250	10"

BILAGA V

"BILAGA IV g

Kroatiens tullmedgivanden för jordbruksprodukter enligt artikel 27.3 g

Tullarna på varor enligt denna bilaga ska tillämpas från och med den 1 augusti 2007 på det sätt som anges

Nr i Kroatiens tulltaxa	Varuslag	Årlig tullkvot (ton)	Tullsats inom kvoten
0102 90 05 0102 90 21 0102 90 29 0102 90 41 0102 90 49 0102 90 71	Levande nötkreatur och andra oxdjur av tamboskap, med en vikt av högst 300 kg, tjurar för slakt, med en vikt högre än 300 kg, andra än renrasiga avelsdjur	9 000	15 %
0103 91 0103 92	Levande svin, andra än renrasiga avelsdjur	2 550	15 %
ex 0105 94 00	Levande höns av arten <i>Gallus domesticus</i> vägande mer än 185 g men högst 2 000 g	90	10 %
0203	Kött av svin, färskt, kylt eller fryst	3 570	25 %
0401	Mjolk och grädde, inte koncentrerade och inte försatta med socker eller annat sötningsmedel	12 600	4,2 €/100 kg
0707 00	Gurkor, färska eller kylda	200	10 %
0709 51 00 0709 59 10 0709 59 30 0709 59 90	Svamp, färsk eller kyld	400	10 %
0709 60 10	Sötpaprika, färsk eller kyld	400	12 %
0710 21 00 0710 22 00 0710 90 00	Ärter (<i>Pisum sativum</i>), bönor (<i>Vigna spp</i> och <i>Phaseolus spp</i>) och blandningar av grönsaker, även ångkokta eller kokta i vatten, frysta	1 500	7 %
1001 90 99	Spält, vanligt vete och blandsäd av vete och råg, utom för utsäde	20 800	15 %
1005 90 00	Majs, annan än utsädesmajs	20 000	9 %
1206 00 91 1206 00 99	Solrosfrön, även sönderdelade, andra än för utsäde	2 160	6 %
1517 10 90	Margarin med undantag av flytande margarin, annat än med en mjölkfetthalt av mer än 10 viktprocent men högst 15 viktprocent	1 200	20 %
1601 00	Korv och liknande produkter av kött, slaktbiprodukter eller blod; beredningar av dessa produkter	1 900	10 %
1602 10 00– 1602 39	Kött, slaktbiprodukter och blod, beredda eller konserverade på annat sätt: — Homogeniserade beredningar — Varor av lever av alla slags djur — Varor av fjäderfä enligt nr 0105	240	10 %
1602 41 1602 42 1602 49	Kött, slaktbiprodukter eller blod, beredda eller konserverade på annat sätt, av svin	180	10 %

Nr i Kroatiens tulltaxa	Varuslag	Årlig tullkvot (ton)	Tullsats inom kvoten
1702 40	Druvsocker samt sirap och andra lösningar av druvsocker, innehållande minst 20 viktprocent men mindre än 50 viktprocent fruktsocker beräknat på torrsubstansen, med undantag av invertsocker	1 000	5 %
1703 90 00	Melass erhållen vid utvinning eller raffinering av socker, annan än sockerrörsmelass	14 500	14 %
2001	Köksväxter, frukt, bär, nötter och andra ätbara växtdelar, beredda eller konserverade med ättika eller ättiksyra	1 740	15 %
2008 50 2008 60 2008 70	Aprikoser, körsbär och persikor, inbegripet nektariner, på annat sätt beredda eller konserverade, med eller utan tillsats av socker, annat sötningsmedel eller alkohol	22	6 %"

BILAGA VI

"BILAGA V a

Produkter som avses i artikel 28.1

Import till Europeiska gemenskapen av följande produkter med ursprung i Kroatien ska omfattas av nedanstående medgivanden

KN-nr	Varuslag	Årlig tullkvot
0301 91 10 0301 91 90 0302 11 10 0302 11 20 0302 11 80 0303 21 10 0303 21 20 0303 21 80 0304 19 15 0304 19 17 ex 0304 19 19 ex 0304 19 91 0304 29 15 0304 29 17 ex 0304 29 19 ex 0304 99 21 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 0305 49 45 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Öring (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> och <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>): levande; färsk eller kyld; fryst; torkad, saltad eller i saltlake, rökt; filéer och annat fiskkött; mjöl och pelletar, lämpliga som livsmedel	Tullkvot: 30 ton till 0 % Över kvoten: 70 % av MGN-tullsatsen
0301 93 00 0302 69 11 0303 79 11 ex 0304 19 19 ex 0304 19 91 ex 0304 29 19 ex 0304 99 21 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Karp: levande; färsk eller kyld; fryst; torkad, saltad eller i saltlake, rökt; filéer och annat fiskkött; mjöl och pelletar, lämpliga som livsmedel	Tullkvot: 210 ton till 0 % Över kvoten: 70 % av MGN-tullsatsen
ex 0301 99 80 0302 69 61 0303 79 71 ex 0304 19 39 ex 0304 19 99 ex 0304 29 99 ex 0304 99 99 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Havsruda (<i>Dentex dentex</i> och <i>Pagellus</i> spp): levande; färsk eller kyld; fryst; torkad, saltad eller i saltlake, rökt; filéer och annat fiskkött; mjöl och pelletar, lämpliga som livsmedel	Tullkvot: 35 ton till 0 % Över kvoten: 30 % av MGN-tullsatsen

KN-nr	Varuslag	Årlig tullkvot
ex 0301 99 80 0302 69 94 ex 0303 77 00 ex 0304 19 39 ex 0304 19 99 ex 0304 29 99 ex 0304 99 99 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Havsabborre (<i>Dicentrarchus labrax</i>): levande; färsk eller kyld; fryst; torkad, saltad eller i saltlake, rökt; filéer och annat fiskkött; mjöl och pelletar, lämpliga som livsmedel	Tullkvot: 650 ton till 0 % Över kvoten: 30 % av MGN-tullsatsen
1604	Fisk, beredd eller konserverad; kaviar och kaviarersättning som framställts av fiskrom	Tullkvot: 1 585 ton till 0 % Över kvoten: nedsatt tullsats, se nedan

Om tullkvoten överskrids kommer tullsatsen för alla produkter enligt nr 1604, med undantag för beredda eller konserverade sardiner och beredd eller konserverad ansjovis, att vara 50 % av MGN-tullsatsen. Om tullkvoten överskrids för beredda eller konserverade sardiner och beredd eller konserverad ansjovis ska hela MGN-tullsatsen tillämpas.”

BILAGA VII

”BILAGA V b

Produkter som avses i artikel 28.2

Import till Kroatien av följande produkter med ursprung i Europeiska gemenskapen ska omfattas av nedanstående medgivanden

KN-nr	Varuslag	Årlig tullkvot
0301 91 10 0301 91 90 0302 11 10 0302 11 20 0302 11 80 0303 21 10 0303 21 20 0303 21 80 0304 19 15 0304 19 17 ex 0304 19 19 ex 0304 19 91 0304 29 15 0304 29 17 ex 0304 29 19 ex 0304 99 21 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 0305 49 45 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Öring (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> och <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>): levande; färsk eller kyld; fryst; torkad, saltad eller i saltlake, rökt; filéer och annat fiskkött; mjöl och pelletar, lämpliga som livsmedel	Tullkvot: 25 ton till 0 % Över kvoten: 70 % av MGN-tullsatsen
0301 93 00 0302 69 11 0303 79 11 ex 0304 19 19 ex 0304 19 91 ex 0304 29 19 ex 0304 99 21 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Karp: levande; färsk eller kyld; fryst; torkad, saltad eller i saltlake, rökt; filéer och annat fiskkött; mjöl och pelletar, lämpliga som livsmedel	Tullkvot: 30 ton till 0 % Över kvoten: 70 % av MGN-tullsatsen
ex 0301 99 80 0302 69 61 0303 79 71 ex 0304 19 39 ex 0304 19 99 ex 0304 29 99 ex 0304 99 99 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Havsruda (<i>Dentex dentex</i> och <i>Pagellus</i> spp): levande; färsk eller kyld; fryst; torkad, saltad eller i saltlake, rökt; filéer och annat fiskkött; mjöl och pelletar, lämpliga som livsmedel	Tullkvot: 35 ton till 0 % Över kvoten: 30 % av MGN-tullsatsen

KN-nr	Varuslag	Årlig tullkvot
ex 0301 99 80 0302 69 94 ex 0303 77 00 ex 0304 19 39 ex 0304 19 99 ex 0304 29 99 ex 0304 99 99 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Havsabborre (<i>Dicentrarchus labrax</i>): levande; färsk eller kyld; fryst; torkad, saltad eller i saltlake, rökt; filéer och annat fiskkött; mjöl och pelletar, lämpliga som livsmedel	Tullkvot: 60 ton till 0 % Över kvoten: 30 % av MGN-tullsatsen
1604	Fisk, beredd eller konserverad; kaviar och kaviarersättning som framställts av fiskrom	Tullkvot: 315 ton till 0 % Över kvoten: nedsatt tullsats, se nedan

Om tullkvoten överskrids kommer tullsatsen för alla produkter enligt nr 1604, med undantag för beredda eller konserverade sardiner och beredd eller konserverad ansjovis, att vara 50 % av MGN-tullsatsen. Om tullkvoten överskrids för beredda eller konserverade sardiner och beredd eller konserverad ansjovis ska hela MGN-tullsatsen tillämpas.”

BILAGA VIII

"BILAGA I

**Tullar på import till gemenskapen av varor med ursprung i Kroatien
(produkter som avses i artikel 25 i stabiliserings- och associeringsavtalet)**

Vid import till gemenskapen av följande bearbetade jordbruksprodukter med ursprung i Kroatien ska nolltullsats tillämpas

KN-nummer	Varuslag
0403	Kärnmjölk, filmjölk, gräddfil, yoghurt, kefir och annan fermenterad eller syrad mjölk och grädde, även koncentrerade, försatta med socker eller annat sötningsmedel, smaksatta eller innehållande frukt, bär, nötter eller kakao
0403 10	– Yoghurt: -- Smaksatt eller innehållande frukt, bär, nötter eller kakao: --- I form av pulver eller granulat eller i annan fast form, med en mjölkfetthalt av:
0403 10 51	---- Högst 1,5 viktprocent
0403 10 53	---- Mer än 1,5 viktprocent men högst 27 viktprocent
0403 10 59	---- Mer än 27 viktprocent --- Andra, med en mjölkfetthalt av:
0403 10 91	---- Högst 3 viktprocent
0403 10 93	---- Mer än 3 viktprocent men högst 6 viktprocent
0403 10 99	---- Mer än 6 viktprocent
0403 90	– Andra slag: -- Smaksatta eller innehållande frukt, bär, nötter eller kakao: --- I form av pulver eller granulat eller i annan fast form, med en mjölkfetthalt av:
0403 90 71	---- Högst 1,5 viktprocent
0403 90 73	---- Mer än 1,5 viktprocent men högst 27 viktprocent
0403 90 79	---- Mer än 27 viktprocent --- Andra, med en mjölkfetthalt av:
0403 90 91	---- Högst 3 viktprocent
0403 90 93	---- Mer än 3 viktprocent men högst 6 viktprocent
0403 90 99	---- Mer än 6 viktprocent
0405	Smör och andra fetter och oljor framställda av mjölk; bredbara smörfettsprodukter:
0405 20	– Bredbara smörfettsprodukter:
0405 20 10	-- Med en fetthalt av minst 39 viktprocent men mindre än 60 viktprocent
0405 20 30	-- Med en fetthalt av minst 60 viktprocent men högst 75 viktprocent
0511	Animaliska produkter, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; döda djur enligt kapitlen 1 och 3, olämpliga som livsmedel:
0511 99	– Andra slag: -- Andra: --- Naturlig tvättsvamp av animaliskt ursprung:
0511 99 39	---- Annan
0710	Grönsaker (även ångkokta eller kokta i vatten), frysta:
0710 40 00	– Sockermajs
0711	Grönsaker tillfälligt konserverade (t.ex. med svaveldioxidgas eller i saltlake, svavelsyrighetsvatten eller andra konserverande lösningar) men olämpliga för direkt konsumtion i detta tillstånd:
0711 90	– Andra grönsaker; blandningar av grönsaker: -- Grönsaker:
0711 90 30	--- Sockermajs

KN-nummer	Varuslag
1302	Växtsafter och växtextrakter; pektinämnen, pektinater och pektater; agar-agar samt annat växtslem och andra förtjockningsmedel, även modifierade, erhållna ur vegetabiliska produkter:
	– Växtsafter och växtextrakter:
1302 12 00	– – Lakritsextrakt
1302 13 00	– – Humleextrakt
1302 20	– Pektinämnen, pektinater och pektater:
1302 20 10	– – Torra
1302 20 90	– – Andra
1505 00	Ullfett och fettartade ämnen erhållna ur ullfett (inbegripet lanolin):
1505 00 10	– Rått ullfett
1516	Animaliska och vegetabiliska fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor, som helt eller delvis hydraterats, omförestrats (även internt) eller elaidiniserats, även raffinerade men inte vidare bearbetade:
1516 20	– Vegetabiliska fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor:
1516 20 10	– – Hydrerad ricinolja, s.k. opalvax
1517	Margarin; ätbara blandningar och beredningar av animaliska eller vegetabiliska fetter eller oljor eller av fraktioner av olika fetter eller oljor enligt detta kapitel, andra än ätbara fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor enligt nr 1516:
1517 10	– Margarin med undantag av flytande margarin:
1517 10 10	– – Med en mjölkfetthalt av mer än 10 viktprocent men högst 15 viktprocent
1517 90	– Andra slag:
1517 90 10	– – Med en mjölkfetthalt av mer än 10 viktprocent men högst 15 viktprocent
	– – Andra:
1517 90 93	– – – Ätbara blandningar och beredningar av sådana slag som används som formsläppmedel
1518 00	Animaliska och vegetabiliska fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor, kokta, oxiderade, dehydratiserade, faktiserade, blåsta, polymeriserade genom upphettning i vakuum eller i inert gas eller på annat sätt kemiskt modifierade, med undantag av produkter enligt nr 1516; oätliga blandningar eller beredningar av animaliska eller vegetabiliska fetter eller oljor eller av fraktioner av olika fetter eller oljor enligt detta kapitel, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:
1518 00 10	– Linoxyn
	– Andra slag:
1518 00 91	– – Animaliska och vegetabiliska fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter och oljor, kokta, oxiderade, dehydratiserade, faktiserade, blåsta, polymeriserade genom upphettning i vakuum eller i inert gas eller på annat sätt kemiskt modifierade, med undantag av produkter enligt nr 1516
	– – Andra:
1518 00 95	– – – Oätliga blandningar eller beredningar av animaliska fetter eller oljor eller av animaliska och vegetabiliska fetter eller oljor samt fraktioner av dessa
1518 00 99	– – – Andra
1521	Vegetabiliska vaxer (andra än triglycerider), bivax, andra insektsvaxer samt spermaceti (valrav), även raffinerade eller färgade:
1521 90	– Andra:
	– – Bivax och andra insektsvaxer, även raffinerade eller färgade:
1521 90 99	– – – Andra
1522 00	Degras; återstoder från bearbetning av fetter, feta oljor eller andra fettartade ämnen eller av animaliska eller vegetabiliska vaxer:
1522 00 10	– Degras
1704	Sockerkonfektyrer (inbegripet vit choklad), inte innehållande kakao
1803	Kakaomassa, även avfettad
1804 00 00	Kakaosmör (fett eller olja)
1805 00 00	Kakaopulver utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel
1806	Choklad och andra livsmedelsberedningar innehållande kakao

KN-nummer	Varuslag
1901	Maltextrakt; livsmedelsberedningar av mjöl, krossgryn, stärkelse eller maltextrakt, som inte innehåller kakao eller innehåller mindre än 40 viktprocent kakao beräknat på helt avfettad bas, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; livsmedelsberedningar av varor enligt nr 0401–0404, som inte innehåller kakao eller innehåller mindre än 5 viktprocent kakao beräknat på helt avfettad bas, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans
1902	Pastaprodukter, såsom spaghetti, makaroner, nudlar, lasagne, gnocchi, ravioli och cannelloni, även kokta, fyllda (med kött eller andra födoämnen) eller på annat sätt couscous, även beredd: – Okokta pastaprodukter, inte fyllda eller på annat sätt beredda:
1902 11 00	– Innehållande ägg
1902 19	– Andra
1902 20	– Fyllda pastaprodukter; även kokta eller på annat sätt beredda:
	– Andra:
1902 20 91	– Kokta
1902 20 99	– Andra
1902 30	– Andra pastaprodukter
1902 40	– Couscous
1903 00 00	Tapioka och tapiokaersättningar, framställda av stärkelse, i form av flingor, gryn o.d.
1904	Livsmedelsberedningar erhållna genom svällning eller rostning av spannmål eller spannmålsprodukter (t.ex. majsflingor); spannmål, annan än majs, i form av korn eller flingor eller andra bearbetade korn (med undantag av mjöl och krossgryn), förkokt eller på annat sätt beredd, inte nämnd eller inbegripna någon annanstans
1905	Bröd, kakor, kex och andra bakverk, även innehållande kakao; nattvardsbröd, tomma oblatkapslar av sådana slag som är lämpliga för farmaceutiskt bruk, sigilloblater och liknande produkter
2001	Grönsaker, frukt, bär, nötter och andra ätbara växtdelar, beredda eller konserverade med ättika eller ättiksyra:
2001 90	– Andra slag:
2001 90 30	– Sockermajs (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
2001 90 40	– Jams, batater (sötpotatis) och liknande ätbara växtdelar, innehållande minst 5 viktprocent stärkelse
2001 90 60	– Palmhjärtan
2004	Andra grönsaker, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, frysta, andra än produkter enligt nr 2006:
2004 10	– Potatis:
	– Andra:
2004 10 91	– I form av mjöl eller flingor
2004 90	– Andra grönsaker samt blandningar av grönsaker:
2004 90 10	– Sockermajs (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
2005	Andra grönsaker, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, inte frysta, andra än produkter enligt nr 2006:
2005 20	– Potatis:
2005 20 10	– I form av mjöl eller flingor
2005 80 00	– Sockermajs (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
2008	Frukt, bär, nötter och andra växtdelar, på annat sätt beredda eller konserverade, med eller utan tillsats av socker, annat sötningsmedel eller alkohol, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:
	– Nötter, jordnötter och andra frön, även blandade med varandra:
2008 11	– Jordnötter:
2008 11 10	– Jordnötssmör
	– Andra slag, inbegripet blandningar, andra än blandningar enligt nr 2008 19:
2008 91 00	– Palmhjärtan
2008 99	– Andra:
	– Utan tillsats av alkohol:
	– Utan tillsats av socker:
2008 99 85	– Majs, med undantag av sockermajs (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
2008 99 91	– Jams, batater (sötpotatis) och liknande ätbara växtdelar, innehållande minst 5 viktprocent stärkelse

KN-nummer	Varuslag
2101	Extrakter, essenser och koncentrat av kaffe, te eller matte samt beredningar på basis av dessa produkter eller på basis av kaffe, te eller matte; rostad cikoriarot och andra rostade kaffesurrogat samt extrakter, essenser och koncentrat av dessa produkter
2102	Jäst (aktiv eller inaktiv); andra encelliga mikroorganismer, döda (med undantag av vacciner enligt nr 3002); beredda bakpulver:
2102 10	– Aktiv jäst
2102 20	– Inaktiv jäst; andra encelliga mikroorganismer, döda:
	– – Inaktiv jäst:
2102 20 11	– – – I form av tabletter, tärningar e.d. eller i förpackningar med ett nettoinnehåll av högst 1 kg
2102 20 19	– – – Annan
2102 30 00	– Beredda bakpulver
2103	Såser samt beredningar för tillredning av såser; blandningar för smaksättningsändamål; senapspulver och beredd senap:
2103 10 00	– Sojasås
2103 20 00	– Tomatketchup och annan tomatås
2103 30	– Senapspulver och beredd senap:
2103 30 90	– – Beredd senap
2103 90	– Andra slag:
2103 90 90	– – Andra
2104	Soppor och buljonger samt beredningar för tillredning av soppor eller buljonger; homogeniserade sammansatta livsmedelsberedningar
2105 00	Glassvaror, även innehållande kakao
2106	Livsmedelsberedningar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:
2106 10	– Proteinkoncentrat och texturerade proteiner
2106 90	– Andra slag:
2106 90 20	– – Sammansatta alkoholhaltiga beredningar, inte baserade på lukttämnar, av sådana slag som används för framställning av drycker
	– – Andra:
2106 90 92	– – – Inte innehållande mjölkfett, sackaros, isoglukos, glukos eller stärkelse eller innehållande mindre än 1,5 viktprocent mjölkfett, 5 viktprocent sackaros eller isoglukos, 5 viktprocent stärkelse
2106 90 98	– – – Andra
2202	Vatten, inbegripet mineralvatten och kolsyrat vatten, med tillsats av socker eller annat sötningsmedel eller av aromämne, samt andra alkoholfria drycker, med undantag av frukt- och bärssaft samt grönsakssaft enligt nr 2009
2203 00	Maltdrycker
2205	Vermouth och annat vin av färska druvor, smaksatt med växter eller aromatiska ämnen
2207	Odenaturerad etylalkohol med alkoholhalt av minst 80 volymprocent; etylalkohol och annan sprit, denaturerade, oavsett alkoholhalt
2208	Odenaturerad etylalkohol med alkoholhalt av mindre än 80 volymprocent; sprit, likör och andra spritdrycker:
2208 40	– Rom och annan sprit som erhållits genom destillering av jäsna produkter av sockerrör
2208 90	– Annan:
	– – Odenaturerad etylalkohol med alkoholhalt av mindre än 80 volymprocent:
2208 90 91	– – – På kärl rymmande högst 2 liter
2208 90 99	– – – På kärl rymmande mer än 2 liter
2402	Cigarrer, cigariller och cigaretter av tobak eller tobaksersättning
2403	Andra varor tillverkade av tobak eller tobaksersättning; "homogeniserad" eller "rekonstituerad" tobak; tobaksextrakt

KN-nummer	Varuslag
2905	Acykliska alkoholer samt halogen-, sulfo-, nitro- och nitrosoderivat av sådana alkoholer: – Andra polyoler:
2905 43 00	– Mannitol
2905 44	– D-glucitol (sorbitol)
2905 45 00	– Glycerol
3301	Eteriska oljor (även terpenfria), inbegripet 'concretes' och 'absolutes'; resinoider; extraherade oleoresiner; koncentrat av eteriska oljor i fett, icke flyktig olja, vax e.d., erhållna genom så kallad enfleurage eller maceration; terpenhaltiga biprodukter erhållna vid avterpenisering av eteriska oljor; vatten från destillation av eteriska oljor och vattenlösningar av sådana oljor:
3301 90	– Andra slag:
	– Extraherade oleoresiner:
3301 90 21	– Av lakrits och av humle
3302	Blandningar av luktämnen samt blandningar (inbegripet alkohollösningar) på basis av ett eller flera luktämnen, av sådana slag som används som råvaror inom industrin; andra beredningar baserade på luktämnen, av sådana slag som används för framställning av drycker:
3302 10	– Av sådana slag som används som råvaror inom industrin:
	– Av sådana slag som används vid tillverkning av drycker:
	– Beredningar innehållande samtliga smakämnen som kännetecknar en viss dryck:
3302 10 10	– Med en verklig alkoholhalt överstigande 0,5 % volymprocent
	– Andra:
3302 10 21	– Inte innehållande mjölkfett, sackaros, isoglukos, druvsocker eller stärkelse eller innehållande mindre än 1,5 viktprocent mjölkfett, 5 viktprocent sackaros eller isoglukos, 5 viktprocent druvsocker eller stärkelse
3302 10 29	– Andra
3501	Kasein, kaseinater och andra kaseinderivat; kaseinlim:
3501 10	– Kasein:
3501 10 50	– För industriellt bruk med undantag av tillverkning av livsmedel och foder
3501 10 90	– Annat
3501 90	– Andra slag:
3501 90 90	– Andra
3505	Dextrin och annan modifierad stärkelse (t.ex. förklistrad eller förestrad stärkelse); lim och klister på basis av stärkelse, dextrin eller annan modifierad stärkelse:
3505 10	– Dextrin och annan modifierad stärkelse:
3505 10 10	– Dextrin
	– Annan modifierad stärkelse:
3505 10 90	– Annan
3505 20	– Lim och klister
3809	Appreturmedel, preparat för påskyndande av färgning eller för fixering av färgämnen samt andra produkter och preparat (t.ex. glättmedel och betmedel), av sådana slag som används inom textil-, pappers- eller läderindustrin eller inom liknande industrier, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:
3809 10	– På basis av stärkelse eller stärkelseprodukter
3823	Tekniska enbasiska fettsyror; sura oljor från raffinering; tekniska fettalkoholer:
	– Tekniska enbasiska fettsyror; sura oljor från raffinering:
3823 11 00	– Stearin
3823 12 00	– Olein
3823 13 00	– Tallfettsyra
3823 19	– Andra
3823 70 00	– Tekniska fettalkoholer
3824	Beredda bindemedel för gjutformar eller gjutkärnor; kemiska produkter samt preparat från kemiska eller närstående industrier (inbegripet sådana som består av blandningar av naturprodukter), inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:
3824 60	– Sorbitol, annan än sorbitol enligt nr 2905 44

BILAGA II

Förteckning 1: Varor med ursprung i gemenskapen för vilka Kroatien ska avskaffa tullarna

KN-nr	Varuslag
0501 00 00	Människohår, obearbetat, även tvättat eller avfettat; avfall av människohår
0502	Borst och andra hår av svin; hår av grävling samt andra djurhår för borstillverkning; avfall av sådana borst och hår
0505	Skinns och andra delar av fåglar, med kvarsittande fjädrar eller dun, fjädrar och delar av fjädrar (även med klippta kanter) samt dun, även rengjorda, desinficerade eller behandlade i konserverande syfte men inte vidare bearbetade; mjöl och avfall av fjädrar eller delar av fjädrar
0506	Ben och kvicke, obearbetade, avfettade, enkelt preparerade (men inte tillformade), behandlade med syra eller befriade från gelatin; mjöl och avfall av dessa produkter
0507	Elfenben, sköldpadd, valbarder och valbardsborst, horn, hovar, klövar, naglar, klor och näbbar, obearbetade eller enkelt preparerade men inte tillformade; mjöl och avfall av dessa produkter
0508 00 00	Korall och liknande material, obearbetade eller enkelt preparerade men inte vidare bearbetade; skal av blötdjur, kräftdjur och tagghudingar samt ryggskal av bläckfisk (os sepiae), obearbetade eller enkelt preparerade men inte tillformade; mjöl och avfall av dessa produkter
0510 00 00	Ambra, bävergäll, sibet och mysk; spanska flugor; galla, även torkad; körtlar och andra animaliska produkter som används för beredning av farmaceutiska produkter, färska, kyllda, frysta eller tillfälligt konserverade på annat sätt
0511	Animaliska produkter, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; döda djur enligt kapitlen 1 och 3, olämpliga som livsmedel:
	– Andra slag:
0511 99	– – Andra:
	– – – Naturlig tvättsvamp av animaliskt ursprung:
0511 99 31	– – – – Rå
0511 99 39	– – – – Annan
0511 99 85	– – – Andra slag:
ex 0511 99 85	– – – – Tagel och tagelavfall, även i ordnade skikt med eller utan underlag
0710	Grönsaker (även ångkokta eller kokta i vatten), frysta:
0710 40 00	– Sockermajs
0711	Grönsaker tillfälligt konserverade (t.ex. med svaveldioxidgas eller i saltlake, svavelsyrighetsvatten eller andra konserverande lösningar) men olämpliga för direkt konsumtion i detta tillstånd:
0711 90	– Andra grönsaker; blandningar av grönsaker:
	– – Grönsaker:
0711 90 30	– – – Sockermajs
0903 00 00	Matte
1212	Johannesbröd, sjögräs och andra alger, sockerbetor och sockerrör, färska, kyllda, frysta eller torkade, även malda; fruktkärnor och andra vegetabiliska produkter (inbegripet orostad cikoriarot av varieteten <i>Cichorium intybus sativum</i>) av sådana slag som används främst som livsmedel, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:
1212 20 00	– Sjögräs och andra alger
1302	Växtsafter och växtextrakter; pektinämnen, pektinater och pektater; agar-agar samt annat växtslem och andra förtjockningsmedel, även modifierade, erhållna ur vegetabiliska produkter:
	– Växtsafter och växtextrakter:
1302 12 00	– – Lakritsextrakt
1302 13 00	– – Humleextrakt

KN-nr	Varuslag
1302 19	-- Andra
1302 20	– Pektinämnen, pektinater och pektater
	– Växtslem och andra förtjockningsmedel, även modifierade, erhållna ur vegetabiliska produkter:
1302 31 00	-- Agar-agar
1302 32	-- Växtslem och andra förtjockningsmedel, även modifierade, erhållna ur frukter eller frön från johannesbröd eller ur guarfrön:
1302 32 10	--- Ur frukter eller frön från johannesbröd
1401	Vegetabiliska material av sådana slag som används främst för flätning (t.ex. bambu, rotting, vass, säv, vide, rafia, tvättad, blekt eller färgad halm samt lindbast)
1404	Vegetabiliska produkter, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans
1505 00	Ullfett och fettartade ämnen erhållna ur ullfett (inbegripet lanolin)
1506 00 00	Andra animaliska fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor, även raffinerade men inte kemiskt modifierade
1515	Andra vegetabiliska fetter och feta oljor (inbegripet jojobaolja) samt fraktioner av sådana fetter eller oljor, även raffinerade men inte kemiskt modifierade:
1515 90	– Andra:
1515 90 11	-- Tungolja; jojobaolja och oiticicaolja; myrtenvax och japanvax; fraktioner av dessa:
ex 1515 90 11	--- Jojobaolja och fraktioner av denna olja
1516	Animaliska och vegetabiliska fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor, som helt eller delvis hydraterats, omförestrats (även internt) eller elaidiniserats, även raffinerade men inte vidare bearbetade:
1516 20	– Vegetabiliska fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor:
1516 20 10	-- Hydrerad ricinolja, s.k. opalvax
1518 00	Animaliska och vegetabiliska fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor, kokta, oxiderade, dehydratiserade, faktiserade, blåsta, polymeriserade genom upphettning i vakuum eller i inert gas eller på annat sätt kemiskt modifierade, med undantag av produkter enligt nr 1516; oätliga blandningar eller beredningar av animaliska eller vegetabiliska fetter eller oljor eller av fraktioner av olika fetter eller oljor enligt detta kapitel, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:
1518 00 10	– Linoxyn
	– Andra slag:
1518 00 91	-- Animaliska och vegetabiliska fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter och oljor, kokta, oxiderade, dehydratiserade, faktiserade, blåsta, polymeriserade genom upphettning i vakuum eller i inert gas eller på annat sätt kemiskt modifierade, med undantag av produkter enligt nr 1516
	-- Andra:
1518 00 95	--- Oätliga blandningar eller beredningar av animaliska fetter eller oljor eller av animaliska och vegetabiliska fetter eller oljor samt fraktioner av dessa
1518 00 99	--- Andra
1520 00 00	Glycerol, rå; glycerolvatten och glycerollut
1521	Vegetabiliska vaxer (andra än triglycerider), bivax, andra insektsvaxer samt spermaceti (valrav), även raffinerade eller färgade
1522 00	Degras; återstoder från bearbetning av fetter, feta oljor eller andra fettartade ämnen eller av animaliska eller vegetabiliska vaxer:
1522 00 10	– Degras
1702	Annat socker, inbegripet kemiskt ren laktos, maltos, glukos och fruktos, i fast form; sirap och andra sockerlösningar utan tillsats av aromämnen eller färgämnen; konstgjord honung, även blandad med naturlig honung; sockerkulör:
1702 50 00	– Kemiskt ren fruktos
1702 90	– Andra slag, inbegripet invertsocker och andra socker- och sockersirapsblandningar innehållande 50 viktprocent fruktsocker beräknat på torrsubstansen:
1702 90 10	-- Kemiskt ren maltos

KN-nr	Varuslag
1704	Sockerkonfektyrer (inbegripet vit choklad), inte innehållande kakao
1704 10	– Tuggummi, även överdraget med socker
1803	Kakaomassa, även avfettad
1804 00 00	Kakaosmör (fett eller olja)
1805 00 00	Kakaopulver utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel
1901	Maltextrakt; livsmedelsberedningar av mjöl, krossgryn, stärkelse eller maltextrakt, som inte innehåller kakao eller innehåller mindre än 40 viktprocent kakao beräknat på helt avfettad bas, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; livsmedelsberedningar av varor enligt nr 0401–0404, som inte innehåller kakao eller innehåller mindre än 5 viktprocent kakao beräknat på helt avfettad bas, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:
1901 10 00	– Beredningar avsedda för barn, i detaljhandelsförpackningar
1901 20 00	– Mixer och deg för beredning av bakverk enligt nr 1905
1901 90	– Andra slag
1902	Pastaprodukter, såsom spaghetti, makaroner, nudlar, lasagne, gnocchi, ravioli och cannelloni, även kokta, fyllda (med kött eller andra födoämnen) eller på annat sätt couscous, även beredd:
	– Okokta pastaprodukter, inte fyllda eller på annat sätt beredda:
1902 11 00	– – Innehållande ägg
1902 19	– – Andra
1902 20	– Fyllda pastaprodukter; även kokta eller på annat sätt beredda:
	– – Andra:
1902 20 91	– – – Kokta
1902 20 99	– – – Andra
1902 30	– Andra pastaprodukter
1902 40	– Couscous
1903 00 00	Tapioka och tapiokaersättningar, framställda av stärkelse, i form av flingor, gryn o.d.
1904	Livsmedelsberedningar erhållna genom svällning eller rostning av spannmål eller spannmålsprodukter (t.ex. majsflingor); spannmål, annan än majs, i form av korn eller flingor eller andra bearbetade korn (med undantag av mjöl och krossgryn), förkokt eller på annat sätt beredd, inte nämnd eller inbegripen någon annanstans
2001	Grönsaker, frukt, bär, nötter och andra ätbara växtdelar, beredda eller konserverade med ättika eller ättiksyra:
2001 90	– Andra slag:
2001 90 30	– – Sockermajs (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
2001 90 40	– – Jams, batater (sötpotatis) och liknande ätbara växtdelar, innehållande minst 5 viktprocent stärkelse
2001 90 60	– – Palmhjärtan
2004	Andra grönsaker, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, frysta, andra än produkter enligt nr 2006:
2004 10	– Potatis:
	– – Annan:
2004 10 91	– – – I form av mjöl eller flingor
2004 90	– Andra grönsaker samt blandningar av grönsaker:
2004 90 10	– – Sockermajs (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
2005	Andra grönsaker, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, inte frysta, andra än produkter enligt nr 2006:
2005 20	– Potatis:
2005 20 10	– – I form av mjöl eller flingor
2005 80 00	– Sockermajs (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
2008	Frukt, bär, nötter och andra växtdelar, på annat sätt beredda eller konserverade, med eller utan tillsats av socker, annat sötningsmedel eller alkohol, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:
	– Nötter, jordnötter och andra frön, även blandade med varandra:

KN-nr	Varuslag
2008 11	-- Jordnötter:
2008 11 10	--- Jordnötssmör
	- Andra slag, inbegripet blandningar, andra än blandningar enligt nr 2008 19:
2008 91 00	-- Palmhjärtan
2008 99	-- Andra:
	--- Utan tillsats av alkohol:
	---- Utan tillsats av socker:
2008 99 85	----- Majs, med undantag av sockermajs (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
2008 99 91	----- Jams, batater (sötpotatis) och liknande ätbara växtdelar, innehållande minst 5 viktprocent stärkelse
2101	Extrakter, essenser och koncentrat av kaffe, te eller matte samt beredningar på basis av dessa produkter eller på basis av kaffe, te eller matte; rostad cikoriarot och andra rostade kaffesurrogat samt extrakter, essenser och koncentrat av dessa produkter
2102	Jäst (aktiv eller inaktiv); andra encelliga mikroorganismer, döda (med undantag av vacciner enligt nr 3002); beredda bakpulver
2103	Såser samt beredningar för tillredning av såser; blandningar för smaksättningsändamål; senapspulver och beredd senap
2104	Soppor och buljonger samt beredningar för tillredning av soppor och buljonger; homogeniserade sammansatta livsmedelsberedningar
2106	Livsmedelsberedningar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:
2106 10	- Proteinkoncentrat och texturerade proteiner
2106 90	- Andra slag:
2106 90 20	-- Sammansatta alkoholhaltiga beredningar, inte baserade på luktämnen, av sådana slag som används för framställning av drycker
	-- Andra:
2106 90 92	--- Inte innehållande mjölkfett, sackaros, isoglukos, glukos eller stärkelse eller innehållande mindre än 1,5 viktprocent mjölkfett, 5 viktprocent sackaros eller isoglukos, 5 viktprocent stärkelse
2106 90 98	--- Andra
2201	Vatten, inbegripet naturligt eller konstgjort mineralvatten samt kolsyrat vatten, utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel eller av aromämne; is och snö:
2201 90 00	- Andra slag
2203 00	Maltdrycker
2207	Odenaturerad etylalkohol med alkoholhalt av minst 80 volymprocent; etylalkohol och annan sprit, denaturerade, oavsett alkoholhalt
2208	Odenaturerad etylalkohol med alkoholhalt av mindre än 80 volymprocent; sprit, likör och andra spritdrycker:
2208 20	- Sprit erhållen genom destillering av druvvin eller pressäterstoder
2208 30	- Whisky
2208 40	- Rom och annan sprit som erhållits genom destillering av jästa produkter av sockerrör
2208 50	- Gin och genever
2208 60	- Vodka
2208 70	- Likör
2208 90	- Annan:
	-- Arrak, på kärl rymmande:
2208 90 11	--- Högst 2 liter
2208 90 19	--- Mer än 2 liter
	-- Sprit framställd av plommon, päron eller körsbär (med undantag av likör), på kärl rymmande:
2208 90 33	--- Högst 2 liter:
ex 2208 90 33	---- Sprit framställd av päron eller körsbär, med undantag av plommonbrandy (Slivovitz)
2208 90 38	--- Mer än 2 liter:

KN-nr	Varuslag
ex 2208 90 38	---- Sprit framställd av päron eller körsbär, med undantag av plommonbrandy (Slivovitz)
	-- Annan sprit och andra spritdrycker:
	--- På kärl rymmande högst 2 liter:
2208 90 41	---- Ouzo
	---- Annan:
	----- Sprit (med undantag av likör):
	----- Av frukt:
2208 90 45	----- Calvados
2208 90 48	----- Andra slag
	----- Andra slag:
2208 90 52	----- Korn
2208 90 54	----- Tequila
2208 90 56	----- Andra slag
2208 90 69	----- Andra spritdrycker
	--- På kärl rymmande mer än 2 liter:
	---- Sprit (med undantag av likör):
2208 90 71	----- Av frukt
2208 90 75	----- Tequila
2208 90 77	----- Andra slag
2208 90 78	----- Andra spritdrycker
	-- Odenaturerad etylalkohol med alkoholhalt av mindre än 80 volymprocent:
2208 90 91	--- På kärl rymmande högst 2 liter
2208 90 99	--- På kärl rymmande mer än 2 liter
2402	Cigarrer, cigariller och cigaretter av tobak eller tobaksersättning:
2402 10 00	- Cigarrer och cigariller innehållande tobak
2403	Andra varor tillverkade av tobak eller tobaksersättning; "homogeniserad" eller "rekonstituerad" tobak; tobaksextrakt:
	- Andra slag:
2403 91 00	-- "Homogeniserad" eller "rekonstituerad" tobak
2403 99	-- Andra
2905	Acykliska alkoholer samt halogen-, sulfo-, nitro- och nitrosoderivat av sådana alkoholer:
	- Andra polyoler:
2905 43 00	-- Mannitol
2905 44	-- D-glucitol (sorbitol)
2905 45 00	-- Glycerol
3301	Eteriska oljor (även terpenfria), inbegripet 'concretes' och 'absolutes'; resinoider; extraherade oleoresiner; koncentrat av eteriska oljor i fett, icke flyktig olja, vax e.d., erhållna genom så kallad enfleurage eller maceration; terpenhaltiga biprodukter erhållna vid avterpenisering av eteriska oljor; vatten från destillation av eteriska oljor och vattenlösningar av sådana oljor:
3301 90	- Andra slag:
	-- Extraherade oleoresiner:
3301 90 21	--- Av lakrits och av humle
3301 90 30	--- Andra
3302	Blandningar av luktämnen samt blandningar (inbegripet alkohollösningar) på basis av ett eller flera luktämnen, av sådana slag som används som råvaror inom industrin; andra beredningar baserade på luktämnen, av sådana slag som används för framställning av drycker:
3302 10	- Av sådana slag som används som råvaror inom industrin:
	-- Av sådana slag som används vid tillverkning av drycker:
	--- Beredningar innehållande samtliga smakämnen som kännetecknar en viss dryck:
3302 10 10	---- Med en verklig alkoholhalt överstigande 0,5 % volymprocent
	---- Andra:

KN-nr	Varuslag
3302 10 21	----- Inte innehållande mjölkfett, sackaros, isoglukos, druvsocker eller stärkelse eller innehållande mindre än 1,5 viktprocent mjölkfett, 5 viktprocent sackaros eller isoglukos, 5 viktprocent druvsocker eller stärkelse
3302 10 29	----- Andra
3501	Kasein, kaseinater och andra kaseinderivat; kaseinlim:
3501 10	– Kasein
3501 90	– Andra slag:
3501 90 90	-- Andra
3505	Dextrin och annan modifierad stärkelse (t.ex. förklistrad eller förestrad stärkelse); lim och klister på basis av stärkelse, dextrin eller annan modifierad stärkelse:
3505 10	– Dextrin och annan modifierad stärkelse:
3505 10 10	-- Dextrin
	-- Annan modifierad stärkelse:
3505 10 90	--- Annan
3505 20	– Lim och klister
3809	Appreturmedel, preparat för påskyndande av färgning eller för fixering av färgämnen samt andra produkter och preparat (t.ex. glättmedel och betmedel), av sådana slag som används inom textil-, pappers- eller läderindustrin eller inom liknande industrier, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:
3809 10	– På basis av stärkelse eller stärkelseprodukter
3823	Tekniska enbasiska fettsyror; sura oljor från raffinering; tekniska fettalkoholer:
	– Tekniska enbasiska fettsyror; sura oljor från raffinering:
3823 11 00	-- Stearin
3823 12 00	-- Olein
3823 13 00	-- Tallfettsyra
3823 19	-- Andra
3823 70 00	– Tekniska fettalkoholer
3824	Beredda bindemedel för gjutformar eller gjutkärnor; kemiska produkter samt preparat från kemiska eller närstående industrier (inbegripet sådana som består av blandningar av naturprodukter), inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:
3824 60	– Sorbitol, annan än sorbitol enligt nr 2905 44

Förteckning 2: Kvoter för och tullar på import till Kroatien av varor med ursprung i gemenskapen

Anmärkning: Produkterna i denna tabell ska omfattas av nolltullsats inom de tullkvoter som anges nedan. Tullen vid överskridande av dessa kvoter ska vara 50 % av MGN-tullsatsen.

KN-nr	Varuslag	Årlig tullkvot
0403 10 51	Kärnmjolk, filmjolk, gräddfil, yoghurt, kefir och annan fermenterad eller syrad mjölk och grädde, smaksatta eller innehållande frukt, bär, nötter eller kakao	2 390 ton
0403 10 53		
0403 10 59		
0403 10 91		
0403 10 93		
0403 10 99		
0403 90 71		
0403 90 73		
0403 90 79		
0403 90 91		
0403 90 93		
0403 90 99		

KN-nr	Varuslag	Årlig tullkvot
0405 20 10 0405 20 30	Bredbara smörfettsprodukter, med en fetthalt av minst 39 viktprocent men högst 75 viktprocent	68 ton
1517 10 10 1517 90 10 1517 90 93	Margarin och ätbara blandningar och beredningar av animaliska eller vegetabiliska fetter eller oljor eller av fraktioner av fetter eller oljor, med en mjölkfetthalt av mer än 10 viktprocent men högst 15 viktprocent; ätbara blandningar och beredningar av sådana slag som används som formsläppmedel	700 ton
2201 10 11 2201 10 19 2201 10 90	Mineralvatten och kolsyrat vatten	16 907 ton
2205 10 10 2205 10 90 2205 90 10 2205 90 90	Vermouth och annat vin av färska druvor, smaksatt med växter eller aromatiska ämnen	420 hl
ex 2208 90 33 ex 2208 90 38	Plommonbrandy (Slivovitz) med alkoholhalt av mindre än 80 volymprocent	170 hl
2402 20 10 2402 20 90 2402 90 00	Cigaretter innehållande tobak; cigarrer, cigariller och cigaretter av tobak eller tobaksersättning	35 ton
2403 10 10 2403 10 90	Röktobak, även innehållande tobaksersättning (oavsett mängden)	42 ton

Förteckning 3: Kvoter för och tullar på import till Kroatien av varor med ursprung i gemenskapen

Anmärkning: Produkterna i denna tabell ska omfattas av nolltullsats inom de tullkvoter som anges nedan. Tullen vid överskridande av dessa kvoter ska vara 40 % av MGN-tullsatsen.

KN-nr	Varuslag	Årlig tullkvot (ton)
1704 90 10 1704 90 30 1704 90 51 1704 90 55 1704 90 61 1704 90 65 1704 90 71 1704 90 75 1704 90 81 1704 90 99	Sockerkonfektyr (inbegripet vit choklad), med undantag av tuggummi, inte innehållande kakao	1 250
1806	Choklad och andra livsmedelsberedningar innehållande kakao	2 410
1905	Bröd, kakor, kex och andra bakverk, även innehållande kakao; nattvardsbröd, tomma oblatkapslar av sådana slag som är lämpliga för farmaceutiskt bruk, sigilloblater och liknande produkter	4 390
2105 00	Glassvaror, även innehållande kakao	1 430
2202	Vatten, inbegripet mineralvatten och kolsyrat vatten, med tillsats av socker eller annat sötningsmedel eller av aromämne, samt andra alkoholfria drycker, med undantag av frukt- och bärsaft samt grönsakssaft enligt nr 2009	18 100

Förteckning 4: Kvoter för och tullar på import till Kroatien av varor med ursprung i gemenskapen

Anmärkning: Produkterna i denna tabell ska omfattas av nolltullsats inom de årliga tullkvoter som anges nedan. För kvantiteter som överstiger kvoten gäller villkoren i bilaga II förteckning 1 till protokoll 3.

KN-nr	Varuslag	Årlig tullkvot (ton)
2103 90 30 2103 90 90	Aromatisk bitter med en alkoholhalt av 44,2–49,2 volymprocent och innehållande 1,5-6 viktprocent gentiana, kryddor och andra beståndsdelar samt innehållande 4-10 viktprocent socker, i förpackningar med ett innehåll av högst 0,5 liter; andra såser, beredningar för tillredning av såser och blandningar för smaksättningsändamål, med undantag av sojasås, tomatketchup och annan tomatsås samt flytande mangochutney	300"

BILAGA IX

"BILAGA I

AVTAL

**MELLAN EUROPEISKA GEMENSKAPEN OCH REPUBLIKEN KROATIEN OM ÖMSESIDIGA
FÖRMÅNSMEDGIVANDEN FÖR VISSA VINER**

1. Import till gemenskapen av följande produkter med ursprung i Kroatien ska från och med den 1 augusti 2007 omfattas av nedanstående medgivanden.

KN-nr	Varuslag	Tullsats	Årlig kvantitet (hl)	Årlig ökning (hl)	Särskilda bestämmelser
ex 2204 10 ex 2204 21	Mousserande kvalitetsviner Viner av färska druvor	tullbefrielse	44 000	10 000	(1)(2)
ex 2204 29	Viner av färska druvor	tullbefrielse	29 000	0	(2)

(1) Under förutsättning att minst 80 % av den kvantitet som fastställts för föregående år utnyttjats, är den årliga ökningen tillämplig till dess att den sammanlagda kvoten för nummer ex 2204 10 och ex 2204 21 och kvoten för nummer ex 2204 29 uppgår till högst 98 000 hl.
(2) På någon av de avtalsslutande parternas begäran får samråd hållas för att anpassa kvoterna genom att föra över kvantiteter från den kvot som gäller nummer ex 2204 29 till den kvot som gäller nummer ex 2204 10 och ex 2204 21.

2. Gemenskapen ska bevilja en förmånstull i form av en nolltullsats inom de tullkvoter som anges i punkt 1, på villkor att Kroatien inte betalar ut några exportsubventioner för export av dessa kvantiteter.

3. För import till Kroatien av följande produkter med ursprung i gemenskapen ska de medgivanden som fastställs nedan gälla från och med den 1 augusti 2007.

Nummer i den kroatiska tulltaxan	Varuslag	Tullsats	Årlig kvantitet (hl)	Årlig ökning (hl)	Särskilda bestämmelser
ex 2204 10 ex 2204 21	Mousserande kvalitetsviner Viner av färska druvor	tullbefrielse	14 000	800	(1)
ex 2204 29	Viner av färska druvor	tullbefrielse	8 000	0	
ex 2204	Vin av färska druvor, inbegripet vin som tillsatts alkohol; druvmust, annan än sådan enligt nr 2009	50 % av MGN-tullsatsen	900	0	

(1) Under förutsättning att minst 80 % av den kvantitet som fastställts för föregående år utnyttjats, är den årliga ökningen tillämplig till dess att kvoten uppgår till högst 18 000 hl.

4. Kroatien ska bevilja en förmånstull i form av en nolltullsats inom de tullkvoter som anges i punkt 3, på villkor att gemenskapen inte betalar ut några exportsubventioner för export av dessa kvantiteter.

5. Detta avtal ska omfatta vin

- a) som har framställts av färska druvor som helt och hållet har odlats och skördats på respektive avtalsslutande parts territorium, och
- b)
 - i) som har sitt ursprung i EU och som har tillverkats i enlighet med regler som styr de oenologiska metoder eller behandlingar som avses i avdelning V i rådets förordning (EG) nr 1493/1999,
 - ii) som har sitt ursprung i Kroatien och som har tillverkats i enlighet med de kroatiska regler som styr oenologiska metoder och behandlingar. De oenologiska reglerna ska vara förenliga med gemenskapens lagstiftning.

6. Vid import av vin enligt medgivanden i detta avtal ska ett intyg uppvisas som utfärdats av ett ömsesidigt erkänt officiellt organ som anges i de gemensamma förteckningarna. Syftet med detta intyg är att vinet i fråga ska uppfylla kraven i punkt 5 b.

7. De avtalsslutande parterna ska senast under det första kvartalet 2005 undersöka möjligheterna att bevilja varandra ytterligare medgivanden mot bakgrund av utvecklingen av vinhandeln mellan parterna.
 8. De avtalsslutande parterna ska se till att de ömsesidiga fördelarna inte kan sättas ur spel genom andra åtgärder.
 9. På någon av de avtalsslutande parternas begäran ska samråd inledas beträffande problem i fråga om tillämpningen av avtalet.
 10. Detta avtal ska tillämpas å ena sidan på de territorier där fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen tillämpas och enligt de villkor som anges i detta fördrag och å andra sidan på Republiken Kroatens territorium.”
-

BILAGA X

"PROTOKOLL 4

om definition av begreppet 'ursprungsprodukter' och om metoder för administrativt samarbete för tillämpningen av bestämmelserna i detta avtal mellan gemenskapen och Kroatien

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

AVDELNING I ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

Artikel 1 Definitioner

AVDELNING II DEFINITION AV BEGREPPET 'URSPRUNGSPRODUKTER'

Artikel 2 Allmänna villkor

Artikel 3 Kumulation i gemenskapen

Artikel 4 Kumulation i Kroatien

Artikel 5 Helt framställda produkter

Artikel 6 Tillräckligt bearbetade eller behandlade produkter

Artikel 7 Otillräcklig bearbetning eller behandling

Artikel 8 Bedömningsenhet

Artikel 9 Tillbehör, reservdelar och verktyg

Artikel 10 Satser

Artikel 11 Neutrala element

AVDELNING III TERRITORIELLA VILLKOR

Artikel 12 Territorialprincip

Artikel 13 Direkttransport

Artikel 14 Utställningar

AVDELNING IV TULLRESTITUTION ELLER TULLBEFRIELSE

Artikel 15 Förbud mot restitution av eller befrielse från tullar

AVDELNING V URSPRUNGSINTYG

Artikel 16 Allmänna villkor

Artikel 17 Förfarande för utfärdande av varucertifikat EUR.1

Artikel 18 Varucertifikat EUR.1 som utfärdas i efterhand

Artikel 19 Utfärdande av duplikat av varucertifikat EUR.1

Artikel 20 Utfärdande av varucertifikat EUR.1 på grundval av ett tidigare utfärdat eller upprättat ursprungsintyg

Artikel 21 Bokföringsmässig uppdelning

Artikel 22 Villkor för upprättande av en fakturadeklARATION

Artikel 23 **Godkänd exportör**

Artikel 24 **Ursprungsintygs giltighet**

Artikel 25 **Uppvisande av ursprungsintyg**

Artikel 26 **Import i delleveranser**

Artikel 27 **Undantag från krav på ursprungsintyg**

Artikel 28 **Styrkande handlingar**

Artikel 29 **Bevarande av ursprungsintyg och styrkande handlingar**

Artikel 30 **Avvikelser och formella fel**

Artikel 31 **Belopp i euro**

AVDELNING VI BESTÄMMELSER OM ADMINISTRATIVT SAMARBETE

Artikel 32 **Ömsesidigt bistånd**

Artikel 33 **Kontroll av ursprungsintyg**

Artikel 34 **Tvistlösning**

Artikel 35 **Påföljder**

Artikel 36 **Frizoner**

AVDELNING VII CEUTA OCH MELILLA

Artikel 37 **Tillämpning av protokollet**

Artikel 38 **Särskilda villkor**

AVDELNING VIII SLUTBESTÄMMELSER

Artikel 39 **Ändringar i protokollet**

Förteckning över bilagor

Bilaga I: **Inledande anmärkningar till förteckningen i bilaga II**

Bilaga II: **Förteckning över den bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som krävs för att den tillverkade produkten ska få ursprungsstatus**

Bilaga III: **Förlaga till varucertifikat EUR.1 och till ansökan om varucertifikat EUR.1**

Bilaga IV: **Fakturadeklaration**

AVDELNING I

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

Artikel 1

Definitioner

I detta protokoll gäller följande definitioner:

- a) *tillverkning*: alla slag av bearbetning eller behandling, inbegripet sammansättning eller särskilda åtgärder.
- b) *material*: alla ingredienser, råmaterial, beståndsdelar eller delar etc. som används vid tillverkningen av en produkt.
- c) *produkt*: den produkt som tillverkas, även om den är avsedd för senare användning i en annan tillverkningsprocess.
- d) *varor*: både material och produkter.
- e) *tullvärde*: det värde som fastställs i enlighet med 1994 års avtal om tillämpning av artikel VII i Allmänna tull- och handelsavtalet (WTO-avtalet om tullvärdeberäkning).
- f) *pris fritt fabrik*: det pris som betalas för produkten fritt fabrik till den tillverkare i gemenskapen eller i Kroatien i vars företag den sista bearbetningen eller behandlingen äger rum, förutsatt att värdet av allt använt material är inkluderat i priset och att avdrag gjorts för alla inhemska skatter som kommer att eller kan komma att återbetalas när den framställda produkten exporteras.
- g) *värdet av material*: tullvärdet vid importtillfället för det icke-ursprungsmaterial som använts eller, om värdet inte är känt och inte kan fastställas, det första fastställbara pris som betalats för materialet i gemenskapen eller i Kroatien.
- h) *värdet av ursprungsmaterial*: värdet av ursprungsmaterial enligt tillämpliga delar av definitionen i g.
- i) *mervärde*: priset fritt fabrik med avdrag för tullvärdet av allt material som ingår och som har ursprung i de övriga länder som avses i artiklarna 3 och 4 eller, om tullvärdet inte är känt och inte kan fastställas, det första fastställbara pris som betalats för materialet i gemenskapen eller i Kroatien.
- j) *kapitel och HS-nummer eller nummer*: de kapitel respektive nummer (med fyrställig sifferkod) som används i Systemet för harmoniserad varubeskrivning och kodifiering, i detta protokoll kallat 'Harmoniserade systemet' eller 'HS'.
- k) *klassificering*: klassificeringen av en produkt eller ett material enligt ett visst HS-nummer.
- l) *sändning*: produkter som antingen sänds samtidigt från en exportör till en mottagare eller omfattas av ett enda transportdokument för hela transporten från exportören till mottagaren eller, i avsaknad av ett sådant dokument, av en enda faktura.
- m) *territorier*: territorier, inbegripet territorialvatten.

AVDELNING II

DEFINITION AV BEGREPPET 'URSPRUNGSPRODUKTER'

Artikel 2

Allmänna villkor

1. Vid tillämpningen av avtalet ska följande produkter anses ha ursprung i gemenskapen:

- a) Produkter som helt framställts i gemenskapen enligt artikel 5.
- b) Produkter som framställts i gemenskapen och som innehåller material som inte helt framställts där, om detta material har genomgått tillräcklig bearbetning eller behandling i gemenskapen enligt artikel 6.

2. Vid tillämpningen av avtalet ska följande produkter anses ha ursprung i Kroatien:

- a) Produkter som helt framställts i Kroatien enligt artikel 5.
- b) Produkter som framställts i Kroatien och som innehåller material som inte helt framställts där, om detta material har genomgått tillräcklig bearbetning eller behandling i Kroatien enligt artikel 6.

Artikel 3

Bilateral kumulation i gemenskapen

Material med ursprung i Kroatien ska anses vara material med ursprung i gemenskapen om det ingår i en produkt som framställts där. Sådant material behöver inte ha genomgått tillräcklig bearbetning eller behandling, förutsatt att det har genomgått bearbetning eller behandling utöver vad som anges i artikel 7.1 i detta protokoll.

Artikel 4

Bilateral kumulation i Kroatien

Material med ursprung i gemenskapen ska anses vara material med ursprung i Kroatien om det ingår i en produkt som framställts där. Sådant material behöver inte ha genomgått tillräcklig bearbetning eller behandling, förutsatt att det har genomgått bearbetning eller behandling utöver vad som anges i artikel 7.1 i detta protokoll.

Artikel 5

Helt framställda produkter

1. Följande produkter ska anses som helt framställda i gemenskapen eller i Kroatien:

- a) Mineraliska produkter som har utvunnits ur deras jord eller havsbotten.
- b) Vegetabiliska produkter som har skördats där.
- c) Levande djur som har fötts och uppfötts där.
- d) Produkter som har erhållits från levande djur som har uppfötts där.
- e) Produkter från jakt eller fiske som har bedrivits där.

- f) Produkter från havsfiske och andra produkter som har hämtats ur havet utanför gemenskapens eller Kroatens territorialvatten av deras fartyg.
- g) Produkter som har framställts ombord på deras fabriksfartyg uteslutande av produkter som avses i f.
- h) Begagnade varor som har insamlats där och som endast kan användas för återvinning av råmaterial, inbegripet begagnade däck som endast kan användas för regumnering eller som avfall.
- i) Avfall och skrot från tillverkningsprocesser som har ägt rum där.
- j) Produkter som har utvunnits ur havsbotten eller dess underliggande lager utanför deras territorialvatten, förutsatt att de har ensamrätt att exploatera denna havsbotten eller dess underliggande lager.
- k) Varor som har tillverkats där uteslutande av sådana produkter som avses i a-j.

2. Med 'deras fartyg' och 'deras fabriksfartyg' i punkt 1 f och g avses endast fartyg och fabriksfartyg

- a) som är registrerade eller anmälda för registrering i någon av gemenskapens medlemsstater eller i Kroatien,
- b) som för en medlemsstat eller Kroatiens flagg,
- c) som till minst 50 % ägs av medborgare i en medlemsstat eller i Kroatien, eller av ett företag med huvudkontor i en medlemsstat eller i Kroatien, i vilket direktören eller direktörerna, ordföranden i styrelsen eller i tillsynsorganet samt majoriteten av ledamöterna i styrelsen eller tillsynsorganet är medborgare i en medlemsstat eller i Kroatien och i vilket dessutom, i fråga om handelsbolag eller aktiebolag, minst hälften av kapitalet tillhör dessa stater eller offentliga organ eller medborgare i dessa stater,
- d) vars befälhavare och övriga befäl är medborgare i en medlemsstat eller i Kroatien,
- och
- e) vars besättning till minst 75 % består av medborgare i en medlemsstat eller i Kroatien.

Artikel 6

Tillräckligt bearbetade eller behandlade produkter

1. Vid tillämpningen av artikel 2 ska produkter som inte är helt framställda anses vara tillräckligt bearbetade eller behandlade om villkoren i förteckningen i bilaga II är uppfyllda.

I dessa villkor anges för alla produkter som omfattas av avtalet vilken bearbetning eller behandling icke-ursprungsmaterial som används vid tillverkningen ska genomgå, och villkoren gäller endast sådant material. Om en produkt, som genom att uppfylla villkoren i förteckningen har fått ursprungsstatus, används vid tillverkningen av en annan produkt, är alltså de villkor som gäller för den produkt i vilken den ingår inte tillämpliga på den, och ingen hänsyn ska tas till det icke-ursprungsmaterial som kan ha använts vid dess tillverkning.

2. Trots vad som sägs i punkt 1 får icke-ursprungsmaterial som enligt villkoren i förteckningen inte får användas vid tillverkningen av en produkt ändå användas, om

- a) dess totala värde inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik,
- b) inget av de procenttal för icke-ursprungsmaterials högsta värde som anges i förteckningen överskrider genom tillämpning av denna punkt.

Denna punkt ska inte tillämpas på produkter som omfattas av kapitlen 50–63 i Harmoniserade systemet.

3. Punkterna 1 och 2 ska tillämpas om inte annat sägs i artikel 7.

Artikel 7

Otillräcklig bearbetning eller behandling

1. Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 2 ska följande åtgärder anses utgöra otillräcklig bearbetning eller behandling för att ge en produkt ursprungsstatus, oavsett om villkoren i artikel 6 är uppfyllda:

- a) Åtgärder för att bevara produkten i gott skick under transport och lagring.
- b) Uppdelning eller sammanföring av kollin.
- c) Tvättning och rengöring samt avlägsnande av damm, oxid, olja, färg eller andra beläggningar.
- d) Strykning eller pressning av textilier.
- e) Enklare målning eller polering.
- f) Skalning, partiell eller fullständig blekning, polering eller glasering av spannmål eller ris.
- g) Tillsats av färgämnen till socker eller formning av sockerbitar.
- h) Skalning eller urkärning av frukter, nötter eller grönsaker.
- i) Vässning, enklare slipning eller enklare tillskärning.
- j) Siktning, sällning, sortering, klassificering, indelning i kategorier och hoppassning (inbegripet sammanföring av artiklar i satser).
- k) Enklare förpackning i flaskor, burkar, säckar, fodral eller askar, uppsättning på kartor eller skivor samt alla övriga enklare förpackningsåtgärder.
- l) Anbringande eller tryckande av varumärken, etiketter, logotyper eller annan liknande särskiljande märkning på produkter eller på deras förpackningar.
- m) Enklare blandning av produkter, även av olika slag.
- n) Enklare sammansättning av delar av artiklar i avsikt att framställa en komplett artikel eller isärtagning av produkter i delar.

- o) En kombination av två eller flera av de åtgärder som avses i a–n.
- p) Slakt av djur.

2. Alla åtgärder som har vidtagits antingen i gemenskapen eller i Kroatien i fråga om en viss produkt ska beaktas tillsammans när det fastställs om den bearbetning eller behandling som produkten har genomgått ska anses vara otillräcklig i den mening som avses i punkt 1.

Artikel 8

Bedömningsenhet

1. Bedömningsenheten för tillämpningen av bestämmelserna i detta protokoll ska vara den särskilda produkt som anses som grundenhet vid klassificeringen enligt Harmoniserade systemets nomenklatur.

Av detta följer att

- a) när en produkt som består av en grupp eller en sammansättning av artiklar klassificeras enligt ett enda nummer i Harmoniserade systemet, ska helheten utgöra bedömningsenheten,
- b) när en sändning består av flera identiska produkter som klassificeras enligt samma nummer i Harmoniserade systemet, ska varje produkt beaktas för sig vid tillämpning av bestämmelserna i detta protokoll.

2. Om förpackningen, enligt den allmänna tolkningsbestämmelsen 5 i Harmoniserade systemet, klassificeras tillsammans med den produkt som den innehåller, ska den vid ursprungsbestämningen anses utgöra en helhet tillsammans med produkten.

Artikel 9

Tillbehör, reservdelar och verktyg

Tillbehör, reservdelar och verktyg som levereras tillsammans med en utrustning, en maskin, en apparat eller ett fordon ska tillsammans med dessa anses som en enhet när de utgör standardutrustning och ingår i priset för utrustningen, maskinen, apparaten eller fordonet eller inte faktureras separat.

Artikel 10

Satser

Satser, enligt den allmänna tolkningsbestämmelsen 3 i Harmoniserade systemet, ska anses som ursprungsprodukter när alla produkter som ingår i satsen är ursprungsprodukter. När en sats består av både ursprungsprodukter och icke-ursprungsprodukter ska dock hela satsen anses ha ursprungsstatus, om värdet av icke-ursprungsprodukterna inte överstiger 15 % av satsens pris fritt fabrik.

Artikel 11

Neutrala element

För att avgöra om en produkt är en ursprungsprodukt behöver ursprunget inte fastställas för följande element som kan ingå i tillverkningsprocessen:

- a) Energi och bränsle.
- b) Anläggningar och utrustning.

- c) Maskiner och verktyg.

- d) Varor som inte ingår och som inte är avsedda att ingå i den slutliga sammansättningen av produkten.

AVDELNING III

TERRITORIELLA VILLKOR

Artikel 12

Territorialprincip

1. Villkoren i avdelning II för erhållande av ursprungsstatus ska vara uppfyllda i gemenskapen eller i Kroatien utan avbrott, om inte annat följer av artiklarna 3 och 4 samt punkt 3 i den här artikeln.

2. Om ursprungsvaror som exporterats från gemenskapen eller Kroatien till ett annat land återinförs ska de, om inte annat följer av artiklarna 3 och 4, inte anses ha ursprungsstatus, såvida det inte på ett sätt som tillfredsställer tullmyndigheterna kan visas

- a) att de återinförda varorna är samma varor som de som exporterades,

och

- b) att varorna inte har blivit föremål för någon åtgärd som är mer omfattande än vad som krävs för att bevara dem i gott skick under tiden i det landet eller under exporten.

3. Erhållandet av ursprungsstatus enligt villkoren i avdelning II ska inte påverkas av om material som exporterats från gemenskapen eller Kroatien och sedan återinförts dit har bearbetats eller behandlats utanför gemenskapen eller Kroatien, om följande villkor är uppfyllda:

- a) Materialet ska vara helt framställt i gemenskapen eller Kroatien eller före export ha bearbetats eller behandlats utöver de åtgärder som avses i artikel 7.

- b) Det ska på ett sätt som tillfredsställer tullmyndigheterna kunna visas att

- i) de återinförda varorna har framställts genom bearbetning eller behandling av det exporterade materialet,

och

- ii) det sammanlagda mervärde som har tillförts utanför gemenskapen eller Kroatien genom tillämpning av denna artikel inte överstiger 10 % av priset fritt fabrik på den slutprodukt för vilken ursprungsstatus begärs.

4. Vid tillämpning av punkt 3 ska de villkor för erhållande av ursprungsstatus som anges i avdelning II inte gälla bearbetning eller behandling utanför gemenskapen eller Kroatien. I de fall då enligt förteckningen i bilaga II ett högsta sammanlagt värde av alla ingående icke-ursprungsmaterial ska tillämpas för att avgöra slutproduktens ursprungsstatus, får det sammanlagda värdet av det icke-ursprungsmaterial som lagts till produkten inom den berörda partens territorium plus det sammanlagda mervärde som genom tillämpning av denna artikel erhållits utanför gemenskapen eller Kroatien emellertid inte överstiga den angivna procentsatsen.

5. Vid tillämpning av punkterna 3 och 4 avses med 'sammanlagda mervärde' samtliga kostnader som uppstår utanför gemenskapen eller Kroatien, inbegripet värdet av material som lagts till där.

6. Bestämmelserna i punkterna 3 och 4 ska inte tillämpas på produkter som inte uppfyller de villkor som anges i förteckningen i bilaga II eller som kan anses tillräckligt bearbetade eller behandlade endast om den allmänna toleransregeln i artikel 6.2 tillämpas.

7. Bestämmelserna i punkterna 3 och 4 ska inte tillämpas på produkter som omfattas av kapitlen 50–63 i Harmoniserade systemet.

8. Bearbetning eller behandling av det slag som avses i denna artikel och som utförs utanför gemenskapen eller Kroatien ska ske enligt förfarandet för passiv förädling eller liknande förfaranden.

Artikel 13

Direkttransport

1. Den förmånsbehandling som avses i avtalet ska endast tillämpas på produkter som uppfyller villkoren i detta protokoll och som transporteras direkt mellan gemenskapen och Kroatien. Produkter som utgör en enda sändning får emellertid transporteras genom andra territorier, i förekommande fall med omlastning eller tillfällig lagring inom dessa territorier, förutsatt att produkterna hela tiden övervakas av tullmyndigheterna i transit- eller lagringslandet och inte blir föremål för andra åtgärder än lossning, omlastning eller åtgärder för att bevara dem i gott skick.

Ursprungsprodukter får transporteras i rörledning genom andra territorier än gemenskapens eller Kroatiens.

2. För att styrka att villkoren i punkt 1 har uppfyllts ska för tullmyndigheterna i importlandet uppvisas

- a) ett enda transportdokument som gäller transporten från exportlandet genom transitlandet, eller
- b) ett intyg som utfärdats av transitlandets tullmyndigheter och som innehåller

- i) en exakt beskrivning av produkterna,
- ii) datum för produkternas lossning och omlastning samt, i förekommande fall, namnen på de fartyg eller uppgift om de andra transportmedel som använts,

och

- iii) uppgifter om under vilka förhållanden produkterna befunnit sig i transitlandet, eller
- c) om dokumentet eller intyget saknas, andra styrkande handlingar.

Artikel 14

Utställningar

1. Ursprungsprodukter som har sänts till en utställning i ett annat land än gemenskapen eller Kroatien och som efter utställningen sålts för att

importeras till gemenskapen eller Kroatien ska vid importen omfattas av bestämmelserna i avtalet, om det på ett sätt som tillfredsställer tullmyndigheterna kan visas att

- a) en exportör har sänt produkterna från gemenskapen eller Kroatien till utställningslandet och ställt ut produkterna där,
- b) exportören har sålt eller på annat sätt överlåtit produkterna till en person i gemenskapen eller Kroatien,
- c) produkterna under utställningen eller omedelbart därefter har sänts i samma skick som de hade sänts till utställningen i,

och

- d) produkterna, sedan de sänts till utställningen, inte har använts för något annat ändamål än visning på utställningen.

2. Ett ursprungsintyg ska utfärdas eller upprättas i enlighet med bestämmelserna i avdelning V och på vanligt sätt uppvisas för tullmyndigheterna i importlandet. Utställningens namn och adress ska anges på intyget. Vid behov kan ytterligare styrkande handlingar krävas som visar under vilka förhållanden produkterna har ställts ut.

3. Bestämmelserna i punkt 1 ska tillämpas på alla handels-, industri-, jordbruks- och hantverksutställningar samt på mässor eller offentliga visningar av liknande karaktär under vilka produkterna kvarstår under tullkontroll, dock med undantag för sådana som i butiker eller affärslokaler i privat syfte anordnas för försäljning av utländska produkter.

AVDELNING IV

TULLRESTITUTION ELLER TULLBEFRIELSE

Artikel 15

Förbud mot restitution av eller befrielse från tullar

1. Icke-ursprungsmaterial som används vid tillverkning av produkter med ursprung i gemenskapen eller Kroatien och för vilket ursprungsintyg utfärdas eller upprättas enligt bestämmelserna i avdelning V får inte bli föremål för restitution av eller befrielse från tullar av något slag i gemenskapen eller Kroatien.

2. Förbudet i punkt 1 ska gälla varje åtgärd för återbetalning eller eftergift, helt eller delvis, av tullar eller avgifter med motsvarande verkan som tillämpas i gemenskapen eller Kroatien på material som används vid tillverkningen, om en sådan återbetalning eller eftergift uttryckligen eller faktiskt tillämpas när de produkter som framställs av detta material exporteras, men inte när de behålls för inhemsk förbrukning.

3. Exportören av produkter som omfattas av ursprungsintyg ska vara beredd att när som helst på begäran av tullmyndigheterna uppvisa alla relevanta handlingar som visar att ingen tullrestitution har erhållits för de icke-ursprungsmaterial som använts vid tillverkningen av produkterna i fråga, och att alla tullar och avgifter med motsvarande verkan som är tillämpliga på sådant material faktiskt har betalats.

4. Bestämmelserna i punkterna 1–3 ska också tillämpas på förpackningar enligt artikel 8.2, på tillbehör, reservdelar och verktyg enligt artikel 9 samt på produkter i satser enligt artikel 10, när sådana artiklar är icke-ursprungsprodukter.

5. Bestämmelserna i punkterna 1–4 ska endast tillämpas på material av sådant slag som omfattas av avtalet. Vidare får de inte hindra tillämpningen av ett exportbidragssystem för jordbruksprodukter som är tillämpligt vid export i enlighet med bestämmelserna i avtalet.

AVDELNING V

URSPRUNGSINTYG

Artikel 16

Allmänna villkor

1. Produkter med ursprung i gemenskapen som importeras till Kroatien och produkter med ursprung i Kroatien som importeras till gemenskapen ska omfattas av avtalet, förutsatt att det uppvisas

a) ett varucertifikat EUR.1 enligt förlagan i bilaga III, eller

b) i de fall som avses i artikel 22.1, en deklaration, nedan kallad *fakturadeklaration*, som exportören lämnar på en faktura, en följesedel eller någon annan kommersiell handling där de berörda produkterna beskrivs tillräckligt noggrant för att kunna identifieras. Fakturadeklarationens lydelse återges i bilaga IV.

2. Trots vad som sägs i punkt 1 ska ursprungsprodukter enligt detta protokoll i de fall som anges i artikel 27 omfattas av avtalet utan att någon av de handlingar som anges ovan behöver uppvisas.

Artikel 17

Förfarande för utfärdande av varucertifikat EUR.1

1. Varucertifikat EUR.1 ska utfärdas av tullmyndigheterna i exportlandet på skriftlig ansökan av exportören eller, på exportörens ansvar, av dennes befullmäktigade ombud.

2. För detta ändamål ska exportören eller dennes befullmäktigade ombud fylla i både varucertifikat EUR.1 och en ansökningsblankett enligt förlagorna i bilaga III. Dessa blanketter ska fyllas i på något av de språk som avtalet har upprättats på och i enlighet med bestämmelserna i exportlandets nationella lagstiftning. Om blanketterna fylls i för hand ska detta göras med bläck och tryckbokstäver. Varubeskrivningen ska anges i det avsedda fältet utan att någon rad lämnas tom. Om hela fältet inte fylls i ska en vågrät linje dras under sista textrad i produktbeskrivningen och det tomma utrymmet korsas över.

3. En exportör som ansöker om ett varucertifikat EUR.1 ska vara beredd att när som helst på begäran av tullmyndigheterna i det exportland där varucertifikatet EUR.1 utfärdas, uppvisa alla relevanta handlingar som styrker att de berörda produkterna har ursprungsstatus samt att övriga villkor i detta protokoll är uppfyllda.

4. Varucertifikat EUR.1 ska utfärdas av tullmyndigheterna i någon av gemenskapens medlemsstater eller Kroatien om de berörda produkterna kan anses vara produkter med ursprung i gemenskapen eller Kroatien och om de uppfyller övriga villkor i detta protokoll.

5. De tullmyndigheter som utfärdar varucertifikat EUR.1 ska vidta alla nödvändiga åtgärder för att kontrollera att produkterna har ursprungsstatus och att övriga villkor i detta protokoll är uppfyllda. För detta ändamål ska de ha rätt att begära alla slags underlag och att göra alla slags kontroller av exportörens räkenskaper eller varje annan kontroll som de anser lämplig. De ska också kontrollera att de blanketter som avses i punkt 2 är korrekt ifyllda. De ska särskilt kontrollera att fältet för varubeskrivningen har fyllts i på ett sådant sätt att det utesluter varje möjlighet till bedrägliga tillägg.

6. Datum för utfärdandet av varucertifikat EUR.1 ska anges i fält 11 på certifikatet.

7. Varucertifikat EUR.1 ska utfärdas av tullmyndigheterna och ställas till exportörens förfogande så snart exporten faktiskt har ägt rum eller säkerställts.

Artikel 18

Varucertifikat EUR.1 som utfärdas i efterhand

1. Trots vad som sägs i artikel 17.7 får ett varucertifikat EUR.1 undantagsvis utfärdas efter export av de produkter som certifikatet avser, om

a) det inte utfärdades vid tidpunkten för exporten på grund av misstag, förbiseende eller särskilda omständigheter,

eller

b) det på ett sätt som tillfredsställer tullmyndigheterna visas att ett varucertifikat EUR.1 utfärdades men av tekniska skäl inte godtogs vid importen.

2. Vid tillämpning av punkt 1 ska exportören i sin ansökan ange plats och datum för exporten av de produkter som varucertifikatet EUR.1 avser samt ange skälen för ansökan.

3. Tullmyndigheterna får utfärda varucertifikat EUR.1 i efterhand först efter att ha kontrollerat att uppgifterna i exportörens ansökan stämmer överens med uppgifterna i motsvarande handlingar.

4. Varucertifikat EUR.1 som utfärdas i efterhand ska förses med följande påskrift på engelska:

'ISSUED RETROSPECTIVELY'.

5. Den påskrift som avses i punkt 4 ska göras i fältet 'Anmärkningar' på varucertifikatet EUR.1.

Artikel 19

Utfärdande av duplikat av varucertifikat EUR.1

1. Om ett varucertifikat EUR.1 stulits, förlorats eller förstörts får exportören hos den tullmyndighet som utfärdade certifikatet ansöka om ett duplikat, som tullmyndigheten ska utfärda på grundval av de exporthandlingar som den har tillgång till.

2. Ett duplikat som utfärdas på detta sätt ska förses med följande påskrift på engelska:

'DUPLICATE'.

3. Den påskrift som avses i punkt 2 ska göras i fältet 'Anmärkningar' på duplikatet av varucertifikatet EUR.1.

4. Duplikatet ska ha samma utfärdandedatum som det ursprungliga varucertifikatet EUR.1 och gälla från och med samma dag.

Artikel 20

Utfärdande av varucertifikat EUR.1 på grundval av ett tidigare utfärdat eller upprättat ursprungsintyg

Om ursprungsprodukter står under kontroll av ett tullkontor i gemenskapen eller Kroatien ska det vara möjligt att ersätta det ursprungliga ursprungsintyget med ett eller flera varucertifikat EUR.1, så att alla eller vissa av dessa produkter kan sändas någon annanstans i gemenskapen eller Kroatien. Ersättningsvarucertifikat EUR.1 ska utfärdas av det tullkontor under vars kontroll produkterna står.

Artikel 21

Bokföringsmässig uppdelning

1. Om det är förenat med avsevärda kostnader eller väsentliga svårigheter att hålla separata lager av ursprungsmaterial respektive icke-ursprungsmaterial och dessa material är identiska och sinsemellan utbytbara, får tullmyndigheterna, på skriftlig begäran av berörda parter, tillåta att metoden med 'bokföringsmässig uppdelning' används för förvaltningen av dessa lager.

2. Om denna metod används måste det kunna tillses att antalet framställda produkter som kan betraktas som ursprungsprodukter under en viss referensperiod är detsamma som vad som varit fallet om lagren skilts åt fysiskt.

3. Tullmyndigheterna får bevilja ett sådant tillstånd på de villkor som de anser lämpliga.

4. Denna metod ska dokumenteras och tillämpas i enlighet med de allmänna redovisningsprinciper som gäller i det land där produkten tillverkats.

5. Den som beviljats tillstånd att använda denna metod får, beroende på vad som är tillämpligt, upprätta eller ansöka om ursprungsintyg för den kvantitet produkter som kan anses ha ursprungsstatus. På begäran av tullmyndigheterna ska tillståndshavaren lämna en redogörelse för hur kvantiteterna har förvalts.

6. Tullmyndigheterna ska övervaka hur tillståndet används och får när som helst återkalla det om tillståndshavaren på något sätt missbrukar tillståndet eller inte uppfyller något av de andra villkor som anges i detta protokoll.

Artikel 22

Villkor för upprättande av en fakturadeklaration

1. En fakturadeklaration enligt artikel 16.1 b får upprättas

a) av en godkänd exportör enligt artikel 23,

eller

b) av vilken exportör som helst för sändningar som består av ett eller flera kollin med ursprungsprodukter vars totala värde inte överstiger 6 000 EUR.

2. En fakturadeklaration får upprättas om de berörda produkterna kan anses som produkter med ursprung i gemenskapen, eller Kroatien och om de uppfyller övriga villkor i detta protokoll.

3. En exportör som upprättar en fakturadeklaration ska vara beredd att när som helst på begäran av tullmyndigheterna i exportlandet uppvisa alla relevanta handlingar som styrker att de berörda produkterna har ursprungsstatus samt att övriga villkor i detta protokoll är uppfyllda.

4. En fakturadeklaration ska upprättas av exportören genom att deklarationen enligt bilaga IV maskinskrivs, stämplas eller trycks på fakturan, följesedeln eller någon annan kommersiell handling, med användning av en av de språkversioner som anges i den bilagan och enligt bestämmelserna i exportlandets nationella lagstiftning. Om deklarationen skrivs för hand ska detta göras med bläck och tryckbokstäver.

5. Fakturadeklarationer ska undertecknas för hand av exportören. En godkänd exportör enligt artikel 23 behöver dock inte underteckna sådana deklarationer, om han lämnar en skriftlig försäkran till tullmyndigheterna i exportlandet att han påtar sig fullt ansvar för varje fakturadeklaration där han identifieras, som om den hade undertecknats av honom för hand.

6. En fakturadeklaration får upprättas av exportören när de produkter som den avser exporteras, eller efter exporten om den uppvisas i importlandet senast två år efter importen av de produkter som den avser.

Artikel 23

Godkänd exportör

1. Tullmyndigheterna i exportlandet får ge en exportör, nedan kallad *godkänd exportör*, som ofta sänder produkter som omfattas av detta avtal, tillstånd att upprätta fakturadeklarationer oberoende av de berörda produkternas värde. En exportör som ansöker om ett sådant tillstånd måste på ett sätt som tillfredsställer tullmyndigheterna lämna de garantier som dessa behöver för att kontrollera att produkterna har ursprungsstatus och att övriga villkor i detta protokoll är uppfyllda.

2. Tullmyndigheterna får bevilja tillstånd som godkänd exportör på de villkor som de anser lämpliga.

3. Tullmyndigheterna ska tilldela den godkända exportören ett tillståndsnummer som ska anges i fakturadeklarationen.

4. Tullmyndigheterna ska övervaka hur den godkända exportören använder sitt tillstånd.

5. Tullmyndigheterna får återkalla tillståndet när som helst. De ska göra det när den godkända exportören inte längre lämnar de garantier som avses i punkt 1, inte längre uppfyller de villkor som avses i punkt 2 eller på annat sätt använder tillståndet felaktigt.

Artikel 24

Ursprungsintygs giltighet

1. Ett ursprungsintyg ska gälla i fyra månader från och med dagen för utfärdandet i exportlandet och ska uppvisas för tullmyndigheterna i importlandet inom den tiden.

2. Ursprungsintyg som uppvisas för tullmyndigheterna i importlandet efter den sista dagen enligt punkt 1 får godtas för förmånsbehandling om underlåtenhet att uppvisa dessa handlingar senast den föreskrivna dagen beror på exceptionella omständigheter.

3. Även i andra fall när ursprungsintyg uppvisas för sent får tullmyndigheterna i importlandet godta ursprungsintygen om produkterna har visats upp för dem före ovannämnda sista dag.

Artikel 25

Uppvisande av ursprungsintyg

Ursprungsintyg ska uppvisas för tullmyndigheterna i importlandet i enlighet med de förfaranden som gäller i det landet. Dessa myndigheter kan begära en översättning av ursprungsintyget och kan också kräva att importdeklarationen åtföljs av en förklaring av importören om att produkterna uppfyller de villkor som gäller för tillämpning av avtalet.

Artikel 26

Import i delleranser

Om isärtagna eller icke hopsatta produkter enligt den allmänna tolkningsbestämmelsen 2 a i Harmoniserade systemet som klassificeras enligt avdelningarna XVI och XVII eller nummer 7308 eller 9406 i Harmoniserade systemet, importeras i delleranser på begäran av importören och på de villkor som fastställts av importlandets tullmyndigheter, ska ett enda ursprungsintyg för dessa produkter uppvisas för tullmyndigheterna vid import av den första delleransen.

Artikel 27

Undantag från krav på ursprungsintyg

1. Produkter som sänds som småpaket mellan privatpersoner eller ingår i resandes personliga bagage ska godtas som ursprungsprodukter utan att ett ursprungsintyg behöver uppvisas, om importen av sådana produkter inte är av kommersiell karaktär, om produkterna har förklarats uppfylla villkoren i detta protokoll och om det inte finns något tvivel om denna förklarings riktighet. I fråga om produkter som sänds med post

kan denna förklaring göras på posttulldeklaration CN22/CN23 eller på ett papper som bifogas det dokumentet.

2. Import av tillfällig karaktär som uteslutande består av produkter för mottagarnas, de resandes eller deras familjers personliga bruk ska inte anses vara import av kommersiell karaktär, om det på grund av produkternas art och mängd är uppenbart att syftet inte är kommersiellt.

3. Dessa produkters sammanlagda värde får dessutom inte överstiga 500 EUR för småpaket eller 1 200 EUR för produkter som ingår i resandes personliga bagage.

Artikel 28

Styrkande handlingar

De handlingar som avses i artiklarna 17.3 och 22.3 och som används för att styrka att de produkter som omfattas av ett varucertifikat EUR.1 eller en fakturadeklaration kan anses vara produkter med ursprung i gemenskapen eller Kroatien och att de uppfyller övriga villkor i detta protokoll, kan t.ex. vara följande:

- Direkta bevis för de åtgärder som exportören eller leverantören har vidtagit för att framställa de berörda varorna, vilka framgår av exempelvis dennes räkenskaper eller interna bokföring.
- Handlingar som styrker det använda materialets ursprungsstatus och som utfärdats eller upprättats i gemenskapen eller Kroatien, om dessa handlingar används i enlighet med nationell lagstiftning.
- Handlingar som styrker att materialet har bearbetats eller behandlats i gemenskapen eller Kroatien och som utfärdats eller upprättats i gemenskapen eller Kroatien, om dessa handlingar används i enlighet med nationell lagstiftning.
- Varucertifikat EUR.1 eller fakturadeklarationer som styrker det använda materialets ursprungsstatus och som utfärdats eller upprättats i gemenskapen eller Kroatien i enlighet med reglerna i detta protokoll.
- Lämpliga bevis för att bearbetning eller behandling har skett utanför gemenskapen eller Kroatien genom tillämpning av artikel 12 och som styrker att villkoren i den artikeln är uppfyllda.

Artikel 29

Bevarande av ursprungsintyg och styrkande handlingar

- En exportör som ansöker om ett varucertifikat EUR.1 ska under minst tre år bevara de handlingar som avses i artikel 17.3.
- En exportör som upprättar en fakturadeklaration ska under minst tre år bevara en kopia av denna fakturadeklaration och de handlingar som avses i artikel 22.3.
- Den tullmyndighet i exportlandet som utfärdar ett varucertifikat EUR.1 ska under minst tre år bevara den ansökningsblankett som avses i artikel 17.2.
- Tullmyndigheterna i importlandet ska under minst tre år bevara de varucertifikat EUR.1 och de fakturadeklarationer som lämnats in hos dem.

Artikel 30

Avvikelser och formella fel

1. Om det konstateras att uppgifterna i ursprungsintyget endast obetydligt avviker från uppgifterna i de handlingar som uppvisats för tullkontoret för genomförande av formaliteterna vid import av produkterna ska detta inte i sig medföra att ursprungsintyget blir ogiltigt, förutsatt att det vederbörligen fastställs att uppgifterna i intyget verkligen avser de uppvisade produkterna.

2. Uppenbara formella fel, t.ex. skrivfel, i ett ursprungsintyg, ska inte leda till att handlingen underkänns, om felen inte är av den arten att det uppstår tvivel om att uppgifterna i intyget är riktiga.

Artikel 31

Belopp i euro

1. För tillämpning av bestämmelserna i artikel 22.1 b och artikel 27.3 i fall där produkter faktureras i en annan valuta än euro, ska de i euro uttryckta beloppens motvärde i de nationella valutorna i gemenskapens medlemsstater eller Kroatien fastställas årligen av vart och ett av de berörda länderna.

2. En sändning ska omfattas av bestämmelserna i artikel 22.1 b eller artikel 27.3 med utgångspunkt i den valuta i vilken fakturan upprättats och det belopp som fastställs av det berörda landet.

3. De belopp som ska användas i en viss nationell valuta ska utgöra motvärdet i denna valuta till de i euro uttryckta beloppen den första arbetsdagen i oktober varje år. Beloppen ska meddelas Europeiska gemenskapernas kommission senast den 15 oktober och ska tillämpas från och med den 1 januari följande år. Europeiska gemenskapernas kommission ska meddela samtliga berörda länder de aktuella beloppen.

4. Ett land får avrunda, uppåt eller nedåt, det belopp som blir resultatet av omräkningen till dess nationella valuta av ett belopp i euro. Det avrundade beloppet får inte avvika med mer än 5 % från det belopp som omräkningen resulterar i. Ett land får bibehålla motvärdet i nationell valuta till ett belopp uttryckt i euro oförändrat om, vid tidpunkten för den årliga justering som avses i punkt 3, omräkningen av detta belopp före avrundning resulterar i en ökning på mindre än 15 % av motvärdet i nationell valuta. Motvärdet i nationell valuta får bibehållas oförändrat om omräkningen skulle resultera i ett lägre motvärde.

5. De i euro uttryckta beloppen ska ses över av stabiliserings- och associeringskommittén på begäran av gemenskapen eller Kroatien. Vid denna översyn ska stabiliserings- och associeringskommittén beakta det önskvärda i att bevara effekten av berörda beloppsgränser i reala termer. För detta ändamål får den besluta att ändra de i euro uttryckta beloppen.

AVDELNING VI

BESTÄMMELSER OM ADMINISTRATIVT SAMARBETE

Artikel 32

Ömsesidigt bistånd

1. Tullmyndigheterna i gemenskapens medlemsstater och i Kroatien ska genom Europeiska gemenskapernas kommission förse varandra med avtryck av de stämplat som används vid deras tullkontor för utfärdande

av varucertifikat EUR.1 samt med adresserna till de tullmyndigheter som ansvarar för kontrollen av dessa certifikat och fakturadeklarerationer.

2. I syfte att sörja för att detta protokoll tillämpas på ett riktigt sätt ska gemenskapen och Kroatien genom de behöriga tullmyndigheterna bistå varandra vid kontrollen av att varucertifikaten EUR.1 och fakturadeklarerationerna är äkta och att uppgifterna i dessa handlingar är riktiga.

Artikel 33

Kontroll av ursprungsintyg

1. Efterkontroll av ursprungsintyg ska göras stickprovsvis eller när importlandets tullmyndigheter har rimliga tvivel beträffande handlingarnas äkthet, de berörda produkternas ursprungsstatus eller uppfyllandet av övriga villkor i detta protokoll.

2. Vid tillämpning av punkt 1 ska importlandets tullmyndigheter återsända varucertifikat EUR.1 och fakturan, om den lämnats in, eller fakturadeklARATIONEN eller en kopia av dessa handlingar till exportlandets tullmyndigheter och vid behov ange skälen för begäran om kontroll. Till stöd för begäran om kontroll ska de tillhandahålla alla de erhållna handlingar och upplysningar som tyder på att uppgifterna i ursprungsintyget inte är riktiga.

3. Kontrollen ska göras av exportlandets tullmyndigheter. För detta ändamål ska de ha rätt att begära alla slags underlag och att göra alla slags kontroller av exportörens räkenskaper eller varje annan kontroll som de anser lämplig.

4. Om importlandets tullmyndigheter beslutar att tills vidare upphöra att bevilja förmånsbehandling för de berörda produkterna i avvaktan på resultatet av kontrollen, ska de erbjuda importören att produkterna frigörs, med förbehåll för de säkerhetsåtgärder som de finner nödvändiga.

5. De tullmyndigheter som begärt kontrollen ska så snart som möjligt underrättas om resultatet av denna. Detta resultat ska klart utvisa om handlingarna är äkta och om de berörda produkterna kan anses vara produkter med ursprung i gemenskapen, Kroatien eller i något av de andra länder eller territorier som avses i artiklarna 3 och 4 och uppfyller övriga villkor i detta protokoll.

6. Om rimliga tvivel föreligger och inget svar erhålls inom tio månader från den dag då kontrollen begärdes, eller om svaret inte innehåller tillräckliga uppgifter för att handlingens äkthet eller produkternas verkliga ursprung ska kunna fastställas, ska de tullmyndigheter som begärt kontrollen vägra förmånsbehandling, utom under exceptionella omständigheter.

Artikel 34

Twistlösning

Om det i samband med kontrollförfaranden enligt artikel 33 uppstår tvister som inte kan lösas mellan de tullmyndigheter som begärt en kontroll och de tullmyndigheter som ansvarar för att denna kontroll utförs, eller om frågor uppstår angående tolkningen av detta protokoll, ska tvisterna hänskjutas till stabiliserings- och associeringskommittén.

Alla tvister mellan importören och importlandets tullmyndigheter ska lösas enligt lagstiftningen i importlandet.

*Artikel 35***Påföljder**

Den som i syfte att erhålla förmånsbehandling för produkter upprättar eller låter upprätta en handling som innehåller oriktiga uppgifter ska bli föremål för påföljder.

*Artikel 36***Frizoner**

1. När handel sker med en produkt på grundval av ett ursprungsintyg och produkten i fråga under transporten befinner sig i en frizon på gemenskapens eller Kroatens territorium, ska gemenskapen och Kroatien vidta nödvändiga åtgärder för att se till att produkten inte ersätts med andra varor och inte genomgår någon annan hantering än normala åtgärder för att förhindra att den försämrats.

2. När produkter med ursprung i gemenskapen eller Kroatien importeras till en frizon på grundval av ett ursprungsintyg och där genomgår hantering eller behandling, ska, trots bestämmelserna i punkt 1, de berörda myndigheterna på exportörens begäran utfärda ett nytt varucertifikat EUR.1, om den genomförda hanteringen eller behandlingen är förenlig med bestämmelserna i detta protokoll.

AVDELNING VII

CEUTA OCH MELILLA*Artikel 37***Tillämpning av protokollet**

1. Begreppet 'gemenskapen' i artikel 2 ska inte omfatta Ceuta och Melilla.

2. Produkter med ursprung i Kroatien ska när de importeras till Ceuta eller Melilla i alla avseenden åtnjuta samma tullbehandling som den som tillämpas på produkter med ursprung i gemenskapens tullområde enligt protokoll 2 i akten för anslutning av Konungariket Spanien och Portugisiska republiken till Europeiska gemenskaperna. Kroatien ska på import av produkter som omfattas av avtalet och har ursprung i Ceuta och Melilla tillämpa samma tullbehandling som den som tillämpas på produkter som importeras från och har ursprung i gemenskapen.

3. Vid tillämpning av punkt 2 ska för produkter med ursprung i Ceuta och Melilla detta protokoll gälla i tillämpliga delar, om inte annat följer av de särskilda villkor som anges i artikel 38.

*Artikel 38***Särskilda villkor**

1. Under förutsättning att produkterna har transporterats direkt i enlighet med artikel 13, ska följande gälla:

- 1) Följande ska anses vara produkter med ursprung i Ceuta eller Melilla:
 - a) Produkter som är helt framställda i Ceuta eller Melilla.

- b) Produkter som är framställda i Ceuta eller Melilla och vid vilkas tillverkning andra produkter än de som avses i a har använts, förutsatt att

- i) dessa produkter har genomgått tillräcklig bearbetning eller behandling enligt artikel 6,

eller

- ii) dessa produkter har ursprung i Kroatien eller gemenskapen och har genomgått bearbetning eller behandling som är mer omfattande än de åtgärder som avses i artikel 7.

2) Följande ska anses vara produkter med ursprung i Kroatien:

- a) Produkter som är helt framställda i Kroatien.
- b) Produkter som är framställda i Kroatien och vid vilkas tillverkning andra produkter än de som avses i a har använts, förutsatt att

- i) dessa produkter har genomgått tillräcklig bearbetning eller behandling enligt artikel 6,

eller

- ii) dessa produkter har ursprung i Ceuta och Melilla eller gemenskapen och har genomgått bearbetning eller behandling som är mer omfattande än de åtgärder som avses i artikel 7.

2. Ceuta och Melilla ska anses som ett enda territorium.

3. Exportören eller dennes befullmäktigade ombud ska ange 'Kroatien' och 'Ceuta och Melilla' i fält 2 på varucertifikatet EUR.1 eller i fakturadeklarationen. I fråga om produkter med ursprung i Ceuta och Melilla ska detta dessutom anges i fält 4 på varucertifikatet EUR.1 eller i fakturadeklarationen.

4. De spanska tullmyndigheterna ska ansvara för tillämpningen av detta protokoll i Ceuta och Melilla.

AVDELNING VIII

SLUTBESTÄMMELSER*Artikel 39***Ändringar i protokollet**

Stabiliserings- och associeringsrådet får fatta beslut om att ändra detta protokoll.

BILAGA I

INLEDANDE ANMÄRKNINGAR TILL FÖRTECKNINGEN I BILAGA II

Anmärkning 1:

I förteckningen anges de villkor som gäller för alla produkter för att de ska anses tillräckligt bearbetade eller behandlade i den mening som avses i artikel 6 i protokollet.

Anmärkning 2:

2.1 I förteckningens två första kolumner beskrivs den framställda produkten. Den första kolumnen innehåller det nummer (med fyrställig sifferkod) eller kapitelnummer som används i Harmoniserade systemet och den andra kolumnen innehåller den varubeskrivning som används i detta system för numret eller kapitel. För varje post i de första två kolumnerna finns en regel angiven i kolumn 3 eller 4. Om en post i den första kolumnen föregås av ordet 'ex', betyder detta att reglerna i kolumn 3 eller 4 endast gäller för den del av numret eller kapitlet som anges i kolumn 2.

2.2 Om flera nummer är grupperade tillsammans i kolumn 1, eller ett kapitelnummer angivits och beskrivningen av produkterna i kolumn 2 därför gjorts i allmänna ordalag, gäller de motsvarande reglerna i kolumn 3 eller 4 för alla produkter som enligt Harmoniserade systemet klassificeras enligt de olika numren i kapitlet eller enligt något av de nummer som är grupperade i kolumn 1.

2.3 Om olika regler i förteckningen gäller för olika produkter inom samma tulltaxenummer, innehåller varje strecksats beskrivningen av den del av numret för vilken bredvidstående regel i kolumn 3 eller kolumn 4 gäller.

2.4 Om en regel anges både i kolumn 3 och 4 för en post i de två första kolumnerna, kan exportören välja mellan den regel som anges i kolumn 3 och den som anges i kolumn 4. Om ingen ursprungsregel anges i kolumn 4, måste den regel som anges i kolumn 3 tillämpas.

Anmärkning 3:

3.1 Bestämmelserna i artikel 6 i protokollet om produkter som har erhållit ursprungsstatus och som används vid tillverkningen av andra produkter ska gälla, oavsett om denna status har erhållits i den fabrik där dessa produkter används eller i en annan fabrik hos en avtalsslutande part.

Exempel:

En motor enligt nummer 8407, för vilken det i regeln föreskrivs att värdet av det icke-ursprungsmaterial som ingår inte får överstiga 40 % av priset fritt fabrik, är tillverkad av 'annat legerat stål, grovt tillformat genom smidning' enligt nummer ex 7224.

Om detta smide har smitts i gemenskapen av ett göt med icke-ursprungsstatus, har det redan fått ursprungsstatus med stöd av regeln för nummer ex 7224 i förteckningen. Smidet kan då räknas som ursprungsprodukt vid beräkningen av värdet på motorn, oberoende av om det tillverkats i samma fabrik eller i en annan fabrik i gemenskapen. Värdet av götet med icke-ursprungsstatus ska därför inte räknas med när värdet av det icke-ursprungsmaterial som använts läggs samman.

3.2 I regeln i förteckningen anges den minsta bearbetning eller behandling som fordras, och ytterligare bearbetning eller behandling ger också ursprungsstatus. Däremot kan utförandet av mindre bearbetning eller behandling inte ge ursprungsstatus. Om det i en regel fastslås att icke-ursprungsmaterial på ett visst tillverkningsstadium får användas, är alltså användning av sådant material på ett tidigare tillverkningsstadium tillåten, medan användning av sådant material på ett längre framskridet tillverkningsstadium inte är tillåten.

3.3 Utan att det påverkar tillämpningen av anmärkning 3.2 får, om det i en regel anges 'tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst', material enligt vilket nummer som helst användas (även material med samma varubeskrivning och nummer som produkten), dock med förbehåll för alla särskilda begränsningar som också kan ingå i regeln.

Uttrycken 'tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, även annat material enligt nr ...' och 'tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat HS-nummer än produkten' innebär däremot att material enligt vilket nummer som helst får användas, utom material med samma varubeskrivning som den som anges för produkten i kolumn 2 i förteckningen.

3.4 Om det i en regel i förteckningen anges att en produkt får tillverkas av mer än ett material, innebär detta att vilket eller vilka som helst av dessa material får användas. Det krävs inte att alla material används.

Exempel:

I regeln för vävnader enligt nummer 5208–5212 anges att naturfibrer får användas och att bl.a. kemiska material också får användas. Denna regel innebär inte att både naturfibrer och kemiska material måste användas. Det är möjligt att använda det ena eller det andra av dessa material eller båda.

3.5 Om det i en regel i förteckningen anges att en produkt måste tillverkas av ett visst material, hindrar villkoret givetvis inte användning av andra material som på grund av sin beskaffenhet inte kan uppfylla det villkoret (se också anmärkning 6.2 nedan i samband med textilier).

Exempel:

Regeln för livsmedelsberedningar enligt nummer 1904, som uttryckligen utesluter användning av spannmål eller av produkter härledda från spannmål, hindrar inte användning av mineralsalter, kemikalier och andra tillsatser som inte har framställts av spannmål.

Detta gäller dock inte produkter som, trots att de inte kan tillverkas av det specifika material som anges i förteckningen, kan tillverkas av material av samma slag på ett tidigare tillverkningsstadium.

Exempel:

I fråga om ett klädesplagg enligt ex kapitel 62 tillverkat av bondad duk är det, om endast garn som utgör icke-ursprungsprodukt är tillåtet för detta slags plagg, inte möjligt att utgå från bondad duk, även om bondad duk normalt inte kan tillverkas av garn. I sådana fall skulle utgångsmaterialet normalt vara i stadiet före garnstadiet, dvs. fiberstadiet.

3.6 Om två eller flera procentsatser anges i en regel i förteckningen för det högsta värdet för icke-ursprungsmaterial som kan användas, får dessa procentsatser inte läggas samman. Värdet av allt icke-ursprungsmaterial som används får med andra ord aldrig överstiga den högsta av de angivna procentsatserna. Dessutom får de enskilda procentsatserna för de specifika materialen inte överskridas.

Anmärkning 4:

4.1 Med begreppet 'naturfibrer' avses i förteckningen andra fibrer än regenat- eller syntetfibrer. Det är begränsat till stadiet innan spinningen äger rum, inklusive avfall och inbegriper, om inte annat anges, även sådana fibrer som har kardats, kammats eller behandlats på annat sätt, men inte spunnits.

4.2 Begreppet 'naturfibrer' inbegriper tagel enligt nummer 0503, natursilke enligt nummer 5002 och 5003 samt ullfibrer och fina eller grova djurhår enligt nummer 5101–5105, bomullsfibrer enligt nummer 5201–5203 och andra vegetabiliska fibrer enligt nummer 5301–5305.

4.3 Med begreppen 'textilmassa', 'kemiska material' och 'material för papperstillverkning' avses i förteckningen de material som inte klassificeras enligt kapitlen 50–63 och som kan användas för tillverkning av regenat-, syntet- eller pappersfibrer eller regenat-, syntet- eller pappergarn.

4.4 Med begreppet 'konststapelfibrer' avses i förteckningen fiberkabel av syntetfilament eller av regenatfilament, syntet- eller regenatstapelfibrer och avfall av syntet- eller regenatfibrer enligt nummer 5501–5507.

Anmärkning 5:

5.1 Om det i fråga om en viss produkt i förteckningen hänvisas till denna anmärkning, ska villkoren i kolumn 3 inte tillämpas på bastextilmaterial som används vid tillverkning av denna produkt och som sammanlagt utgör högst 10 % av den sammanlagda vikten av alla de bastextilmaterial som har använts. (Se också anmärkningarna 5.3 och 5.4 nedan.)

5.2 Den tolerans som avses i anmärkning 5.1 får emellertid endast tillämpas på blandprodukter som har tillverkats av två eller flera bastextilmaterial.

Följande är bastextilmaterial:

— Natursilke.

— Ull.

- Grova djurhår.
- Fina djurhår.
- Tagel.
- Bomull.
- Material för papperstillverkning och papper.
- Lin.
- Mjukhampa.
- Jute och andra bastfibrer för textilt ändamål.
- Sisal och andra textilfibrer från växter av släktet Agave.
- Kokosfibrer, abaca, rami och andra vegetabiliska textilfibrer.
- Syntetkonstfilament.
- Regenatkonstfilament.
- Elektriskt ledande fibrer.
- Syntetkonststapelfibrer av polypropen.
- Syntetkonststapelfibrer av polyester.
- Syntetkonststapelfibrer av polyamid.
- Syntetkonststapelfibrer av polyakrylnitril.
- Syntetkonststapelfibrer av polyimid.
- Syntetkonststapelfibrer av polytetrafluoreten.
- Syntetkonststapelfibrer av polyfenylensulfid.
- Syntetkonststapelfibrer av polyvinylklorid.
- Andra syntetkonststapelfibrer.
- Regenatkonststapelfibrer av viskos.
- Andra regenatkonststapelfibrer.
- Garn av segmenterad polyuretan med mjuka segment av polyeter, även överspunnet.
- Garn av segmenterad polyuretan med mjuka segment av polyester, även överspunnet.
- Produkter enligt nummer 5605 (metalliserat garn) som innehåller remsor som utgörs av en kärna bestående antingen av aluminiumfolie eller av plastfilm med eller utan överdrag av aluminiumpulver, med en bredd av högst 5 mm, och som är infogad mellan två plastfilmer med hjälp av genomskinligt eller färgat klister.
- Andra produkter enligt nummer 5605.

Exempel:

Ett garn enligt nummer 5205 tillverkat av bomullsfibrer enligt nummer 5203 och syntetstapelfibrer enligt nummer 5506 är ett blandgarn. Syntetstapelfibrer som inte uppfyller ursprungsreglerna (enligt vilka det krävs tillverkning utgående från kemiska material eller textilmassa) får därför användas, om deras sammanlagda vikt utgör högst 10 % av garnets vikt.

Exempel:

En vävnad av ull enligt nummer 5112 tillverkad av garn av ull enligt nummer 5107 och syntetiskt garn av stapelfibrer enligt nummer 5509 är en blandväv. Syntetiskt garn som inte uppfyller ursprungsreglerna (enligt vilka det krävs tillverkning utgående från kemiska material eller textilmassa) eller garn av ull som inte uppfyller ursprungsreglerna (enligt vilka det krävs tillverkning utgående från naturfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning) eller en kombination av båda, får därför användas, om deras sammanlagda vikt utgör högst 10 % av tygets vikt.

Exempel:

Tuftad dukvara av textilmaterial enligt nummer 5802 tillverkad av bomullsgarn enligt nummer 5205 och bomullsvävnader enligt nummer 5210 är en blandprodukt endast om bomullsväven själv är en blandväv tillverkad av garn som klassificeras enligt två skilda nummer, eller om de använda bomullsgarnerna själva är blandningar.

Exempel:

Om den tuftade dukvaran av textilmaterial är tillverkad av bomullsgarn enligt nummer 5205 och syntetiska vävnader enligt nummer 5407 är de använda garnerna givetvis två skilda bastextilmaterial och den tuftade dukvaran av textilmaterial är följaktligen en blandprodukt.

5.3 I fråga om produkter som innehåller 'garn av segmenterad polyuretan med mjuka segment av polyeter, även överspunnet' är denna tolerans 20 % för sådant garn.

5.4 I fråga om produkter som innehåller 'remсор som utgörs av en kärna bestående antingen av aluminiumfolie eller av plastfilm med eller utan överdrag av aluminiumpulver, med en bredd av högst 5 mm, och som är infogad mellan två plastfilmer med hjälp av genomskinligt eller färgat klister', är denna tolerans 30 % för sådana remсор.

Anmärkning 6:

6.1 När det i förteckningen hänvisas till denna anmärkning får textilmaterial (med undantag av foder och mellanfoder) vilka inte uppfyller regeln i kolumn 3 i förteckningen för de berörda konfektionsprodukterna användas, om de klassificeras enligt ett annat nummer än produkten och deras värde inte överstiger 8 % av produktens pris fritt fabrik.

6.2 Utan att det påverkar tillämpningen av anmärkning 6.3 får material som inte klassificeras enligt kapitlen 50–63 användas fritt vid tillverkning av textilprodukter, oavsett om de innehåller textilmaterial.

Exempel:

Om det i en regel i förteckningen exempelvis anges att garn ska användas för en viss textilprodukt, t.ex. byxor, hindrar detta inte användning av metallföremål, t.ex. knappar, eftersom knappar inte klassificeras enligt kapitlen 50–63. Av samma skäl får blyxtlås användas, även om blyxtlås normalt innehåller textilmaterial.

6.3 I de fall en procentregel gäller måste vid beräkningen av värdet av ingående icke-ursprungsmaterial hänsyn tas till värdet av de material som inte klassificeras enligt kapitlen 50–63.

Anmärkning 7:

7.1 Med 'särskild behandling' avses i samband med nummer ex 2707, 2713–2715, ex 2901, ex 2902 och ex 3403 följande:

- a) Vakuumdestillation.
- b) Omfattande fraktionerad omdestillation.
- c) Krackning.
- d) Reformering.
- e) Extraktion med selektiva lösningsmedel.

f) Den process som omfattar alla följande behandlingar: behandling med koncentrerad svavelsyra, oleum (rykande svavelsyra) eller svaveltrioxid och efterföljande neutralisering med alkali samt blekning och rening med naturligt aktiva jordarter, aktiverade jordarter, aktiverat kol eller bauxit.

g) Polymerisation.

h) Alkylering.

i) Isomerisering.

7.2 Med 'särskild behandling' avses i samband med nummer 2710, 2711 och 2712 följande:

a) Vakuumdestillation.

b) Omfattande fraktionerad omdestillation.

c) Krackning.

d) Reformering.

e) Extraktion med selektiva lösningsmedel.

f) Den process som omfattar alla följande behandlingar: behandling med koncentrerad svavelsyra, oleum (rykande svavelsyra) eller svaveltrioxid och efterföljande neutralisering med alkali samt blekning och rening med naturligt aktiva jordarter, aktiverade jordarter, aktiverat kol eller bauxit.

g) Polymerisation.

h) Alkylering.

i) Isomerisering.

j) Endast för tungoljor enligt nummer ex 2710: avsvavling med väte om de behandlade produkternas svavelinnehåll minskas med minst 85 % (ASTM D 1266-59 T-metoden).

k) Endast för produkter enligt nummer 2710: avparaffinering på annat sätt än genom enkel filtrering.

l) Endast för tungoljor enligt nummer ex 2710: vätebehandling, annan än avsvavling, vid vilken väte vid ett tryck över 20 bar och en temperatur över 250 °C aktivt deltar i en kemisk reaktion med hjälp av en katalysator. Efterföljande hydrering av smörjoljor enligt nummer ex 2710 (t.ex. hydrofinishing eller avfärgning) för att framför allt förbättra färg eller stabilitet ska emellertid inte räknas som en särskild behandling.

m) Endast för eldningsoljor enligt nummer ex 2710: atmosfärisk destillation, om mindre än 30 volymprocent destillat (inklusive destillationsförluster) erhålls vid 300 °C enligt ASTM D 86-metoden.

n) Endast för andra tungoljor än dieselbrännoljor och eldningsoljor enligt nummer ex 2710: bearbetning genom elektrisk högfrekvensurladdning.

o) Endast för råa produkter (andra än vaselin, ozokerit, montanvax (lignitvax), torrvax eller paraffin innehållande mindre än 0,75 viktprocent olja) enligt nummer ex 2712: oljeavskiljning genom fraktionerad kristallisation.

7.3 I fråga om nummer ex 2707, 2713–2715, ex 2901, ex 2902 och ex 3403 ska enkla åtgärder såsom rengöring, dekantering, avsaltning, vattenseparering, filtrering, färgning, märkning eller erhållande av ett visst svavelinnehåll genom blandning av produkter med olika svavelinnehåll, eller någon kombination av dessa eller liknande åtgärder, inte medföra ursprungsstatus.

BILAGA II

Förteckning över den bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som krävs för att den tillverkade produkten ska få ursprungsstatus

Alla produkter som anges i förteckningen omfattas inte nödvändigtvis av avtalet. Det är därför nödvändigt att beakta avtalets övriga delar.

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
Kapitel 1	Levande djur	Alla djur enligt kapitel 1 ska vara helt framställda	
Kapitel 2	Kött och ätbara slaktbiprodukter	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitlen 1 och 2 ska vara helt framställt	
Kapitel 3	Fisk samt kräftdjur, blötdjur och andra ryggradslösa vattendjur	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 3 ska vara helt framställt	
ex kapitel 4	Mejeriprodukter; fågelägg; naturlig honung; ätbara produkter av animaliskt ursprung, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 4 ska vara helt framställt	
0403	Kärnmjolk, filmjolk, gräddfil, yoghurt, kefir och annan fermenterad eller syrad mjölk och grädde, även koncentrerade, försatta med socker eller annat sötningsmedel, smaksatta eller innehållande frukt, bär, nötter eller kakao	Tillverkning vid vilken – allt använt material enligt kapitel 4 ska vara helt framställt, – all använd frukt- och bärsaft (utom saft av ananas, lime eller grapefrukt) enligt nr 2009 redan har ursprungsstatus, och – värdet av allt använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 5	Produkter av animaliskt ursprung, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 5 ska vara helt framställt	
ex 0502	Borst och andra hår av svin, bearbetade	Rengöring, desinficering, sortering och uträtning av borst och andra hår	
Kapitel 6	Levande träd och andra levande växter; lökar, rötter o.d.; snittblommor och snittgrönt	Tillverkning vid vilken – allt använt material enligt kapitel 6 ska vara helt framställt, och – värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
Kapitel 7	Grönsaker samt vissa ätbara rötter och stam- eller rotknölar	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 7 ska vara helt framställt	

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
Kapitel 8	Ätbar frukt samt ätbara bär och nötter; skal av citrusfrukter eller meloner	Tillverkning vid vilken – all använd frukt och alla använda bär och nötter ska vara helt framställda, och – värdet av allt använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 9	Kaffe, te, matte och kryddor; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 9 ska vara helt framställt	
0901	Kaffe, även rostat eller befriat från koffein; skal och hinnor av kaffe; kaffesurrogat innehållande kaffe, oavsett mängden	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst	
0902	Te, även aromatiserat	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst	
ex 0910	Kryddblandningar	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst	
Kapitel 10	Spannmål	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 10 ska vara helt framställt	
ex kapitel 11	Produkter från kvarnindustrin; malt; stärkelse; inulin; Vetegluten; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken all använd spannmål och alla använda grönsaker och ätbara rötter och stam- eller rotknölar enligt nr 0714 eller alla använda frukter eller bär ska vara helt framställda	
ex 1106	Mjöl och pulver av torkade baljväxtfrön enligt nr 0713	Torkning och malning av baljfrukter och baljväxtfrön enligt nr 0708	
Kapitel 12	Oljväxtfrön och oljehaltiga frukter; diverse andra frön och frukter; växter för industriellt eller medicinskt bruk; halm och foderväxter	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 12 ska vara helt framställt	
1301	Schellack o.d.; naturliga gummiarter, hartser, gummihartser och oleoresiner (t.ex. balsamer)	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material enligt nr 1301 inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
1302	Växtsafter och växtextrakter; pektinämnen, pektinater och pektater; agar-agar samt annat växtslem och andra förtjockningsmedel, även modifierade, erhållna ur vegetabiliska produkter: – Växtslem och andra förtjockningsmedel, modifierade, erhållna ur vegetabiliska produkter – Andra slag	Tillverkning utgående från icke-modifierat växtslem och icke-modifierade förtjockningsmedel Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
Kapitel 14	Vegetabiliska flättningsmaterial; vegetabiliska produkter, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 14 ska vara helt framställt	

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
ex kapitel 15	Animaliska och vegetabiliska fetter och oljor samt spaltningssprodukter av sådana fetter och oljor; beredda ätbara fetter; animaliska och vegetabiliska vaxer; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten	
1501	Ister, annat svinfett och fjäderfäfett, annat än sådant enligt nr 0209 och 1503:		
	– Fett från ben eller avfall	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt nr 0203, 0206 eller 0207 eller ben enligt nr 0506	
	– Annat	Tillverkning utgående från kött eller ätbara slaktbiprodukter av svin enligt nr 0203 eller 0206 eller från kött och ätbara slaktbiprodukter av fjäderfä enligt nr 0207	
1502	Fetter av nötkreatur, andra oxdjur, får eller getter, andra än sådana enligt nr 1503		
	– Fett från ben eller avfall	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt nr 0201, 0202, 0204 eller 0206 eller ben enligt nr 0506	
	– Andra	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 2 ska vara helt framställt	
1504	Fetter och oljor av fisk eller havsdäggdjur samt fraktioner av sådana fetter eller oljor, även raffinerade men inte kemiskt modifierade:		
	– Fasta fraktioner	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, även annat material enligt nr 1504	
	– Andra slag	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitlen 2 och 3 ska vara helt framställt	
ex 1505	Raffinerad lanolin	Tillverkning utgående från rått ullfett enligt nr 1505	
1506	Andra animaliska fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor, även raffinerade men inte kemiskt modifierade:		
	– Fasta fraktioner	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, även annat material enligt nr 1506	
	– Andra slag	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 2 ska vara helt framställt	

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
1507–1515	Vegetabiliska oljor och fraktioner av dessa oljor: – Sojabönlja, jordnötsolja, palmolja, kokosolja, palmkärnolja och babassuolja, tungolja, oiticicaolja, myrtenvax, japanvax, fraktioner av jojobaolja och oljor avsedda för tekniskt eller industriellt bruk, med undantag av tillverkning av livsmedel – Fasta fraktioner, utom av jojobaolja – Andra slag	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten Tillverkning utgående från annat material enligt nr 1507–1515 Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 3 ska vara helt framställt	
1516	Animaliska och vegetabiliska fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor, som helt eller delvis hydrerats, omföstrats (även internt) eller elaidiniserats, även raffinerade men inte vidare bearbetade	Tillverkning vid vilken – allt använt material enligt kapitel 2 ska vara helt framställt, och – allt använt vegetabiliskt material ska vara helt framställt. Material enligt nr 1507, 1508, 1511 och 1513 får dock användas	
1517	Margarin; ätbara blandningar och beredningar av animaliska eller vegetabiliska fetter eller oljor eller av fraktioner av olika fetter eller oljor enligt detta kapitel, andra än ätbara fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor enligt nr 1516	Tillverkning vid vilken – allt använt material enligt kapitel 2 och 4 ska vara helt framställt, och – allt använt vegetabiliskt material ska vara helt framställt. Material enligt nr 1507, 1508, 1511 och 1513 får dock användas	
Kapitel 16	Beredningar av kött, fisk, kräftdjur, blötdjur eller andra ryggradslösa vattendjur	Tillverkning – utgående från djur enligt kapitel 1, och/eller – vid vilken allt använt material enligt kapitel 3 ska vara helt framställt	
ex kapitel 17	Socker och sockerkonfektyrer; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten	
ex 1701	Socker från sockerrör eller sockerbetor samt kemiskt ren sackaros, i fast form, med tillsats av aromämnen eller färgämnen	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
1702	Annat socker, inbegripet kemiskt ren laktos, maltos, glukos och fruktos, i fast form; sirap och andra sockerlösningar utan tillsats av aromämnen eller färgämnen; konstgjord honung, även blandad med naturlig honung; sockerkulör: – Kemiskt ren maltos eller fruktos – Annat socker i fast form med tillsats av aromämnen eller färgämnen – Annat	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, även annat material enligt nr 1702 Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik Tillverkning vid vilken allt använt material redan har ursprungsstatus	
ex 1703	Melass erhållen vid utvinning eller raffinering av socker, med tillsats av aromämnen eller färgämnen	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	
1704	Sockerkonfektyrer (inbegripet vit choklad), inte innehållande kakao	Tillverkning – utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	
Kapitel 18	Kakao och kakaoberedningar	Tillverkning – utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	
1901	Maltextrakt; livsmedelsberedningar av mjöl, krossgryn, stärkelse eller maltextrakt, som inte innehåller kakao eller innehåller mindre än 40 viktprocent kakao beräknat på helt avfettad bas, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; livsmedelsberedningar av varor enligt nr 0401–0404, som inte innehåller kakao eller innehåller mindre än 5 viktprocent kakao beräknat på helt avfettad bas, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans: – Maltextrakt	Tillverkning utgående från spannmål enligt kapitel 10	

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
1902	– Annat Pastaproducter, såsom spagetti, makaroner, nudlar, lasagne, gnocchi, ravioli och cannelloni, även kokta, fyllda (med kött eller andra födoämnen) eller på annat sätt beredda; couscous, även beredd: – Innehållande högst 20 viktprocent kött, korv, slaktbiprodukter, fisk, kräftdjur eller blötdjur – Innehållande mer än 20 viktprocent kött, korv, slaktbiprodukter, fisk, kräftdjur eller blötdjur	Tillverkning – utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	
1903	Tapioka och tapiokaersättningar, framställda av stärkelse, i form av flingor, gryn o.d.	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom potatisstärkelse enligt nr 1108	
1904	Livsmedelsberedningar erhållna genom svällning eller rostning av spannmål eller spannmålsprodukter (t.ex. majsflingor); spannmål, annan än majs, i form av korn eller flingor eller andra bearbetade korn (med undantag av mjöl och krossgryn), förkokt eller på annat sätt beredd, inte nämnd eller inbegripen någon annanstans:	Tillverkning – utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt nr 1806, – vid vilken all använd spannmål och allt använt mjöl (utom durumvete och majs av arten <i>Zea indurata</i>, och derivat av dessa) ska vara helt framställda, och – vid vilken värdet av allt använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	
1905	Bröd, kakor, kex och andra bakverk, även innehållande kakao; nattvardsbröd, tomma oblatkapslar av sådana slag som är lämpliga för farmaceutiskt bruk, sigilloblater och liknande produkter	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt kapitel 11	
ex kapitel 20	Beredningar av grönsaker, frukt, bär, nötter eller andra växtdelar; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken alla använda frukter, bär, nötter eller grönsaker ska vara helt framställda	
ex 2001	Jams, batater (sötpotatis) och liknande ätbara växtdelar, innehållande minst 5 viktprocent stärkelse, beredda eller konserverade med ättika eller ättiksyra	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten	

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
ex 2004 och ex 2005	Potatis i form av mjöl eller flingor, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten	
2006	Grönsaker, frukt, bär, nötter, fruktskal och andra växtdelar, konserverade med socker (avrunna, glaserade eller kanderade)	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	
2007	Sylter, frukt- och bärgeléer, marmelader, mos och pastor av frukt, bär eller nötter, erhållna genom kokning, med eller utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel	Tillverkning – utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 2008	– Nötter, utan tillsats av socker eller alkohol	Tillverkning vid vilken värdet av alla använda nötter och oljeväxtfrön enligt nr 0801, 0802 och 1202–1207, som redan utgör ursprungsvaror, överstiger 60 % av produktens pris fritt fabrik	
	– Jordnötssmör; blandningar baserade på spannmål; palmhjärtan; majs	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten	
	– Andra slag, utom frukter och bär (även nötter), kokade på annat sätt än med vatten eller ånga, utan tillsats av socker, frysta	Tillverkning – utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	
2009	Frukt- och bärsaft (inbegripet druvmust) samt grönsakssaft, ojäst och utan tillsats av alkohol, även med tillsats av socker eller annat sötningsmedel	Tillverkning – utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 21	Diverse ätbara beredningar; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten	

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
2101	Extrakter, essenser och koncentrat av kaffe, te eller matte samt beredningar på basis av dessa produkter eller på basis av kaffe, te eller matte; rostad cikoriarot och andra rostade kaffesurrogat samt extrakter, essenser och koncentrat av dessa produkter	Tillverkning – utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten, och – vid vilken all använd cikoriarot ska vara helt framställd	
2103	Såser samt beredningar för tillredning av såser; blandningar för smaksättningsändamål; senapspulver och beredd senap: – Såser samt beredningar för tillredning av såser; blandningar för smaksättningsändamål – Senapspulver och beredd senap	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten. Senapspulver och beredd senap får dock användas Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst	
ex 2104	Soppor och buljonger samt beredningar för tillredning av soppor eller buljonger	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom beredda eller konserverade grönsaker enligt nr 2002–2005	
2106	Livsmedelsberedningar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans	Tillverkning – utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 22	Drycker, sprit och ättika; med undantag av följande:	Tillverkning – utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten, och – vid vilken alla använda druvor eller använt material som utvunnits ur druvor ska vara helt framställda	
2202	Vatten, inbegripet mineralvatten och kolsyrat vatten, med tillsats av socker eller annat sötningsmedel eller av aromämne, samt andra alkoholfria drycker, med undantag av frukt- och bärsaft samt grönsakssaft enligt nr 2009	Tillverkning – utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten, – vid vilken värdet av allt använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik – vid vilken all använd frukt- och bärsaft (utom saft av ananas, lime eller grapefrukt) redan har ursprungsstatus	

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
2207	Odenaturerad etylalkohol med alkoholhalt av minst 80 volymprocent; etylalkohol och annan sprit, denaturerade, oavsett alkoholhalt	Tillverkning – utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt nr 2207 eller 2208, och – vid vilken alla använda druvor eller använt material som utvunnits ur druvor ska vara helt framställda, eller vid vilken, om allt annat använt material redan har ursprungsstatus, högst 5 volymprocent arrak får användas	
2208	Odenaturerad etylalkohol med alkoholhalt av mindre än 80 volymprocent; sprit, likör och andra spritdrycker	Tillverkning – utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt nr 2207 eller 2208, och – vid vilken alla använda druvor eller använt material som utvunnits ur druvor ska vara helt framställda, eller vid vilken, om allt annat använt material redan har ursprungsstatus, högst 5 volymprocent arrak får användas	
ex kapitel 23	Återstoder och avfall från livsmedelsindustrin; beredda fodermedel; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten	
ex 2301	Mjöl av val; mjöl och pelletter av fisk, kräftdjur, blötdjur eller andra ryggradslösa vattendjur, olämpliga som livsmedel	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitlen 2 och 3 ska vara helt framställt	
ex 2303	Återstoder från framställning av majsstärkelse (med undantag av koncentrerat majsstöpvetten), med ett proteininnehåll beräknat på torrsubstansen av mer än 40 viktprocent	Tillverkning vid vilken all använd majs ska vara helt framställd	
ex 2306	Oljekakor och andra fasta återstoder från utvinning av olivolja, innehållande mer än 3 % olivolja	Tillverkning vid vilken alla använda oliver ska vara helt framställda	
2309	Beredningar av sådana slag som används vid utfodring av djur	Tillverkning vid vilken – spannmål, socker, melass, kött eller mjölk som används redan har ursprungsstatus, och – allt använt material enligt kapitel 3 ska vara helt framställt	
ex kapitel 24	Tobak samt varor tillverkade av tobaksersättning; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 24 ska vara helt framställt	
2402	Cigarer, cigariller och cigaretter av tobak eller tobaksersättning	Tillverkning vid vilken minst 70 viktprocent av den använda råtabaken eller det använda tobaksavfallet enligt nr 2401 redan har ursprungsstatus	
ex 2403	Röktobak	Tillverkning vid vilken minst 70 viktprocent av den använda råtabaken eller det använda tobaksavfallet enligt nr 2401 redan har ursprungsstatus	

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
ex kapitel 25	Salt; svavel; jord och sten; gips, kalk och cement; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten	
ex 2504	Naturlig kristallgrafit, kolanrikad, renad och malen	Förhöjning av kolinnehållet genom anrikning, rening och malning av kristallinisk rå grafrit	
ex 2515	Marmor, enkelt sönderdelad, genom sågning eller på annat sätt, till block eller plattor av kvadratisk eller rektangulär form, med en tjocklek av högst 25 cm	Sönderdelning, genom sågning eller på annat sätt, av marmor (även om den redan är sågad) med en tjocklek av mer än 25 cm	
ex 2516	Granit, porfyr, basalt, sandsten och annan monument- eller byggnadssten, enkelt sönderdelad, genom sågning eller på annat sätt, till block eller plattor av kvadratisk eller rektangulär form, med en tjocklek av högst 25 cm	Sönderdelning, genom sågning eller på annat sätt, av sten (även om den redan är sågad) med en tjocklek av mer än 25 cm	
ex 2518	Bränd dolomit	Bränning av obränd dolomit	
ex 2519	Krossat naturligt magnesiumkarbonat (magnesit) i hermetiskt förslutna behållare och magnesiumoxid, även rent, annat än smält magnesia eller dödbränd (sintrad) magnesia	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten. Naturligt magnesiumkarbonat (magnesit) får dock användas	
ex 2520	Gips speciellt beredd för dentalbruk	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 2524	Naturliga asbestfibrer	Tillverkning utgående från asbestkoncentrat	
ex 2525	Glimmerpulver	Malning av glimmer eller glimmeravfall	
ex 2530	Jordpigment, bränt eller pulveriserat	Bränning eller malning av jordpigment	
Kapitel 26	Malm, slagg och aska	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten	
ex kapitel 27	Mineraliska bränslen, mineraloljor och destillationsprodukter av dessa; bituminösa ämnen; mineralvaxer; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten	
ex 2707	Oljor som liknar mineraloljor och i vilka de aromatiska beståndsdelarnas vikt överstiger de icke-aromatiska beståndsdelarnas vikt, erhållna genom destillation av högtemperaturtjära från stenkol, som ger mer än 65 volymprocent destillat vid en temperatur på upp till 250 °C (inklusive blandningar av bensin (petroleum spirit och bensen), avsedda att användas som drivmedel eller bränsle	Raffinering och/eller annan särskild behandling (¹), eller andra förfaranden vid vilka allt använt material klassificeras enligt ett annat HS-nummer än produkten. Material enligt samma HS-nummer som produkten får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 2709	Råolja erhållen ur bituminösa mineral	Torrdestillation av bituminösa mineral	

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
2710	Oljor erhållna ur petroleum eller ur bituminösa mineral, andra än råolja; produkter, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans, innehållande som karaktärsgivande beståndsdel minst 70 viktprocent oljor erhållna ur petroleum eller ur bituminösa mineral; avfallsoljor	Raffinering och/eller annan särskild behandling ⁽²⁾ , eller andra förfaranden vid vilka allt använt material klassificeras enligt ett annat HS-nummer än produkten. Material enligt samma HS-nummer som produkten får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
2711	Petroleumgaser och andra gasformiga kolväten	Raffinering och/eller annan särskild behandling ⁽²⁾ , eller andra förfaranden vid vilka allt använt material klassificeras enligt ett annat HS-nummer än produkten. Material enligt samma HS-nummer som produkten får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
2712	Vaselin; paraffin, mikrovax, 'slack wax', ozokerit, montanvax (lignitvax), torvvax, andra mineralvaxer och liknande produkter erhållna genom syntes eller genom andra processer, även färgade	Raffinering och/eller annan särskild behandling ⁽²⁾ , eller andra förfaranden vid vilka allt använt material klassificeras enligt ett annat HS-nummer än produkten. Material enligt samma HS-nummer som produkten får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
2713	Petroleumkoks, petroleumbitumen (asfalt) och andra återstoder från oljor erhållna ur petroleum eller ur bituminösa mineral	Raffinering och/eller annan särskild behandling ⁽¹⁾ , eller andra förfaranden vid vilka allt använt material klassificeras enligt ett annat HS-nummer än produkten. Material enligt samma HS-nummer som produkten får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
2714	Naturlig bitumen och naturasfalt; bituminösa skiffrar och oljeskiffrar samt naturlig bitumenhaltig sand; asfaltit och asfaltsten	Raffinering och/eller annan särskild behandling ⁽¹⁾ , eller andra förfaranden vid vilka allt använt material klassificeras enligt ett annat HS-nummer än produkten. Material enligt samma HS-nummer som produkten får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
2715	Bituminösa blandningar baserade på naturasfalt, naturlig bitumen, petroleumbitumen, mineraltjära eller mineraltjärbeck (t.ex. asfaltmastix, 'cut backs')	Raffinering och/eller annan särskild behandling (¹), eller andra förfaranden vid vilka allt använt material klassificeras enligt ett annat HS-nummer än produkten. Material enligt samma HS-nummer som produkten får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 28	Oorganiska kemikalier; organiska och oorganiska föreningar av ädla metaller; av sällsynta jordartsmetaller; av radioaktiva grundämnen och av isotoper; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten. Material enligt samma HS-nummer som produkten får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 2805	'Mischmetall'	Tillverkning genom elektrolytisk behandling eller värmebehandling, om värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 2811	Svaveltrioxid	Tillverkning utgående från svaveldioxid	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 2833	Aluminiumsulfat	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 2840	Natriumperborat	Tillverkning utgående från dinatriumtetraortopentahydrat	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 2852	Kvikksilverföreningar av mätade acykliska monokarboxylsyror samt deras anhydrider, halogenider, peroxider och peroxisyror; halogen-, sulfo-, nitro- och nitrosoderivat av sådana föreningar:	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst. Värdet av allt använt material enligt nr 2852, 2915 och 2916 får dock inte överstiga 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
	Kvikksilverföreningar av inretror samt halogen-, sulfo-, nitro- och nitrosoderivat av sådana föreningar	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst. Värdet av allt använt material enligt nr 2909 får dock inte överstiga 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
	Kvikksilverföreningar av heterocykliska föreningar med enbart kväve som heteroatom (er) [2933]	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst. Värdet av allt använt material enligt nr 2852, 2932 och 2933 får dock inte överstiga 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
	Kvikksilverföreningar av nukleinsyror och salter av nukleinsyror, även inte kemiskt definierade; andra heterocykliska föreningar	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst. Värdet av allt använt material enligt nr 2852, 2932, 2933 och 2934 får dock inte överstiga 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
	Kvikksilverföreningar av naftensyror, vattenolösliga salter av naftensyror samt estrar av naftensyror	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten. Material enligt samma HS-nummer som produkten får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
	Andra kvikksilverföreningar av beredda bindemedel för gjutformor eller gjutkärnor; kemiska produkter samt preparat från kemiska eller närstående industrier (inbegripet sådana som består av blandningar av naturprodukter), inte nämnda eller inbegripna någon annanstans	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 29	Oorganiska kemikalier; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten. Material enligt samma HS-nummer som produkten får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 2901	Acykliska kolväten avsedda att användas som drivmedel eller bränsle	Raffinering och/eller annan särskild behandling ⁽¹⁾ , eller andra förfaranden vid vilka allt använt material klassificeras enligt ett annat HS-nummer än produkten. Material enligt samma HS-nummer som produkten får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 2902	Cyklaner och cyklener (andra än azulen), bensen, toluen, xylener, avsedda att användas som drivmedel eller bränsle	Raffinering och/eller annan särskild behandling ⁽¹⁾ , eller andra förfaranden vid vilka allt använt material klassificeras enligt ett annat HS-nummer än produkten. Material enligt samma HS-nummer som produkten får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
ex 2905	Metallalkoholater av alkoholer enligt detta HS-nummer och av etanol	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, även annat material enligt nr 2905. Material enligt samma HS-nummer som produkten får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
2915	Mättade acykliska monokarboxylsyror samt deras anhydrider, halogenider, peroxider och peroxisyror; halogen-, sulfo-, nitro- och nitrosoderivat av sådana föreningar:	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst. Värdet av allt använt material enligt nr 2915 och 2916 får dock inte överstiga 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 2932	– Inre etrar samt halogen-, sulfo-, nitro- och nitrosoderivat av sådana föreningar	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst. Värdet av allt använt material enligt nr 2909 får dock inte överstiga 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
	– Cykliska acetalter och inre hemiacetalter, samt halogen-, sulfo-, nitro- och nitrosoderivat av sådana föreningar	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
2933	Heterocykliska föreningar med enbart kväve som heteroatom(er)	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst. Värdet av allt använt material enligt nr 2932 och 2933 får dock inte överstiga 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
2934	Nukleinsyror och salter av nukleinsyror, även inte kemiskt definierade; andra heterocykliska föreningar	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst. Värdet av allt använt material enligt nr 2932, 2933 och 2934 får dock inte överstiga 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 2939	Koncentrat av vallmohalm, innehållande minst 50 viktprocent alkaloider	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 30	Farmaceutiska produkter; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten. Material enligt samma HS-nummer som produkten får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	
3002	Människoblod; djurblod berett för terapeutiskt, profylaktiskt eller diagnostiskt bruk; immunsera och andra fraktioner av blod samt modifierade immunologiska produkter, även erhållna genom biotekniska processer; vacciner, toxiner, kulturer av mikroorganismer (med undantag av jäst) och liknande produkter:		

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
	– Produkter bestående av två eller flera beståndsdelar som har blandats med varandra för terapeutiskt eller profylaktiskt bruk eller oblandade produkter för terapeutiskt eller profylaktiskt bruk, som föreligger i avdelade doser eller i former eller förpackningar för försäljning i detaljhandeln – Andra – – Människoblod – – Djurblod berett för terapeutiskt eller profylaktiskt bruk – – Fraktioner av blod andra än immunsera, hemoglobin, blodglobuliner och serumglobuliner – – Hemoglobin, blodglobuliner och serumglobuliner – – Andra	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, även annat material enligt nr 3002. Även material som motsvarar denna produktbeskrivning får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, även annat material enligt nr 3002. Även material som motsvarar denna produktbeskrivning får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, även annat material enligt nr 3002. Även material som motsvarar denna produktbeskrivning får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, även annat material enligt nr 3002. Även material som motsvarar denna produktbeskrivning får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, även annat material enligt nr 3002. Även material som motsvarar denna produktbeskrivning får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
3003 och 3004	Medikamenter (med undantag av varor enligt nr 3002, 3005 eller 3006): – Framställda av amikacin enligt nr 2941 – Andra	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten. Material enligt nr 3003 och 3004 får dock användas, om dess totala värde sammanlagt inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik Tillverkning – utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten. Material enligt nr 3003 eller 3004 får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik, och – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 3006	– Läkemedelsavfall enligt anm. 4 k till detta kapitel – Sterila adhesionsbarriärer för kirurgiskt eller dentalt bruk, även resorberbara: – Av plast – Av vävnader – Artiklar, igenkännliga för att användas för stomier	Produktens ursprung enligt dess ursprungliga klassificering får inte ändras Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material enligt kapitel 39 inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik ⁽³⁾ Tillverkning utgående från – naturfibrer, – konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, eller – kemiska material eller textilmassa Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 31	Gödselmedel; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten. Material enligt samma HS-nummer som produkten får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
ex 3105	Mineraliska eller kemiska gödselmedel som innehåller två eller tre av grundämnena kväve, fosfor och kalium; andra gödselmedel; varor enligt detta kapitel i tablettform eller liknande former eller i förpackningar med en bruttovikt av högst 10 kg; med undantag av följande: – Natriumnitrat – Kalciumcyanamid – Kaliumsulfat – Magnesium- och kaliumsulfat	Tillverkning – utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten. Material enligt samma HS-nummer som produkten får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik, och – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 32	Garvämnes- och färgämnesextrakter; garvsyror och garvsyra-derivat; pigment och andra färgämnen; lacker och andra målningsfärger; kitt och andra tätnings- och utfyllningsmedel; tryckfärger, bläck och tusch; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten. Material enligt samma HS-nummer som produkten får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 3201	Garvsyror (tanniner) samt salter, etrar, estrar och andra derivat av garvsyror	Tillverkning utgående från garvämnesextrakter med vegetabiliskt ursprung	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
3205	Substratpigment; preparat enligt anm. 3 till detta kapitel på basis av substratpigment ⁽³⁾	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt nr 3203, 3204 och 3205. Material enligt nr 3205 får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 33	Eteriska oljor och resinoider; parfymerings-, skönhets- och kroppsvårdsmedel; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten. Material enligt samma HS-nummer som produkten får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
3301	Eteriska oljor (även terpenfria), inbegripet 'concretes' och 'absolutes'; resinoider; extraherade oleoresiner; koncentrat av eteriska oljor i fett, icke flyktig olja, vax e.d., erhållna genom så kallad enfleurage eller maceration; terpenhaltiga biprodukter erhållna vid avterpenisering av eteriska oljor; vatten från destillation av eteriska oljor och vattenlösningar av sådana oljor	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, även material ur en annan 'grupp' ⁽⁴⁾ enligt detta HS-nummer. Material enligt samma grupp som produkten får dock användas om dess totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
ex kapitel 34	Tvål och såpa, organiska ytaktiva ämnen, tvättmedel, smörjmedel, konstgjorda vaxer, beredda vaxer, puts- och skurmedel, ljus och liknande artiklar, modelleringspasta, s.k. dentalvax samt dentalpreparat på basis av gips; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten. Material enligt samma HS-nummer som produkten får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 3403	Beredda smörjmedel innehållande mindre än 70 viktprocent oljor erhållna ur petroleum eller ur bituminösa mineral	Raffinering och/eller annan särskild behandling (¹), eller andra förfaranden vid vilka allt använt material klassificeras enligt ett annat HS-nummer än produkten. Material enligt samma HS-nummer som produkten får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
3404	Konstgjorda vaxer och beredda vaxer:		
	– Baserade på paraffin, petroleumvax, vaxer erhållna ur bituminösa mineraler, 'slack wax' eller 'scale wax'	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten. Material enligt samma HS-nummer som produkten får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
	– Andra	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom – hydrerade oljor enligt nr 1516 som har karaktär av vaxer, – icke kemiskt definierade fettsyror eller tekniska fettalkoholer enligt nr 3823 som har vaxkaraktär, och – material enligt nr 3404 Dessa material får dock användas om deras värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 35	Proteiner; modifierad stärkelse; lim och klister; enzymer; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten. Material enligt samma HS-nummer som produkten får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
3505	Dextrin och annan modifierad stärkelse (t.ex. förklistrad eller förestrad stärkelse); lim och klister på basis av stärkelse, dextrin eller annan modifierad stärkelse: – Företrad eller förestrad stärkelse – Annan	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, även annat material enligt nr 3505 Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt nr 1108	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 3507	Enzympreparat, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
Kapitel 36	Krut och sprängämnen; pyrotekniska produkter; tändstickor; pyrofora legeringar; vissa brännbara produkter	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten. Material enligt samma HS-nummer som produkten får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 37	Varor för foto- eller kinobruk; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten. Material enligt samma HS-nummer som produkten får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
3701	Fotografiska plåtar och fotografisk bladfilm, strålningskänsliga, oexponerade, av annat material än papper, papp eller textilvara; bladfilm, strålningskänslig, oexponerad, avsedd för omedelbar bildframställning, även i form av filmpaket: – Färgfilm avsedd för omedelbar bildframställning, i form av filmpaket – Andra	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt nr 3701 och 3702. Material enligt nr 3702 får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt nr 3701 och 3702. Material enligt nr 3701 och 3702 får dock användas, om dess totala värde sammanlagt inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
3702	Fotografisk film i rullar, strålningskänslig, oexponerad, av annat material än papper, papp eller textilvara; film i rullar, strålningskänslig, oexponerad, avsedd för omedelbar bildframställning	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt nr 3701 eller 3702	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
3704	Fotografiska plåtar, fotografisk film, fotografiskt papper, fotografisk papp och fotografisk textilvara, exponerade men inte framkallade	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt nr 3701–3704	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 38	Diverse kemiska produkter; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten. Material enligt samma HS-nummer som produkten får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 3801	– Kolloidal grafit suspenderad i olja och halvkolloidal grafit; kolhaltig elektrodmassa	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
	– Grafit i pastaform, bestående av en blandning av mer än 30 viktprocent grafit med mineraloljor	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material enligt nr 3403 inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 3803	Raffinerad tallolja (tallsyra)	Raffinering av rå tallolja	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 3805	Sulfatterpentin, renad	Rening genom destillation eller raffinering av rå sulfatterpentin	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 3806	Estrar bildade av hartssyror och glycerol eller annan polyol	Tillverkning utgående från hartssyror	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 3807	Träbeck (trätjärebeck)	Destillation av trätjära	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
3808	Insekts-, svamp- och ogräsbekämpningsmedel, gröningshindermedel, tillväxtreglerande medel för växter, desinfektionsmedel, bekämpningsmedel mot gnagare och liknande produkter, föreliggande i former eller förpackningar för försäljning i detaljhandeln eller som preparat eller utformade artiklar (t.ex. band, vekar och ljus, preparerade med svavel, samt flugpapper)	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
3809	Appreturmedel, preparat för påskyndande av färgning eller för fixering av färgämnen samt andra produkter och preparat (t.ex. glättmedel och betmedel), av sådana slag som används inom textil-, pappers- eller läderindustrin eller inom liknande industrier, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
3810	Betmedel för metaller; flussmedel och andra preparat, utgörande hjälpmedel vid lödning eller svetsning; pulver och pastor för lödning eller svetsning, bestående av metall och andra ämnen; preparat av sådana slag som används för fyllning eller beläggning av svetselektroder eller svetstråd	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
3811	Preparat för motverkande av knackning, oxidation, korrosion eller hartsbildning, viskositetsförbättrande preparat och andra beredda tillsatsmedel för mineraloljor (inbegripet bensin) eller för andra vätskor som används för samma ändamål som mineraloljor:		
	– Beredda tillsatsmedel för smörjoljor, innehållande oljor erhållna ur petroleum eller ur bituminösa mineral	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material enligt nr 3811 inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
	– Andra	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
3812	Beredda vulkningsacceleratorer; sammansatta mjukningsmedel för gummi eller plast, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; antioxidanter och andra sammansatta stabiliseringsmedel för gummi eller plast	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
3813	Preparat och laddningar till brandsläckningsapparater; brandsläckningsbomber	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
3814	Sammansatta organiska lösnings- och spädningsmedel, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; beredda färg- eller lackborttagningsmedel	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
3818	Kemiska grundämnen, dopade för användning inom elektroniken, i form av skivor, plattor eller liknande former; kemiska föreningar, dopade för användning inom elektroniken	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
3819	Hydrauliska bromsvätskor och andra beredda vätskor för hydraulisk kraftöverföring, inte innehållande, eller innehållande mindre än 70 viktprocent oljor erhållna ur petroleum eller ur bituminösa mineral	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
3820	Frys- och skyddsmedel och beredda flytande avsningsmedel	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 3821	Beredda närsubstrat för bevarande av mikroorganismer (inbegripet virus och likartade organismer) eller av växtceller, mänskliga celler eller djurceller	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
3822	Reagens för diagnostiskt bruk eller laboratoriebruk på underlag samt beredda reagens för diagnostiskt bruk eller laboratoriebruk, även utan underlag, andra än sådana som omfattas av nr 3002 eller 3006; certifierade referensmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
3823	Tekniska enbasiska fettsyror; sura oljor från raffinering; tekniska fettalkoholer:		
	– Tekniska enbasiska fettsyror; sura oljor från raffinering	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten	
	– Tekniska fettalkoholer	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, även annat material enligt nr 3823	
3824	Beredda bindemedel för gjutformar eller gjutkärnor; kemiska produkter samt preparat från kemiska eller närstående industrier (inbegripet sådana som består av blandningar av naturprodukter), inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:		

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
	– Följande produkter enligt detta HS-nummer: -- Beredda bindemedel för gjutformar eller gjutkärnor på basis av naturligt hart-sartade produkter -- Naftensyror, vattenolösliga salter av naftensyror samt estrar av naftensyror -- Sorbitol, annan än sorbitol enligt nr 2905 -- Petroleumsulfonater med undantag av petroleumsul-fonater av alkalimetaller, av ammonium eller av etanol-aminer; tiofenhaltiga sul-fonsyror av oljor erhållna ur bituminösa mineral och salter av dessa syror -- Jonbytare -- Getter för vakuumrör -- Alkalisk järnoxid för rening av gas -- Flytande ammoniak och förbrukad oxid från kolgas-rening -- Svavelnaftensyror, vatten-olösliga salter samt estrar av dessa -- Finkelolja och dippelsolja -- Blandningar av salter som har olika anjoner -- Pastor eller massor på basis av gelatin för kopierings-ändamål, även på underlag av papper eller textil – Andra	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-num-mer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten. Material enligt samma HS-nummer som pro-dukten får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
3901–3915	Plaster i obearbetad form, avklipp och annat avfall av plast samt plastskrot; med undantag av nr ex 3907 och 3912 för vilka följande gäller: – Additionspolymerisations-produkter i vilka en mono-mer står för mer än 99 viktprocent av hela polyme-rinnehållet – Andra	Tillverkning vid vilken – värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av pro-dukten pris fritt fabrik, och – värdet av allt använt material enligt kapitel 39 inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik ⁽⁵⁾ Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material enligt kapi-tel 39 inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik ⁽⁵⁾	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
ex 3907	– Sampolymerer av polykarbonater samt av akrylnitril, butadien och styren (ABS) – Polyester	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten. Material enligt samma HS-nummer som produkten får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik ⁽⁵⁾ Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material enligt kapitel 39 inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik och/eller tillverkning utgående från polykarbonat av tetrabrombifenol A	
3912	Cellulosa och kemiska cellulosaderivat, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans, i obearbetad form	Tillverkning vid vilken värdet av använt material enligt samma HS-nummer som produkten inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	
3916–3921	Halvfabrikat av plast och andra plastvaror, med undantag av nr ex 3916, ex 3917, ex 3920 och ex 3921 för vilka följande gäller:		
	– Platta produkter, vidare bearbetade än ytbehandlade eller nedskurna till annan än kvadratisk eller rektangulär form; andra produkter, vidare bearbetade än ytbehandlade – Andra: – – Additionspolymerisationsprodukter i vilka en monomer står för mer än 99 viktprocent av hela polymerinnehållet – – Andra	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material enligt kapitel 39 inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik Tillverkning vid vilken – värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik, och – värdet av allt använt material enligt kapitel 39 inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik ⁽⁵⁾ Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material enligt kapitel 39 inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik ⁽⁵⁾	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
ex 3916 och ex 3917	Profilerade stänger och strängar samt rör	Tillverkning vid vilken – värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik, och – värdet av allt använt material enligt samma HS-nummer som produkten inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
ex 3920	– Duk eller film av jonomer	Tillverkning utgående från ett termoplastiskt partiellt salt utgörande en sampolymer av eten och metakrylsyra delvis neutraliserad med metalljoner, huvudsakligen zink och natrium	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
	– Duk av cellulosaaregenerat, polyamider eller polyeten	Tillverkning vid vilken värdet av använt material enligt samma HS-nummer som produkten inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 3921	Metallbelagda folier av plastmaterial	Tillverkning utgående från högtransparenta folier av polyester med en tjocklek på mindre än 23 µm ⁽⁶⁾	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
3922–3926	Varor av plast	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 40	Gummi och gummivaror; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten	
ex 4001	Laminerade plattor av sulkräpp	Laminering av kräppplattor av naturgummi	
4005	Ovulkat gummi med inblandning av tillsatsämnen, i obearbetad form eller i form av plattor, duk eller remsor	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material, utom naturgummi, inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
4012	Regummerade eller begagnade däck, andra än massivdäck, av gummi; massivdäck, slitbanor samt fälgband, av gummi:		
	– Regummerade däck (även massivdäck och s.k. slanglösa däck) av gummi	Regummering av begagnade däck	
	– Andra slag	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt nr 4011 eller 4012	
ex 4017	Varor av hårdgummi	Tillverkning utgående från hårdgummi	
ex kapitel 41	Oberedda hudar och skinn (andra än pälskinn) samt läder; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten	
ex 4102	Oberedda skinn av får eller lamm, utan ullbeklädnad	Borttagning av ull från skinn av får eller lamm, med ullbeklädnad	
4104–4106	Hudar och skinn, garvade eller som crust, utan kvarsittande ull eller hår, även spaltade men inte vidare beredda	Garvning av förgarvat läder, eller Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten	

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
4107, 4112 och 4113	Läder, ytterligare berett efter garvning eller crustning, inbegripet läder berett till pergament, utan kvarsittande ull eller hår, även spaltat, annat än läder enligt nr 4114	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt nr 4104–4113	
ex 4114	Lackläder och laminerat lackläder; metalliserat läder	Tillverkning utgående från material enligt nr 4104–4106, 4107, 4112 eller 4113, om dess totala värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
Kapitel 42	Lädervaror; sadelmakeriarbeten; reseffekter, handväskor och liknande artiklar; varor av tarmar	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten	
ex kapitel 43	Pälsskinn och konstgjord päls; varor av dessa material; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten	
ex 4302	Garvade eller på annat sätt beredda pälsskinn, hopfogade: – Tavlor, kors och liknande former – Andra	Blekning eller färgning, utöver tillskärning och hopfogning av garvade eller på annat sätt beredda pälsskinn, icke hopfogade Tillverkning utgående från garvade eller på annat sätt beredda pälsskinn, icke hopfogade	
4303	Kläder och tillbehör till kläder samt andra varor av pälsskinn	Tillverkning utgående från garvade eller på annat sätt beredda pälsskinn enligt nr 4302, icke hopfogade	
ex kapitel 44	Trä och varor av trä; träkol; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten	
ex 4403	Virke, bilat eller grovt sågat på två eller fyra sidor	Tillverkning utgående från oarbetat virke, även barkat eller endast befriat från splintved	
ex 4407	Virke, sågat eller kluvet i längdriktningen eller skuret eller svarvat till skivor, med en tjocklek av mer än 6 mm, hyvlat, slipat eller längdskarvat	Hyvling, slipning eller längdskarvning	
ex 4408	Skivor för fanering (inbegripet sådana som erhållits genom skärning av laminerat virke), skivor för plywood, med en tjocklek av högst 6 mm, kantskarvade, och annat virke, sågat i längdriktningen eller skuret eller svarvat till skivor, med en tjocklek av högst 6 mm, hyvlat, slipat eller längdskarvat	Kantskarvning, hyvling, slipning eller längdskarvning	

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
ex 4409	Virke, likformigt bearbetat utefter hela längden, på kanter, ändar eller sidor, även hyvlat, slipat eller längdskarvat:		
	– Slipat eller längdskarvat	Slipning eller längdskarvning	
	– Profilerat virke	Profilering	
ex 4410– ex 4413	Profilerade lister, inbegripet profilerade socklar och andra profilerde skivor	Profilering	
ex 4415	Packlådor, förpackningsaskar, häckar, tunnor och liknande förpackningar av trä	Tillverkning utgående från bräder eller skivor i icke avpassade dimensioner	
ex 4416	Fat, tunnor, kar, baljor och andra tunnbinderiarbeten samt delar till sådana arbeten, av trä	Tillverkning utgående från klaven tunnstav, inte vidare bearbetad än sågad på de två huvudsidorna	
ex 4418	– Byggnadssnickerier och timmermansarbeten av trä	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten. Cellplattor och vissa takspån ('shingles' och 'shakes') får dock användas	
	– Profilerat virke	Profilering	
ex 4421	Ämnen till tändstickor; träpligg till skodon	Tillverkning utgående från virke enligt vilket HS-nummer som helst, utom trätråd enligt nr 4409	
ex kapitel 45	Kork och varor av kork; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten	
4503	Varor av naturkork	Tillverkning utgående från kork enligt nr 4501	
Kapitel 46	Varor av halm, esparto eller andra flättningsmaterial; korgmakeriarbeten	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten	
Kapitel 47	Massa av ved eller andra fibrösa cellulosahaltiga material; papper eller papp för återvinning (avfall och förbrukade varor)	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten	
ex kapitel 48	Papper och papp; varor av pappersmassa, papper eller papp; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten	
ex 4811	Papper och papp, endast linjerade eller rutade	Tillverkning utgående från material för papperstillverkning enligt kapitel 47	
4816	Karbonpapper, självkopierande papper och annat kopierings- eller övertryckspapper (med undantag av papper enligt nr 4809), pappersstenciler och offsetplåtar av papper, även förpackade i askar	Tillverkning utgående från material för papperstillverkning enligt kapitel 47	

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
4817	Kuvert, kortbrev, brevkort med enbart postalt tryck samt korrespondenskort, av papper eller papp; askar, mappar o.d. av papper eller papp, innehållande ett sortiment av brevpapper, papperskuvert e.d.	Tillverkning – utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 4818	Toalettpapper	Tillverkning utgående från material för papperstillverkning enligt kapitel 47	
ex 4819	Kartonger, askar, lådor, säckar, påsar och andra förpackningar av papper, papp, cellulosavadd eller duk av cellulosafibrer	Tillverkning – utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 4820	Brevpapper i block	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 4823	Andra slag av papper, papp, cellulosavadd eller duk av cellulosafibrer, tillskurna till bestämd storlek eller form	Tillverkning utgående från material för papperstillverkning enligt kapitel 47	
ex kapitel 49	Tryckta böcker, tidningar, bilder och andra produkter från den grafiska industrin; handskrifter; maskinskrivna texter samt ritningar; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten	
4909	Brevkort och vykort, med bildtryck eller annat tryck; tryckta kort med personliga hälsningar, meddelanden eller tillkännagivanden, även med bildtryck, med eller utan kuvert eller utstyrel	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt nr 4909 eller 4911	
4910	Almanackor av alla slag, tryckta, inbegripet almanacksblock – S.k. evighetskalendrar eller almanackor med utbytbara block, fastsatta på ett annat underlag än papper eller papp	Tillverkning – utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
	– Andra	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt nr 4909 eller 4911	
ex kapitel 50	Natursilke; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten	
ex 5003	Avfall av natursilke (inbegripet silkeskokonger, inte lämpliga för avhaspling, garnavfall samt rivet avfall och riven lump), kardat och kammat	Kardning eller kamning av avfall av natursilke	
5004– ex 5006	Garn av natursilke och garn spunnet av avfall av natursilke	Tillverkning utgående från (7) – råsilke eller avfall av natursilke, kardat, kammat eller på annat sätt berett för spinning, – andra naturfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, – kemiska material eller textilmassa, eller – material för papperstillverkning	
5007	Vävnader av natursilke eller av avfall av natursilke:		
	– I förening med gummitråd	Tillverkning utgående från enkelt garn (7)	
	– Andra	Tillverkning utgående från (7) – garn av kokosfibrer, – naturfibrer, – konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, – kemiska material eller textilmassa, eller – papper, eller tryckning samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. tvättning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), om värdet av den använda otryckta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik	

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
ex kapitel 51	Ull samt fina eller grova djurhår; garn och vävnader av tagel; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten	
5106–5110	Garn av ull eller fina eller grova djurhår eller av tagel	Tillverkning utgående från ⁽⁷⁾ – råsilke eller avfall av natursilke, kardat, kammat eller på annat sätt berett för spinning, – naturfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, – kemiska material eller textilmassa, eller – material för papperstillverkning	
5111–5113	Vävnader av ull eller fina eller grova djurhår eller av tagel:		
	– I förening med gummitråd	Tillverkning utgående från enkelt garn ⁽⁷⁾	
	– Andra	Tillverkning utgående från ⁽⁷⁾ – garn av kokosfibrer, – naturfibrer, – konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, – kemiska material eller textilmassa, eller – papper, eller tryckning samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. tvättning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), om värdet av den använda otryckta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 52	Bomull; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten	
5204–5207	Garn och tråd av bomull	Tillverkning utgående från ⁽⁷⁾ – råsilke eller avfall av natursilke, kardat, kammat eller på annat sätt berett för spinning, – naturfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, – kemiska material eller textilmassa, eller – material för papperstillverkning	

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
5208–5212	Vävnader av bomull:		
	– I förening med gummitråd	Tillverkning utgående från enkelt garn ⁽⁷⁾	
	– Andra	Tillverkning utgående från ⁽⁷⁾ – garn av kokosfibrer, – naturfibrer, – konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, – kemiska material eller textilmassa, eller – papper, eller tryckning samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. tvättning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), om värdet av den använda otryckta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 53	Andra vegetabiliska textilfibrer; pappersgarn och vävnader av pappersgarn; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten	
5306–5308	Garn av andra vegetabiliska textilfibrer; pappersgarn	Tillverkning utgående från ⁽⁷⁾ – råsilke eller avfall av natursilke, kardat, kammade eller på annat sätt berett för spinning, – naturfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, – kemiska material eller textilmassa, eller – material för papperstillverkning	
5309–5311	Vävnader av andra vegetabiliska textilfibrer; vävnader av pappersgarn:		
	– I förening med gummitråd	Tillverkning utgående från enkelt garn ⁽⁷⁾	
	– Andra	Tillverkning utgående från ⁽⁷⁾ – garn av kokosfibrer, – jutefibrer, – naturfibrer, – konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, – kemiska material eller textilmassa, eller – papper,	

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
		eller tryckning samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. tvättning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), om värdet av den använda otryckta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik	
5401–5406	Garn, monofilamentgarn och sytråd av konstfilament	Tillverkning utgående från (?) – råsilke eller avfall av natursilke, kardat, kammat eller på annat sätt berett för spinning, – naturfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, – kemiska material eller textilmassa, eller – material för papperstillverkning	
5407 och 5408	Vävnader av garn av syntet- eller regenatfilament: – I förening med gummitråd – Andra	Tillverkning utgående från enkelt garn (?) Tillverkning utgående från (?) – garn av kokosfibrer, – naturfibrer, – konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, – kemiska material eller textilmassa, eller – papper, eller tryckning samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. tvättning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), om värdet av den använda otryckta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik	
5501–5507	Konststapelfibrer	Tillverkning utgående från kemiska material eller textilmassa	
5508–5511	Garn och sytråd av konststapelfibrer	Tillverkning utgående från (?) – råsilke eller avfall av natursilke, kardat, kammat eller på annat sätt berett för spinning, – naturfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, – kemiska material eller textilmassa, eller – material för papperstillverkning	

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
5512–5516	Vävnader av konststapelfibrer:		
	– I förening med gummitråd	Tillverkning utgående från enkelt garn ⁽⁷⁾	
	– Andra	Tillverkning utgående från ⁽⁷⁾ – garn av kokosfibrer, – naturfibrer, – konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, – kemiska material eller textilmassa, eller – papper, eller tryckning samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. tvättning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), om värdet av den använda otryckta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 56	Vadd, filt och bondad duk; specialgarner; surrningsgarn och tågvirke samt varor av sådana produkter; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från ⁽⁷⁾ – garn av kokosfibrer, – naturfibrer, – kemiska material eller textilmassa, eller – material för papperstillverkning	
5602	Filt, även impregnerad, överdragen, belagd eller laminerad:		
	– Nålfilt	Tillverkning utgående från ⁽⁷⁾ – naturfibrer, eller – kemiska material eller textilmassa Följande får dock användas: – Garn av polypropenfilament enligt nr 5402, – stapelfibrer av polypropen enligt nr 5503 eller 5506, eller – fiberkabel av polypropenfilament enligt nr 5501, om varje enskilt filament eller varje enskild fiber har en längdvikt av mindre än 9 decitex, och om det totala värdet av dessa material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik.	
	– Andra	Tillverkning utgående från ⁽⁷⁾ – naturfibrer, – konststapelfibrer av kasein, eller – kemiska material eller textilmassa	

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
5604	Tråd och rep av gummi, textilöverdragna; textilgarn samt remsor o.d. enligt nr 5404 eller 5405, impregnerade, överdragna eller belagda med gummi eller plast eller försedda med hölje av gummi eller plast: – Tråd och rep av gummi, textilöverdragna; – Andra slag	Tillverkning utgående från tråd eller rep av gummi, inte textilöverdragna Tillverkning utgående från (7) – naturfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, – kemiska material eller textilmassa, eller – material för papperstillverkning	
5605	Metalliserat garn (även överspunnet), dvs. textilgarn eller remsor o.d. enligt nr 5404 eller 5405, i förening med metall i form av tråd, remsa eller pulver eller överdragna med metall	Tillverkning utgående från (7) – naturfibrer, – konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, – kemiska material eller textilmassa, eller – material för papperstillverkning	
5606	Överspunnet garn samt remsor o.d. enligt nr 5404 eller 5405, överspunna (dock inte garn enligt nr 5605 och överspunnet tagelgarn); sniljgarn (inbegripet sniljgarn framställt av textilflock); chainettegarn	Tillverkning utgående från (7) – naturfibrer, – konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, – kemiska material eller textilmassa, eller – material för papperstillverkning	
Kapitel 57	Mattor och annan golvbeläggning av textilmaterial: – Av nålfilt	Tillverkning utgående från (7) – naturfibrer, eller – kemiska material eller textilmassa Följande får dock användas: – Garn av polypropenfilament enligt nr 5402, – stapelfibrer av polypropen enligt nr 5503 eller 5506, eller – fiberkabel av polypropenfilament enligt nr 5501, om varje enskilt filament eller varje enskild fiber har en längdvikt av mindre än 9 decitex, och om det totala värdet av dessa material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik. Vävnader av jute får användas som underlag	

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
	– Av annan filt – Andra	Tillverkning utgående från ⁽⁷⁾ – naturfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, – kemiska material eller textil-massa Tillverkning utgående från ⁽⁷⁾ – garn av kokos- eller jute-fibrer, – garn av syntet- eller regenat-filament, – naturfibrer, eller – konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning Vävnader av jute får användas som underlag	
ex kapitel 58	Speciella vävnader; tuftade dukvaror av textilmaterial; spetsar; tapisserier; snörmakeri-arbeten; broderier, med undantag av följande: – I förening med gummitråd – Andra	Tillverkning utgående från enkelt garn ⁽⁷⁾ Tillverkning utgående från ⁽⁷⁾ – naturfibrer, – konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, eller – kemiska material eller textil-massa eller tryckning samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. tvättning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), om värdet av den använda otryckta textilvävna-den inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik	
5805	Handvävda tapisserier av typerna Gobelins, Flandern, Aubusson, Beauvais och liknande samt handbroderade tapisserier (t.ex. med petits points eller korsstyg), även konfektionerade	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten	
5810	Broderier som längdvara, rem-sor eller i form av motiv	Tillverkning – utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
5901	Textilvävnader överdragna med gummi arabicum e.d. eller med stärkelseprodukter, av sådana slag som används till bokpärmar o.d.; kalkerväv; preparerad målarduk; kanfas och liknande styva textilvävnader av sådana slag som används till hattstommar	Tillverkning utgående från garn	
5902	Kordväv av högstyrkegarn av nylon eller andra polyamider, polyesterar eller viskos:		
	– Innehållande högst 90 viktprocent textilmaterial	Tillverkning utgående från garn	
	– Andra	Tillverkning utgående från kemiska material eller textilmassa	
5903	Textilvävnader, impregnerade, överdragna, belagda eller laminerade med plast, andra än vävnader enligt nr 5902	Tillverkning utgående från garn eller tryckning samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. tvättning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), om värdet av den använda otryckta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik	
5904	Linoleum, även i tillskurna stycken; golvbeläggning bestående av en textiltotten med överdrag eller beläggning, även i tillskurna stycken	Tillverkning utgående från garn ⁽⁷⁾	
5905	Textiltapeter:		
	– Impregnerade, överdragna, belagda eller laminerade med gummi, plast eller annat material	Tillverkning utgående från garn	
	– Andra	Tillverkning utgående från ⁽⁷⁾	
		– garn av kokosfibrer, – naturfibrer, – konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, eller – kemiska material eller textilmassa eller tryckning samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. tvättning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), om värdet av den använda otryckta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik	

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
5906	Gummibehandlade textilvävnader, andra än vävnader enligt nr 5902: – Dukvaror av trikå	Tillverkning utgående från ⁽⁷⁾ – naturfibrer, – konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, eller – kemiska material eller textilmassa	
	– Andra vävnader gjorda av garn av syntetfilament, innehållande mer än 90 viktprocent textilmaterial	Tillverkning utgående från kemiska material	
	– Andra	Tillverkning utgående från garn	
5907	Textilvävnader med annan impregnering, annat överdrag eller annan beläggning; målade teaterkulisser, ateljéfonder o.d., av textilvävnad	Tillverkning utgående från garn eller tryckning samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. tvättning, blekning, mercerisering, värmefixering, upprugning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), om värdet av den använda otryckta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik	
5908	Vekar av vävt, flätat eller stickat textilmaterial, för lampor, kaminer, tändare, ljus e.d.; glödstrumpor och rundstickad glödstrumpsväv, även impregnerade: – Glödstrumpor, impregnerade – Andra	Tillverkning utgående från rundstickad glödstrumpsväv Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten	
5909–5911	Produkter och artiklar av textilmaterial av sådana slag som lämpar sig för tekniskt bruk: – Polerskivor eller ringar, andra än av filt enligt nr 5911 – Vävnader, även filtade, av sådana slag som används i pappersmaskiner eller för annat tekniskt bruk, även impregnerade eller belagda, tubformade eller ändlösa, med ett eller flera varp- och/eller väftsysten, eller flatvävda med flera varp- och/eller väftsysten enligt nr 5911	Tillverkning utgående från garn eller från lump (inbegripet klipp och liknande avfall) enligt nr 6310 Tillverkning utgående från ⁽⁷⁾ – garn av kokosfibrer, – följande material: – – garn av polytetrafluoreten ⁽⁸⁾ – – flertrådigt garn av polyamid, överdraget, impregnerat eller belagt med fenoplaster, – – garn av syntetiska textilfibrer av aromatiska polyamider framställda genom polykondensation av meta-fenylendiamin och isoftalsyra, – – Monofilament av polytetrafluoreten ⁽⁸⁾ – – garn av syntetiska textilfibrer av polyparafenylen-teref-talamid, – – garn av glasfibrer, överdraget med fenoplaster och omspunnet med akrylgarn ⁽⁸⁾ ,	

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
	– Andra	-- monofilament av sampolyester, av en polyester och ett tereftalsyrahart och 1,4-cyklohexan-dietanol och isoftalsyra, -- naturfibrer, -- konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, eller -- kemiska material eller textilmassa Tillverkning utgående från ⁽⁷⁾ – garn av kokosfibrer, – naturfibrer, – konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, eller – kemiska material eller textilmassa	
Kapitel 60	Dukvaror av trikå	Tillverkning utgående från ⁽⁷⁾ – naturfibrer, – konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, eller – kemiska material eller textilmassa	
Kapitel 61	Kläder och tillbehör till kläder, av trikå: – Tillverkade genom sömnad eller annan hopfogning av två eller flera stycken av trikå, som antingen tillskurits eller formats direkt vid framställningen – Andra	Tillverkning utgående från garn ⁽⁷⁾ ⁽⁹⁾ Tillverkning utgående från ⁽⁷⁾ – naturfibrer, – konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, eller – kemiska material eller textilmassa	
ex kapitel 62	Kläder och tillbehör till kläder, av annan textilvara än trikå; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från garn ⁽⁷⁾ ⁽⁹⁾	
ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 och ex 6211	Kläder för kvinnor och flickor, broderade; babykläder och tillbehör till babykläder, broderade	Tillverkning utgående från garn ⁽⁹⁾ eller tillverkning utgående från obroderad vävnad, vars värde inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik ⁽⁹⁾	
ex 6210 och ex 6216	Brandsäker utrustning av väv med en beläggning av aluminerad polyesterfolie	Tillverkning utgående från garn ⁽⁹⁾ eller tillverkning utgående från väv, inte belagd, vars värde inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik ⁽⁹⁾	

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
6213 och 6214	Näsdukar, sjalar, scarfar, halsdukar, mantiljer, slöjor o.d.:		
	– Broderade	Tillverkning utgående från oblekt enkelt garn ⁽⁷⁾ ⁽⁹⁾ eller tillverkning utgående från obroderad vävnad, vars värde inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik ⁽⁹⁾	
	– Andra	Tillverkning utgående från oblekt enkelt garn ⁽⁷⁾ ⁽⁹⁾ eller konfektionering följt av tryckning samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. tvättning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), om värdet av alla använda ottryckta varor enligt nr 6213 och 6214 inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik	
6217	Andra konfektionerade tillbehör till kläder; delar till kläder eller till tillbehör till kläder, andra än sådana enligt nr 6212:		
	– Broderade	Tillverkning utgående från garn ⁽⁹⁾ eller tillverkning utgående från obroderad vävnad, vars värde inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik ⁽⁹⁾	
	– Brandsäker utrustning av väv med en beläggning av aluminerad polyesterfolie	Tillverkning utgående från garn ⁽⁹⁾ eller tillverkning utgående från väv, inte belagd, vars värde inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik ⁽⁹⁾	
	– Tillskurna mellanlägg till kragar och manschetter	Tillverkning – utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
	– Andra	Tillverkning utgående från garn ⁽⁹⁾	
ex kapitel 63	Andra konfektionerade textilvaror; handarbetssatser; begagnade kläder och andra begagnade textilvaror; lump; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten	

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
6301–6304	Res- och sängfiltar, sänglinne etc.; gardiner etc.; andra inredningsartiklar: – Av filt eller av bondad duk – Andra: – – Broderade – – Andra	Tillverkning utgående från ⁽⁷⁾ – naturfibrer, eller – kemiska material eller textilmassa Tillverkning utgående från oblekt enkelt garn ⁽⁹⁾ ⁽¹⁰⁾ eller tillverkning utgående från obroderad vävnad (annan än trikå), vars värde inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik Tillverkning utgående från oblekt enkelt garn ⁽⁹⁾ ⁽¹⁰⁾	
6305	Säckar och påsar av sådana slag som används för förpackning av varor	Tillverkning utgående från ⁽⁷⁾ – naturfibrer, – konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, eller – kemiska material eller textilmassa	
6306	Presenningar och markiser; tält; segel till båtar, segelbrädor eller fordon; campingartiklar: – Av bondad duk – Andra	Tillverkning utgående från ⁽⁷⁾ ⁽⁹⁾ – naturfibrer, eller – kemiska material eller textilmassa Tillverkning utgående från oblekt enkelt garn ⁽⁷⁾ ⁽⁹⁾	
6307	Andra konfektionerade artiklar, inbegripet tillskrifningsmönster	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
6308	Satser bestående av vävnadsstycken och garn, med eller utan tillbehör, avsedda för tillverkning av mattor, tapisserier, broderade borddukar eller servetter eller liknande artiklar av textilmaterial, i detaljhandelsförpackningar	Varje artikel i satsen måste uppfylla de ursprungsvillkor som skulle gälla för den om den inte ingick i satsen. Artiklar utan ursprungsstatus får dock ingå, om deras totala värde inte överstiger 15 % av satsens pris fritt fabrik	
ex kapitel 64	Skodon, damasker o.d.; delar till sådana artiklar; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom överdelar hopfogade med innersulor eller med andra delar av sulan enligt nr 6406	
6406	Delar till skodon (inbegripet överdelar, även hopfogade med andra sulor än yttersulor), lösa inläggssulor, hålinlägg o.d.; damasker, benläder och liknande artiklar samt delar till sådana artiklar	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten	

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
ex kapitel 65	Huvudbonader och delar till huvudbonader; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten	
6505	Hattar och andra huvudbonader, av triå eller tillverkade av spetsar, filt eller annan textilvara i längder (dock inte av band eller remsor), även ofodrade och ogarnerade; hårnät av alla slags material, även fodrade och garnerade	Tillverkning utgående från garn eller textildröjer ⁽⁹⁾	
ex kapitel 66	Paraplyer, parasoller, promenadkäppar, sittkäppar, piskor och ridspön samt delar till sådana artiklar; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten	
6601	Paraplyer och parasoller (inbegripet käppparaplyer, trädgårdsparasoller och liknande parasoller)	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
Kapitel 67	Bearbetade fjädrar och dun samt varor tillverkade av fjädrar eller dun; konstgjorda blommor; varor av människohår	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten	
ex kapitel 68	Varor av sten, gips, cement, asbest, glimmer eller liknande material; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten	
ex 6803	Varor av skiffer eller agglomererad skiffer	Tillverkning utgående från bearbetad skiffer	
ex 6812	Varor av asbest eller av blandningar på basis av asbest eller på basis av asbest och magnesiumkarbonat	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst	
ex 6814	Varor av glimmer, inbegripet agglomererad eller rekonstruerad glimmer, på underlag av papper, papp eller annat material	Tillverkning utgående från bearbetad glimmer (även agglomererad eller rekonstruerad glimmer)	
Kapitel 69	Keramiska produkter	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten	
ex kapitel 70	Glas och glasvaror; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten	
ex 7003, ex 7004 och ex 7005	Glas, försett med ett icke-reflekterande skikt	Tillverkning utgående från material enligt nr 7001	

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
7006	Glas enligt nr 7003, 7004 eller 7005, böjt, bearbetat på kanterna, graverat, borrarat, emaljerat eller på annat sätt bearbetat, men inte inramat och inte i förening med annat material: – Glasplattor (substrat), täckta med ett dielektriskt metallskikt, utgörande halvledare enligt SEMI:s standard ⁽¹¹⁾ – Andra	Tillverkning utgående från icke-täckta glasplattor (substrat) enligt nr 7006 Tillverkning utgående från material enligt nr 7001	
7007	Säkerhetsglas bestående av härdat eller laminerat glas	Tillverkning utgående från material enligt nr 7001	
7008	Flerväggiga isolerrutor av glas	Tillverkning utgående från material enligt nr 7001	
7009	Speglar av glas, inbegripet backspeglar, även inramade	Tillverkning utgående från material enligt nr 7001	
7010	Damejeanner, flaskor, burkar, krukor, ampuller och andra behållare av glas, av sådana slag som används för transport eller förpackning av varor; konserveringsburkar av glas; proppar, lock och andra tillslutningsanordningar av glas	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten, eller slipning av glasvaror, om det totala värdet av glasvaror i oslipat skick inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik,	
7013	Glasvaror av sådana slag som används som bords-, köks-, toalett- eller kontorsartiklar, för prydnadsändamål inomhus eller för liknande ändamål (andra än sådana som omfattas av nr 7010 eller 7018)	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten, eller slipning av glasvaror, om det totala värdet av glasvaror i oslipat skick inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik, eller dekorering för hand (utom serigrafiskt tryck) av munblåsta glasvaror, om värdet av den munblåsta glasvaran inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 7019	Varor (andra än garn) av glasfibrer	Tillverkning utgående från – förgarn (slivers), roving och andra fiberknippen, garn, även huggna, eller garn, utan färg, eller – glasull	
ex kapitel 71	Naturpärlor och odlade pärlor, ädelstenar och halvädelstenar, ädla metaller och metaller med plätering av ädel metall samt varor av sådana produkter; oäkta smycken; mynt; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten	

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
ex 7101	Naturpärlor eller odlade pärlor, sorterade, temporärt uppträdda för att underlätta transporten	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 7102, ex 7103 och ex 7104	Bearbetade ädelstenar och halv-ädelstenar (naturliga, syntetiska eller rekonstruerade)	Tillverkning utgående från obearbetade ädelstenar och halv-ädelstenar	
7106, 7108 och 7110	Ädla metaller: – Obearbetade	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt nr 7106, 7108 och 7110, eller elektrolytisk, termisk eller kemisk separering av ädla metaller enligt nr 7106, 7108 eller 7110, eller legering av ädla metaller enligt nr 7106, 7108 eller 7110, med varandra eller med oädla metaller	
	– I form av halvfabrikat eller pulver	Tillverkning utgående från obearbetade ädla metaller	
ex 7107, ex 7109 och ex 7111	Metall med plätering av ädel metall, i form av halvfabrikat	Tillverkning utgående från metall med plätering av ädel metall, obearbetad	
7116	Varor bestående av naturpärlor eller odlade pärlor eller av ädelstenar eller halvädelstenar (naturliga, syntetiska eller rekonstruerade)	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
7117	Oäkta smycken	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten, eller tillverkning utgående från delar av oädel metall, som inte har överdrag av eller är belagda med ädla metaller, om värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 72	Järn och stål; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten	
7207	Halvfärdiga produkter av järn eller olegerat stål	Tillverkning utgående från material enligt nr 7201, 7202, 7203, 7204 eller 7205	
7208–7216	Valsade platta produkter, stång och profiler, av järn eller olegerat stål	Tillverkning utgående från göt eller andra obearbetade former enligt nr 7206	
7217	Tråd av järn eller olegerat stål	Tillverkning utgående från halvfärdigt material enligt nr 7207	
ex 7218, 7219–7222	Halvfärdiga produkter, valsade platta produkter, stång och profiler, av rostfritt stål	Tillverkning utgående från göt eller andra obearbetade former enligt nr 7218	
7223	Tråd av rostfritt stål	Tillverkning utgående från halvfärdigt material enligt nr 7218	

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
ex 7224, 7225–7228	Halvfärdiga produkter, valsade platta produkter, varmvalsad stång i oregelbundet upprullade ringar; profiler av annat legerat stål; ihåligt borrarstål av legerat eller olegerat stål	Tillverkning utgående från göt eller andra obearbetade former enligt nr 7206, 7218 eller 7224	
7229	Tråd av annat legerat stål	Tillverkning utgående från halvfärdigt material enligt nr 7224	
ex kapitel 73	Varor av järn eller stål; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten	
ex 7301	Spont	Tillverkning utgående från material enligt nr 7206	
7302	Följande banbyggnadsmateriel av järn eller stål för järnvägar eller spårvägar: räler, moträler och kuggskenor, växeltungor, spårkorsningar, växelstag och andra delar till spårväxlar, sliprar, rälskarvjärn, rälstolar, rälsstolskilar, underläggsplattor, klämplattor, spårhållare, spårplattor och annan speciell materiel för sammanbindning eller fästande av räler	Tillverkning utgående från material enligt nr 7206	
7304, 7305 och 7306	Rör och ihåliga profiler, av järn (annat än gjutjärn) eller stål	Tillverkning utgående från material enligt nr 7206, 7207, 7218 eller 7224	
ex 7307	Rördelar av rostfritt stål (ISO nr X5CrNiMo 1712), bestående av flera delar	Svarvning, borrarning, brotschning, gängning, gradning och sandblåstring av smidda ämnen, vars värde inte överstiger 35 % av produktens pris fritt fabrik	
7308	Konstruktioner (med undantag av monterade eller monteringsfärdiga byggnader enligt nr 9406) och delar till konstruktioner (t.ex. broar, brosektioner, slussportar, torn, fackverksmaster, tak, fackverk till tak, dörrar, fönster, dörr- och fönsterkarmar, dörrtrösklar, fönsterluckor, räcken och pelare), av järn eller stål; plåt, stång, profiler, rör o.d. av järn eller stål, bearbetade för användning i konstruktioner	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten. Profiler framställda genom svetsning enligt nr 7301 får dock inte användas	
ex 7315	Snökedjor o.d.	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material enligt nr 7315 inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 74	Koppar och varor av koppar; med undantag av följande:	Tillverkning – utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
7401	Kopparskärsten; cementkoppar (utfälld koppar)	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten	
7402	Oraffinerad koppar; kopparanoder för elektrolytisk raffinering	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten	
7403	Raffinerad koppar och kopparlegeringar, i obearbetad form:		
	– Raffinerad koppar	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten	
	– Kopparlegeringar och raffinerad koppar, innehållande andra ämnen	Tillverkning utgående från raffinerad koppar, obearbetad koppar eller från avfall och skrot av koppar	
7404	Avfall och skrot av koppar	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten	
7405	Kopparförlegeringar	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten	
ex kapitel 75	Nickel och varor av nickel; med undantag av följande:	Tillverkning – utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
7501–7503	Nickelskärsten, nickeloxidsinter och andra mellanprodukter vid framställning av nickel; nickel i obearbetad form; avfall och skrot av nickel	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten	
ex kapitel 76	Aluminium och varor av aluminium; med undantag av följande:	Tillverkning – utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungs-status	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
7601	Aluminium i obearbetad form	Tillverkning – utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik eller tillverkning genom termisk eller elektrolytisk behandling av olegerat aluminium eller av avfall eller skrot av aluminium	
7602	Avfall och skrot av aluminium	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten	
ex 7616	Varor av aluminium, andra än duk, galler, nät, stängselnät, armeringsnät och liknande produkter (inbegripet ändlösa band) av aluminiumtråd och klippnät av aluminium	Tillverkning – utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten. Duk, galler, nät, stängselnät, armeringsnät och liknande produkter, (inbegripet ändlösa band) av aluminiumtråd och klippnät av aluminium får dock användas, och – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
Kapitel 77	Reserverat för eventuell framtida användning i Harmoniserade systemet		
ex kapitel 78	Bly och varor av bly; med undantag av följande:	Tillverkning – utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
7801	Bly i obearbetad form:		
	– Raffinerat bly	Tillverkning utgående från bly i form av tacka eller verkbley	
	– Annat	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten. Avfall och skrot enligt nr 7802 får dock inte användas	
7802	Avfall och skrot av bly	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten	

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
ex kapitel 79	Zink och varor av zink; med undantag av följande:	Tillverkning – utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
7901	Zink i obearbetad form	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten. Avfall och skrot enligt nr 7902 får dock inte användas	
7902	Avfall och skrot av zink	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten	
ex kapitel 80	Tenn och varor av tenn; med undantag av följande:	Tillverkning – utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
8001	Tenn i obearbetad form	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten. Avfall och skrot enligt nr 8002 får dock inte användas	
8002 och 8007	Avfall och skrot av tenn; andra varor av tenn	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten	
Kapitel 81	Andra oädla metaller; kermeter, varor av dessa material:		
	– Andra oädla metaller, bearbetade; varor av dessa material:	Tillverkning vid vilken värdet av använt material enligt samma HS-nummer som produkten inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
	– Andra	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten	

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
ex kapitel 82	Verktyg, redskap, knivar, skedar och gafflar av oädel metall; delar av oädel metall till sådana artiklar; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten	
8206	Satser av handverktyg enligt två eller flera av nr 8202–8205, i detaljhandelsförpackningar	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt nr 8202–8205. Verktyg enligt nr 8202–8205 får dock ingå i satsen, om deras totala värde inte överstiger 15 % av satsens pris fritt fabrik	
8207	Utbytbara verktyg för handverktyg, även mekaniska, eller för verktygsmaskiner (t.ex. för pressning, stansning, gängning, borrar, arborning, driftning, fräsning, svarvning eller skruvdragning), inbegripet dragskivor för dragning och matriser för strängpressning av metall, samt verktyg för berg- eller jordborrning	Tillverkning – utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8208	Knivar och skärstål för maskiner eller mekaniska apparater	Tillverkning – utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 8211	Knivar med skärande egg, även tandad (inbegripet trädgårdsknivar), andra än knivar enligt nr 8208	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten. Knivblad och knivskaft av oädel metall får dock användas	
8214	Andra skär- och klippverktyg (t.ex. hårklippningsmaskiner, huggknivar och hackknivar för slakterier och charkuterier eller för hushållsbruk, pappersknivar); artiklar och satser av artiklar för manikyr eller pedikyr (inbegripet nagelfilar)	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten. Handtag och skaft av oädel metall får dock användas	
8215	Skedar, gafflar, slevar, tårtspar, fiskknivar, smörknivar, sockertänger och liknande köks- och bordsartiklar	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten. Handtag och skaft av oädel metall får dock användas	

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
ex kapitel 83	Diverse varor av oädel metall; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten	
ex 8302	Andra beslag och liknande artiklar lämpliga för byggnader samt automatiska dörrstängare	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten. Annat material enligt nr 8302 får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 8306	Statyetter och andra prydnadsföremål av oädel metall	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten. Annat material enligt nr 8306 får dock användas, om dess totala värde inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 84	Kärnreaktorer, ångpannor, maskiner, apparater och mekaniska redskap; delar till sådana varor; med undantag av följande:	Tillverkning – utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
ex 8401	Bränsleelement för kärnreaktorer	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten ⁽¹²⁾	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8402	Ångpannor och andra ånggeneratorer (andra än sådana varmvattenpannor för centraluppvärmning som också kan producera lågtrycksånga); hetvattenpannor	Tillverkning – utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
8403 och ex 8404	Värmepannor för centraluppvärmning, andra än sådana enligt nr 8402, samt hjälpparater för värmepannor för centraluppvärmning	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt nr 8403 eller 8404	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
8406	Ångturbiner	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8407	Förbränningskolvmotorer med gnisttändning och med fram- och återgående eller roterande kolvar	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8408	Förbränningskolvmotorer med kompressionständning (diesel- eller semidieselmotorer)	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
8409	Delar som är lämpliga att användas uteslutande eller huvudsakligen till motorer enligt nr 8407 eller 8408	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8411	Turbojetmotorer, turbopropmotorer och andra gasturbinmotorer	Tillverkning – utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
8412	Andra motorer	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 8413	Roterande förträngningspumpar	Tillverkning – utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
ex 8414	Fläktar, blåsmaskiner och liknande maskiner för industriellt bruk	Tillverkning – utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
8415	Luftkonditioneringsapparater bestående av en motordriven fläkt samt anordningar för reglering av temperatur och fuktighet, inbegripet sådana apparater i vilka fuktigheten inte kan regleras separat	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8418	Kylskåp, frysar och annan kyl- eller frysutrustning, elektriska och andra; värmepumpar, andra än luftkonditioneringsapparater enligt nr 8415	Tillverkning – utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och – vid vilken värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av allt använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
ex 8419	Maskiner för trä-, pappers- massa-, pappers- och pappin- dustrierna	Tillverkning vid vilken – värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av pro- duktsens pris fritt fabrik, och – värdet av allt använt material enligt samma HS-nummer som produkten inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8420	Kalandrar och andra valsmaski- ner, andra än maskiner för bearbetning av metall eller glas, samt valsar till sådana maskiner	Tillverkning vid vilken – värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av pro- duktsens pris fritt fabrik, och – värdet av allt använt material enligt samma HS-nummer som produkten inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8423	Vågar (med undantag av vågar känsliga för 0,05 g eller mindre), inbegripet räkne- och kontrollvågar; vikter av alla slag för vågar	Tillverkning – utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material inte översti- ger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
8425–8428	Maskiner och apparater för lyftning eller annan hantering, lastning, lossning eller transport	Tillverkning vid vilken – värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av pro- duktsens pris fritt fabrik, och – värdet av allt använt material enligt nr 8431 inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8429	Självgående bladschaktmaski- ner, väghyvlar, skrapor, gräv- maskiner, lastare, stampmaskiner och vägvältar:		
	– Vägvältar	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte över- stiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
	– Andra	Tillverkning vid vilken – värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av pro- duktsens pris fritt fabrik, och – värdet av allt använt material enligt nr 8431 inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
8430	Andra maskiner och apparater för grävning, hyvling, planering, stampning, tillpackning, schaktning, borrar eller brytning av jord, sten, mineral eller malm; pålningsmaskiner och påluppdragningsmaskiner; snöplogar och snöslungor	Tillverkning vid vilken – värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och – värdet av allt använt material enligt nr 8431 inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
ex 8431	Delar som är lämpliga att användas uteslutande eller huvudsakligen till vägvältar	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8439	Maskiner och apparater för tillverkning av massa av fibrösa cellulosahaltiga material eller för tillverkning eller efterbehandling av papper eller papp	Tillverkning vid vilken – värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och – värdet av allt använt material enligt samma HS-nummer som produkten inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8441	Andra maskiner och apparater för bearbetning av pappersmassa, papper eller papp, inbegripet skärmaskiner av alla slag	Tillverkning vid vilken – värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och – värdet av allt använt material enligt samma HS-nummer som produkten inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
ex 8443	Skrivare, för maskiner och apparater för kontorsbruk (t.ex. maskiner för automatisk databehandling, ordbehandlingsmaskiner osv.)	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8444–8447	Maskiner enligt dessa HS-nummer som används i textilindustrin	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 8448	Hjälpmaskiner och hjälpapparater för användning tillsammans med maskiner enligt nr 8444 och 8445	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8452	Symaskiner, andra än trådhäftmaskiner enligt nr 8440; möbler, stativ och överdrag, speciellt konstruerade för symaskiner; symaskinsnålar		

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
	– Symaskiner (endast skyttelsöm) vilkas överdel har en vikt av högst 16 kg utan motor eller 17 kg med motor	Tillverkning vid vilken – värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, – värdet av allt icke-ursprungsmaterial som använts vid monteringen av överdelen (utan motor) inte överstiger värdet av allt använt ursprungsmaterial, och – mekanismen för trådspänning, gripmekanismen och mekanismen för sicksacksöm redan har ursprungsstatus	
	– Andra	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8456–8466	Verktygsmaskiner och andra maskiner samt delar och tillbehör till sådana maskiner enligt nr 8456–8466	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8469–8472	Maskiner och apparater för kontorsbruk (t.ex. skrivmaskiner, räknemaskiner, maskiner för automatisk databehandling, dupliceringsmaskiner, häftapparater)	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8480	Formflaskor för metallgjuterier; bottenplattor till gjutformar; gjutmodeller; gjutformar och andra formar för metall (andra än götkokiller), metallkarbider, glas, mineraliska ämnen, gummi eller plast	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
8482	Kullager och rullager	Tillverkning – utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
8484	Packningar av metallplåt i förening med annat material eller av två eller flera skikt av metall; satser av packningar av skilda material, i påsar, kuvert eller liknande förpackningar; mekaniska packningar	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
ex 8486	– Verktygsmaskiner för avverkande bearbetning av alla slags material med laser eller annan ljus- eller fotonstråle, ultraljud, elektroerosion, elektrokemisk process, elektronstråle, jonstråle eller plasmaljusbåge – Verktygsmaskiner (inbegripet pressar) för bearbetning av metall genom bockning, falsning, riktning, klippning eller stansning – Verktygsmaskiner för bearbetning av sten, keramiska produkter, betong, asbestcement eller liknande mineraliska material eller för bearbetning av glas i kallt tillstånd – Delar och tillbehör som är lämpliga att användas uteslutande eller huvudsakligen till maskiner enligt nr 8456, 8462 och 8464 – Ritsinstrument som utgör bildgeneratorutrustning av ett slag som används för framställning av arbetsmasker eller modernmasker ur fotoresistöverdragna substrat; delar och tillbehör till vapen och ammunition	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
	– Formar för sprutgjutning eller pressgjutning	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
	– Andra maskiner och apparater för lyftning eller annan hantering, lastning, lossning eller transport	Tillverkning vid vilken – värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och – värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av allt använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
	– Delar som är lämpliga att användas uteslutande eller huvudsakligen till maskiner och apparater enligt nr 8428	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
	– Stillbildskameror av sådana slag som används vid framställning av klichéer eller andra tryckformar som utgör bildgeneratorutrustning av ett slag som används för framställning av arbetsmasker eller modernmasker ur fotoresist-överdragna substrat; delar och tillbehör till vapen och ammunition	Tillverkning – utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten, – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och – vid vilken värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av allt använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8487	Delar till maskiner och apparater, inte försedda med elektriska kopplingsanordningar, isolatorer, spolar, kontaktelelement eller andra elektriska anordningar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans i detta kapitel	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 85	Elektriska maskiner och apparater, elektrisk materiel samt delar till sådana varor; apparater för inspelning eller återgivning av ljud, apparater för inspelning eller återgivning av bilder och ljud för television samt delar och tillbehör till sådana apparater; med undantag av följande:	Tillverkning – utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8501	Elektriska motorer och generatorer (med undantag av generatoraggregat)	Tillverkning vid vilken – värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och – värdet av allt använt material enligt nr 8503 inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8502	Elektriska generatoraggregat och roterande omformare	Tillverkning vid vilken – värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och – värdet av allt använt material enligt nr 8501 och 8503 inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik,	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
ex 8504	Kraftförsörjningsenheter till maskiner för automatisk data-behandling	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
ex 8517	Andra apparater för sändning eller mottagning av tal, bilder eller andra data, inbegripet apparater för kommunikation i trådlösa nät (såsom LAN och WAN, dvs. lokala och icke-lokala nätverk), andra än apparater för sändning eller mottagning enligt nr 8443, 8525, 8527 eller 8528	Tillverkning vid vilken – värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och – värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av allt använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
ex 8518	Mikrofoner och mikrofonstativ; högtalare, med eller utan hölje; tonfrekvensförstärkare; elektriska ljudförstärkningsanläggningar	Tillverkning vid vilken – värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och – värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av allt använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
8519	Apparater för ljudinspelning eller ljudåtergivning	Tillverkning vid vilken – värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och – värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av allt använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8521	Apparater för inspelning eller återgivning av videosignaler, även med inbyggd videotuner	Tillverkning vid vilken – värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och – värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av allt använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8522	Delar och tillbehör lämpade för användning enbart eller huvudsakligen med apparater enligt nr 8519–8521	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
8523	– Oinspelade skivor, band, icke-flyktiga halvledarminnen och andra medier för inspelning av ljud eller av andra fenomen, inbegripet matriser och förlagor (masters) för framställning av skivor, med undantag av produkter enligt kapitel 37	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
	– Inspelade skivor, band, icke-flyktiga halvledarminnen och andra medier för inspelning av ljud eller av andra fenomen, inbegripet matriser och förlagor (masters) för framställning av skivor, med undantag av produkter enligt kapitel 37	Tillverkning vid vilken – värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och – värdet av allt använt material enligt nr 8523 inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
	– Proximitetskort och smartkort med minst två elektroniska integrerade kretsar	Tillverkning vid vilken – värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och – värdet av allt använt material enligt nr 8541 och 8542 inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik, eller diffusion, vars integrerade kretsar framställs på ett halvledarsubstrat genom selektiv tillsats av lämpliga dopämnen, även om montering eller provning äger rum i ett annat land än de som anges i artiklarna 3 och 4	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
8525	– Smartkort med en elektronisk integrerad krets	Tillverkning – utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
	Apparater för sändning av rundradio eller television, även med inbyggd utrustning för mottagning, ljudinspelning eller ljudåtergivning; televisionskameror, digitala kameror och videokameror	Tillverkning vid vilken – värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och – värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av allt använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
8526	Radarapparater, apparater för radionavigering samt apparater för radiomanövrering eller radiostyrning	Tillverkning vid vilken – värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och – värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av allt använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
8527	Apparater för mottagning av rundradio, även med inbyggd utrustning för inspelning eller återgivning av ljud eller med inbyggt ur	Tillverkning vid vilken – värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och – värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av allt använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
8528	– Monitorer och projektorer utan inbyggd televisionsmottagare, av sådana slag som uteslutande eller huvudsakligen används i ett system för automatisk databehandling enligt nr 8471 – Andra monitorer och projektorer utan inbyggd televisionsmottagare; televisionsmottagare, även med inbyggd rundradiomottagare eller inbyggd utrustning för inspelning eller återgivning av ljud eller videosignaler	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik Tillverkning vid vilken – värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och – värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av allt använt ursprungsmaterial	 Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
8529	Delar som är lämpliga att användas uteslutande eller huvudsakligen till apparater enligt nr 8525–8528: – Lämpliga att användas uteslutande eller huvudsakligen till utrustning för inspelning eller återgivning av videosignaler – Lämpliga att användas uteslutande eller huvudsakligen till monitorer och projektorer utan inbyggd televisionsmottagare, av sådana slag som uteslutande eller huvudsakligen används i ett system för automatisk databehandling enligt nr 8471 – Andra	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik Tillverkning – utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik Tillverkning vid vilken – värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och – värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av allt använt ursprungsmaterial	 Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
8535	Elektriska apparater och andra artiklar för brytning, omkoppling eller skyddande av elektriska kretsar eller för åstadkommande av anslutning till eller förbindelse i elektriska kretsar, för en driftspänning av mer än 1 000 V	Tillverkning vid vilken – värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och – värdet av allt använt material enligt nr 8538 inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8536	– Elektriska apparater och andra artiklar för brytning, omkoppling eller skyddande av elektriska kretsar eller för åstadkommande av anslutning till eller förbindelse i elektriska kretsar, för en driftspänning av högst 1 000 V – Kopplingsdon för optiska fibrer eller för knippen eller kablar av optiska fibrer – – av plast – – av keramiskt material, järn eller stål – – av koppar	Tillverkning vid vilken – värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och – värdet av allt använt material enligt nr 8538 inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten Tillverkning – utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8537	Tavlor, paneler, hyllor, bänkar, skåp o.d., utrustade med två eller flera apparater enligt nr 8535 eller 8536 och avsedda att tjänstgöra som elektriska manöver- eller kopplingsorgan, inbegripet sådana tavlor etc. som innehåller instrument eller apparater enligt kap. 90 och numeriska styrorgan, dock inte kopplingsanordningar enligt nr 8517	Tillverkning vid vilken – värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och – värdet av allt använt material enligt nr 8538 inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
ex 8541	Dioder, transistorer och liknande halvledarkomponenter eller halvledarelement, med undantag av plattor (wafers) ännu inte nedskurna till chips	Tillverkning – utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
ex 8542	Elektroniska integrerade kretsar och andra elektroniska mikrokretsar:		
	– Integrerade monolitkretsar	Tillverkning vid vilken – värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och – värdet av allt använt material enligt nr 8541 och 8542 inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik, eller diffusion, vars integrerade kretsar framställs på ett halvledarsubstrat genom selektiv tillsats av lämpliga dopämnen, även om montering eller provning äger rum i ett annat land än de som anges i artiklarna 3 och 4	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
	– Multichipkretsar som utgör delar till maskiner och apparater, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans i detta kapitel	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
	– Andra	Tillverkning vid vilken – värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och – värdet av allt använt material enligt nr 8541 och 8542 inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik,	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
8544	Isolerad (inbegripet lackerad eller anodoxiderad) tråd och kabel (inbegripet koaxialkabel) och andra isolerade elektriska ledare, även försedda med kopplingsanordningar; optiska fiberkablar, i vilka varje enskild fiber är försedd med eget hölje, även i förening med elektriska ledare eller försedda med kopplingsanordningar	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8545	Koelektroder, kolborstar, lampkol, kol för galvaniska element och andra artiklar av grafit eller annat kol, även i förening med metall, av sådana slag som används för elektriskt ändamål	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8546	Elektriska isolatorer, oavsett material	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
8547	Isolerdetaljer (med undantag av isolatorer enligt nr 8546) för elektriska maskiner eller apparater eller för annat elektriskt ändamål, utgörande detaljer helt av isolermaterial bortsett från mindre metalldelar (t.ex. gängade hylsor) som ingjuts eller inpressats i massan i samband med tillverkningen och som är avsedda uteslutande för sammanfogning; elektriska isolerrör samt förbindningsdetaljer till sådana, av oädel metall, invändigt belagda med isolermaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8548	Avfall och skrot av galvaniska element, batterier och elektriska ackumulatörer; förbrukade galvaniska element, förbrukade batterier och förbrukade elektriska ackumulatörer; elektriska delar till maskiner och apparater, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans i detta kapitel	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 86	Lok och annan rullande järnvägs- och spårvägsmateriel samt delar till sådan materiel; stationär järnvägs- och spårvägsmateriel samt delar till sådan materiel; mekanisk (inbegripet elektromekanisk) trafiksignaleringsutrustning av alla slag; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8608	Stationär järnvägs- och spårvägsmateriel; mekanisk (inbegripet elektromekanisk) signalerings-, säkerhets- och trafikövervakningsutrustning för järnvägar, spårvägar, landsvägar, gator, inre vattenvägar, parkeringsplatser, hamnanläggningar eller flygfält; delar till sådan materiel och utrustning	Tillverkning – utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 87	Fordon, andra än rullande järnvägs- eller spårvägsmateriel, samt delar och tillbehör till fordon; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8709	Truckar, inte försedda med lyft- eller hanteringsutrustning, av sådana slag som används i fabriker, magasin, hamnområden eller på flygplatser för korta transporter av gods; dragtruckar av sådana slag som används på järnvägsperronger; delar till fordon enligt detta nummer	Tillverkning – utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8710	Stridsvagnar och andra motordrivna pansrade stridsfordon, även utrustade med vapen, samt delar till sådana fordon	Tillverkning – utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
8711	Motorcyklar (inbegripet moped) samt cyklar försedda med hjälpmotor, med eller utan sidvagn; sidvagnar: – Med förbränningskolvmotor med fram- och återgående kolv eller kolvar och med en cylindervolym av – högst 50 cm ³ – mer än 50 cm ³ – Andra slag	Tillverkning vid vilken – värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och – värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av allt använt ursprungsmaterial Tillverkning vid vilken – värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och – värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av allt använt ursprungsmaterial Tillverkning vid vilken – värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och – värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av allt använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
ex 8712	Tvåhjuliga cyklar utan kullager	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt nr 8714	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8715	Barnvagnar och delar till barnvagnar	Tillverkning – utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8716	Släpfordon och påhängsvagnar; andra fordon, utan mekanisk framdrivningsanordning; delar till sådana fordon	Tillverkning – utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 88	Luftfartyg och rymdfarkoster samt delar till sådana; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
ex 8804	S.k. rotochutes	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, även annat material enligt nr 8804	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
8805	Startanordningar för luftfartyg; inbromsningsanordningar av sådana slag som används på hangarfartyg samt liknande utrustning; markträningsapparater för flygutbildning; delar till varor enligt detta nummer	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
Kapitel 89	Fartyg samt annan flytande materiel	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten. Fartygsskrov enligt nr 8906 får dock inte användas	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 90	Optiska instrument och apparater, foto- och kinoapparater, instrument och apparater för mätning eller kontroll, medicinska och kirurgiska instrument och apparater; delar till sådana artiklar; med undantag av följande:	Tillverkning – utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
9001	Optiska fibrer och optiska fiberknippen; optiska fiberkablar, andra än sådana enligt nr 8544; skivor och plattor av polariserande material; linser (inbegripet kontaktlinser), prismsor, speglar och andra optiska element, oavsett material, omonterade, andra än sådana element av glas som inte är optiskt bearbetade	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9002	Linser, prismsor, speglar och andra optiska element, oavsett material, monterade, utgörande delar eller tillbehör till instrument eller apparater, andra än sådana element av glas som inte är optiskt bearbetade	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9004	Glasögon o.d., avsedda för synkorrektion, som skydd för ögonen eller för annat ändamål	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 9005	Kikare (monokulära och bino-kulära), inbegripet teleskop, samt stativ till sådana, med undantag av astronomiska tuber (refraktorer) och stativ till sådana	Tillverkning – utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och – vid vilken värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av allt använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
ex 9006	Stillbildskameror; blytljusapparater och blytlampor, för fotografiskt bruk, andra än blytlampor med elektrisk tändning	Tillverkning – utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten, – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och – vid vilken värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av allt använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
9007	Kinokameror och kinoprojektorer, även med inbyggd utrustning för inspelning eller återgivning av ljud	Tillverkning – utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten, – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och – vid vilken värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av allt använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
9011	Optiska mikroskop, inbegripet sådana för fotomikrografi, kinefotomikrografi eller mikropjektion	Tillverkning – utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten, – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och – vid vilken värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av allt använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
ex 9014	Andra instrument och apparater för navigering	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9015	Instrument och apparater för geodesi (inbegripet fotogrammetrisk geodesi), lantmäteri, hydrografi, oceanografi, hydrologi, meteorologi eller geofysik, med undantag av kompasser; avståndsmätare	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9016	Vågar känsliga för 0,05 g eller mindre, även med tillhörande vikter	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
9017	Ritinstrument, ritsinstrument och räkneinstrument (t.ex. ritapparater, pantografer, gradskivor, ritbestick, räknestickor och räkneskivor); instrument som hålls i handen för längdmätning (t.ex. mätstockar, mätband, mikrometrar och skjutmått), inte nämnda eller inbegripna någon annanstans i detta kapitel	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9018	Instrument och apparater som används för medicinskt, kirurgiskt, dentalt eller veterinärt bruk, inbegripet scintigrafer, andra elektromedicinska apparater samt instrument för synprovning:		
	– Tandläkarstolar med inbyggd tandläkarutrustning eller spottkopp	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, även annat material enligt nr 9018	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
	– Andra	Tillverkning – utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
9019	Apparater för mekanoterapi; massageapparater; apparater för psykotekniska undersökningar; apparater för ozonterapi, syreterapi, aerosolterapi eller konstgjord andning samt andra andningsapparater för terapeutiskt bruk	Tillverkning – utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
9020	Andra andningsapparater, inbegripet gasmasker men inte sådana enkla skyddsmasker som varken har mekaniska delar eller utbytbara filter	Tillverkning – utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
9024	Maskiner och apparater för provning av hårdhet, hållfasthet, sammanpressbarhet, elasticitet eller andra mekaniska egenskaper hos material (t.ex. metaller, trä, textilvaror, papper eller plast)	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
9025	Areometrar och liknande instrument, termometrar, pyrometrar, barometrar, hygrometrar och psykrometrar, även registrerande, samt alla slags kombinationer av dessa instrument	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9026	Instrument och apparater för mätning eller kontroll av gasers eller vätskors strömning, nivå, tryck e.d. (t.ex. genomströmningssmätare, nivåmätare, manometrar och värmeförbrukningsmätare), med undantag av instrument och apparater enligt nr 9014, 9015, 9028 och 9032	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9027	Instrument och apparater för fysikalisk eller kemisk analys (t.ex. polarimetrar, refraktometrar, spektrometrar samt gas- eller rökanalysapparater); instrument och apparater för mätning eller kontroll av viskositet, porositet, dilatation, ytspänning e.d.; instrument och apparater för mätning eller kontroll av värmemängd, ljudnivå eller ljusintensitet (inbegripet exponeringsmätare); mikrotomer	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9028	Förbruknings- och produktionsmätare för gaser, vätskor eller elektricitet, inbegripet kalibreringsmätare för sådana instrument:		
	– Delar och tillbehör	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
	– Andra	Tillverkning vid vilken – värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och – värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av allt använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
9029	Varvräknare, produktionsräknare, taxametrar, vägmätare, stegräknare o.d.; hastighetsmätare och takometrar, andra än artiklar enligt nr 9014 eller 9015; stroboskop	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
9030	Oscilloskop, spektrumanalysapparater samt andra instrument och apparater för mätning eller kontroll av elektriska storheter, med undantag av mätare enligt nr 9028; instrument och apparater för mätning eller påvisande av alfa-, beta-, gamma- eller röntgenstrålning, kosmisk strålning eller annan joniserande strålning	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9031	Instrument, apparater och maskiner för mätning eller kontroll, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans i detta kapitel; profilprojektorer	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9032	Instrument och apparater för automatisk reglering	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9033	Delar och tillbehör (inte nämnda eller inbegripna någon annanstans i detta kapitel) till maskiner, instrument och apparater enligt kapitel 90	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 91	Ur och delar till ur; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9105	Andra ur	Tillverkning vid vilken – värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och – värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av allt använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
9109	Andra urverk, kompletta och sammansatta	Tillverkning vid vilken – värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och – värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av allt använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
9110	Kompletta urverk, inte sammansatta eller delvis sammansatta (urverkssatser); ofullständiga urverk, sammansatta; råurverk	Tillverkning vid vilken – värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och – värdet av allt använt material enligt nr 9114 inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
9111	Boetter till ur enligt nr 9101 eller 9102 samt delar till sådana	Tillverkning – utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
9112	Urfoder och andra höljen till varor enligt detta kapitel samt delar till sådana	Tillverkning – utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
9113	Urarmband och delar till urarmband: – Av oädel metall, även förgyllda eller försilvrade eller av metall med plätering av ädel metall – Andra	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
Kapitel 92	Musikinstrument; delar och tillbehör till musikinstrument	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
Kapitel 93	Vapen och ammunition; delar och tillbehör till vapen och ammunition	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 94	Möbler; sängkläder, madrasser, resårbottnar till sängar, kuddar och liknande stoppade inredningsartiklar; belysningsarmatur och andra belysningsartiklar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; ljusskyltar, namnplåtar med belysning, o.d.; monterade eller monteringsfärdiga byggnader; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
ex 9401 och ex 9403	Möbler av oädel metall, vari ingår ostoppad bomullsväv med en vikt av högst 300 g/m ²	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten, eller tillverkning utgående från bomullsväv i tillformade stycken för direkt användning tillsammans med material enligt nr 9401 eller 9403, om – vävens värde inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik, och – allt övrigt använt material redan har ursprungsstatus och klassificeras enligt ett annat HS-nummer än nr 9401 eller 9403	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
9405	Belysningsarmatur och andra belysningsartiklar (inbegripet strålkastare) samt delar till sådana artiklar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; ljusskyltar, namnplåtar med belysning, o.d. med fast, varaktigt monterad ljuskälla samt delar till sådana artiklar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
9406	Monterade eller monteringsfärdiga byggnader	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 95	Leksaker, spel och sportartiklar; delar till sådana artiklar; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten	
ex 9503	Andra leksaker; skalenliga modeller och liknande modeller för förströelse, mekaniska eller icke mekaniska; pussel av alla slag	Tillverkning – utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 9506	Golfklubbor och delar till golfklubbor	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten. Grovt tillformade ämnen till golfklubbhuvuden får dock användas	
ex kapitel 96	Diverse artiklar; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten	
ex 9601 och ex 9602	Varor av animaliska, vegetabiliska eller mineraliska snidningsmaterial	Tillverkning utgående från 'bearbetade' snidningsmaterial enligt samma HS-nummer som produkten	

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
ex 9603	Kvastar, borstar och penslar (med undantag av viskor och liknande endast hopbundna artiklar samt penslar av mård- eller ekorrhår), mekaniska mattsopare utan motor; målningssdynor och målningssrullar; avtorkare o.d. av gummi eller annat mjukt material samt moppar	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
9605	Reseetuier med artiklar för toalettändamål, för sömnad eller för rengöring av skor eller kläder	Varje artikel i satsen måste uppfylla de ursprungsvillkor som skulle gälla för den om den inte ingick i satsen. Artiklar utan ursprungsstatus får dock ingå, om deras totala värde inte överstiger 15 % av satsens pris fritt fabrik	
9606	Knappar samt knappformar och andra delar till knappar; knapp-ämnar	Tillverkning – utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
9608	Kulpenor; pennor med filtspets eller annan porös spets; reservoarpennor och liknande pennor; pennor för duplicering; stiftpennor; pennskaft, pennförlängare o.d.; delar (inbegripet hylsor och hållare) till artiklar enligt detta nummer, andra än sådana som omfattas av nr 9609	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten. Skrivpennor (stålpenor o.d.) och spetsar till sådana pennor enligt samma HS-nummer som produkten får dock användas	
9612	Färgband för skrivmaskiner och liknande färgband, indränkta med färg eller på annat sätt preparerade för att kunna ge ett avtryck, även på spolar eller i patroner; färgdynor (även sådana som inte är indränkta med färg), med eller utan ask	Tillverkning – utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten, och – vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 9613	Piezoelektriska tändare	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material enligt nr 9613 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3) eller (4)	
ex 9614	Rökipor och piphuvuden	Tillverkning utgående från grovt tillformade ämnen	
Kapitel 97	Konstverk, föremål för samlingar samt antikviteter	Tillverkning utgående från material enligt vilket HS-nummer som helst, utom material enligt samma HS-nummer som produkten	

(¹) För särskilda villkor rörande 'särskild behandling', se de inledande anmärkningarna 7.1 och 7.3.

(²) För särskilda villkor rörande 'särskild behandling', se inledande anmärkning 7.2.

(³) I anmärkning 3 till kapitel 32 anges att det gäller preparat på basis av färgämnen av sådana slag som används för att färga alla slags material eller för att ingå som beståndsdelar vid tillverkning av färgberedningar, om de inte är klassificerade enligt ett annat HS-nummer i kapitel 32.

(⁴) Med 'grupp' avses en del av varubeskrivningen för ett HS-nummer som är skild från resten genom ett semikolon.

(⁵) För produkter som är sammansatta av material klassificerade både enligt nr 3901–3906 och enligt nr 3907–3911 gäller denna inskränkning endast produktens viktjämsigt dominerande materialgrupp.

(⁶) Folier för vilka den optiska störningen är mindre än 2 %, mätt enligt ASTM-D 1003-16 (störningsfaktor) med Gardners nefelometri, anses som högttransparenta.

(⁷) För särskilda villkor rörande produkter gjorda av en blandning av textilmaterial, se inledande anmärkning 5.

(⁸) Användningen av detta material är begränsad till tillverkning av vävnader av sådana slag som används i pappersmaskiner.

(⁹) Se inledande anmärkning 6.

(¹⁰) För trikåartiklar, ej elastiska eller gummerade, som framställts genom att dukvara av trikå (tillskuren eller direkt stickad till passform) sytts ihop eller hopfogats, se inledande anmärkning 6.

(¹¹) SEMI – Semiconductor Equipment and Materials Institute Incorporated.

(¹²) Denna bestämmelse ska gälla t.o.m. den 31 december 2005.

BILAGA III

Förlaga till varucertifikat EUR.1 och till ansökan om varucertifikat EUR.1*Anvisningar för tryckningen*

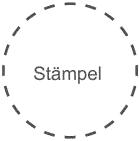
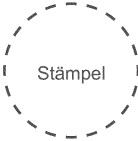
1. Certifikatets format ska vara 210 × 297 mm, med en tillåten avvikelse på längden på minus 5 mm eller plus 8 mm. Det papper som används ska vara vitt, lämpligt att skriva på, fritt från mekanisk pappersmassa och väga minst 25 g/m². Det ska ha en tryckt guilloyerad bakgrund i grön färg så att förfälskningar på mekanisk eller kemisk väg blir uppenbara för ögat.
2. De avtalsslutande parternas behöriga myndigheter får förbehålla sig rätten att trycka formulären själva eller låta av dem godkända tryckerier trycka dem. I det senare fallet ska varje formulär förses med uppgift om godkännandet. Varje formulär ska förses med uppgift om tryckeriets namn och adress eller med tecken som möjliggör identifiering av tryckeriet. Det ska även ha ett löpnummer, eventuellt tryckt, varigenom det kan identifieras.

VARUCERTIFIKAT

1. Exportör (namn, fullständig adress, land)	EUR.1 Nr A 000 000	
	Se anmärkningarna på baksidan innan detta formulär fylls i.	
	2. Certifikat för användning i förmånshandel mellan och (ange tillämpliga länder, grupper av länder eller territorier)	
3. Mottagare (namn, fullständig adress, land) (frivillig uppgift)	4. Land, grupp av länder eller territorier i vilka produkterna anses ha sitt ursprung i	5. Land, grupp av länder eller territorier dit varorna ska sändas
6. Uppgifter om transporten (frivillig uppgift)	7. Anmärkningar	
8. Löpnummer; märken och nummer, antal och typ av förpackningar ⁽¹⁾ ; varubeskrivning		9. Bruttovikt (kg) eller annat mått (l, m ³ etc.)
		10. Fakturor (frivillig uppgift)
11. TULLENS PÅSKRIFT <i>Deklarationen bestyrks</i> Exportdokument ⁽²⁾ Formulär nr av den Tullkontor Utfärdande land eller territorium (Ort och datum) (Underskrift)		12. EXPORTÖRENS DEKLARATION Jag intygar härmed att de varor som beskrivs ovan uppfyller de villkor som krävs för utfärdandet av detta certifikat. (Ort och datum) (Underskrift)

⁽¹⁾ För oemballerade varor anges, alltefter omständigheterna, antalet varuposter eller "i bulk".

⁽²⁾ Ifylls om det exporterande landet eller territoriet kräver det.

13. BEGÄRAN OM KONTROLL, till:	14. RESULTAT AV KONTROLLEN
Kontroll begärs av detta certifikats äkthet och riktighet. (Ort och datum) (Underskrift)  Stämpel	Kontrollen visar att detta certifikat ⁽¹⁾ ☐ utfärdades av det angivna tullkontoret och att uppgifterna i certifikatet är riktiga, ☐ inte uppfyller kraven i fråga om uppgifternas äkthet och riktighet (se bifogade anmärkningar). (Ort och datum) (Underskrift)  Stämpel _____ (¹) Kryssa för i tillämplig ruta.

Anmärkningar

1. Certifikatet får inte innehålla raderingar eller överskrivna ord. Alla ändringar ska göras genom att felaktiga uppgifter stryks över och rättelserna läggs till. Alla sådana ändringar ska föras med signatur av den person som upprättat certifikatet och bestyrkas av det utfärdande landets eller territoriets tullmyndigheter.
2. Inget utrymme får lämnas mellan de varuposter som anges i certifikatet och varje varupost ska föregås av ett varupostnummer. Ett horisontellt streck ska dras omedelbart under den sista varuposten. Oanvänt utrymme ska strykas över för att förhindra att tillägg görs i efterhand.
3. Varorna ska beskrivas i enlighet med handelsbruket och tillräckligt noggrant för att möjliggöra identifiering av varorna.

ANSÖKAN OM VARUCERTIFIKAT

1. Exportör (namn, fullständig adress, land)	EUR.1 Nr A 000 000		
	Se anmärkningarna på baksidan innan detta formulär fylls i.		
	2. Certifikat för användning i förmånshandel mellan och (ange tillämpliga länder, grupper av länder eller territorier)		
3. Mottagare (namn, fullständig adress, land) (frivillig uppgift)	4. Land, grupp av länder eller territorier i vilka produkterna anses ha sitt ursprung i	5. Land, grupp av länder eller territorier dit varorna ska sändas	
6. Uppgifter om transporten (frivillig uppgift)	7. Anmärkningar		
8. Löpnummer; märken och nummer, antal och typ av förpackningar ⁽¹⁾, varubeskrivning		9. Bruttovikt (kg) eller annat mått (l, m³, etc.)	10. Fakturor (frivillig uppgift)

⁽¹⁾ För oemballerade varor anges, alltefter omständigheterna, antalet varuposter eller "i bulk".

EXPORTÖRENS DEKLARATION

Undertecknad, exportör av de på omstående sida beskrivna varorna,

FÖRKLARAR att varorna uppfyller villkoren för utfärdande av det bifogade certifikatet,

ANGER nedan de omständigheter som medfört att varorna uppfyller ovannämnda villkor:

.....

.....

.....

.....

.....

FRAMLÄGGER följande underlag ⁽¹⁾:

.....

.....

.....

.....

.....

ÅTAR SIG att på begäran av de behöriga myndigheterna förete den bevisning som dessa myndigheter kan behöva för att utfärda det bifogade certifikatet och godtar, om så begärs, varje kontroll från dessa myndigheter av undertecknads bokföring och omständigheterna kring tillverkningen av ovannämnda varor,

ANSÖKER OM att det bifogade certifikatet utfärdas för varorna.

.....
(Ort och datum)

.....
(Underskrift)

⁽¹⁾ Till exempel importhandlingar, varucertifikat, fakturor, tillverkarens deklARATIONER etc., som hänför sig till produkter som används vid tillverkningen eller till varor som återexporteras i oförändrat skick.

BILAGA IV

Fakturadeklaration

Fakturadeklarationen, vars text återges nedan, måste upprättas enligt fotnoterna. Fotnoterna behöver inte återges.

Bulgarisk version

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение № ... ⁽¹⁾) декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с ⁽²⁾ преференциален произход.

Spansk version

El exportador de los productos incluidos en el presente documento [autorización aduanera n° ... ⁽¹⁾] declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial... ⁽²⁾.

Tjeckisk version

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení ... ⁽¹⁾) prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky preferenční původ v ... ⁽²⁾.

Dansk version

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ... ⁽¹⁾), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ... ⁽²⁾.

Tysk version

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungsnr. ... ⁽¹⁾) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anders angegeben, präferenzbegünstigte ... ⁽²⁾ Ursprungswaren sind.

Estnisk version

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolli kinnitus nr ... ⁽¹⁾) deklareerib, et need tooted on ... ⁽²⁾ sooduspäritoluga, välja arvatud juhul, kui on selgelt näidatud teisiti.

Grekisk version

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο [άδεια τελωνείου υπ' αριθ. ... ⁽¹⁾] δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμωσιακής καταγωγής ... ⁽²⁾.

Engelsk version

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ... ⁽¹⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... ⁽²⁾ preferential origin.

⁽¹⁾ Om fakturadeklarationen upprättas av en godkänd exportör måste den godkände exportörens tillstandsnummer anges i detta utrymme. Om fakturadeklarationen inte upprättas av en godkänd exportör, ska orden inom parentes uteslutas eller utrymmet lämnas blankt.

⁽²⁾ Produkternas ursprung ska anges. Om fakturadeklarationen helt eller delvis hänför sig till produkter med ursprung i Ceuta och Melilla måste exportören klart ange dem i det dokument på vilket deklarationen upprättas med hjälp av symbolen 'CM'.

Fransk version

L'exportateur des produits couverts par le présent document [autorisation douanière n° ... ⁽¹⁾] déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ... ⁽²⁾.

Italiensk version

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento [autorizzazione doganale n. ... ⁽¹⁾] dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale... ⁽²⁾.

Lettisk version

To produktu eksportētājs, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas atļauja Nr. ... ⁽¹⁾), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir preferenciāla izcelsme ... ⁽²⁾.

Litauisk version

Šiame dokumente išvardytų prekių eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr ... ⁽¹⁾) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ... ⁽²⁾ preferencinės kilmės prekės.

Ungersk version

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ... ⁽¹⁾) kijelentem, hogy eltérő egyértelmű jelzés hiányában az áruk preferenciális ... ⁽²⁾ származásúak.

Maltesisk version

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana Nru. ... ⁽¹⁾) jiddikjara li, hlief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali ... ⁽²⁾.

Nederländsk version

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ... ⁽¹⁾), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn ⁽²⁾.

Polsk version

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr ... ⁽¹⁾) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ... ⁽²⁾ preferencyjne pochodzenie.

Portugisisk version

O abaixo assinado, exportador dos produtos abrangidos pelo presente documento [autorização aduaneira n.º ... ⁽¹⁾], declara que, salvo indicação expressa em contrário, estes produtos são de origem preferencial ... ⁽²⁾.

Rumänsk version

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația vamală nr. ... ⁽¹⁾) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ... ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Om fakturadeklarationen upprättas av en godkänd exportör måste den godkände exportörens tillstandsnummer anges i detta utrymme. Om fakturadeklarationen inte upprättas av en godkänd exportör, ska orden inom parentes uteslutas eller utrymmet lämnas blankt.

⁽²⁾ Produkternas ursprung ska anges. Om fakturadeklarationen helt eller delvis hänförs sig till produkter med ursprung i Ceuta och Melilla måste exportören klart ange dem i det dokument på vilket deklarationen upprättas med hjälp av symbolen 'CM'.

Slovakisk version

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia ... ⁽¹⁾) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ... ⁽²⁾.

Slovensk version

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št ... ⁽¹⁾) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ... ⁽²⁾ poreklo.

Finsk version

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o ... ⁽¹⁾) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita ⁽²⁾.

Svensk version

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. ... ⁽¹⁾) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung ⁽²⁾.

Kroatisk version

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br. ... ⁽¹⁾) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi ... ⁽²⁾ preferencijalnog podrijetla."

⁽¹⁾ Om fakturadeklarationen upprättas av en godkänd exportör måste den godkände exportörens tillståndsnummer anges i detta utrymme. Om fakturadeklarationen inte upprättas av en godkänd exportör, ska orden inom parentes uteslutas eller utrymmet lämnas blankt.

⁽²⁾ Produkternas ursprung ska anges. Om fakturadeklarationen helt eller delvis hänför sig till produkter med ursprung i Ceuta och Melilla måste exportören klart ange dem i det dokument på vilket deklarationen upprättas med hjälp av symbolen 'CM'.

NOT TILL LÄSAREN

EU-institutionerna har beslutat att deras texter inte längre ska innehålla en hänvisning till den senaste ändringen av den ifrågavarande rättsakten.

Såvida inte annat anges, avser därför hänvisningarna i de texter som här offentliggörs rättsakter i deras gällande lydelse.